# |lacill القانُم على <br>  


$+$

# المحتّويات 

$r$ ．
$r$ 。

بعثة الشرق الأوسط وشمـال إفريقيا
شكر خاص
شكر وتعريف بجهود المشـاركين يِّ ترجمـة الدليل إلى اللغة العربيـة الأمـين العام للإِتحـاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهـلال الأحمر شكر وتعريف بجهود المشاركين وِوضـ الدليل الإنكليزي مقدمـة الترجمـة العربية

مرشد برنامـج التدريب
أ：لمن هذا الدليل
ب：كيفية ترتيب دليل التدريب
ج：البداية
د：البرنامـج الرئيس
هـ：مـخرجات برنامـج الدعم النفسي
و：الجلسـة الختامية－خلاصـة ومر اجعة وتقييم
الوحدة الأولى：الدعم النفسي
1－1 مـا هو الدعم النفسي؟
ا ب－r دور المتطوعين
1－r تطور بر امـج الدعم النفسي
1－
1－0 خلاصة
الوحدة الثانيـة：التوتر النفسي والتكيف
Y－ب－مر احل التوتر النفسي
Y－Y التعامل مـع التوتر النفسى
r－r الخسـارةوالحزن
Y－

r－المداخلة حيال الأزمات
خ－ V خلاصة
الوحدة الثالثة：التواصل الداعم
r－
r－Y قِيَم التواصل

الملحق الثالث：أمثلة على مداخلات الصليب الأحمر والهلال الأحمر لتعزيز العون الذاتي يو
المجتمعات المحلية
الملحق الرابع：نسخة مصغَّرة لششرائح الوحدات
Mr
$r 19$

$$
\begin{aligned}
& \text { r-r-r مهارات التواصل الشخصي المتبادل } \\
& \text { r- } \\
& \text { r-r } \\
& \text { r-r-r التكيف المعان } \\
& \text { العمل ضمن مجموعات V-Y } \\
& \text { r-r الإحالة } \\
& \text { r } 9 \text { خلاص }
\end{aligned}
$$

الوحدة الرابعة：تشتجيع المجتمعات المحلية على العون الذاتي
\＆－ا ت تعريف المجتمع المحلي

を组
الوحدة الخامسة：ذوي الاحتياجات الخاصة
0－1 مجموعات ذوي الاحتياجات الخاصة
r－0 الأطفال r－0

0－
0－0 الأشخاص المصـابون بـ HIV／AIDS
0－7 الخلاصة
الوحدة السادسة：مساعدة المساعد
7－1 التوتر بٌِ حياة المساعد
r－〒 مـا هو الإحتراق النفسي؟
r－
7－₹ العناية بالاحتياجات النفسية للمساعد
7－1 7－تقنيات العون الذاتي
7－7 الإششراف الداعم
V－१ د
1 ا 1 خ خلاصة
الثرائح
الملحقات
الملحق الأول：مسرد المصطلحات
الملحق الثاني：جدول ردود الأفقال الانفعالية المعتادة
استلميان التقييم : الخامس: المراجع

## بعثة الشرق الأوسط وششمال إفريقيا

غالباً مـا تكون حالات الطوارىء والأحداث الأليمة مزعجـة وتولد العديد من الأحاسيس وردود الأفعال التي تترك آثاراً سلبية على حياة الشعوب. إنّ تحسـين نوعية الحياة هو الهدف الأسـاسي للاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر . ويقوم الاتحاد بجهود كبيرة وِّ العمل لتقليل المخاطر التي تتـجم عن الأمراض والاضطرابـات النفسيـة، وذلك بهعالجـة الجروح النفسيـة النـاجمة عن الكوارث والأحد اث الأليمة. إنّ القدرة على الوصول إلى المجتمعات من خالال البر امـج الإجتماعيـة التي تضم مائة مليون متطوع


الكوارث.

إنّ منطقة الشرق الأوسط وشمـال إفريقيا هي منطقة مُعرّضة للكوارث الطبيعية والكوارث من صنـع الإنسان، مثل الفيضانات والزلازل والجفاف الـا والعنف والحروب. ويعمل فريق برنامـج الدعمى النفسي لدى الاتحاد الدولي على مواجهة هذه التحديات من خـلال متطوعين ومتخحصصين من كل

الجمعيات الوطنيـة يِ منطقة الشرق الأوسط وشمـال إفريقيا.
لقد توصّل برنـامـج الدعم النفسي لتحقيق نجاحات مهـمـة خلال أوّل سنتـين من إقر اره. فالبرنامـج
 لها. ويبقى مـع ذلك، الكثير من الأهداف التي يُسعى لتتحقيقها. تشكلّ النسـخة العربية من دليل برنامـج "الدعم النفسي القائم على المجتمعات المحلية" خطوة مهمـة إلى الأمام نحو الوصول لجميع الجمعيات الوطنية. لقد تم تعديل النسخخة العربيـة لتناسب ثقافة منطقة الشرق الأوسطوشمـال إفريقيا ، وعَمَل على تتقيحها متخصّصون من جميع الجمعيات

الوطنية ومن خلفيات علمية متعددة.
نأمل أن تفيد هذه النسـخة العربية من دليل برنامـج "الدعم النفسي القائم على المجتمعـات المحلية"
 بشكل عملي من خلال تقوية القدرات على مواجهة التحديات النفسية.

آن أ. ليكليرك
أحمد جزو


رئيس مكتب شمـال إفريقيا / تونس
رئيس مكتب الشرق الأوسط / عمّان

## شثكر خاص

تتوجه بعثتيّ الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر وِّ الشرق الأوسط وشمال

 من خلال إشر افها على إعداد وترجهة وتنسيق وإخراج النسخة العربية من دليل الدعمه النفسي القائم على المجتمعات المحلية.

متمنين له كل التوفيق والنجاح.

كريستينا الفراد البيطار
Ohis tina
المنسقة الإقليمية لبرنامتج الدعم النفسي يٌ منطقة الشرق الأوسطوشمال إفريقيا

# شثكر وتعريف بجهود المشـاركين وِ ترجمـة الدليل إلى اللفة العربية وتعديله 



> تدقيق الترجمـة ومر اجعة وإخر اج

الدكتور محمد عدنان الغوراني، برنامـج علم النفس، كلية العلوم الانسانية والاجتماعية، جامعة الإمـارات العربية المتحدة.

قام بالإضافات والتعديلات ٌِْ النسخة العربية (فريق مستشاري الهلال الأحمر القطري)
الأستاذ الدكتور عثمان يخلف، رئيس قسم العلوم النفسية، جامعة قطر، دولة قطر .
 بريطانيا
الدكتور محمد البنا، أخصائي طب نفسي، رئيس قسم الصحة النفسية، مؤسسة حمد
الطبية، دولة قطر.
الدكتور محمد عدنان الغوراني، برنامتج علم النفس، كلية العلوم الانسانية والاجتماعية،
جامعة الإمارات العربية المتحدة.
وأخيراً، يتوجه مكتبي الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر ـِّ الشرق الأوسط


 التعديلات المناسبة والضرورية ليكون هذا الدليل التدريبي متناسقاً مع ثقافات منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا:

$$
\begin{aligned}
& \text { الهـلال الأحمر القطري } \\
& \text { الهلال الأحمر المصري } \\
& \text { الصليب الأحمر اللبناني } \\
& \text { الهلال الأحمر لدولة الإمارات العريني الألمية المتحدة } \\
& \text { الهـلال الأحمر المفربي } \\
& \text { الهـلال الأحمر الإيراني } \\
& \text { الهـلال الأحمر الفلسطيني }
\end{aligned}
$$

كما يتوجه الاتحاد الدولي بالثكر الخاص لفريقه العلمي پٌ مـجال الدعم النفسي:
د. حسام الشرقاوي / المندوب الإقليمي السـابق للصحة يٌْ منطقة الشرق الأوسط وشمـال
إفريقيا

د. منهل العناز / مندوب الصحة الإقليمي پٌ منطقة الشرق الأوسط وششمال إفريقيا السيدة ريكي غورمسن / مندوبة برنامتج الدعم النفسي السابقة لمنطقة الشرق الأوسط

وشمال إفريقيا
السيد أحمد الحديد / مستشار برنامج الدعم النفسي پٌ بعثة الاتحاد الدولي/ العراق -
السيدة كريستينا الفراد البيطار / المنسقة الإقليمية لبرنامج الدعم النفسي پٌ منطقة
الشرق الأوسط وشهال إفريقيا
ونشكر أيضاً كل من ساهم هـٌ إعداد هذا الدليل سواء كان يِّمجال الترجمة أو التنسيق أو التدقيق أو الطباعة.

## تقديم الدليل

## الأمين العام للاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر

إنَّ لـلأحد اث الحرجة ( كالكوارث الطبيعية والنز اعات البشرية) آثاراً إجتماعية ونفسية سلبية،



 النفسي إصـلاح هذا الخطأ من خلال التركيز على مسـاعدة المتضررين على استعادة قدرتهم على التعامل النـاجح مع الوضع الجديد. ولقد أصبح التوجه للإلهتمـام بالحاجات النفسيـة، بالإضافة


وهذا التوجه أصبح الآن جزءاً من الكثير من برامـج التتمية وعمليات التأهب للكوارث والإغاثة.

يُعتبر الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر رائداً يٌِ تطوير برامـج الدعم
 1994 مركزا مرجعيا للدعم النفسي. ويشارك هذا المركز المرجعي يٌ تطوير نشاطات الدعم النفسي وِوْ مسـاعدة الجمعيات الوطنيـة على تقديم هذه الخدمة الأسـاسيـة.

إن إزدياد الطلب على برنامـج الدعم النفسي واضـح من الأعداد المتز ايدة من الطلبات التي تصل إلى المركز المرجعي من الجمعيات الوطنيـة التي تطلب المسـاعدة ٌِِ تطوير برنامـج الدعمر نفسي
 بر امـجها المختلفة، كبر امـج الاستجابة للكوارث، وبر امـج الرعاية الإجتماعية.

لقد تم تصميم وإنجاز هذا الدليل التدريبي إعتماداً على الخبرة التراكميـة لتقديم الدعم النفسي، والتي جمعتها مختلف الجمعيات الوطنية للصليب الأحمر والهـلال الأحمر، على مدى الـى العقد الماضي. يغطي هذا الدليل التدريبي أيضاً بعض المجالات التقنية التي تم تطويرها حديثاً. كمـا يحتوي على معلومات تتعلق بالمهارات والتقنيات المطلوبة لتقديم ذلك الـوا النوع من الدعمه، الذي يساعد الناس على العمل ضمن مستوى غير عادي من التوتر الموجود ضمن معظم الكوارث أو الحوادث الحرجة.

إن الأسـاس الذي يقوم عليه الدعم النفسي هو تعزيز قوة العطاء الإنساني. وعليه، فإن هذا الدليل سيوفر للمتطوعين الفهم الأساسي للقضايا النفسيـة التي تواجههم وتواجه من يخدمون. وبذلك سيصبحون أكثر استعد اداً للتعامل النـاجح مع المتضررين من الأزمات، كمـا سيشعرون بمزيد من الثقة، وبقدر أقل من القلق حيال مواجهة الظروف العصيبة التي تحيط بهم وبعملهم.

آمل أن يحظى هذا الإصدار بالاهتمام الواسح الذي يستحقه، وأن يصبح التدريب على الدعم النفسي عنصراً مهماً پِّ جهود الصليب الأحمر والهـلال الأحمر، يٌِ بِامِج التنمية، أو التأهب للكوارث، أو عمليات الإغاثة.

ديدير ج. تشر بيتل


الأمين العام للاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر

## شثكر وتعريف بجهود المثـاركين فٌوضـ الدليل الإنكليزي

يود الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهـلال الأحمر، باعتباره المؤلف الرئيس لهذا
 النفسي، التابع للاتحاد الدولي، والذين وهبوا وقتهم وخبر اتهمم للمساعدة على تطوير هذا الدليل التدريبي.

المؤلفون:
المؤلفة الرئيسة: ليز فليندت سيمونسِن، مسؤولة الدعمَ النفسي، الاتحاد الدولي.
 المتحدة الأمريكية.

القارئ النـاقد:
سغريدور بي ثورمار، الصليب الأحمر الآيسلندي.
المر اجعون:



كوني تشَونغ، جمعية الصليب الأحمر السنغانيافوري.
تيري إليوت، مستشارة دولية ومدربة حول الصدمات والصحة النفسية وِّ الكوارث والتخطيط للتأهبَ، الولايات المتحدة.
جودي فيرهولم، جمعية الصليب الأحمر الكندي. جِنِفَر إنفَر، الاتحاد الدولي.
 ويليام ماثيوس، الصليب الأحمر الأمريكي.


 جين روي، الاتحاد الدولي. نورا سفياس، الجمعية الدولية للصحة وحقوق الإنسان، النرويج.

المستشار:
فيفيان سيبرايت، دي إس إل، بريطانيا.
Prosjekt كما تقدم الأمانة العامة للاتحاد الدولي الشكر لمشروع الصحة النفسية النرويجي Mental Helse

## المتغير ات

لقد تلقَّى مكتب البعثة الإقليمية للاتحاد الدولي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا برنامـج
 اللفة العربية، وتعديله ليتتاسب مع ثقافات مجتمعات منطقة الشال الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. شملت التعديلات والإضافات مايلي:

ا - مرشد برنامج التدريب: قام الأستاذ الدكتور عثمان يخلف بإضافة قائمة مخرجات التعـلمر للدليل. كما تمت إضافة شر ائح لهذا المرشد حيث لمت تحتوي النسخة الإنكليزية على شر ائح عرض لهذا القسه.
r ب الوحدة الأولى: أضاف الأستاذ الدكتور عتهمان يخلف أيضاً بعض المعلومات عن أهداف



على الكثف عن نقاط القوة والضعف لديهم.
 جامعة الإمارات العربية المتحدة، ومستشار الهلال الأحمر القطري، بإضافة القسم الأول (r- الألما


 التواصل) موضوع مهارة التواصل اللفظي. كما أضاف الدكتور يخلف مهارات الكفاءة الثقافية والتكرارعلى هذا القسم.

ع - الوحدة الرابعة: أضاف الدكتور مأمون مبيض القسم الرابع من هذه الوحدة ( (ץ-ץ دور الدين
 لإنتاج إعتبارات ثقافية إضافية مستوحاة من خبرة المتدربين.

0 - الوحدة الخامسة: أضاف الدكتور محمد البنا مجموعة من الفقرات المتعلقة بالعناية بالأطفال
 عثمان يخلف بإضافة فقرة عن دور المدرسين يٌ مسـاعدة الأطفال.

 العوامل التي تؤدي إلى الاحتراق النفسي.

الخطوة الأخيرة كانت إجراء المراجعة النهائية للدليل العربي لبرنامـج الدعم النفسي. حيث قام

الدكتور عدنان الغوراني بالتأكد من وضوح العبارات وسـلامتها، ثم وضـع الإضافات والتعديلات العربية حسب المخطط المتَّبَع للوحدات التعليمية. ووضع تصميماً للدليل ولشرائح العرض العربية.

تمت مر اجعة الطبعة النهائية من الدليل وِّ مكتب الإتحاد الدولي وِّعمـان، وقد قام فريق الصحـة بإجراء التعديلات اللازمة ليتطابق الدليل مع استراتيجية الإتحاد الدولي، وكذلك مـع ثقافة منطقة الشرق الأوسط وشمـال إفريقيا.

نأمل أن يلقى هذا الدليل القبول الحسن من العاملين ِّغ مجال المسـاعدة الإنسـانية، وأن تصل الفائدة لملايين الناجين من الكوارث يِّ منطقة الشرق الأوسط وشمـال إفريقيا .

# مـر شــــ برناهـج التّدريب 

## أ: لمن هذا الدليل

تعود الأحداث الحرجة كالكوارث، والنزاعات، والحروب، والحوادث، والأوبئة


## شثريحة

 - الناس على مواصلة حياتهم. وقد دأب متطوعو الصليب الأحمر والهلال الأحمر على تقديم الدعم للمتضررين جرّاء هذه الأحد اث الحرجة، مستجيبين للمعاناة الإنسـانية بطرق عمليّة مختلفة. وتم منذ وقت غير بعيد الإقرار بالحاجة إلى ذلك النوع من الدعم الذي يساعد على تخفيف المعاناة الانفعالية، باعتباره مهمـا بصورة حيوية إذا كان لا بد للناس من البدء في عملية التعافي، والعودة إلى حياتهم الطبيعية، والتكيف مع الصعاب التي سيواجهونها بعد الأزمة. التحدي المتمثل في تقديم الدعم النفسي لللأشخاص المتعرضين للآثار النفسية للأحداث الحرجة.

ولقد مَّرت برامـج الدعم النفسي بمر احل، كمـا أشـار إلى ذلك الأمين العام للإتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر في تقديمـه لهذا الدليل.

تحتاج منطقة الشرق الأوسطوشهمال إفريقيا ، لكونها تقع في منطقة كوارث طبيعيـة


و كوارث من صنـع الإنسان، لرفـع مستوى وعي المـجتمع المحلي (أفر اد ومؤسسـات حكومية وغير حكومية) بمدى أهمية برنامـج الدعم النفسِي للمتضرِرين من
 في الدعم النفسي. ولضمـان فاعلية هكذا برامـج في مساعدة المتضررين، كان لابد من توفير هذا الدليل لتدريب العاملين في مـجال الإغاثة الإنسـانية، ومن يساعدهم من متطوعين، على
 وهذا يتطلب توفر مدربين على هذا البرنامـج، وذلك مـا يسعى أيضا لإنجازه مكتب البعثة الإقليمية لـلإتحاد الدولي في عمّان.

لقد أشـار الأمين العام للإتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهـلال الأحمر،
 التتويه إلى أنَّ الأسـاس الذي يقوم عليه الدعم النفسي هو تعزيز قوة العطاء الإنسـاني، وإنَّ المكاسب التالية للتدريب على الدعم النفسي كفيلة بتعزيز هذه القوة:

■ يتوفر للمتدرب الفهـم الأسـاسي للقضايا النفسية التي تواجها من يخدمون ■ ■ سيصبح أكثر استعداداً للتعامل الناجح مع الهتضررين

■ سيشعر بمزيد من الثقة
■ ■ سيشعر بقدر أقل من القلق حيال مواجهة الظروف العصيبة
■ سيَفُهُم التحديات المـاثلة أمام صحته النفسية وهو يتعامل مع المتضررين من الكوارث



على إطلاع جيد على علوم ذات صلة بالموضوع كعلم النفس والطب النفسي والخدمة الاجتماعية. وبثكل أكثر تقصيلا ، فإن على المدرِّ أن يمتلك المهارات ات والمعارف التالية:

■ مهارات التدريب والإشراف ومعرفة بالآلية التي يتعلم بها الكبار. | مهارات الرعاية بالآخرين ومهارات الثقة بالنفس.

إذا لم يكن في مقدور الجمعية الوطنية أن تعيِّن مدرباً محلياً، فيمكنها الإتصال بالمركز المرجعي للدعم النفسي التابع للاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهـلال الأحمر. يقوم هـرا
 والممـارسات التقليدية للصليب الأحمر والهلال الأحمر. ويمكن تقديم برنامـج الدعمر النفسي

 من المطبوعات حول موضوع الدعم النفسي، فمن الممكن الحصول عليها مباشرة من الاتحاد

ويمكن استخدام هذا الدليل التدريبي كمساعد للمدربين الذين يمكنهم ترجمته


 بر امـج موجودة مسبقاً، كأن يدخل كأحد مكونات بر امج التأهب للكوارث أو الإسعافاتات الأوليّة أو الرعاية الاجتماعية. والهدف في كلتا الحالتين هو تحسين نوعية الرعاية المُقدَّمَّ للمتضررين

وتقديم الدعم المناسب للمساعدين أنفسهم.

## ب: كيفيـة ترتيـب دليل التـدريب

يحتوي الدليل التدريبي على مرشد برنامٍج التدرِيب، إضاٍ
 استعمال هذه الوحدات مجتمعةً كبرنامتج متكامل للمساعداعدة في تطوير برنامـج الدعم النفسي. كما يمكن اختيار وحدات منفصلة لاحتياجات تدريبية أكتر تحديداً. فعلى سبيل
 المكتسبة/الإيدز على الوحدة ه: ذوي الاحتياجات الخاصة، في حين أن الهسعفين الأوليين قد

يستفيدون بشكل خاص من التدريب في الوحدة ץ: التوتر النفسي والتكيف.

كان الهدف عنـد إعد اد هذا الدليل التدريبي هو الاعتمـاد على الخبرة التي جمعها الصليب الأحمر والهـلال الأحمر على مدى العقد السـابق. إن نظام التدريب الذي تم إنتاجه يعتمد على الكثير من


وقد تم تزويد المدربين بإرشادات ومقترحات للتخطيط لجلسـات التدريب، في حين أن الهدف العام للمواد التي توزع خلال التدريب هو إتاحة الفرصة للمشـاركين
للقيـام بمـا يلي:

■ للتعرف على الاحتياجات النفسية والاجتماعية للمتضررين من الكوارث، وكيف أنها
تختلف من مـجتمع لآخر.

■ للتخطيط لأنواع مختلفة من المداخلات اللازمة لتلبية تلك الاحتياجات، مع الأخذ بعين
■ الاعتبار الخصوصيات الثقافية للمجتتمعات التي سيطبق فيها برنامـج الدعم النفسي.

بالإضافة لذلك، توجد أهد اف تعليمية مـحددة لكل وحدة تدريبيـة. والمعلومـات المطروحة في كل وحدة مصمَّمـة لتحقق هذه الأهد اف التعليمية، المعزِّزة باستخد ام النشـاطات ومـجموعات العمل، التي تستند في غالب الأمر على تمثيل الأدوار، وعلى نقاط مقترحة للنقاش وعلى نشرات توزع خلال الجلسـات.

## ج: البداية

قد يجد مدربو الصليب الأحمر والهلال الأحمر، باعتبارهم مشرفو مـجموعات ذوي خبرة، أن المقترحات الواردة أدناه مـا هي إلا جزءاً مـن ممـارساتهـا الاتهم العمليـة


 الحديث عنها في الفقرات اللاحقة، لأنها هامـة لإنجاح التدريب. ومن أهم هذه النقاط، مناقشـة
 جدول الأعمال، وكيفيـة عمل المـجموعة مع بعضها البعض، وتوقعات المشاركين، ودعم المتعلمين، والتزويد بالنشرات، والتفكير بعمل مستقبلي، والنشاطات (تدريبات ضمن الوحدات التعليمية لهـذا الدليل) . كمـا سيتم تقديم عرض لمتحتوى الدليل.

أغلب المشاركين المتوقَعين لحضور الدورات التدريبية على تقديم الدعم النفسي من الراشدون. وهؤلاء يتعلمون بطريقة مختلفة عن الطريقة التي يتعلم بها الأطفال. ولذلك فعلى المدرِّب أخذ النقاط التالية بعين الاعتبار، وهو يقوم بتعليم وتدريب العاملين في مـجال الإغاثة الإنسـانية، ومن يسـاعدهم من متطوعين راشدين. لقد أثبتت البحوث العلمية على مرِّ السنين بأن الراشـد يتعلم بالشكل الأفضل في الظروف التالية: ■ عندمـا يبدأ التعلم من نقاط القوة الموجودة لدى الأفراد، وبذلك يضمن تقديرهم
لخبر اتهم ونقاط القوة والقدرات الموجودة لديهم.

عندمـا يكون لديهـم قـدر من السيطرة على مـا يتعلمونها.

. عندمـا يكون التعلم مدعوماً بشكل جيد<br>عندمـا يكون التعلم ذو علاقة وثيقة بحيـاتهم اليوميـة ويكون مهماً للمستقبل.<br>عندمـا يمكن وضـع ما يتعلمونهـ موضع التطبيق فوراً.<br>عندمـا يكون أسلوب التعلم مرناً.<br>عندما يـحقق التعلم نتائج مـحددة.

وسيـلاحظ المدرِبون مدى تشابه هذه الظروف مـع تلك الخاصةٍ بالدعم النفسي الفعّال. إنها في الواقع متشابهة، إذ أن مـجموعة المشاركين لديك تؤلف مجتمعاً من الأشخاص الذين لهـم الكثير من الاحتياجات المشابهة للأشخاص الذين يمرون بمواقف كارثيـة، وتتسم ردود أفـالهم بشيء من التوتر. تلك الاحتياجات تتعلق على الخصوص بالتواصل الداعم وتشتجيع الهـجتهع الهـحلي على العون الذاتي واستخد ام الموارد.

أنت والمـجموعة والبرنـامـج:
إذا كان لابد للمشاركين في التدريب من أن يعملوا معاً بقدر من الثقة والتعاطف المتبـادل، فمن
 في محيطهم. كمـا أنهم أيضاً بحاجـة إلى معرفة القواعد الأساسيـة التي تضبط عمل المـجموعة، وإلى الشعور بالثقة والقدرة على المشـاركة بصورة كاملة.

وتبعاً لذلك، فإن توفير معلومات واضحة عن الأمور الأسـاسيـة، مثل مواعيد الجلسـات ومواعيد الاستر احة ومواقع المر احيض، وغير ذلك، ستتيح للمشاركين التركيز على محتوى التدريب، فلا ينشغل أحدهم عن التدريب، إذا مـا ألحّت علية حاجـة مـا.

إن تعرّف المشاركين عليك وعلى بعضهم البعض يمكن أن يتم بعدد من الطرق الهـختلفة: ■ رحِّب شـخصيا بالمشاركين عند قيامهم بالتستجيل، وعرِّف عن نفسـك، وعرِّهِم على
المشاركين الآخرين.

تأكد من أن المشاركين يضعون إشارات تعريفية واضحة. ويعتمد هذا على الثقافة
والتقاليد ولكن إذا أمكن حاول أن تبقى غير رسمي باستعمـال الأسمهاء الأولى.
 المعلومات عن خبر ات المشـاركين واهتمـامـاتهم الحاليـة. تأكد من حصول المشاركين على التفاصيل الخاصة بك بشكل واضح: دورك أتنـاء الدورة وخبر اتك الميدانيـة، وبأي اسـم ينـادونك، وهكذا ...

جدول الأعمال، وكيف تعمل المـجموعة مـع بعضها البـعضا المشاركون بحاجة إلى إشـارة واضـحة عن كيفية إدارة الجلسات. ومن المهم لك لك أن تبين في
 والمهارات التي يأتي بها كل واحد منهه إلى الـجلسـات تعتبر ڤيّمة. يجب أن تشرح أسِلوبك الخاص في التدريب وأن تزود المشاركين بمعلومات حول مـا تتوقعه منهم. ويعتمد هذا أيضـا على الثقافة والتقاليد، ولكن كمثال:
ـيجب على المشاركين طرح الأسئلة حالمـا تخطر لهم، بدل أن ينتظروا حتى انتهاء

توجد مرونة إلى حد مـا في جدول التدريب، و قد يتم تعديله من حين لآخر و لكن ضمن
حدود معينة.
■ يتصرف المدرب بصفة حكم، وقد يتدخل في المناقشـات بأفكار ووجهات نظر سليمة. إن حرصك على أن تكون "متمركزاً حول المتعلم" وأن تبقى على ذلك، يعني أن المشاركين


يستفيدون تمـامـا من تلك المسؤولية.

اشرح كيف سيعمل المشاركون على النشاطات بصورة فردية في بعض الأحيان، وفي مجموعات صغيرة أو كبيرة في أحيان أخرى. واشِرح الطريقة التي يتم بها النقاش بعد العمل على النشاطات، وأنه ستتاح لهم فرصـة للتفكير بعمل مستقبلي، بصورة فردية، والاستعداد لذلكـلك العمل. وعندمـا يعمل المشاركون في مـجموعات صغيرة (يفضل أفراد الهـجموعة من نشاط لآخر. وسيتيح هذا التغيير تفاعلاً أوسع، وسيُّكِّن أعضاء المـجموعة من الاستفادة من خبرات أكبر عدد ممكن من المشاركين.

توقــات المشـاركيـن:
من الأهمية بمكان أن تعطي المشاركين معلومات عمـا ينبغي لههم أن يتوقعوه من التدريب. لكن الأمر الأكثر أهمية هو أن تتعرف على توقعاتهم قبل أن يبدؤوا بالتدريب. فنالباً ما لا يكون هدف الا التدريب مشروحاً بشكل جيد وكافٍ لهم، ولذلك فمـن المتوقع أن بعض المشاركين قد تكون لديهم
 التوقعات الغير واقعية، وأن يعمل على تصحيحها. ومن الطرق التي يمكن استخخد امها لكثف توقعات المتدربين:
اسـأل كل من المشاركين أثناء التعارف في النشاط التمهيدي عن ما يأمل في الحصول عليه من هذا التدريب.
حضّر استبياناً لتوزعاء قبل التدريب لكي تتعرف على توقعات المشاركين من التدريب. ■ أعط شرحاً واضحاًا عما تتوقع من المشاركين تعلٌّمه، واسـأل عمـا إذا كان هذا هو مـا

> يتوقعونها.

كن مستعد اً لتعديل جدول الأعمال، إذا كان لدى المشـاركين توقـات صـحيحة ومعقولة من التدريب، ولكنك لا تستطيع تلبيتها وتحقيقها من خلال المواد الموجودة حالياً ضمن الدليل التدريبي.

دعم المتعلمـين:
إن دعم المدرب للمشـاركين شيء أسـاسي وضروري لتتحقيق الاستفادة التامة من التدريب المقدم لههم. يجب المـدرب أن يدرك أن دوره الأساسي هو توجيه التعلم، أي أنه موجاء للتعلم الذي يقوم باه المشارك في الدورة. ليس من المتوقع من المدرب أن يقوم بدور المعلم. فالمدرب بمثابة بوابة مفتوحة إلى عملية التعلم، حيث يقدم العون عند الضرورة. ويستطيع المدربون المساعدة في
التأكد من أن محتوى التدريب:

[^0]■ قائم على معرفة وخبرة المشاركين. ـ متمركز على العمل، أي أنه يقود إلى إجراء عملي.

يجب على المدربين التعامل مع المواد التدريبية بطريقة مرنة. فالمطلوب هو أن يقوموا بتعديل
 الأولوية. كما أن المدرب تقع عليه أيضاً مسؤولية التأكد من أن: ■ المشاركين منخرطين في عملية التعلم، من خلال تشجيعهم على إبداء وجهات نظرهم

ومناقشة النقاط المختلفة.
■ المشاركين يفهمون المفردات والكلمات المستخخدمة. المشاركين يحصلون على المسـاعدة التي يحتاجونها.

التزويد بالنشر ات:
هناك نوعين من النشر ات المتوفرة في دورة التدريب على تقديم الدعم النفسي:
معلومات مفيدة، متل مسرد المصطلحات المرات الموجود في قسم الملحقات في هذه الدليل.
نستخ مصغَّرة من شر ائح العرض المستخدمة أثناء تقديم المادة.
وتُتخدم المعلومات المفيدة كمصدر للمعرفة المفيدة للمشاركين. أما الشرائح فلها غرضين: فهي تعمل كوسيلة للتذكير بالنقاط الرئيسية التي وردت خلال الجير الجلسة، وكوسيلة لإثارة بعض النقاط التي يرى المشاركون أنها بحاجة للمزيد من المراجعة والنقاش.

ولكي لا يشرد المشاركون في الدورة ويضعف انتباههم أثتاء العرض الذي تقدِّمه، فمن المستحسن

 تعليمية، ألا وهو التلخيص والمر اجعة. وتكون بذلك قد وفرت فرصة جيدة اللمر المشاركين لكي يتأكدوا من فهمه لبعض النقاط المحددة. تساعد نشرات شرائح العرض المصغرة المشار الماركون على الانطلاق إلى توليد بعض الأفكار حول أعمال ميدانية مستقبلية.

التفكير بعمل مستقبلي:
يتعلم الراشدون ضمن ظروف خاصنة، منها: عندما يكون التعلم ذو علاقة وثيقة بحياتهم الِيومية أو مفيداً للمستقبل. عـدما يمكن وضع التعلم موضع التطبيق فورا.

يُقترح لتحقيق هذه الأهد اف، استخدام فترة قصيرة من الوقت في نهاية كل جلسة للتأمل الخاص بشكل فردي، ولإعطاء فرصة للمشاركين لتدوين أية نقاط لها علاقة مبا مباشرة بأعمالهم الخاصـة الحـة والتي يرغبون في الحصول على معلومات إضافية بشأنها، مما يساعدهـم في التخطيط لأعمالهـم المستقبلية.

النشاطات:
تحتوي كل وحدة على عدد من النشاطات، وهي مصمَّمَة لمسـاعدة المشاركين على فهم مـلاءمـة

التدريب لمواقفهم الخاصة بهم، ولإغناء نظرتهم حول عملهم، من خلال التفاعل مع الأعضاء الآخرين في المجموعة. وقد تستند النشاطات على الخبرة الفردية، ولكن الغالبية منها تستخدم النقاش الجماعي كوسيلة لتوسيع وإغناء موضوع التدريب.

لاحظ أن هذه النشاطات يمكن تعديلها حسب الموقف الخاص بك، وحسب ثقافة وتقاليد مـجموعة المشاركين لديك. وقد يختلف محتوى وتوقيت النشاطات عن تلك المقترحة في النص، ولكـن

غرضها هو تحقيق أفضل الظروٍِ لتعلم الراشدين الـدين، أي:
 ■ عندما يكون التعلم له علاقة وثِيقة بحياتهم اليومية أو يكون مفيداً للمستقبل. ■ عندما يكون أسلوب التعلم مرناً.

## محتوى المواد:

سيحظى الوصف الموجز للجلسات المختلفة في الدورة التدريبية وما تحتويه باهتمام المشـاركين. وفيما يلي نظرة عامة على محتويات كل وحدة والتي هي مادة أساسية لكل جلسة تدريبية.

تقدم الوحدة الأولى تعريفاً للدعم النفسي وتبين كيف يقوم المعاونون المتطوعون بتوفير الدعم للمجتمعات المحلية بعد الأحداث الحمرجة المدة والتي غالباً ما تضعف

 عن برنامج الدعم النفسي التابع للاتحاد الدولي، وتعرض المبادئ الأسـاسية التي توجه البرنامـي


 للمشاركين، ولكن الوحدة ستعطيهم فرصة لتأمل ومناقشة أمور متعلقة بالدعم النفسي. معظم




## الوحدة ب: التوتر النفسي والتكيف

تتفحص هذه الوحدة بعناية كيفية تدريبٍ الهتطوعٍين على إعانة الناس على السيطرة على التوتر. ويمثل التوتر موضوعاً مركزياً في نشا التاطات الصا الصليب الأحمر



 الناس المحتاجين، لها نفس القدر من الارتباطات القوية بالتونـي على القيام بوظيفتهم، لما فيه منفعة المتضررين ومنفعتهم على حدٍ سواء، إذا الانـا ما فهموا العناصر الأساسية المكونة للتوتر النفسي والتكيف.

توفر هذه الوحدة القاعدة الأسـاسية للتواصل الداعم، إذ يجد متطوعو الصليب
الأحمر والهـلال الأحمر أنفسهم في غالب الأمر في مواقف تتطوي على التحدي، حيث أن الثعور بالثقة حول كيفية التواصل بشكل جيد مع النا الناس أمر مهر الانمر وحيوي. على سبيل المثال، يحتاج متطوعو الإسعاف الأولي إلى الشعور بالثقة عند إبلاغ الأقارب عن
 المناعة المكتسبة/الإيدز إلى معرفة كيفية التواصل مع الناس الذين حصلوا للتو على نتيجة الفحص الإيجابية بشأن المرض، أو الذين سيواجهون الموت في القريب العاجل.

## الوحدة غ: تشجيع الهـجتمعات المـحلية على العون الذاتي

تكثف الوحدة الرابعة عن كيفية إثراك المـجتمعات المحلية في عملية التعافي الخاصة بها، وتبين الآثار المفيدة للعون الذاتي على التبعات النفسية للأحداث

 في الحد من مشاعر فقد ان القوة. وتساعد التحسينات اللاحقة في التعاون والتعا التا التد على تحـيا
 أكثر. كما ثُتاقشن هذه الوحدة دور الدين والإيمان والثقافة في الدعم النفسي.

## الوحدة ه: ذوي الاحتياجات الخاصة

تصف الوحدة الخامسة بعض المـجموعات السكانية التي يُرجَّح أن يكونوا، على وجه الخصوص، معرضين للخطر فيما يتعلق بالاحتياجات النفسية، والذين
 قد يتطلبون إلى رعاية خاصة. تكثشف هذه الوحدة عن الاحتياجات النفسية للمجموعات المعرضة للخطر، كما تشير إلى أهمية الدور الحيوي الذي يلعبونه في البنيات الاجتماعية والهجتمعية.

## الوحدة 7: مساعدة المساعد

تعطي الوحدة الأخيرة اهتماماً خاصاً للمساعدين أنفسهمه، حيث تؤكد على أن توفير الدعم اللازم في الوقت المناسب للمساعدين مطلب ألساسي لضما لضمان

 بشكل واضح، وقد يتركون موقفاً ما، وهم يشعرون بأنهم لم يقوموا بعمل ما يكفي لأن الـن الحاجـ الجة تفوق إمكانياتهم. فقد يعاني المتطوع الذي يقدم الدعم النفسي من القصص المؤلمـة التي التي يرويها الناجون من الكوارث، وقد يشعر متطوعو الإسعاف الأولي بالذنب لوناة مريضا لانيو، وقد يعاني المتطوعون في برامج الإيدز من الكرب جرَّاء ما يواجهونه من حالات الموت المتكررة.

تحتوي الملحقات على معلومات مفيدة للمشاركين، مثلاً جدول بمصطلحات التوتر والتعامل

توجد في نهاية الدليل، ضمن القسم الخاص بالملحقات، مـجموعة من الشرائح، وتلخص هذه الثرائح الموضوعات الرئيسية، والقصد منها هو أن تكون وسيلة تعليمية تسـاعد المدرب الـد توضيح الأفكار الواردة في الوحدات التعليمية. وهذه الشرائح متوفرة أيضاً بشكل مُصنَّر

 والنقاش. ويقترح تقديمها للمشاركين في نهاية كل جلسـة وأن يتم تشـجيع المشاركين على كتابة مـلاحظاتهم حول محتوياتها.

## النشـاطات:

توجد بعض النشاطات في داخل النص. وتهـُف إلى تدريب المشـاركين على مـا تم تعلمـه. وقد تأخذ النشاطات شكل النقاش الجماعي، أو إعداد الخطط، أو سيناريوهات تمثيل الأدوار. ويقترح أن يقوم المـدربون بتعديل هذه النشاطات لتناسب مـجموعة المشاركين لديهم والظروف الهـحليـة.

## نقاط نقاش:

يجب على المدربين خلال النشاطات تشجيع المشـاركين على المسـاهمـة في النقاش على أسـاس مـا

 تمت الإشـارة بها على نقاط النقاشل هـلـا هذه المواضع تتبع المسـائل التي قد تستفيد من الـووار النقدي ومنوجهات النظر المختلفة التي سيأتي بها المشاركون.

## التفكير بعمل مسـتّقبلي:

المقصود هنـا هو أنـه لا بد من وجود بعض النتائج الواضـحـة والإيـجا بيـة للنشـاطات والمنـاقشـات. ولهذا الغرض، يـجب تشـجيع المشـاركين، في نهايـة الـجلسـات، على إيـجاد طريقة منـاسـبـة لتدوين عمل مـحدد يرغبون القيـام به في المسـققبل. هذا العمل قد يأخذ صيغة القيـام بمزيد مـن الأبحاث على مظاهر مـحددة للدعم النفسي، أو صيـغة عمل إيـجابي في موقف مـحـد .

نهاية الجلسـة التمهيـيـية
د: البرنامج الرئيس

يقدم الجدول مخططاً لترتيب الوحدات، والعناصر الرئيسية في كل وحدة، وأهداف التعلم لكل
 إدخال النشاطات والمناقشات اللازمـة في الوقت المناسب لمـجموعة المشـاركين لديك.

| \|أهد اض التعفم | الأقسام | العناصر <br> الأساســة | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| تعريف المشاركين بالمدرب وبعضهم البعض المشاركة بالأهداف التدريبية الفردية معرفة مـا يتوقع من المشاركين خلال الدورة | تعارف <br> جدول الأعمال توقعات المشاركين دعم المتعلمين محتوى المواد | البداية | اليوم الأول <br> جلسـة 1 r |
| وصف الغرضمنالدعم <br> النفسي <br> دورالمتطوعينفيتقديم <br> الدعم النفسي | ا-1 مـا هو الدعم <br> النفسي؟ <br> Y-1 دور المتطوعين | الدعمى النفسي ا: | اليوم الأول <br> جلسـة r |
| تحليلصفاتواتجاهات <br> المساعدين | نشاط ا أ: صفات واتجاهات المسـاعدين ( العصف الذهني والنقاش الجماعي) |  |  |
| إبرازأهميةدوررنقاطالقوة <br> ونقاط الضعف على جهود تقديم <br> الدعم النفسي الفعّال أثنـاء <br> الأزمة. | نشاط ا ب: الكثف عن نقاط القوة والضعف لدى المتدرب (مجموعات نقاش <br> صغيرة) |  |  |
| تلخيص خطوات تطور بر امـج الدعم النفسي <br> وصفالمبادئالأساسية <br> التي تدخل في تتفيذ برنامـج الدعم النفسي في حالة الكارثة | ا ا-r تطور برامـج الدعم <br> النفسي <br> 1في تتفيذ برنامـج الدعم الها <br> النفسي |  |  |


| أهداف التعلم | الألأسـام | \|العناصر <br> الأسـاسية | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |
| تعزيز الأسبابالتيتقف <br> وراء المبادئ الأسـاسية <br> إثارة الحوار والمناقشة <br> النقدية باستخخدام المعرفة <br> والخبرة الخاصة <br> زيادة الوعي بــجالات <br> الخبرة الواسعة في المـجموعة | نشاط ا ج: المبادئ الأسـاسيـة لبرنامـج الدعم النفسي (عمل فردي، يتبعاه نقاش <br> جماعي) |  |  |
| تحليلنقاطالقوتوالضعف <br> للمـداخلات الهـختلفة <br> التذكيربموضوعاتالوحدة <br> تعملكمرجعحولالموضوع <br> تثبيتوتعزيزالموضوعات | نقطة نقاش <br> نشرة من نسخة مصفرة لشر ائح العرض <br> - | \|استعراض <br> ومراجعة |  |
| وصفمصطلحاتالتوتر والتكيف <br> التعرف على خصـائص <br> المر احل الهـختلفة للتوتر النفسي <br> وصفكيفيةردفعللالناس <br> تجاه التوتر وطريقة التعامل معاء | Y-1 ا- مراحل التوتر النفسي <br>  <br> النفسي | الوحدة ٪: <br> التوتر النفسي والتكيف | اليوم الثاني <br> جلسـة 1 <br> r ساعات r |
| تحليل\|لاستجاباتالفردية <br> للتوتر | نشاط r أ: استر اتيجيات التكيف مـع الهصـاعب (عمل فردي) |  |  |
| مشاركة المـجموعة في <br> النقاش حول إستر اتيجيات <br> التكيف مع التوتر <br> وصفـردودالفعلالشائعة <br> تجاه الخسـارةوالحزن | نقطة نقاش <br> الخسارة والحزن |  |  |


| أهداف التعلم | الألّسام | العناصر <br> الأساسبـة | اليوث |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| المناقشة كمـجموعةةحول <br> الاستتجابات الانفعالية المتغيرة والطرق المختلفة للتكيف | نشاط ب ب: الخسـارة <br> والحزن <br> (مجموعات نقاش <br> صغيرة) |  |  |
| مشاركة المـجموعة في <br> النقاش حول الحالات الاتفعالية وطرق التكيف مع مشاعر الخسارة والحزن | نقطة نقاش |  |  |
| التمييز بين الاستجابة العادية للتوتر وعلامـات الصدمة | - | r r |  |
| تقييم إرشادات تقديم <br> الدعم النفسي <br> مشـاركة المـجموعة <br> في النقاش حول خبر اتهم <br> ومـاحظاتهم المتعلقة بمبادئ <br> تقديم الدعم النفسي | بفي تقديم الدعم <br> النفسي <br> نقطة نقاش |  |  |
| وصف الخطواتالتييتم <br> اتخاذهـا في المداخلة حيال <br> الأزمـات | ץ-7 المد اخلة حيال الأزمات |  |  |
| التذكيربموضوعاتالوحدة تعملكمرجـعحولالموضوع <br> تتبيتوتعزيزالموضوعات | نشرة من نسخة مصفرة لشر ائح العرض خ-Y خـلاصة | استعراض ومراجعة |  |
|  |  |  |  |


| أهداف التعلم | الأقسام | الصنـاصر <br> الأسـاسبـة | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| التعرف على المعنى <br> الـحقيقي للكلمات المستخخدمة <br> التأكد من أن جميع <br> المشاركين لديهم فهم متسـاوي لمصطلحات التوتر والتكيف لدي <br> التعرف على ردود الفعل <br> الانفعالية تجاه التوتر <br> فهـم كيفية استخخد ام المصطلحات في الدورة | نشرة للتوزيع <br> نشرة للتوزيع | ملحق 1 : <br> مسرد المصطلحات <br> ملحق r: <br> ردود الأفـال <br> الانفعالية |  |
| التعرف على طريقةعمل <br> التواصل <br> فهم عنـاصرهومبادئه <br> وقوانين عملية التواصل <br> تحليل القيم التي ترافق أسلوب <br> التواصل الأكثر فاعلية | r-1 التواصل الشخصي <br> المتبادل <br> ץ ب- قِيَم التواصل | التوحدة 「 | اليوم الثالث جلسـة 1 r |
| أخبر المـجموعة عن نظرتك حول القيم وأثرهـا على التواصل | نشاط r أ: الفلسفة الشخصيـة (مجموعات نقاش صغيرة) |  |  |
| مـمارسـةالتواصلبفاعلية في مواقف التحدي <br> تقييم المشاركين لآثار <br> التواصل الجيد والتواصل السيئ على كل واحد منهم <br> التعرف على الأسـاليب النـاجعة في الاستجابة للآخرين | rr-r الشخصي المتبـادل <br> نقطة نقاش <br> r- |  |  |





| \|أهـ اف التعبم| | الأقسـام | العناصر الأسـاسـية | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| مشـاركة مـجموعة <br> المشـاركين لردود الفعل <br> الانفعـاليـة للمسـاعدين عنـدمـا <br> يعـاني الأطفال <br> التعرف على ردود الفعل <br> المعتادة للمسنـين عنـد الكوارث التعرف على طرقتقديم <br> المسـاعدة للمسـنين <br> التتعرفـعلىالظروفالتي <br> يتوجب عنـدهـا طلب مسـاعدة المختصين في الصـحة العقليـة <br> والنفسيـة <br> الإططلاع على بعض طرق <br> العنـاية بـالمصـابين HIV/AIDS <br> تقييم\|لاحتيـاجاتالخاصـة <br> لبعض فئات المـجتمـع المـحلي <br> التخخطيط للقيـام بعمل منـاسب لتلبيـة تلك الاحتيـا جات <br> تعزيز الكثيـرمن المبـادئ الرئيسيـة للدعم النفسي الفـَّال <br> التـذكيربموضوعاتالوحدة تعملكمـرجعحولالـموضـوع <br> تثبيتوتعزيزالموضوعات | نقطة نقاش <br> 0-0 المسنـون <br> 0-ع الأشخـاص الذين يعـانون مـن أمر اض <br> عقليـة <br> -0-0 الأشخـاص <br> HIV / المصابون بـ <br> AIDS <br> نشـاط ه أ: ذوي الخاصة <br> الاحتيـاجات الخاصـة <br> (مـجموعات نقاش <br> صغيرة <br> نقطة نقاش <br> نشـرة من نسـخة مصغرة لشر ايـح العرض <br> -7-7 خالاصـة | استعر اض ومر اجعة |  |




هـ: مـخرجات برنامج الدعم النفسي

$$
\begin{aligned}
& \text { عند الانتهاء من هذه الدورة التدريبية، سيكون المشاركون قادرين على: } \\
& \text { ■ تعريف الدعم النفسي القائم على المجتمعات الدمحلية. } \\
& \text { ■ فهم دور المتطوعين في تقديم برامـج الدعم النفسي. } \\
& \text { ■ وصف المكونات الأساسية لبرامـج الدعم النفسي. } \\
& \text { - تحديد شروط تتفيذ برنامـج الدعم النفسي في حالات الكوارث. }
\end{aligned}
$$

■ القيام بتقديم الدعم النفسي للمتضررين، آخذين بعين الإعتبار الأبعاد الثقافية وخصوصيـة كل من مجموعات ذوي الاحتيـاجات الخاصة.

و: الجلســة الختاميـة - خـلاصـة ومـر اجعـة وتقييم

يعرف جميع المدربين ذوي الخبرة بأن أحد أهداف البرنامج التدريبي الجيد
 التدريب مباشرة وتطبيق كل الأفكار الجيدة التي طُرحَت في الدورة. إن ترك
أعضاء المحجموعة منهكين بسبب المعلومات الجديدة لا يفضي إلى الحَمـاس للتعامل مع المهمـة.

إن ضمان شعور كل فرد في المجموعة، بأن لله قيمة، وأنه جزء من عملية اتخاذ القرارات، لا
 أن يشعر المشاركون من خلال مساهماتهم في مناقشات المـجموعة بملكيتهم للعملية. ولهذا الأمر شَبَهُهُ كبير بالعملية الموصى بها ألا وهي مشاركة المـجتمع المـحلي لبر امـج الدعم النفسي.
 الختامية للخالاصة والاستعراض والتقييم تعتبر أساسية ويـجب عدم الإسراع للانتهاء منها.
استعـر اض ومٍر اجعـة:
 يشعرون أنه من المفيد إعطاء اهتمام إضافي له. وتتيح الخالاصة للمدرب بأن يتأكد من أن المشـاركين قد فهموا مواد التدريب، وبأن جميع النقاط قد تمت تفطيتها بصورة منـاسبـة. لا لا لا لا تسمح لأي عضو من المـجموعة بأن يحتكر المناقشةة، فيجعلها تر كز فقط على الأجزاء التي تحظى .باهتمـامه الأكبر

التفكيـر بعمل مستقبـلي:
شـجِّ المشاركين على التفكير بعمل مستقبلي والتخطيط لـه، آخذين مـا تعلموه بعين الاعتبـار. وقد تكون هذه فرصة مثاليـة لعمل المـجموعات الصفيرة، طالبـاً من الأفراد التجمع معاً، لوضع خطـ الـة
 التخطيط على مـاهية عملهم وما إذا كانوا حالياً مشاركين في أي برنامـج للدعم النفسي. على أية حال، شجّعِّهم على التخطيط لوضع عمل مـا موضع التنفيذ حال عودتهم إلى أعمـالهم.

[^1]
# ■ ماذا تعلمتم عن أنفسكم؟ <br> ■ مـاذا تعلمتم عن بعضكم البعض؟ <br> هل هناك أية مـجالات أخرى تحتاج إلى مزيد من التدريب؟ ■ هل لديكم أية مقترحات لتتسسين الدورة؟ 

توجد استمارة تقييم في نهاية دليل التدريب هذا، ويمكن استخخد امها للحصول على مـلاحظات إضافية من المشاركين. لا داعي لكتابة الأسماء على الاستمارات، وبذلك نضمن أن المشارك قد قيَّم الدورة بشكل صريح، ودون حرج من المدرب. ويمكن استخخدام نتائج هذه الاستمارة لإعطاء نظرة إحصـائية عامة حول انطباع المشاركين على الدورة. ويمكن أن تُتتخدم أيضاً لإجراء مزيد من التحليل النوعي لبعض جوانب الدورة. إنَّ أداة الاستبيان مفيدة، ولكن هنالك الكا
 الأسئلة المدونة أعلاه. وتتيح العلاقة الطيبة بين المدرب والمشاركين إمكانيـة أن يطلب منهـم إبداء المـلاحظات وأن يشجعهم على النقد البناء.

ويتناول التقييم المدرِّبَ والمواد المقَدَّمَةَ لهم ومحتوياتها. فالمـدرب بحاجة إلى أن يسـأل: كيف أعرف بأنتي أقوم بعمل جيد؟ ومع أن هنالك بعض الأسئلة في الاستبيان المتعلقة بالمدرب، إلا أن الإجابة الأكثر شخصية يمكن أن تساعد المدرب في تطوير نفسـه مهنياً. فلا تخشى من طرح الا الأسئلة!

إنـجاز العمليـة:
إذا كنت تريد ترك المشاركين وهم لا يز الون يشعرون بأنهم جزء من المجتمع المـحلي المتمثل
 الكاملة للمدرب، ولبعضهم البعض. شـجعهم على التواصل قدر استطاعتهم، وعلى الاستمرار في تبادل الأخبار ووجهات النظر والتحديات. وإطلاق اسم معين على المـجموعة (مثل مـجموعة الإيثار) يمكن أن يساعد في الحفاظ على هوية للمـجموعة. والغرض من هذا هو مـحاولة والة ضمـان

 لهم مـجال تركيز أوسع قد يجدونـه محفزاً لمزيد من التطور المهني.

تتـناول هذه الوحدة موضوع الدعم النفسي، وتبين سبب الحاجة إليه، وتشرح دور المتطوعين في المسـاعدة على تخفيف المعاناة الانفعالية للمتضررين من خلال تشـجيع النـاس على مسـاعدة بعضهم البعض. وبذلك يزداد اعتمادهم على مواردهم الخاصة في إعادة بناء حياتهم المحططَّمـة.

بالرغم من أن هذه الوحدة تركز على تقديم الدعم النفسي في أحداث حرجة لدرجة كبيرة، إلا
 جمعيات الصليب الأحمر والهـلال الأحمر.

أهداض التعلم في الوحدة الأولى: سيكون المشاركون في نهاية هذه الوحدة قادرين على أن: يصفوا الفرض من الدعم النفسي. ■ ■ يصفوا دور المتطوعين في تقديم بر امـج الدعم النفسي. $1-1$ يحددوا مر احل تطور بر امـج الدعم النفسي.
■ يصفوا المبادئ الأساسيـة المستخخدمة في تتفيذ برنامـج الدعم النفسي في
حالة الكوارث.

## 1-1 هـا هو الـلـعم النتفسي؟

يوجد عدد هـائل من الكوارث والصر اعات والحروب والأوبئة الصتحية، وهي بطبيعتها تهديد خطير
 مليون شخص قد تضرَّروا من الكوارث في عام ....... وطبقاً لـلأممَ المتحدة، أشـارت التقديرات

 مليونا في نهاية عام I Y. Y.

يُعلنَ عن الكوارث الكبيرة في الصحف، ولكن الكوارث الأصفر ، والتي لا يُعلَن عنها بشكل جيد ، لها نفس الأثر الكاسـح على حياة السكان المحليين وصحتهم.

هنـاك تبعات اجتماعية ونفسيةٍ للأحد اث الحرجة، مثل الكوارث والصر اعات والحروب والحوادث
 ومن خصائص المشكلات التي تواجهُ النـاس أثناء الكوارث هو إحساسهم بأنهم خسروا أشياء مهمـة لهم، ومن هذه الخسـارات:
فقد ان أشخخاص كانت تر بطهم بهم علاقات شـخـصية.
فقد ان ممتلكاتهم المـادية.
■ فقدان الكر امـة والثقة والسـلامـة.
■ فقدان الصورة الإيجابيـة للذات.
■ فقدان الثقة والأمل بالمستقبل.

لقدكانترسـالةالصليب الأحمروالهـلال الأحمر علىمر السنيينهيتحسيـنحيـاةالنـاس المعَرَّضين للخطر من خلال تعبئة قوى النـاس لمحاولة مسـاعدة بعضهم البعض، على التعاملبشكلجيد مـع الشعور بالخسـارةوالفقدان،ومسـاعدتهم على إعادةبنـاءحياتهم. ويساعد الدعم النفسيفي تخفيف المعاناة الانفعالية، بحيث أن المتلقين للدعم سيستطيعون الاعتماد على مواردهم، الفردية الـخاصـةوالمـجتمعية،ووبالتالي التغلب بنـجاحا أكبر على المصـاعبا التي التيواجهونها
 مـع الظروف غير العادية للحدث الحرج والتيتتطوي على درجاتعالية من التوتر.

يُعتبر متطوعو الصليب الأحمر والهلال الأحمر جزءاً لا يمكن الاستغناء عنه من رسـالة المنظمة. إن مهـا يساعد المتطوعين على تقديم المساعدة الفعالة هو كونهم أفر اد ينتمون للمـجتهمع المـحلي المتضرر من الكارثة. ولا يمكن، على أية حال، أن نتوقع منهم تقديم دعم منـاسب وفنّال، إذا لم يكونوا هم أنفسهم مدعومين أولاً. وإحدى الطرق التي يستطيع بها الاتحاد الدولي تقديم هذا الدعم هي من خلال تدريب هؤلاء المتطوعين وغيرهم ممن يقومون بتقديم المسـاعدة للمتضررين.

تتجلى أهداف برنامج الدعم النفسي في ثلاث مستوٍ الات، كمـا في الشكل التوضيـحي أدناه. فقي

 النفسي على تعزيز قدرة الأفر اد المتضررين من الكوارث على التكيف مع الأوضاع الـجديدة. أمـا المستوى الثالث من الأهد اف فيتجلى في حمـايتهم من الإضطرابات النفسية التي تبدأ بالظهور بفعل الرضة النفسية المصاحبـة للكوارث (Psychological Trauma).


وبالتالي، فقد تم إعداد وتطوير هذا الدليل التدريبي لمساعدة مدربي الصليب الأحمر والهلال الأحمر على تجهيز المتطوعين لمواجهة تحدي تقديم الدعم النفسي لهؤلاء الناس المعرضين للخطر ولمساعدتهم على

الإسهام في تحسين صحتهم وحياتهم.

## Y-1 دور المتطوعين Y

 المعاناة الإنسانيةٍ. ويستفيد الناس عموما في حالة الأزمة من المساعد الودود والمتعاطف الذي يكا يكون داعمـا ولكن ليس متدخلا في شؤونهم الخاصة. يقدم الدعم النفسي التابع للصليب الأحمر والهلالا الأحمر متطوعون مدربون بشكل مبِدئي فِي البر امج القائمة على المجتمعات المحلية. ويعني هذا في الغالب، وبيساطة، أن يكون المتطوع مستعدا نفسيا لسماع المتضر رين وهم يروون معاناتهم بسبب حادث مؤلم. وحال تمال تقييم الموقف ألما

بصورة مناسبة، يجب أن تهدف النشاطات إلى تعبئة الهجتمعات وتمكينها من العناية بنفسها. يقوم المتطوعون بالعديد من النشاطات، التي تشمل: تقديم الدعم الاجتماعي، وتوفير الإرشاد
 والتدريب على ضبط التوتر ، وتشكيل وإدارة بعض الهـجموعات الإرشادية (مثل مـجموعات الـاد أباء وأمهات الأطفال المتضررين)، والكثير من المداخلات الأخرى المعنية بالمـجتمع المتحلي. ولأنه من المعروف أن الأفراد يحصلون على أفضل خدمة من أعضاء متطوعين من نفس مجتمعاتهم الاتهم
 لدعم أكبر عدد من الناس. ويبقى المـجال مفتوحاً أمام المداخلا لخدمة فرد واحد) لأولئك الذين لديهم حاجات شديدة أو خاصة.

هناك تبعات خطيرة على المدى البعيد لردود الفعل المباشرة للأزمة. كما أن للقرارات التي يتخذا الناس أثناء الأزمة وما بعدها آثار حاسمة على حياتهم المستقبلية. لذلك فإن توفير المساعدة للنـاس الناس لها دور وقائي هام على المدى القصير. يمكن للدعم النفسي المبكر أن يخفف التوتر إلى حد
 طويل المدى تجاه التوتر. وبمساعـيا العدة الناس على تطوير مهارات العون الذاتي والثقة بالنفس لديهم، يضعف الشعور بالعجز واليأس. ولورا ولا تلك المساعدة الـيا المبكرة

لتطور الشعور بالعجز إلى الكآبة.

الحد من الآثار النفسية السلبية
بعيدة المدى

وبعبارة أخرى فإن الدعم النفسي:

يزود بالإغاثة المباشرة.
يحدمنخطر تطورمـايسهى بردود الأفـال الطبيعية إلىردود أفـال أكثر شـدة (مرضية) . يمكن أن يساعد على تلبية الحاجات الجسدية والمادية التي تواجه الكثير من
النـاجين من الكوارث.
 بصورة جيدة وأن يظهروا اهتماماً ورغبة في مساعدة الهحتاجين.

## نشاط ا أ: صفات واتحاهات الaساعدين

استخدم أسلوب العصف الذهني في هذا النشاط. اسأل المجموعة: ما هي الصفات والاتجاهات الرئيسية التي تعتقد بأنها يجب أن تتوفر لدى المتطوع الذي يقدم الدعم النفسي؟ خصص 0 دقائق لإثارة الأفكار. اكتب على اللوح تلك الخصائص التي التي يرجح أن تكون مطلوبار الوبة أو التي يجب تطويرها شجّع جميع الهشاركين على المشاركة بعد انتهاء العصف الذهني، شجّع جميع المشاركين على التعقيب بحرية حول مشاركات الآخرين. الغرض من هنا النشاط: إشر اك المشاركين في مرحلة مبكرة من عملية الحوار النقدي والنقاش الجماعي.

فيما يلي أمثلة على خصائص المتطوعين التي قد تظهر في المناقشة وتُعتبر أسـاسية:

| - مهارات الإصعاء لِآلـ* | شريهة |
| :---: | :---: |
| - الصبر |  |

تبني موقف العناية بالآخرين ورعايتهم
إستحقاق ثقة الأخرين
أن يكون سهل الوصول إليه حتى يتمكن الآخرين من طلب مسـاعدته

- التفهم الوجداني
- تبني أسلوب عدم الحكم على الآخرين
- اللطف

الالتزام
نشاط ا ب: الكشثف عن نقاط القوة والضعف لدى المتدرب

استخدم أسلوب مجموعات النقاش الصفيرة فيه هذا النشاط.اسأل المجموعة: ما هي نقاط القوةوالضعف الشخصية
 خصص ه دقائق لإثارة الأفكار. اكتبعلى اللوح "نقاط القوة" و"نقاط الضعف"
 عقبات في وجه تقديم الدعم النفسي الفُّار أن أثناء الأزمة؛ شجّع جميع المشاركين على المشاركة؛ بعد انتهاء النقاش ضمن المجهوعات الصفيرة، شجّع جميع الهشاركين على التعقيب بحرية حول مشاركات الآخرين. الغرض من هذا النشاط:
إبراز أهمية نقاط القوةوالضعف الشخصية عند المساعد، وأثرها على جهود تقديم الدعم النفسي الفعّال أثناء الأزمة.

يمكن للتدريب الموجود في هذا الدليل، إلى جانب الأولويات المحلية التي يستطيع المدرب إضافتها من خلال معرفته بالظروف والثقافة المحلية، مساعدة المتا لمتطوعين والمسـاعدين بأن يكونوا أكثر معرفة ببعض الأفكار والطرق الأساسية التي تساعدهم في عملهم. لدى معظم النـا بغرض دعم الآخرين، إلا أن من أهداف هذا التدريب هو التعرف، وبشكّل واضح، على المهاريارات الهطلوبة لمساعدة الآخرين، وتعلم كيفية تطويرها وتطبيقها بفاعلية الانية. وعندما يتم التدريب، فمن
 في مختلف الكوارث والأزمات، سواء كان ذلك مجرد حريق منزل واحد أو كا كوارث ها هائلة كالزلازل
 لوضع الأفكار الجديدة والههارات التي سيطورونها في حيَّز التطبيق.

1-r تطور بـرامـج الدعم النفسي
كانت العادة في السـابق أن تقوم العائلة أو الهـجتمع الهـحلي بتقديم الديم الدعم النفسي والتوجيه والنصيحة والرعاية للأفر اد الذين يحتاجونها ألما أما في عالم اليوم، فإنتا

شريحة $0-1$ نجد أن الروابط الاجتماعية آخذة في التغير، وهي في كثير من الحالات آخذة
 أنه عندما تحدث كارثة، حيث تكون المساعدة ضرورية، فإن آليات الدعم التقليدية، كالأسرة، ليست على نفس القدر من الكفاءة التي كانت عليه في المـاضي.

وحتى عندما تعمل هذه الآليات الخاصة بالدعم التقليدي بشكل جيد ، فهي من المرجح أن تضعف بعد انتهاء حدوث الكارثة أو الأزمة. ولمواجهة هذا الاحتمال، فإن الصليب الأحمـر والهـلال الأحمر

يشاركان في توفير برامـج الدعم النفسي.

تم الاعتر اف بالحاجة لتقديم الدعم النفسي لضحايا الكوارث بعد وقوع عدد من الكوارث الطبيعية في أواخر الثمانينات وأوائل التسعينيات. واجه الصليب الأحمر والهلال الأحمر تحدياً لمساعدة بعض المتضررين الذين لهم احتياجات مختلفة عن الاحتياجات العَينية التقليدية. فهم لم يكونوا

 الكوارث، أن هناك حاجة لإدخال آليات الاستجابة للاحتياجات النفسية ضمن جهود الإغاثات الطارئة.

عُقد أول اجتماع تشاوري حول الدعم النفسي في كوبنهاجن عام 1991 ، وبعد عامين قام الاتحاد
 للمركز هو تقديم المساندة التقنية والمساعدة في تطوير قدر الأدرة الجمعيات الوطنية للهلال الأحمر والصليب الأحمر على تقديم الدعم النفسي للمتضررين من الكوارث للحيلولة دون ظهور ردود

فعل نفسية حادة.

جاءت نقطة تحول أخرى مع بروز أنواع جديدة من الصراع وتعرض العاملين في مجالات الإغاثة
 الصومال، وليبيريا، وكرواتيا، والبوسنة والهرسك، ورواندا ا لانير ).

لقد عانى مـلايين الناس خلال تلك الأزمات. وقد أثرت هذه المعاناة على العاملين في المساعدات اتمات
 المزعجة، ومن إسترجاع ذاكرتهم للمشاهد المؤلمة التي عاشوها خلا المال تلك الأزمات والـوا والكوارث.


$$
\begin{aligned}
& \text { وأصدقائهم وزملائهم الذين كانوا في بعض الأحيان: } \\
& \text { ■ ■ غير قادرين على الفهم التام لما مرَّ بها عمـال الإغاثة. } \\
& \text { ■ غير مهتمين. } \\
& \text { ■ غ غير قادرين على تحمل رؤيتهم في مثل هذا الألم. }
\end{aligned}
$$

لقد أصبح من الواضح بصورة متزايدة أن عمال الإغاثة هم أيضا ضحايا للكوارث، بسبب مـا يمرون به خلال عملهم، ومايمرون به بعد عودتهم من أماكن الكوارث.
 الدولٍ وبين عمال الإغاثة الإنسانية أنفسهم. لقد فهموا بأن عمل الإغاثة ليس مـجرد عمر عمل مفيد




تكون فيه مهارات عمال الإغاثة هؤلاء ضرورية جداً الأ.
ويمثل الاتحاد الدولي، إلى جانب أعضائه من الجمعيات الوطنية، في وقتنا الحاضر ، مصدراً مهماً للمعرفة في مجال الدعم النفسي لضحايا الكوارث. فمنذ أوائل التسعينيات، والمعرفة حول
 النفسي في كثير من عمليات الإسعاف الأولي والرعاية الاجتماعية والتأهب للكوارث والاسترا لها حول العاله.

## 1-؟ المبـادئ الأسـاسية في تنفيذ برناٍ امـج الدعمر النفسي


 المبادئ الموجِّة التي يجب أخذها ها بعين الاعتبار قبل وأتناء تنفيذ برنامـج الدعم النفسيم
 الموجهة:

" مساعدة المتضررين على استعادة السيطرة على أوضاعهم مشاركة المجتمع المحلي
الاهتمام بالهصطلحات الهـات الماركا
■ ■ المشاركة النشطة
■ التدخل المبكر
■ قابلية المداخلات للتنفيذ

إن تبني توجاه يعتمد على المجتمع المـحلي يعني الاعتمـاد على الموارد المحلية، وتوفير التدريب، ورفع مستوى الموارد والمؤسسـات المحلية. ولقد أظهرت خبرات المـجتهع المـحلي، أمر حاسم لتحقيق النـجاح. ويتيح هذا المنهـج للمتطوعين المدربيـن الهشاركة
 والأسى) لا تتطلب دائمـاً معالجة متخصصة في بداياتها. فقي معظم الأحيان، تكون الموارد المـحلية مفيدة في توفير إغاثة ناجحة. ويمكن مسـاعدة أعداد أكبر بكثير من النـاس من خلال
 المححلي. وبالإضافة إلى ذلك، فإن إشر الك المـجتمع المحلي بمعارفه وقيمـه وممـارسـاته الخاصـة به، يزيد من إحتمـال جعل الدعم المُقدَّمَ أكثر مـلائمـة للطبيعة الثقافية للمـجتهـع المتضرر.

## اسـتـخلـام الـمـتطوعيـن الـمـلـربيـن:

كمـا أشرنا سـابقاً، فإن المبـدأ الأسـاسي الآخر هو جعل برامـج الدعم النفسي قائمـة
شريحة على أسـاس العمل التطوعي. ويهدف تدريب المتطوعين إلى تعليمهم الهـهارات
 خسـارة من نوع ما. ويُعتبر المتطوعون مصدراً ثميناً للمـجتمع المـحلي، فهم جزءاً منـه، وبإمكانهم الاستجابة فورًا في أوقات الأزمة، كمـا يستطيعون تقديم الدعم طويل الأجل للباقين على قيد الحياة، لأنهم ببساطة يعيشون في ذلك المجتمع الذي وقعت فيه الكارثة. وبسبب عضويتهم في المجتهع الهحلي المتضرر، فإنهم يتمكنون من الوصول بسهولة إلى المتضررين لما يتمتعون به من ثقة من قِبل هؤلاء المتضررين. والفائدة الرئيسية من كونهم ينتمون للمجتمع الهحلي أنهم على علم بالثقافة المحليـة، وبذلك فَهُم أقدر على توفير مسـاعدة منـاسبـة وكا وكافيـة للسكان المتضررين"

## مسـاعدة المـتضـررين على استـعادة السـيطرة على أوضـاعهم:

 هناك الكثير من المشاعر النفسية التي يمر بها كل من المتضرر والمساعد بسبب الكوارث. يدفع معظم المساعدين لتقديم العون مشاعرهم الإيجابيـةشريحة 9-1 تجاه المتضررين، كالثفقة والعطف، أو مشاعرهم المنـاهضة للظلم الواقع على المتضررين. إلا أنه يـجب الإنتباه إلى أن تقديم المساعدة للآخرين قد يصـاحبها بعض المشاعر السلبية، مثل الفوقية والفطرسة والقوة والحاجة إلى العرفان بالجميل. أما فيما يتعلق بالمتضرر، إنّ قبول المسـاعدة قد يكون بداية لعملية إيـجابية تقود لحل الأزمـة، إلا أن متلقي المساعدة قـد تظهر عليه بعض مشاعر الإهانة أو العجز أو التواكل والسلبيـة. إن المتضرر الذي يتلقى العون من الأخرين هو اليد السفلى التي تمتد للآخرين، وقد يسبب ذلك لبعض الـو المتضر الـورين مشاعر الإهـانة، خاصة إذا كانوا في أحوالهم الطبيعية من أصحاب اليد العليا. أمـا بالنسبة لآخرين فقد يعتادوا الاتكال على المعونات التي تقدم لهم، وبذلك يصبحوا سلبيين إزاء الكارثة ولا يبذلون جهودا تذ كر لتحسين أوضاعهم. هذه الهشاعر وغيرها قد تتطور عند الهتضرر إلى شعور بالمرارة أو الغضب لإحساسـه بأنه ضـحيـة في أعين الآخرين. وبصفة عامـة، فإن المنظمات الإنسانية يـجب أن تكون على علم بأن الإغاثة والمسـاعدة النوعية تعتمد على مساعدة المتضررين على استعادة احترام الذات والاستقللال الذاتي. وبعبارة أخرى، فإن الإغاثة والمسـاعدة النوعيـة تعتمد على مسـاعدة

المتضررين على استعادة السيطرة على أوضاعهم. ومن الههم أيضاً التركيز على القدرات ونقاط القوة لدى متلقي المساعدة كما يتم التركيز على مشكلاتهم ونقاط الضعف الموجودة لديهمر.

ويمكن مسـاعدة المتضر رين على استعادة السيطرةعلى أوضاعهم من خلال وسـائل متنوعة، وهيٍ بالتأكيد تتأثر بطبيعة النظرة لهم. وتعتبر مشاركة الهـجتمع المحلي بقدر كبير مقبولة عموماً كإحدى الطرق لمسـاعدة الناس على أن يستعيدوا السيطرة على أوضاعهـ؛ .

## مشـاركة المـجتـمـع المـحلي:

إنّ إقامـة مشروعات على أسـاس أفكار طورهـا النـاس المعنيين أنفسهم، ستعزز
شريـحة إحسـاسهم بأنهم استعادوا السيطرة على أوضـاعهم، وستسـاعدهم على الإحسـاس 1.-1 بالمسؤولية الإجتماعية، كما ستسهل وتدعم قدرتهم على حل المشكالات على المدى البعيد. ويحصل النـاس من خلال المشاركة على سيطرة أكبر على أمور حياتهم وحياة المـجتمع المـحلي على حد سواء.

وتعتمد المشاركة في اتخاذ قرارات جماعية بخصوص احتياجاتهم، وفي تطوير وتتفيذ الاستر اتيجيات، على قوتهم الـجماعية لمواجهة تلك الاحتياجات. وبالتالي، فإن مشاركة المـجتمع المححلي مفيدة في إعادة دمـج الأفر اد والعائلات في نطاق مـجتمعاتهم المحلية، وفي تحديد وإعاد العادة شبكات المـجتهع المحلي إلى وضعها الطبيعي، وكذلك تفيد في التعرف على استر اتيـجيات التكيف

يحتاج الهـجتمـع الدولي إلى التواصل مع النـاس الذين يـحاول تقديم العون لههم. يفيد هذا التواصل
 من أن يصبح الهتضررين غير مؤثرين فيها يحدث لهم، وبذلك تتشكل عنـدهم مشاعر العجز

والسلبية والاتكالية.

## الاهتمـام بـالمصطلـحات:

يمكن أن يكون للكلمات أثر قوي على المواقف. فيـجب اختيار الهصطلحات المستخدمـة لوصف احتياجات الناس بعناية. على سبيل المثال، إن وصف أعداد كبيرة من السكان بأنهم مصدومين،
 على التعافي. فلا يشجع هذا المعنى فقط على تطوير هوية سلبيـة للضتحية، وإنمـا أيضا يميل



وكلمـة الصدمـة لها مدلول قوي وعاطفي، ولكنها تعبير سريري (طبي) ، وهو يستـدعي توفير خدمـات طبية مـحددة، يستحيل توفيرها على نطاق كبير، وقد لا تكون لها علاقة بالمعاناة والمحنـة. وعندما يكون الحديث حول الصدمـة معتمداً إلى إلى حد كبير
 إلى غير المقصود منـه، وقد يكون لله أثر سلبي جداصي، حيث يُلصق بالنـاس صفة تبقيهم معرضين

هـ دودج ج، ديل دي. ، روبنز سي، سايمونس ال. وستانسبيري م. (Y••) ، تقرير التعليم، البرنامج
النفسي الاجتماعي للصليب
الأحمر في كوسفو اتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر.
هـ تـرير التعليم، كوسوفو

للخطر. واستخدام تعابير مثل "الناجي النشط" من المرجح بشكل كبير أن يعزز مفهوم استعادة السيطرة ومساعدة الناس على الشعور بأن لديهم قدرة أكبر في مساعدة أنفسهـ" .

## المشاركة النشطة:

يعتبر التركيز على الإمكانيات، بدلاً من التركيز على الأعراض ونقاط الضعف.


شريحة
ir-1
 على الموارد الموجودة وعلى آليات التكيف المتوفرة وعلى مرونة من يتلقى المساعدة. وبالتالي، يصبح الهدف من التدخل:

> ■ تحديد وتقوية الآليات التي تساعد على التكيف بشكل أفضل
> مشاركة الناس النشطة في تصنيف مشكلاتهم
> الاعتر اف بمهارات الناس وإمكانياتهم

لا بد أن يُقدِّر عمال الإغاثة الإنسانية جهود النـاجين من الكوارث في التعامل بنجاح مع المواقف اللسببة للتوتر. وتعتبر أعمال واستراتيجيات العون الذاتِ التا التا التي يتبعها السكان المتضررون

بأنفسهم مفتاحاً للعلاج الناجح. وتعتبر الأسئلة التالية حاسمة في تخطيط الميال المداخلات:
 ■ ■ لمن يلجأ الناس تقليدياً لطلب الدعم والمسـاعدة؟

■ ■

من المعروف أن مصادر الدعم الأصلية، كالعائلة، تتأثر سلبياً في بعض المواقف نتيجة للكارثارثة، ولا
 لا ينبغي أن يؤدي إلى النهج الهعاكس، حيث يتم الحد من اهتمانمامات الناس أو عدم ألخذها بعين الاعتبار.

> 「
> ^ ^ الاتحاد الدولي للصليب
> الأحمر ، كوسوفو
> 9 الاتحاد الدولي لجمعيات
> الصليب الأحمر ، كوسوفو

التدخل المبكر :

 في إعادة تتظيم حياتهم. وقد يؤدي إهمال ردود الفعل العاطفية إلى إيجاد ضتحايا سلبيين بدلاً من ناجين نشيطين ونتيجة لذلك تصبح عملية التعافي أبطأ لكل من الفرد والهجتمع على حد سواء^.

قابـليـة المـداخلات للتتفيـذ :
تُحدث الكوارث احتياجات نفسية مباشرة وبعيدة المدى على حد سواء. وقد لا تظهر
شريحة ع المشاع المات التي يواجهها النـاس بعد الكارثة على السطح مباشرة. ويختلف الوقت

قابلة للبقاء لفترات طويلة من خلال إدخال الموارد المحلية وتدريب النـاس المححليين ومراقبة الموقف. وبسبب عنصر الزمن فإن التدريب الأولي ليس كافياً لوحده، ولكنـه بحاجة إلى تعليم الهـيم



 العمل في بيئة متعددة الثقافات تتم مواجهتها بالشكل الأفضل بهذه الطريقة.
نشاط ا ج: المبادئ الأساسية لبر امـج الدعم النفسي

إستخدم أسلوب العمل الفردي في هذا النشاط. خصص دقائق قليلة للمشاركين للاستعداده وأطلب بعد


 كحد أقصى) حول بعض الأحداث الحرجة التي لديك الديك معرفة بها، مبيناً كيف جرى تطبيق هذه المبادئى (بئى

يمكن أن تختار واحداً أو أكثر مما يلي: تبني توجه يعتمد على المجتمتم المحلي استخدام الهتطوعين المدربين مساعدة المتضر المتضن على استعادة السيطرة

مشاركة المـجتمع المـحلي
الاهتمام بالهصططلحات
الدشاركة النشطة
التدخل المبكر والقابل للتطبيق
الغرض من هذا النشاط:

تعزيز الأسباب التي تكمن وراء المبادئ الأساسية زيادة الوعي بالطيف الواسع من المعرفة والخبرة للمجهموعة
مسـاعدة المشاركين على المشاركة بالأفكار وفهم الهصطلحات الهـات التي يستخدمهها كل واحد.

نقطة نقاش

في المجهوعة ككل، أطالب من المشاركين مناقشتة بعض التدخلات التي سمعوا بها في النشاط السابق، مع إعطاء اهتمام خاص لنقاط القاركو القوة والضعف ونقاط القصور في
الأساليب الهستخدمة.

اسدتعر اض ومراجعة: التفكير بعمل مسبتقبلي زود بنشر ات على شكل نسـخ مصفرة من شر ائح العرض الخاصـة بك بك والتي سبيتم


التي يرغب المشاركون في منا شتشتها


 ووضع بعض الأفكار لتذكيرهم بأن بركزوا على المبادئ الرئيسية في عمل مسبتقبلي.

هناك تبعات اجتماعية ونفسية للأحداث الحرجة. وهي قد تضعف من قدرة النـاس على مواصلة حياتهم. إن مشاعر الخسارة قد تكون صفة مميزة
للمشكالات التي تواجاه هؤلاء النـاس.

متطوعو الصليب الأحمر والهـلال الأحمر جزء لا يمكن الاستغناء عنـه من رسـالة المنظمة المتمثلة في تحسين حياة النـاس المعرضين للخطر من خـلال تشـجيع الأفر اد على مسـاعدة بعضهم البعض؛ ومحاولة مسـاعدة النـاس على التعامل بنـجاح مع الشعور بالخسـارة، وإعادة بنـاء حياتهم. تشمل نشاطات المتطوعين على كثير من أشكال الدعم. تُعتبر نشاطات الدع الدعم النفسي القائم على المجتمعات المحلية الطريقة الأكثر كفاءة لدعم أكبر عدد من النـاس. ولأن المتطوع عضو من المـجتمع المتضرر، فإن ذلك يسهل
 ومعرفته بخصائصهم الثقافية، مما يضمن مصداقية المسـاعد واستحقاقاه للثقة من قِبِل المتضر رين. يوفر الدعم النفسي إغاثة مباشرة ويحد من خطر تطور مـا يسمى بردود الأفعال الطبيعية إلى ردود أفعال أكثر شدة (مَرَضية) ، ويمكن أن يساعد في مواجهـة

الاحتياجات الجسدية والمـادية لكثير من الناجين من الكوارث. يحتاج المتطوعون إلى عدد من الخصائص الإنسـانية إذا أرادوا أن يكونوا قادرين على توفير هذا الدعم.
 التقليدية كافية بعد حدوث الكوارث والأزمات. واشترا الك الصليب الأحمر أو




$$
\begin{aligned}
& \text { تبني توجاء الإعتمـاد على المـجتمـع المـحلي } \\
& \text { استخخد ام المتطوعين المدربين }
\end{aligned}
$$

مساعدة المتضررين على استعادة السيطرة على أوضـاعهم

الاهتمـام بالهصطلحات
■ المشاركة النشطة
■ التدخل المبكر
قابلية المداخلات للتنفيذ

شريـحة
10-1

## الوحدة الثانية: التوتر النفسي والتكيف

يمثل التوتر النفسي موضوعاً مركزياً ضمن نشاطات الهلال الأحمر والصليب الأحمر. عندما
 بها فيـه مصلحتهم ومصلحة النـاس المتضررين على حد سواء. تواجه جهود الإغاثة في حالات الكوارثمواقف تتطوي على توتر مرتفع جداً وينطبق ذلك أيضاً على غيرهـا من خدمـات المسـاعدة الطارئة الأخرى، مثل الإسعاف الأولي ونشاطات البـحث والإنقاذ. ومن الخدمـات الأخرى، التي قد تكون مصدراً للتوتر النفسي، إلى درجة مسـاوية، الخدمات الاجتمـاعية أو النفسية المُصمَّمَّة
 بفيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز، إلخ ..

طبقاً لقول قدِيم، ينزل قليل من المطر في كل حياة. أي لا توجد حياة بسيطة ومشمسة دائمـا، حيث لا وجود فيها لتحديات التكيف مع عاصفة مطرية عرَضية. بالرغم من أن المطر يمكن أن يصبح مشكلة، إلا أنتـا لا نستطيع أيضـاً العيش بدونـهـه الـا ولذلك، فقد قمنا بتطوير طرق للحد مـما يسببـه المطر من إزعاجات كـبا كبيرة في حياتنا ، في الوقت الذي نستفيد منـه في تحسين حياتـا. وفي هذا المثال، فإن المطر هو التوتر (تحديا يجب أن نتكيف معه) . وعندما تمطر السماء، فإنتـا نستخدم أدوات مثل المظلات، والجاكيتات الواقيـة من المطر، كطرق تَعلَّمنا استخدا امها للتغلب على المطر (نكيف سلوكنا للحد من الآثار السلبِيـة للمطر ) • فإذا كان المطر شديداً جداً، وينهمر بـلا توقف لفترة طويلة، فإنتـا سنواجه فيضاناً لا لا لا لا بد من التغلب عليه. ويمكن أن يكون الفيضان قوياً جداً يؤدي إلى قتل الكثير من النـاس وتدمير المنازل والمنشآت والقرى. إذ يمكن أن تتغير معالم الطبيعة بكاملها بصورة سريعة، وعندها


 الحد من الآثار السلبية للتوتر. وقد يكون للتوتر فائدة تتجلى في أنـه دفعنـا لتعديل سلوكنـا ، ولكتـه


تصف هذه الوحدة ردود الفعل المعتادة للتوتر، وكيفية تغلب مختلف الناس على التوتر. ثم تصف الوحدة أيضاً طرق التعرُّف على ردود الفعل تجاه الخسـارة والحزن، وتظهر الفرق بين الاستتجابة
 النفسي والتدخل عنـد وقوع الأزمة.

# سيكون المشاركون في نهاية هذه الوحدة قادرين على أن: يحددوا المعنى الصحيح لهصطلحات التوتر النفسي والتكيف ■ ■ 

■ يميزوا بين الاستجابة الطبيعية للتوتر النفسي وبين علامـات الصدمة ■

Y-1 مراحل التوتر النفسي

تعتبر حالات الكوارث والحالات الصحية الطارئة مزعجة بحكم مـا تعنيـه، وهي في غالب الأمر غير متوقعة. فجأة ينقلب العالم رأساً على عقب. وقد لا تعود الطريقة العادية التي يتم بها التعامل مع المشكالات كافيـة لحلها. يكون التوتر ردة فعل معظم النـاس لمـا يوا جههم من تهديد أو تحدٍ في الحياة. ويُعرَّف التوتر بأنه حالة من الإثارة الجسدية أو النفسية (أنظر ملحق المصطلحات

الخاصة بالتوتر النفسي).

قد تختلف ردود الفعل وتعتمد بشكل واضح على حدة الموقف. وبالإضافة لذلك فإن العوامل المهيأة، مثل صفات الشخصية أو تاريخ طبي يتضمن وجود اضطرا

 المعرَّض للتوتر الشديد بأربعة مر احل من ردَّات الفعل:
■ المرحلة الحادة (تستمر لدقائق، ساعات، أو أيام) ■ مرحلة رد الفعل (تستمر من أسبوع واحد إلى ستـة أسـابيع)

■ مرحلة إستعادة التأقلم مع الأوضاع ( بعد مـا يقرب من ستـة أشهر وتستمر إلى
مـا بعد ذلك )

هناك تحول تـريـجي من مرحلة إلى أخرى، ويعتمد ذلك على مدة وحدِّة المرحلة السـابقة. ومن المهم، على أية حال، أن نـلاحظ أن هذه المر احل لا تحصل دائماً ولا تظهر دائماً بترتيب مـحدد. وهي مجرد تعبير عن نمط رد الفعل المعتاد لدى شخص عادي تجاه حدث غير عادي.

إذا واجه الشخص مثيراً قوياً للتوتر، فمن المرجح أن يرد باستجابة "الهجوم أو


شريـحة
$\varepsilon-Y$ مثل انطلاق الأدرينالين وزيادة معدَّل نبضات القلب وضغط الدم وسرعة التتفس
 واضطراب المعدة والغثيـان ونوبات البرودة.

وتؤثر استـجابة "الهجوم أو الهروب" "أيضاً على الطريقة التي يفكر بها النـاس ويشعرونويتصرفون.
 في غالب الأمر، التركيز أثنـاء تسـارع الأفكار في الر أس، وقد يتم اختيـار أول حلول تخطر للذهن كحل للمشكلة. ومن الصعب للشخص المصـاب بالتوتر النفسي أن يتواصل هـع الآخرين، وأن يتذكر الأشياء، وربمـا لا يكون حتى قادرا على التعرف على من يحيط بـه من أشنخاص، وقد يفقد قدرتـه على وادر الك الوقت والمكان. وأثنـاء التوتر النفسي، قد يتهم وبسـرعة نسيـان حقائق تبـدو أنها


وغالبـاً مـا يُوصَف رد الفعل الانفعالي المبـاشر بأنه عدم تصديت أو ذعر (مثل الحلم أو الكابوس) . مـا حدث قد يبـو غير ذي صلـة بالشخص الهَعني، ولكن الافتقار إلى ردود الفعل أو الانعز ال يـجب أن يُفهم على أنه حالثة من الصدمـة. ومن ردود الفعل الانفعـاليـة للتوتر النفسي: الغضب ووالخوف والحزن ( أنظر الملحق الخـاص بردود الأفعال الانفعاليـة المعتادة تحـاه التوتر النفسي) .

تؤثر ردود فعل التوتر النفسي كذلك على الطريقة التي يتصرِ بها النـاس. ويؤدي ضيق التفكير النـاتج عن التوتر النفسي إلى جعل السلوك أكثر جموداً ا ويمكن أن يؤدي فقد ان المرونـة إلى حدة الطبع أوالغضب أو المبـالفـة في المعنـويات العالية. ويسِبِب حدة الطبع والغضب في حصول الشـك أوالحـاجة إلى البـحث عن كبش الفد اء أو شخخصـا مـا لإلقاء اللوم عليـه عندمـا يحصل الخطأ. كمـا أن السلوك الجـامد أيضـا يعيق التواصل مع الآخرين، وقد يؤدي هـا إلى الانستحاب. وقد تؤدي مشـاعر عدم الفائدة واليأس إلى عدم الر احةة.

الفزع ظاهرة ينـدر حدوثها ، ولكن يجـب الاهتمـام بـه فور حدوثـه، نظر اًأنا يبـدو معدياً. فهو يمكن أن يعرِّن كلًا من النـاس المفزوعين وغيـرهم للخطر ' .

مرحلة رد الفعل:

أكثر مـا يلفت النظر في هذه المرحلة هو أن تلك المشثاعر التي تم كبتها و إنكارهـا عنــ وقوع الحدث المسبـب للتوتر قد طفت على السطح الآن. وقد تكون هذه المشثـاعر

ش غامرة بـحيـث تحعل الشخصى مـجرد من القوة. ومن الأهميـة أن يتاح الهـجال للتعبير عن هذه المشاعر. وبهذه الطريقة تتم معـالجتها والتعامل معها (أنظر الوحدة r: التواصل الد اعم) . وردود الفعل المـميزة للتوتر النفسـي في هذه المـرحلة هي: ■ الخوف من العودة إلى مكان الحدث المسبـب للتوتر النفسي ■ أحلام وكوابيس عن الحدث المسبـب للتوتر النفسي، القلق وعدم الراحة
والأرق

■ التوتر العضلي والارتجافات
حدة الطبع والعزلـة المـتز ايدة والاكتـأاب


مسـاعدة المتطوعين بشكل أفضل، معهد هنري دونان،

جنيف.「توريس و أوسترلنغ
' توريس أو أوسترلنغ
أض (Y991) مسـاعدة المسـاعدين. كيف يمكن للقادة الشبـاب للصليب الأحمر - الهـلال الأحمر

جنيف توريس

بد أ＂يُصلح＂المشاعر القوية والمزععجة جداً．

خصـائص هذه المرحلة هي：

$$
\begin{aligned}
& \text { استمـرار مشـاعر الألم، ولكن يمكن الآن التغلب عليها } \\
& \text { ■ ■ } \\
& \text { وضـع خطط للمستقبل「 }
\end{aligned}
$$

مرحلة استتعادة التأقلم مـع الأوضـاع：

من النـاحيـة المثاليـة، ينبـني ألا يـحدث المـزيد من ردود الفعل تتحاه التوتر النفسي بعد انقضاء ستـة أشهر على الحدث المسبب للتوتر．وينطوي ذلك على أن الشخص
 $V-r$ المتضرر يستٍيع أن يعود في تفكيره إلى الحدث دون ردود فعل للتوتر النفسي، أي أنه قد أصبح الآن متقبـلً للخبرة ولديه استعداداً أفضل للتغلب على حادث آنى آخر مسبب للتوتر النفسي ؛

وستختفي معظم ردود الفعل هذه بصورة متدرجة، وبالقدر الذي يصبح معه الحدث جزءاً من حياة الإنسان．ويعتمد هذا إلى حد كبير على قدرات التغلب على التوتر النفسي وعلى الدعم

 خارج عن نطاق السلوك السليم（ أنظر القسم r－\＆：معنى الصدمة）．
r－ץ التعامل مع التوتر النفسي

مع أن ردود الفعل الشائعة للتوتر النفسي المبينة أعلاه عادية، إلا أنها يمكن أيضاً أن تؤثر على العـلاج．ونستطيع من خـلال الدعم العاطفي للمتضررين من حدث الـن حرج، أن نساعد في الحد من تعرضهم للتوتر ونسهم بشكل أسـاسي في عالـ جهم．

والتكيف هو مـا يحاول النـاس عمله للتغلب على الآثار السلبيـة عندمـا يتعرضون إلى أحداث مسببـة للتوتر النفسي．وهكذا فإن التكيف طريقة لمنع أو تأخير أو تفادي أو السيطرة على التوتر

النفسي．

يمكن وضع آليات للتكيف مع التوتر النفسي في ثلاث فئات عريضة：

يركز الشخص على تغيير وتعديل خصـائص
الانفعالي والجسدي على حد سواء الموقف أو الثيء المسبب للتوتر النفسي،
وبالتالي تفادي الموقف المهدد بالخطر．

「 توريس و أوسترلنـغ
؛ توريس و أوسترلنغ

تغيير طريقة فهم الموقف يقوم الشخص بإعادة تحديد الموقف ويستتتج
أنه ليس بالدرجة التي تستدعي الانزعاج منـه، ،
أو أن الأشياء كان بالإمكان أن تصبح أسوأ ممـا
هي عليـه.
 يصبح أقل إزعاجاً من خلال إنكار الحدث، أو تفـاديه، أو القبول السلبي لهه، أو التقاؤل المفرط بالتغلب عليه،،
أو حتى التفكير بشأنه بطريقة أشبـه مـا تكون
بالشعوذة والسـحرْ •
غالباً مـا يتطلب التكيف الفعال مـع الصعوبات، وجود توازن بين تغيير الظروف لسلبيـة، باستخدام أسلوب الهـجابهة أو التفادي، وبين التكيف مع تلك الأشياء التي تفوق قوة أي شخخص على التغيير .

أمثلة من الطرق التي يستخدمهها النـاس في التكيف مع الأحداث الحرجة:
 ■ الـتخد ام آليـات الدفاع النفسيـة مثل إنكار الأثر أو الـحد منه ■ البقاء في حالة خوف ويقظة من أي خطر قادم التفكير طويالً وبصورة جادة بالحدث للتعلم منـه

يعتبر كل واحد من هذه الأمثلة، وبطريقة مـا، مـحاولة إمـا للتحد من القلق النـاجم عن التوتر النفسي أو تفيير الموقف بحيث أن التوتر النفسي لا يستمر طويلاً.

## نشاط Y أ: استر اتيجيات التكيف مع المصـاعب



نقطّة نقّاشٌ

أطلب من المشـاركين المشـاركة في استر اتيجيات التكيف الخاصة بهم مع المـجموعة. استخخدم لوح لتسجيل إجاباتهم. أطلب من كل شـخص أن يقول سبب اختياره سينـاريو معين (مثالًا ، خبرة ششخصية، مصلححة معينـة) . شـجِّع المـجموعة على منـاقشتة بعض النقاط وتدوين أية نقاط تشـابه

أو اختلاف في الإجابات.

الخسارة موضوع عام في معظم الأوضاع والكِوارث. وترتبط الخسارة بصفة رئيسية بوفاة أحد المقريين، كما تتجم أيضاً عن تدمير الممتلكات والبطالة،
 HIV /AIDS والحزن على نحو مستمر. وطالمـا أن فيروس نقص المناعة يزداد سوءاً فإن الناس يفقدون
 ويفقدون جاذييتهم الجسدية وقدرتهم الجنسية وبالتالي يفقدون حياتهم.

ردود فعل عامة على الخسـارة

| تقاليل مؤقت لـحدة الـخسـارة <br>  <br>  الا | الإنكار، عدم القدرة عالع الإحسـاس، الحدمـة <br> (الانشنـال بأمور لا ششمل الخسـارة) |
| :---: | :---: |
|  <br>  <br>  <br> . | arghay |
| الا <br>  البكاء <br> الوحددة، والفراغ، والانعز ال، والشنـةة على <br> النات <br>  | - |
|  <br>  <br>  <br>  <br>  | النضب |
| يتّ يالب وتّا <br>  | القبول |
|  | فـا <br>  |

تقادي الانفعالات أو التخفيف من حدتها

## شريحة

 استخخدام العمل للهروب من مواجهة الانفعالات | العد اوة والتهجم على الآخرين
التكيف مع الخسـارة والحزن:

في العادة، يتصرف الناس بصورة طبيعية تجاه خسارة الأشياء القيِّمة التي يمتلكونها من خلال الـحزن والأسى. والأسى عملية انفعالية ضرورية لأي شخص يتوجب عليه التعافي من الخسارة.

وتتطلب كل الخسائر التي لا يمكن استرجاعها مثل الوفاة أو البتر ، قدراً من التكيف، بحيث ارِيث يصبح

 التغلب على الخسارة. وفي حالة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، فإنَّهم يحتاجون إلى مساعدة في التخطيط للمستقبل، بما في ذلك وضع خطط للعناية المستمرة بأطفالهم. ونمر ونم كذلك بحاجة إلى دعم نفسي لمساعدتهم في التعامل مع إمكانية موت أحد المقربين (أنظر


 الأوقات الصعبة، والمشاركة في تشييع الجنازات. إنَّ تعاطف الآخرين ودعمهم، يُحسِّن، بصفة عامة، من قدرة العائلات المتضررة على التغلب على خسائرهم وأحز انهم"


[^2]
## نقطة نقاش

أعد تجمبيع المـجموعة كلها معاً، وأُطاب منهم فُحص أية أفكار جديدة تكون قّد ظهرت عن الحالات الإنفعالية وطرق التكيف مـع الخسـارة والـحزن.

يتلقى النـاس في بعض الأحيان جرعة قويـة من التوتر النفسي بحيث يصعب الشفاء منـه. وإنَّ
 الصلة بالتوتر النفسي، وحدوث انتكاسـات عارضة كلما واجه موقف ينطوي على توتر شديد.إن الذكريات أو الأحلام المزعٍّةٍ تجعل من الصعب على النـاس مواصلة حياتهم لأنهم يشعرون بأنهم لم يجتازوا الحدث. وفضـلا عن ذلك، ولأنهم ليس لديهم سيطرة على هذه الذكريات الحادة والفير مرغوبة لهم، فإنهم يشعرون بأنهم فقدوا السيطرة على عقولهم.

علامـات رد الفعل على توتر الصدمـة:
■ كونه غير قادر على إيقاف التفكير بالحدث


■ تذكر الحدث بسهولة ومن خالال أشياء ليست لها علاقة وثيقة باه


$$
\begin{aligned}
& \text { ■ } \\
& \text { ■ ■ } \\
& \text { ■ تحمل قليل للتوتر النفسي } \\
& \text { ■ يُرَوَّع بسهولة } \\
& \text { فقدان الصلة بالواقع }
\end{aligned}
$$

قد يظهر بعض الناس بعد الحدث الحرج مباشرة وهم دوخى أو في حالة صدمـة.


شريـحة $1 r-r$
 الشخص انفعالياً للفاية، ويبدو أنه غير قادر على استعادة سيطرته على انفعالاته. وتستحقق هذه الا المشاعر المتطرفة - إما الخدر الانفعالي أو الهيجان المفرط، اهتمامـاً مباشر اً والعمل على الهى

> مسـاعدة المصاب بِها من أجل التفلب عليها.

وبعد أن يكون الخطر قد زال، وبعد أن انخفضت المصـادر الأخرى للتوتر النفسي إلى أن أصبحتٍ
 على مدى أسـابيع أو حتى أشهر قليلة. وههمـا يكن الأمر، إذا بقيت أعراض التا التوتر النفسي مرتفـية


عندها يتوجب إحالة هذا الشخص إلى عنـاية نفسية مهنيـة متخصصة. واتخاذ قرار كهذا هو بالطبع صعب لمتطوع الهـلال الأحمر والصليب الأحمر، ويجب أن يتم بالتشاور مع منسق أو مشرف البرنامـج.

ومن الأهمية بمكان، أن ندرك بأن مثل هذه الإحالة قد تُجابَه بردود فعل سلبية جداً إذا فهمها
 العار، والإحساس بأنه ضـحية في نطاق المجتمع المحلي. وهذا أمر مؤسف، لأن المسـاعدة المتخصصـة لا ينبغي مسـاواتها بمرض الصححة العقلية. بل يجب إاعتبارها خطوة بإتجاه الصححة. وعليه، فمـن الأهميـة أن تُطلع الشخص المعنِي بمقاصدك وتُعَرِّفَه بأنك تهتم بالأسباب التي تدعو للإِحالة، وتشرح هذه الأسباب، وتحدد نوع المختص الذي ستـحوله إليه (أنظر قسم الوحدة ٪: التواصل الداعم، لمزيد من النقاش التفصيلي للإحالة) . - Y- المبـادئ الموجِّهة في تقديم الدعم النفسي

يعتمد التكيف على خصـائص الفرد الشخصيـة، وعلى نقاط القوةوالضعف الموجودة لديه. وإن طبيعة علاقة الشخص مع الآخرين يمكن أن تسَّهل أو تصعِّب من عملية

شريحة
$1 \varepsilon-r$ التكيف. وبالتالي، فمن المهم توفير الدعم للتكيف من أجل مسـاعدة المتضررين على الاستجابة بمرونة. ونستطيع من خلال تحديد مشكالات النـاس واحتياجاتهم في الأزمات، ونقاط قوتهم، والموارد المتاحة لديهم، أن نسهم في تعافيهم دون أن نعزز تلقائيا الاتكالية أو الشعور بعدم المقدرة.

فيما يلي، مبادئ عامـة للدعم النفسي، والتي تتطبق بصورة متحددة على الموقف المباشر، ويشار إليها في بعض الأحيان باعتبارها الإسعاف الأولي النفسي:

عناية مباشرة بالاحتياجات الجسدية، معالجـة الـجروح وتوفير الدفء والغذاء واللبـاس. الحماية من تهديد الكارثة وضررهـا الذي لا يدركه الشخص نسبياً بسبب حالته العقلية المصابة بالذهول والصدمة.
 بصورة سريعة، كلمـا زادت فرص عودته إلى لتركيز الأولي على الرعاية والحماية من الخطر التدخل المباشر : كُن مباشر اً ونشطاً واحتفظ بالهدوء التوازن بصورة أفضل. وكلمـا طالت مدة بقاء الثخص في حالة ارتباك وفوضى وعدم القدرة على اتخاذ نوع من الإجراء لمواجهة الموقف، كلما ازدادت صعوبة تعافيه. ولذلك، فمن المهم أن نوفر الدعم بأقصى سرعة
مـمكـة بعد التعرض لحدث حرج.

سـاعد الشخص على القبول بأن الحدث قد التركيز على الموقف الحالي والآني حصل وذلك بتشتجيعاه على التعبير عن حقائق الموقف وعن مشاعره.

لدى الناس حاجة ملحة للمعلومات بعد الحدث الحرج، سواء كان طارئاً صحياً أو كارثة أو أي حدث آخر. فهم يحتاجون إلى معرفة مـا حصل، وسبب حصوله. سـاعِد في إعطائهم نظرة واقعية عما قد حصل وعن النتائج

المتوقعة. عليك أن تبقى دائماً صـادقاً وواقعياً. عليك أن تدرك القلق والاكتئاب أو التوتر الذي يمر به المصـاب، ولكن عليك في ذات ات الوقت أن تعطي
 سيتغلب كلياً على الأزمـة. يجب أن تهدف المـداخلة حيال الأزمـات، بوجه عام، إلى مسـاعدة الفرد على القيام بعمل يستطيعه، حيث أن إعادة الشخـص لوضت يكون به هو الفاعل وليس الضحية أمر مهم للنَّجاح. ويجب أن يتم هذا من خـلال الفهم بأن هنـاك وقتاً لتقديم الدعم. ويحتاج النـاس لمرور بعض الوقت حتى يستوعبوا آثار الحدث الحرج. الحـ وهم بحاجة أيضاً إلى فهم ذلك قبل البدء بالعمل
للرد على الحدث الـرج.

إبحث عن أفراد العائلة واجهع شمهلهم، لأن عدم تحديد مكان أفراد العائلة والتأكد من سـلامتهـم قِد يزيد من القلق لدى الشـخـص.
 آخرين من المـجتمع المححلي، من أجل توفير الدعم والمسـاعدة على حد من عدم بقاء أي شخص وحيداً. إِي مع أخصائي الصحة وأخصائيين آخرين وإربط الناس بنظم الدعم التي ستعمل بشكل متواصل.
ركز على كيفية قيام الشخص بالتغلب على الموقف حتى الآن وأنه قد بدأ باستخخدام إستراتيـجيات للتقدم إلى الأمـام. شـجع الفرد على تطبيق حلول أو إستر اتيجيات لها احتماليـا عالية للنـجاح.

وفِّر نشاطات بنَّاءة يستطيع الشخص القيام بها للمسـاعدة في الموقف، مثل تقديم الغذاء والشراب، إقامة الخيام، إلخ .. وهي الأعمـال التي يمكن أن تساعد في نقل التركيز بعيداً عن الـحادث المباشر . عزِّز مهارات حل المشكالات
التي أظهرها الشخص حتى الآن.

عليك أن تقبل حق النـاس بمشاعرهم الخاصـ الانـ بههم. عملك هو مساعدتهم وليس أن تكون ناقدا لهم. لا يريد الناس أن يكونوا متضـايقين أو قلقين، وسيتوقفون عن ذلك لو استطاعوا. وعنـدما يطلبون مسـاعدة، فهم بـحاجة إلى أن تؤخذ مـخاوفهر بعين الاعتبـار، ويتوقعون ذلك. إنهم بحاجة إلى صبرك وتطمينك وتشتجيعك ودعمك لهم^.

تشتجيع الاعتماد على الذات

احترام مشاعر الآخرين

نقطة نقاش

أُطلب من المـجموعات إبداء مـلاحظات على المبادئ العامة للدعم النفسي، والمرتبطة بأية
 المـختلفة التي ينبغي أن تعمل بها هذه المبادئ.
(المد اخلة حيـال الأزمات
قد يواجه متطوعو الهلال الأحمر والصليب الأحمر في بضض الحالات شخخصاً


شريِحة
$10-r$ هؤلاء الناس قد يصبحون خطرين على أنفسهم أو على الآخرين. فتهيجهم هذا قد يقودهم، على سبيل المثال، في مراحل لاحقة إلى التفكير بالانتحار، وهو تفكير شائع عنـد الا الأشخاص الذين يتعرضون إلى كوارث وأزمات شديدة. ومع أن الدعم النفسي لا يقصد منـه أن يكون حلاً لمثل تلك المواقف، إلا أنها من المهمر للمتطوعين أن يكون لديهم بعض الفهم لكيفية
 في مـجال الإغاثة الإنسـانيـة يتوجب عليهم الالتزام بتطبيق الممـارسـات الآمنـة من خلال الاهتمام بسـلامتهم الخاصة.

من المهم للمساعد أن يبقى هـادئاً وأن يظهر بمظهر المطمئن، والواثق بنفسـه، كمـا يجب أن
^ سايمونسين ل. ولو جي.
 عندما تكون الحياة مؤلمة. ورقة أسـاسية عن الإسعاف الأولي والدعم النفسي، الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر

والهلال الأحمر.

لا يبدو للمتعرضين للأزمة وكأنه مصدر آخر للتهديد. وللتعويض عن الضغط الذي الذي قد يكو



 للشخص المتعرض للأزمة الوقت والموارد اللازمة لاستعادة هدوئه الطبيعي. وتعتبر الخطوات

$$
\begin{aligned}
& \text { السبع التالية مقبولة في تتابعها لحل الأزمة: } \\
& \text { 1. تقييم الموقف } \\
& \text { شريحة } \\
& \text { r. إ. إجراء الاتصالات }
\end{aligned}
$$

r. r. تحديد المشكلة الرئيسية

0. تفحص استراتيجيات التكيف البديلة
7. 7 . صياغة خطة للعمل
v
تصف الوحدة r: التواصل الداعم، والوحدة غ: تشجيع الهجتمعات المحلية على العون الذاتي، مزيداً من احتمالات التدخل التي تساعد الناس على التكيف.

 بداية لمناقششة مواضيع أخرى من مـجالات يرغب المشار كون في تُـاولها .

أعهط المشتاركين فرصة لطرح الأسئلة، وإبداء المـلا حظطات، وإعطاء تفذية راجعة.




9 روبرتس أ (1991) تصور
مفهوم نظرية الأزمـات ونموذج التدخل بالأزمات. في روبرتس أ (محرر) نظرات معاصرة

حول التدخل بالأزمات والحماية منها، ص r-
إنجلوود كليفس، أن جيه، برنتيس هول.

يمثل التوتر النفسي موضوعاً مركزياً ضمن نشاطات الهـلال الأحمر والصليب الأحمر. فعندمـا يفهم المتطوعون العناصر الأساسية للتوتر وما يلزم للتعامل معها، يكونون أقدر

على القيام بعملهم بهـا فيه مصلحتههم ومصلحـة النـاس المتضررين على حد سواء. ■ تتسم ردة فعل معظم النـاس تجاه مـا يدركونـه من تهديد أو تحد في البيئة ( مثل الكوارث الـي




 آليات التكيف هي تلك التي يستخدمهـا النـاس من أجل محاولة منع، أو تأخير ، أو تفادي أو السيطرة على التوتر.
■ الخسـارة موضوع عام في معظم أوضاع الكوارث، وتشمل ردود الفعل العامة تجاه الخسارة: الإنكار، الحذر، الصدمـة، الاكتئاب، الغضب. ويتغلب الناس عادة على الخسـارة من خلال الحزن والأسى، وعندهـا يعتبر الدعم النفسي مههاً.
 تحت تأثيرهـا وإحالتهم للمسـاعدة المتخصصصة. هنـاك عدد من المبادئ الموجهة لتوفير الدعم النفسي. وتدعى هذه في بعض الأحيان بالإسعاف الأولي النفسي: ○ التركيز الأولي على الرعاية والحـمـاية من الخطر.

0 التدخل المباشر
0
0 ○ عدم إعطاء وعود كاذ بة
○ إدراك أهميـة القيام بعمل مـا
0 جهع شمل أفراد العائلة
○ توفير وضمـان الدعم العاطفي
○ التركيز على نقاط القوة والمرونـة
0 تشجيع الاعتمـاد على النفس
○ احترام مشاعر الآخرين

يعتبر "التواصل الد اعم" أسلوب التواصل المفضل في أوقات الأزمة. وهو ينطوي على إيصـال التفهم الوجداني والاهتمام والاحترام والثقة في قدرات الثـر الثخص

شريحة
1-r المتضرر، كما ينطوي على إيصـال المعلومات العملية التي يحتاج إليها الشخص
المتضرر في التعامل النـاجح مـع الأزمـة. وتغطي هذه الوحدة معظم المهارات الأسـاسية للتواصل
الداعم مع النـاس المتضررين. وعلى الرغم من أنك على الأرجح تعرف وتمـارس كثيراً من طرق
 معلومـاتهم في هذا المـجال.

يجب على المسـاعد المـاهر أن يستخدم أي شيء متاح لمسـاعدة الناس المحتاجين. ولأن عملك يتطلب منك أن تتعامل مـع أشـخاص لديهم مستويات مـختلفة من التوتر النفسي ومن أعمـار وخلفيات وأجناس مختلفة وتحت ظروف متفـاوتة، فسنـحاول في هذه الوحدة توقع هذه الإختلالاتات وتقديم إقتر احات مفيدة للتعامل مع كلٍ منها. إلا أنك قد تواجها في عملك بعض المواقف الغير متوقعة،


## أهداف التعلم في الوحدة الثالثة:

سيكون المشـاركون في نهاية هذه الوحدة قادرين على أن:

r-r
يحللوا القيم المرتبطة بأسلوب التواصل الأكثر فاعلية، أي أن يحددوا القيم
التي تجعل التواصل على درجة عالية جداً من الفاعلية.

يركزوا على خطوات التواصل البنَّاء من أجل دعم المرونـة والعون الذاتي.
يقوموا بعملية التواصل أثناء تفاعلهم مـع مـجموعات من النـاس في الهـجتمع
المـحلي.
■ ■ الهـختصين أو إلى منظمات أخرى.

## r-1 التواصل الشخصي المتبادل:

مـا هو التواصل الشخصي المتبـادل؟
لكي يتسنى لنـا فهم التواصل الشخصي المتبادل، لابد لنا من التعرف على علاقته بفئتين عريضتين للتواصل: التواصل بشكل عام، والتواصل الإنساني. التواصل عموماً

هو عملية القيام بعمل ما إثر الحصول على معلومات. التواصل الإنساني هو عملية إعطاء معنى
 تفاعل الأشخاص مع بعضهم البعض في نفس الوقت، ومشاركة التأثير المتبادل مـ الآخرين. بمعنى أن كالا الطرفين في التواصل الشخصي المتبادل يؤثر في الطرف الآخر ويتأثر به في نفس
'الوقت'.

## المبـادئ الأسـاسيـة للتواصل الشخصي المتبـادل:

 ٪في ما يمكن أن نتوقعه منـه، يقودنا للمبادئ التي التي تحكماه، وهي التي التا التالي:

للآخرين.

لا يمكن عكسـه: حالما تُرسَل الرسالة للآخرين، فالا يمكن إسترجا جاعها .
شديد التققيد: فلا يمكتك فهم الآخرين بدرجة كامـا كاملة تماماً.
سياقي التحديد: إن التواصل الشخصي المتبادل لا يفهم إلا من خلال سياقاته
النفسية والعلائقية والموقفية والبيئية والثقافيةٌ.

## كيفيـة تحسين فاعلية التواصل :

شريحة ■ ■ ■ مهارياً: تدرَّب على تحويل معرفتك حول التواصل إلى فعل يحقق لك أهد افك
من التواصٍل بنجاح.

■ كن دافيـاً: إمتلا كاك للمعرفة والمهارة لا يكفي للنجاح في التواصل، بل يجب ألن
تكون راغبا في التواصل.
كن مرناً: لا يمكنك إستخدام أسلوب واحد من التواصل في كل المواقف، ولذلك يجب أن تكون مرناً حسب الموقف لتتمكن من إختيار الأسلوب الأفضل من التواصل.
كن غيرِيًاً: تبنى نزعة لا مركزية لكي تتهكن من الفهم الوجداني للآخرينّ٪.

## ب-Y قـيـمَ التـواصل

سيجد متُطوعو الهـلال الأحمر والصليب الأحمر أنفسهم في مواقف صعبة، حيث يكون من الهـهم لهم بأن يشعروا بأنهم يعرفون كيف يتواصلون بشكل جيد مع الناس الاس. على سبيل المثال، متطوعو
 فالمتطوعون العاملون مع أناس مصابين بفيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز ، بحاجة إلى إلى التواصِل بفاعلية مح الذين قد علموا للتو عن إصابتهم بالمرض أو الذين يتوقع الأطباء موتهم

بيبي وآخرون (1997) . التواصل الشخصي المتبادل: العلاقة مع الآخرين. آلن وبيكون: الولايات المتحدة. بيبيى وآخرون. " بيبي وآخرون.

تَبَيَّنَ بصورة ثابتة، أن مجموعة القيم التالية ضرورية لجعل أسلوب التواصل أكثر فاعلية:

يجب على المساعد أن ينقل للمتضرر ما مفاده أنه يدرك على نحو


 سمة التفهم الوجداني.
يجب على المساعد أن ينقل للمتضررين احترامـه الصـادق لكرامتهم
وقيمتهم
يشير الصدق والأصـالة إلى أكثر من مجرد الأمـانة العملية أو الإخلاص. فيجّب على المسـاعد الذي يعمل مع أناس يصعب عليهم الثقة بالآخرين،
 الظروف الصعبة. ويعني هذا أن تقول مـا تعنيهه وأن تعني ما تقولها. وأي

شيء أدنى من ذلك يمكن أن يقود إلى شعورٍ المتضررين بالخـي الخيانة. الاهتمام
 من يهتم به وبأنه شخص ذو عيوب. إن الإحترام الإيجابي الذي يقدمـه المساعد له سيكون في غالب الأمر بذرة الإحساس باحترام الذات على

نحو متجدد.

يشغل بال الناس المتعرضين للأزمة أن الآخرين غالباً ما سيدكمون
 تخفيف هذا التوتر، بتفادي الحكم على المتضررين. من دون ذلك، فإن المتضرر لن يتقبل التفهم الوجداني والاحتر ام والاهتمـام الإيجابي الـي الذي يقدمـه المسـاعد.
مساعدة الآخرين على يلعب المساعد دوراً مؤقتاً في حياة الشخص المتضرر، وبالتالي فمن استعادة السيطرة على الأهمية بمكان أن يتركهـ وقد أصبح أكثر مرونة في التعامل مع الأزمـات، وأكثر قدرة على الوصول إلى مصادر تسـاعده في التغلب على الأزمـات، الانـ

مهـا كان عليه عندمـا قابله.



يشير ذلك إلى واجب المسـاعد في حفظ وحمـاية المعلومات التي إطّلع
 الأونـادة السيطرة علم عملي عليها بخصوص الشخص المتضرر. إلا أنه يتوجب البوح ببعض تكلك المعلومات عندما تفوق حسنات القيام بذلك على سيئاتاه. إن بعض المعلومات، كتلك المتعلقة بالإساءة للأطفال، تتطلب أن يكون المساعد مسؤولاٍ من الناحية الاجتماعيـة عن حماية الآخرين، لذا يجب عليان
الإفصـاح عن المعلومـات إلى الـجهات المـختصـة.


## نشاط ٪ أ: الفلسفة الشتخصية

اسِتخدم أسلوب مجموعات نقاش صغيرة (r أو ع أشخاص) أُطلب من الهشاركين دراسة نظرتهم الخاصة بهم للأمور والخصائص الاجتماعية والثقافية والسياسية والاقتصادية لـحياتهم، ومن ثم مناقشة الأسئلة

التالية:
■ عندما تعمل بصفة مساعد فمـا هو الثيء التي تعطيه أعلى قيمـة؟ ■ كيف تحب أن يقترب منك الآخرون ويقدموا لك الدعم عندما تسعى إلى طلب المساعدة في مشكلة شخصية؟
■ هل تختلف قيمك وتوقعاتك عن تلك المدونة أعلاه، وإذا كانت كذلك، فكيف؟ أي القيم المدونة أعلاه ترى أنها الأهم بالنسبة لك؟

الغرض من هذا النشاط:
■ تعزيز القيم التي تكمن وراء أسلوب التواصل الأكثر فاعلية التية.
■ إعطاء لمحة عن التسلسل الهرمي للقيم التي قد تختلف من شخص إلـي إلى آخر ومسـاعدة المشاركين على قبول الفروقات.

بـر هـهارات التـواصـل الشـخصي الـمتبـادل Interpersonal Communication Skills

يمثل التواصل الفعال في حالة الأزماتوالكوارث أحد العناصر الأساسية في عملية الدعم النفسي للمتضررين. ويتطلب التواصل الفعال بعض الأسس والتقنيات التي يجب تعلمها التها حتى يتم التواصل بههارة، وهو ما يعتبر تحدٍ إضافي في أوقات الأزمات. النقاط التالية قد تساعد في تحسين مقدرتك على فهم ودعم الهتضررين: شريحـ

# الإصغاء والإستجابة <br> Giving Feedback إعطاء تغذية راجعة <br> Cultural Competency الكفاءة الثقافية 

■ التكرار

التواصل غير اللفظي
شريحة شي حين أن المحادثة هي في غي غالب الأمر الصيغة السائدة في التواصل إلا أن كثيراً
 سبيل المثال، يتم إرسال الكثير من المعلومات من خلا
 المعاني لحركات الجسم والأصوات المختلفة. وعليه فالقائمة المدونة أدناه قد تحتاج إلى بعض التعديل لكي تتناسب مح خصوصية ثقافة مجتمعك:

تميل السلوكيات التالية بصفة عامة إلى تعزيز الثقة والتواصل بصورة متز ايدة:
■

 القرب والبعد في ثقافتك، فالقرب مثلاً قد يعكس الاهتمام، ولكنه أيضاً قد يشير إلى صد اقة حميمية أو علاقة شخصية غير رسمية أو التدخل في شؤون الآخرين. )
أنظر في عين المخاطب بين الحين والآخر ، ولكن إنتبه لمعاني ذلك في ثقافة
مجتمعك الخاصة.
■ - أظهِر علامات الهدوء والاسترخاء؛
' لوغري أمو آجر أيه (محررون) ( $\ddagger \times 1$ ( تجربة اللاجئين، وحدة التدريب النفسي (طبعة منقحةة) مجلد 「، مركز دراسات اللاجئين، جامعة اكسفورد يبيبي وآخرون.

■ الكلمات المطاطية: وهي الكلمات التي تحمل معاني مختلفة لأشخاص مختلفين.
الكلمات المجردة المنمقة، بقصد إثارة إعجاب الآخرين بمقدرة المتكلم اللغوية.
السجع الهضلل: كأن تقول وتقصد "الجُجن" ويفهم الآخرون "الجبن"، التعميم: وذلك يعيق الأخذ بعين الإعتبار بعض الفروق الفردية.
التقييمات والأوصاف الثابتة: مادام كل شيء يتغير مـع مرور الزمن، فإن الأوصاف الثابتة تعيق التواصل الناجح.
 درجات الواقعة بين الطرفين المتطرفين، وعليه سيكون وصفك الانك غير واقي
 الإسراع إلى إستخلاص النتيجة قبل التأكد من إستكمال الهعطيات. لفة التحيز ضد بعض المجهموعات المصنَّفة على أساس النوع أوالعرق أوالدين.

شريحة
 عن عدم التقدير لما يقوله أو يقوم به الآخرون، مما قد يؤثر ئر في نظر ئرئهم لأنفسهم.

ومن الإستجابات التي تعزز لدى الآخرين تقدير الذات:

وافق المتضرر حول أحكامه وتقييمه لمـا جرى.

عبِّرِ عن مشاعرك الإيجابية بشككل متتاغم مع إنـار إنـارات التفاؤلّ لدى المتضرر.
من شأن ذلك أن يرفع من معنوياته.

إن إحساس الشخص بأن الآخرين من حوله لا يقدرونه كما يجب، قد يساهم في التقليل من
 ولفترة قد تطول أو تقصر بعدها. فالمتضرر يكون أحوج ما يكون إلى التقدير الإيجابي لذاتها اته، لأن
 الدعم النفسي. لذلك يجب على عمال المؤسسـات الإنسانية والإغاثية، والمتطوعين لديها الديها الديا أن يتجنبوا، قدر الإمكان، تلك العبارات والسلوكيات التي قد تشير إلى درجة من عدم التقدير تجاه المتضررين. ومن تلك العبارات والسلوكيات: ■ إستجابة الجمود: تسبب الضيق وتزعج المتحدث عندما لا يتفاعل معه المستمع/المُخاطَب.
إستجابة الهقاطعة أثناء الحديث: تشير إلى عدم الإهتمام بالحديث و/أو
المتكلم.
إستجابة غير ذات صلة بموضوع المحادثة: تشير على عدم متابعة المُحْاطَب
للحديث.
إستجابة غير شخصية: إستخدام عموميات منطقية مجردة، وإستخدام ضمير

> الفائب بدل توجيه الحديث للمخاطب، مما يعطي إنطباع بأن هذا الشخص يعتبر كالام محدثـه غير ذي أهمية.
> إستجابة غير مترابطة: تشير إلى درجة متدنية من مصد اقية الرد أو عدم
> التفاعل مع الموضوع.
> إستجابة متناقضة مـع الإثارات غير اللفظية:

## الإصـاء والا سـتجابـة

الإصغاء بههارة هو أكثر من مجرد إعطاء اهتمام لمـا يقال. فمن الههم أيضاً أن تكون متجاوباً مع من يخاطبك وأن تجعله يعرف بأنك تفهم مـا يعنيه. من خلال الالـو الانصات الايجابي يمكن بنـاء الجسور والتفاعل الايجابي مـع المتضرر واكتسـاب ثقته، حيث يشعر بأن المتطوع يعلم بمـا يقول ويتعاطف معه. يجب أن يوضح المتطوع من خلال الكلمات والتعبيرات والايماءات ات اهتمـامـه البـالغ لكل مـا يقال. يجب على المتطوع أن يُقدِّر ويستجيب لمشاعر المتضرر، مثل الغضب والحبر والحزن والتوتر بطريقة مباشرة وغير انفعالية، مع الحفاظ على تحكمـه في مشاعره الخاصة. ■ إحرص أولاً على أن تقهم من يخاطبك، ومن ثم إحرص على أن تُفهم.
بالرأس، توكيد القول)

■ كن على علم بما تتحيز له أو تتحيز ضده. كن أيضاً على علم بالقيم التي تتبناها. فكل من تحيز اتك وقيمك قد تشوه مـا تستهع إليه.
استمع وأبحث عن المشاعر والافتر اضات الأسـاسية التي تكمن وراء المـلاحظات
أو التعليقات.
 ■ لا تقاطع كلام الآخرين من أجل تصحيح الأخطاء أو إثارة بعض النقاط. ■ اصـمت لبرهة من الوقت للتفكير قبل الإجابة. ■ ■ الاستخدم بعض الأسئلة أو العبارات الإستيضاحيـة للتأكد من فهمكك لمـا قيل.

■



Giving Feedback - إعطاء تفذية راجعة
التغذية الراجعة هي عملية تقييم متبادلة يتم من خلالها تثبيت الصواب وتصا وتصحيح الخطأ. يحرص

 التواصل. ولتزيد من مستوى فاعلية أسلوبك في التواصل، عليك مراعاة النقاط التالية:

| ■ تكلم بنبرة هادئة، وتجنب نبرات الصوت المرتفعة. | شريحة |
| :---: | :---: |
|  | II-r |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

استخدم العبارات الشخصية التي تعكس وجهات نظرك الخاصة (يطلق عليها

$$
\begin{aligned}
& \text { | رسائل "أنا" ) واعتمد على أوصاف: } \\
& \text { ه المشكلة أو الموقف } \\
& 0 \text { مشاعرك حول الموضوع } \\
& \text { ه سبب الاهتمام }
\end{aligned}
$$

## Culture Competency - الكفاءة الثقافية

يجب أن يشعر المتضررين من الكوارث والأزمات بالاحترام والقبول التام من طرف المتطوع
 بالمتضرر، غالباً مـا تشكل مصدرا إضافيا لإزعاج المتضرر، مما يؤدي إلى زيادة الأذى الواقع عليه. لذلك يُفضَّل مراعاة النقاط التالية عند مساعدة المتضررين من ثقافات مختلفة عن


لا تتردد في الإستفسار عن الطريقة المناسبة، حسب ثقافة المتضرر، في القيام بمهامك المختلفة، كطرح الأسئلة، ومد يد العون، والتعاطف، والتشجيع،

وغيرها.
إشرح ما تقوم به قبل الشروع بذلك. على سبيل المثال، إذا كنت تتقذ متضرر


يجب على المتطوع تكرار العبارات الخاصة بالدعم النفسي أو الحقائق كلمـا تطلب الأمر ذلك، حيث أنه في حالات الكوارث والأزمات قد لا يفهم المتضررين كل ما يقال لهم من المرة الأولى.

خاطب المجموعة الكبيرة، وأُطلب من المشاركين إثارة بعض النقاط (أكتبها على اللوح) عن
 الأوقاتء مـاذا فعل الشنخص الآخر لههم

استّمر في النقاش، واسأل الأن عن الأوقات التي شعروا بها أن الشـخص الآخر لم يكن منتبهاً إليهه عندما تكلموا. مـاذا حصل في تلك المناسباتع كيف شعروا؟

## ץ-؟ طرق الاستجابة

من الطبيعي أن يستجيب النـاس لشخص مـا واقع في أزمة إمـا عن طريق طرِح أسئلة (لتقييم موقفه) أو عن طريق تقديم إجابات على أسئلة المتضرر (مثلال، إبداء

شريـحة نصيحة) . يعتبر النـاس أن طرح الأسئلة وتقديم إجابات من طرق إظهار المساعدة ألـا بالرغم من أن هذه الطرق لا تتطوي عمومـاً على خطأ، إلا أنه يمكن أن تكون غير كافيـة، ويمكن أن تؤثر على التواصل الجيد. حاول بدلًا من ذلك طرح أسئلة أقل واستخخدم عبارات مثل: ■ كان مفيداً جداً أن أعرف ذلك. أود معرفة المزيد عن ذلك.

مع ذلك، فلا يعني هذا أنه لا ينبغي عليك أن تطرح أسئلة على الإطلاق، ولكن عليك أن تطور طرقاً متتوعة لإيصال اهتمـامك الصـادق في فهم ومسـاعدة النـاس. عنـدما تستخدم الأسئلة، فمـن الممكن تقسيمها إلى أسئلة مفتوحة وأسئلة مـحددة. يمكن الإجابة على الأسئلة الهفتوحة بطرق متتوعة وبمستويات مختلفة من التقصيل. وتتطلب الأسئلة المحددة إمـا الإجابة بنـعم/لا أو تكون الا محصورة في عدد قليل جداً من الخيارات. أحياناً يوفر السؤال المحدد لك كل مـا تحتاجه من المعلومات.

أمثلة:
■ أسئلة مفتوحة: كيف حالك اليوم؟ ■ أسئلة محددة: هل تشعر بأنك اليوم في حالة أفضل؟

الطريقة الأخرى للاستجابة هي في الإشارة إلى أفكار أو مشاعر الشخص. فعلى سبيل المثال، قد تقول:
■ يبدو ذلك وكأنه موقف مـخيف جداً قد مررتَ به.


والأسلوب الآخر هو إعادة صياغة مـا قاله الشخص. وهذا يُظهر للشخص أنك كنت تصغي إليه بعناية ودقة. هنـاك خطوة أبعد من ذلك، وتكمن في أن تشارك الآخرين ردة فعلك الخاصـة على

مـ مروا به من خبرات، أو أن تخبرهم بتفسيرك لمعنى مـا قالوه. إذا تم ذلك بعناية، فمن الممكن أن يساعد في دعم الشخص المتضرر في إخبار قصته وفي فهم المشاعر والموقف المتفير.

حاول قدر المستطاع تفادي إعطاء نصيـحة مباشرة، لأن هذا قد يعني أنك تعرف مصلحة المتضرر أكثر منه. على سبيل المثال، إذا سألك الشخص الما المتضرر عمّا عليه أن يفعل، فيمكنك أن ترد قائلا: مـازلت لا أعرف البدائل المتاحة لديك. ربمـا تستطيع إخباري المزيد عن مـا يقلقك، وعن
 وفوق ذلك كله، تذكر بأنك في دور المسـاعد الداعمٍ، تتقل شعور الاهتمام والاحتر ام لقدرة النـاس على التكيف والتعافي. وبالقدر الذي تظهر به واثقا من قدراتهم، سيتمكنون من تجديد شعورهم بالثقة بالنفس. قد يحصلوا من خلال ذلك على فهم أوضح لإحتيـاجاتهم وإمكانياتهم على العمل

## إرشـادات للاسـتـجابـة

| لاستجابة التي تُظهر تواصـلاً داعماً: | شريحة $1 \varepsilon-r$ |
| :---: | :---: |
| الإيماء بالرأس وغير ذلك من تعبيرات الوجها <br> التي تدل على الفهه: <br> "فهمت"، "نعم"، "صح"، "أرجو أن تتابع" | أعط إشارات خفيفة ذكية ( لفظية أو غير لفظية) بأنك تستهع إلى الشيء الذي قيل وتتابعه |
| "كيف حالك اليوم؟" "هكرتك؟" يمكنك أن تخبرني بالمزيد عن | إطرح أسئلة مختصرة وإستخدم على الفالب أسئلة مفتوحة |
|  | يجب أن لا تبدو وكأنك تجري مقابلة مـ الشِ |
|  | عالج مضمون ما تسمعه (وبخاصـة المشاعر ) من دون إطلاق الأحكام |
|  |  <br>  حول النقاط الهامة لك والخاصة بك |

|استخدم أسلوب تمثيل الأدوار في مجموعات من r أشخاص.أُطلب من المشاركين أن يأخذ كل واحد منهم دوراً فَي تمثيل الأدوار لما يلي: - مساعد ■ مراقب

 مناقثتتها حتى الآن. ويجب على المر اقب أن أن يوفر تفذية راجعة للمسـاعد.

الغرض من النشاط:
إعطاء المشاركين تدريباً أولياً على الإصغاء والاستجابة
■ توفير فهم أعمق لدور الهساعد

- إعطاء فهم أعمق لكيفية عمل التواصل الفعال
وعمـا شعروا به ومـا تعلموه من التمرين.


# r-هـه مراحل التواصل البنَّاء 

يتكون هنا شعور بالثقة والفهم، وهما عنصران مهمان جداً لإحراز تقدم.
التفيرات المطلوبة.

يرى معظم الناس الواقعين في أزمة خيارات أقل بكثير مما قد يروناه في الظروف العادية. يمكنك مسـاعدتهم على إستعادة إكتساب قدرتهم على تحديد ودراسـة عدد إضافي من الحلول المـمكنة، وبالتالي زيادة قدرتهم على التكيف.

يتم هنـا الاتفـاق على قرارات التفيير. فمن خلال تشـجيعك للنـاس على تقييم إمكانيـاتهم الخاصـة، فإنك تزيد من قوتهم على استعادة السيطرة والتصميه على النـجاح.
من الأهمية بمكان أن ندرك أن أي حل سيكون لـه قدراً من التكلفة وعدم التأكد . ومن خلال دعمك لعمليـة دراسـة التكاليف، فإنك بذلك تساعد الشخص على أن يكون مرتبطاً بصورة واقعية بالموقف من جهة وبحدوده الخاصة من ان جهة أخرى أخر.
يتم فيٍ هذه المرحلة اتخاذ قر ار ووضـع الخطة موضـع التنفيذ. وغالبـا مـا تعتبر هذه الخطوة من أصعب الخطوات التي يـر الـيب على الشخص الواقع في أزمة القيام بها ، لأنه يكون عنـدها ، ولدرجة كبيرة جد ا، عرضة لخيبات أمل جديدة. ولهذا فقد يحتاج إلى دعم جوهري منك أو من شبكة الدعم خلال هذه المرحلة

الانتقالية.
تعطي هذه المرحلة إحساساً بالانتهاء عندما يسمـح للشخص بأن
يفكر بعملية اتخاذ القرار والنتيجة التي تحققت. من الأهمية في هذه المرحلة تعزيز شعور النـاس بملكية عملية إتخاذ القرار والنتيجة التي صدرت عنها ، حتى لا يخرجوا بشعور الذي لا حول
 دائماً هو أن يستعيد المتضررون شعورهم بالثقة على اتخاذ قراراتهم الخاصة بهم.

طوِّ علاقة من الألفة المتبادلة
وضِّح المسـائل
الهامة (المشكالات
والاهتمـامـات)
افخص الاختيارات المؤدية
للتغير الإيجابي (بدائل)

حدِّد الأساليب التي لها أكبر
إمكانية للنجاح

وضِح التكاليف المحتملة لكل
أسلوب

اختر ونفِّذ أفضل خطة عمل

تعتبر هذه الخطوة مثالية إلى حد ما لأنها غالبا مـا لا تتم. وبالرغم من ذلك فإن المنطق وراءها سليم. وسواء الكاء أكانت المدا الفاصلة قبل المتابعة يوماً أو سنة، فإنها توجه رسالة مؤيدة
للناس بأنهه لا يز الون مههين، وتتيح للمتطوع أن يحصل عِّ عِّى


العملية، وهو عنصر مهم في أي عمل من هذا النوعٌ.

## Assisted Coping - -r آلتكيف الدُعُعان

ششريحة| |حال تقدمك للمرحلة التي تستطيع بها التأثير بفاعلية على الطريقة التي يتكيف بها
 التكيف. تذكر بأن الغاية ليست أن تتكيف أنت مع الناس، ولكن النـ الناية تقديم العون الضروري لمساعدتهم على التكيف بأنفسهم. وبهذه الطريقة فإن التكيف المعان نوع من بناء القدرات، وفيـه صـالح الأشخاص المتضررين.

## التركيز على حل المشكالات



بعض أمثلة هذا الأسلوب من التكيف تشمل نشاطات الدعم الاجتماعي، والعون الذاتي، والمناصرة الذاتية (مناصرة الشخص لذاته)، ونشاطات إعادة التأهيل، وبناء الههارات ونشاطات الـات أخرى تغير الظروف المزعجة بصورة ملموسة. كن حريصاً على أن لا تعتمد بسرع الـة على الـى حل التكيف. ليست الإجابة الأسرع هي بالضرورة أفضل مساعدة تستطيع تقديمها. تذكَّرِ بأن الناس بطيئون في تعلم طرق جديدة للتكيف، وعليه فإن تغييرات طفيفة على الطرق المألوفة تتجح في غالب الأمر بشكل أفضل. عليك تقادي الميل إلى اعتماد الحلول الفردية فقط. إن الحلول الـَجمعية أو الاجتماعية لها ميزة كبيرة في دعم العلاقات الجماعيا العيا المفيدة بين أعضاء نفس العائلة أو الهجتمع الهحلي بطرق يمكن أن تدوم طويلاً بعد إنتهاء مداخلتكـ

ولا يمكن بالطبع حل جميع المشكالات أو تغييرهـا مباشرة. ومن الهفيد في هذه الحالات أن نركز على التكيف العاطفي بعيد المدى للشخص المتضرر. على سبيل المثال، إذا كان التفكير بخسائر معينة حدثت في المـاضي يقود باستمرار إلى إنفعالات مؤلمـة، فقد يكون من المفيد للشخـص تـا

 أخرى تقود إلى نتائج إنفعالية أفضل. وينجـح النـاس في تحقيق ذلك من خـلال التركيز على الدروس

 الأمام. ويدعى هذا في بِض الأحيان الانتقال من دور الضتحية إلى دور النـاجي.

## 

شريححة ذِكَرَ آنفاً بأن برنامـج الدعم النفسي يجب أن يعتمد بصورة رئيسية على مسـاعدة

 في ذلك هي تحديد مجموعة حول موضوع يهم أفر اد الهـجموعة بدرجة كافية لدفعهم للمشاركة بدرجة كبيرة في النقاش. ويْفَضَّلَ كذلك أن تكون الهـجموعة ذات توجه للقيام بعمل حتى يمكن تحقيق نتيجة ملموسة.

هذا لا يعني عدم أهمية المجموعات التي تركز على مشـاركة الأفراد لقصهمه مـع الأخرين، أو التي تركز على معالجة الإنفعالات أو أي أمور نفسية أخرى. فهي أيضاً مجموعات ذات قضايا
 النفسية تتبثق في الغالب من خبرات المشاركة والجهد التعاوني في المـجتمع الهـحلي.

يستمد النـاس الذين يشعرون بالانتماء في نطاق مجموعة فاعلة شعوراً بالعضوية والأهمية. لذلك فإنه من المنطقي أن تركز الهـجموعات على أهداف يمكن أن تحقق نتائج عملية على المدى القصير ، وتعطي مع ذلك فوائد نفسية جوهرية بصورة غير مباشرة على المدى الطويل.

إن إقامة مجموعة للدعم والمسـاندة عملية غير مكلفة وبسيطة نسبياً. وتعتبر العوامل التالية حاســة في هذه العملية: ■ اجتماعات منتظمـة وفق جد اول زمنية في مكان يمكن الوصول إليـه. ششرف جيد، وله معرفة جيدة بموضوع المـجموعة الهـحدد، ومـاهر في إدارة المنـاقشـات، وموضوعي، ولديها بصفة عامة مهارات جيدة في التعامل مـع النـاس.
■ يجب أن تعتمد المجموعات على حاجة أعضاء المـجتمع المحلي وعلى رغبتهم في هذه الحاجة، ويجب على هؤلاء الأعضاء جميعاً:

- تحديد أهداف الهجموعة. - إتخاذ قرار بشأن الإجراءات التي ينبغي إتباعها لتحقيق هذه الأهداض.
- معرفة المعايير التي تشير إلى تحقيق أهداف الهـي المـجموعة.

ويجب على كل فرد في المـجموعة أن يعرف كيف أن سلوكه الثـخصي يسـاهم في تـحقيق أهد اض المـجموعة، وبالتالي تصبح عليه مسؤولية القيام بعمل لتحقيق اهدلف المـجموعة.

$$
\begin{aligned}
& \text { النقاش بأن تطلب منهـم بيان: } \\
& \text { ما هي المـجموعة التي كانت مستهـدفة، ولماذا كا كانت ضرورية؟ }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { مـا هي العوامل الحاسمة التي أدت إلى نجاح أو أو ششل المـجموعةّ٪ }
\end{aligned}
$$

تابع مناقشنة أية نقاط رئيسية تحصل بصورة عامة. هـا هي الدورا الدورس المستفادة من خبرات
المشاركين السـابقة؟ وكيف يمكن للنقاط الواردة أعلاه أن تسـاعدهم في المستقبل؟

## r-

شـريحـة

تعني الإحالة التوصيـة بأن يقوم الشخص بالتكلم مع متخصص أكثر كفاءة وأقدر على معـالجـة الصعوبات والتعقيدات الخاصـة بحـاجاته. . حاول أن تحيل إلى متخصصصين أو منظمـات متعاونـة أو لها اتصـال مـع الهـالا الأحمر والصليب الأحمر. ولهذذا الغرض، ينبـغي أن تعرف تفـاصيل مـا قد قامت بـه جمعيتك الوطنيـة بـخصوص التعاون مـع الآخرين. عليـك دائمـا أن تقوم بالإحـالة من خـلال
التشـاور هـع المشـرف عليك أو مدير البرنـامـج.

متى تجب الإحالة؟
■ عنـدمـا تـدرك بأن المشكلة أكبر من قـدراتك ومن مستوى التـريب ومـن الغرض الذي يسعى إليـه برنـامـج الدعم النفسي.
■
عنـدما يلمـح الشخص أو يتكلم بشكـل صريح عنٍ الانتحار.
ع عندمـا يـبـو على الشخصى أنـه معزول اجتمـاعياً .
عنـدمـا يعرض الشخص أفكارا أو تفاصيل خيـاليـة حول كونـه مضطهـد . إنتبـه إلى أن ذلك
قد يكون حقيقياً.

عنـدمـا ترى تطورا ا" مستمـرا اًأعراض جسـدية.
عنـدمـا تصبـح على علم بالإدمـان على الكـحول أو المـخدرات. ع عندمـا ترى الشخخص منخرطاً في سلوك خطر (يظهر لا مبالاة تجـاه نفسـهـ أو الآخرين) • ع عندمـا تصبح أنت نفسـك منهكاً ومرتبكاًا ولديك أفكار أو أحلام سيـكـة متكررة عن

الحالة"'
" 'توريس أيه. وأوسترلنغ أف (199r ) . مسـاعدة المسـاعدين، كيف يمكن لقادة الهلال الأحمر والصليب الأحمر الشباب دعم المتطوعين بصورة أفضل، معهد هنري دونانت، جنيف.

القاعدة تقول: أبلغ الشخص المعني بِنيَّكَ على دعه يعرف بأنك حريص على مصلحتاه، ومن ثم اشرح الأسباب التي تدعو لـلإحالة

إحالته لمختص إذا كانلديك خيار، فيجب أن تعرض الإحتمالات ناقش الفروق بين الإحتمالات الهـختلفة الممكنـة للإحالة من حيث الأجور والمكان وطريقة المـختلفة للإحالة للشخص المعني
الوصول إليه، الخ..

إعمل على طمأنة الشخص بأنك ستواصل قد تقترح مصاحبتا الاحنـه في المر اجعة الأولى مـع
دالأخصـائي

## استعر اض ومر اجعة: التفكير بعمل مستقبلي

أعط نشرة لمـادة مرجعية على شكل نسـخ مصغرة من شرائح العرض التي تستخدمها ، وسيستفاد منها كخالاصة للنقاط الرئيسية للجالسة، في الوقت الذي تكون نـي نقاط لإثارة النقا النقاش
حول مـجالات يرغب المشثاركون في استعر اضها.

 أطلب من المشاركين تدوين بعض الأمور الرئيسيـة التي انبثقت عن الجالسـة ووضع بعض الـنـي الأفكار

لتذكيرهم بالتواصل الداعم في عملهم المستقبلي.

## س_9 خلاصـة

أسلوب التواصل المستحسن في أوقات الأزمة هو التواصل الداعم، الذي ينطوي على التفهم
الوجداني والاهتمام والاحتر ام والثقة بقدرات الشخص الـا المتضرر، والمعلومات العملية. ■ لقد تبين باستمرار أن القيم المر افقة لأكثر أساليب التواصل فاعلية، هي: - التفهم الوجداني

- الاحترام
- الأصالة (الخلومن الرياء والتكلف)
- الاهتمام والاعتبار الإيجابي
- موقف عدم الحكم على الآخرين
- مساعدة الآخرين على استعادة السيطرة على الأوضاع
- عملي
- السرية
- السلوك الأخلاقي

■ تشمل مهارات التواصل الشخصي المتبادل على التواصل غير اللفظي، والتواصل اللفظي، والإصفاء والاستجابة، وإعطاء تغذية راجعة، والكفاءة الثقافية، والتكرار.

「 「 توريس أيه. وأوسترلنغ

■ يمكن أن تكون الطرق المتنوعة للاستجابة طريقة للاتصـال الفاعل، مثلاً إعطاء إشـارات
 ■ مراحل التواصل الداعم البنَّاء هي كمـا يلي: - طوِّ علاقة من الألفة المتبـادلة

- وضـِّح المسائل الهامـة ( المشكالات والاهتمامات) - إفحص الاختيـارات المؤدية للتغير الإيـجابي (بدائل)
- حدِّد الأساليب التي لها أكبر إمكانيـة للنـجاح الانـيا
- وضِّح التكاليف الهـحتملة لكل أسلوب
- إختر ونفِّذ أفضل خطة عمل
- قيِّم نتيجـة العمل والدروس التي تم تعلمها المتابعة
■ هدفك هو مسـاعدة النـاس على التكيف بأنفسهه. ويمكنك القيام بذلك من خلال التركيز على حل المشكلات وعلى التكيف الإنفعالي طويل المدى للشخص المتضرر.
 المجموعات على حاجة أعضاء المجتمع المحلي ورغبتهه، ومن ناحية أخرى، يجب أن يعمل أعضاء الهـجموعة معاً على صياغة الأهد اف والعمل لتحقيقها.
ש الإحالة تعني إدراك احتياجات محددة وتحويل شخص ما إلى مهنيين متخصصين ممن لديهم كفاءة أكثر في معالجة تلك الاحتياجات. يجب إطلاع الشخص المتضر الـا باستمرار

عمـا يجري والسبب وراءه.

## تشّجيع الهـجتمعات المـحلية على العون الذاتي

تعتبر مشاركة الناس في أعمال جماعية لخدمة مصالح مجتمعاتهم المحلية صورة عمليّة وففّالة
 للمعاناة من مشاعر العجز والاتكالية، سواء كان العمل إستجابة لـابة لحالة طارئة أو جزءاء من عمل تتموي لتطوير المجتمع. وذلك على وجه الخصوص صحيحاً، عندما تتوفر فيمن يساعدهـ اعـيم بعض المزايا الهامة، مثل تعزيز قيم المجموعة واحتياجاتها وتطلعاتها. إضافة لـدا لذلك، فإن مشاركاركة
 لمبادرات الدعم أو الإغاثة، وقد تؤدي إلى برامتج تدوم أكثر.

تصف هذه الوحدة التعليمية كيفية إشراك المـجتمعات المحلية في عملية تعافيها
من الآثار النفسية للأزمة التي ألمَّت بها. كما توضح هذه الوحدة طبـيع الـيعة العلاقة



 حيث تكون الغاية تمكين المجتمعات المحلية من تحديد إمكانياتها ونقاط الضعف لديها.

ستختبرون في هذه الوحدة عملية مشاركة المجتمعات المحلية. ويحدد أسلوبٌ التعلم المتبع هنا
 بشكل رئيسي على التواصل والحوار بين المشاركين، وعلى التعاون باستخدام خبر الترا اتهم ومهاراتهم وقدراتهم الخاصة لتحقيق الأهداف المشتركة.

أهد اف التعلم في الوحدة الرابعة:
سيكون المشاركون في نهاية هذه الوحدة قادرين على أن:
■ يصفوا العوامل التي تجعل الهـجتمع المحلي صححياً وداعماً لأفر ادهـ.
شريحة ■ يعطوا تقاصيل عن كيفية مساعدة المجتمعات المحلية على استخدا ام مصادرها Y- \&
الخاصة لحل المشاكل التي تواجهها
■ الـطوروا أفكاراً وأساليباً لإشثر الك الناس في العمل وتحقيق المشاركة في الهـجتمع
الدحلي.

## ؟-ا تـعريف المــجتـمـع المـحـلمي

 من الأمثلة الواضحة على النواحي المشتركة الموقع الجغر افي، وبذلك يمكن جعل التعريف بعبارة أخرى: "مجموعة من النـاس يعيشون ويعملون في نفس المنطقة."

لتحقيق فهم أوسع لتعرئ الهجتمع الهحلي من خلال الإطلاع على تجارب الآخرين في
 لتحديد النواحي الرئيسية المشتركة التي تجعل الناس أعضاء في ذلك المجتمع المحلي.

أكتب الإجابات على اللوح، وتبين فيما إذا كانت تضيف المزيد من المظاهر الشائعة لهضوية المـجتمع الهـحلي المذكورة لاحقاً.

ربما أسفر النقاش عن أن الهـجتمع الهحلي، يمكن تعريفه كمجموعة من الناس لهم هوية مشتركة تتعلق بعوامل، مثل:
 ■ القيَم / الدين
■ المواقف
■ أنماط السلوك

- الاهتمامات والمصالح، إلخ...

بناءً على ما تقدم، فإن مجموعة المشاركين في هذه الدورة يمكن وصفها بأنها مجتمع محلي، فهم على الأرجح، يتشاركون في اللغة والقيم والمواقف والاهتمامات.
أسلوب الـجتمع المحلي

تتتوع الكوارث من حيث الحجم والأثر، فمنها الصغيرة كالتي تصيب عائلة واحدة، ومنها الكبيرة


 من خلال الإستخدام الأكثر كفاءة للموارد والقدرات المحلية لدعمر عملية تعافي المتضررين.

مثال:
يشعر مجموعة من الشباب المصاب بنقص المناعة البشرية/الإيدز بالاكتئاب حول مستقبلهم. وقد أوضحووا لمتطوعي الهلال الأحمر والصليب الأحمر بأنهم لا يعتقدون أن لديهم أي شيء
 بانتظار يوم النهاية. ويذكر أحدهم بأنه ينظر إلى إخوانه وأخواته الأصفر منه سناً، فيراهـم

 تشارك في نشاطات مركز الشباب في مجتمعها المحلي.

بناءً على هذه المعلومـات، يستطيع المتطوع في الهلال الأحمر أو الصليب الأحمر بتقييم عدة أمور:

| مشكلة اكتئاب لدى الشباب المصاب بالإيدز في تلك المجتتمعات المححلية. حاجة الشباب المصـاب بالإيدز للإحسـاس بأنهم ذوي جدوى لمـجتمعاتهم المححليـة. الـحاجة لمنـع العدوى ووقوع إصـابات جديدة في أوسـاط الشباب في تلك المـجتمعات المحلية. | الاحتياجات |
| :---: | :---: |
| قد يكون لدى الثباب المصـاب بالإيدز الوقت والطاقة والاهتمام للمشاركة في نشاطات مجتمعاتهم المحلية. تتوفر لدى الشباب المصـاب بالإيدز خبرات حياتيـة قيّمـة، بإمكانهم أن يقدموها لمـجتمعاتهمر. يستطيع مركز الشبـاب في الهـجتمع الهحلي توفير الكثير من سبل المسـاعدة للمـجتمع. | الموارد |
| يمكن لمتطوعي الهلال الأحمر أو الصليب الأحمر القيام بدور المشجعين للشباب المصاب بالإيدز للعمل مع مـجموعات مركز الهـر الشباب لتطوير بعض الأنشطة التثقيفية <br> والتعليمية حول الإيدز. | المشروع |



قد يكون السيناريو السابق مثالًا افتراضياً، ولكنه يشير فعلاً إلى أسـاليب ووسائل، وفوائد وخيارات متأصلة في أسلوب المجتمع الهحلي.

مشاركة المجتمع الهحلي
تفترض مشاركة المجتمع الهحلي، والمقصود هنا العون الذاتي، ما يلي:
 أنفسهم، فهم يحددون هدفاً مشتر كاً ويعملون معاً لتحقيقها.
 حول احتياجاتها، وكذلك حول تطوير وتتفيذ إستراتيـجيات تستند إلى نقاط قوتها الجمـاعية لتلبية تلك الاحتياجات؛ .
£ م. لوغري وأ. آغر

اللاجئين، وحدة تدريب نفسي
اجتماعي (طبعة منقحة) ،
الـججلد ،، جامعة أكسفورد.

## نشاط ع أ: تحـديـ مشـاركة المـجتّمـع المـحلي

ستخدام أسلوب العصف الذهني في هذا النشاط.أطلب من مجموعة المشاركين تقديم اقتراحات حول مواصفات مشاركة الهـجتمع الهحلي. دوِّن الإجابات على اللوح. يمكنك أن تبدأ النقاش بإقتراح الموا المواصفات التالية:

$$
\begin{aligned}
& \text { - المستوى الجماهيري } \\
& \text { ■ العمل الجماعي } \\
& \text { ■ الديمقر اطية } \\
& \text { ■ حق تقرير المصير }
\end{aligned}
$$

افتح باب المناقشة لأي اختلافات قد تتشأ حول الآراء، وأُطلب منهم محاولة وضت المواصفات حسب ترتيب الأولويات.

الفرض من هذا النشاط:
■ تحديد الخواص الرئيسية لمشاركة المجتمع المحلي باستخدام معلوماتهم وخبرتهم الخاصة. ■ مناقشة معمقة لمدى أهمية بعض هذه الخواص وما إذا كان بعضها أكثر أهمية من الأخرى.
¿-ץ التشـجيع على العون الذاتي

ه الاتحاد الدولي لجمعيات
الهلال الأحمر والصليب الأحمر ( أفضل الممارسات من برامـج الهلال الأحمر والصليب الأحمر. الاتحاد الدولي للصليب الأحمر / الهلال الأحمر.

يتمتع متطوعو الهلال الأحمر والصليب الأحمر بوضع جيد يمكنهم من تشجيع عملية العون الذاتي في المـجتمـع المححلي. وهم، في حالات عديدة، جزء من المـجتمع المحلي المتضرر، فهـم يشاركونه اللغة والخلفية الثقافية، في غالب الأحيان. وهم بالتالي أقدر على تقديم الدعمى للناس المتضررينْ . يجب توجيه الأعمال التي يقوم بها المتطوعون وتتسيقها من قبل مدير البرنامـج، الـا إلا إنه لكي تكون العمليـة نـاجحة، فمن المهم للفاية أن يخوِّل المتطوع أفراد المـجتمع المححلي بمـا يلي:
تحديد دور ومسؤوليات المـجتمع المـحلي في وضع وتتفيذ استر اتيجيات العون
الذاتي.

ش

-     - ₹
تحديد دور مقبول للمتطوعين.

تقييم مشاكلهم الخاصـة إعتماداً على معلومات الهـجتمع المـحلي وقيمـه. فتح باب الـحوار للمشاركة في المعلومـات التي قد تقود إلى حلول مـهكنة.

تعتبر العناصر التالية أساسية في عملية تشتجيع المـجتمعات المـحلية على العون الذاتي: التعرف على القادة المححليين أو الثخصيات المؤثرة في المـجتمع المحلي،
وإشـر اكهم في العمل.
$\square$
ش
7-乏 ■ إيجاد إحساس بالملكية، حيث يشعر المـجتمع المحلي بأنه هو الذي حدد

$$
\begin{aligned}
& \text { الحاجات وإختار الخطة ويقوم بتتفيذها. } \\
& \text { تحديد الموارد المتوفرة للمـجتمع المحلي. } \\
& \text { تعزيز الصتحة النفسية العامة. } \\
& \text { تعبئة الموارد. } \\
& \text { تـحديد مراحل عملية التخطيط. } \\
& \text { المشاركة في اتخاذ القرارات والإجماع. }
\end{aligned}
$$

التعرف على القادة المـحليين وإشر اكهم في العمل
 والاحترام، حيث أنهم يمتِّلِن مـجتمعاتهم المححليـة، وينبغي أن يُنظَر إليهم على أنهـ
 المحترمين تشكل جزءا أسـاسيا من مشاركة المـجتمع المـحلي.

بعض المـجتمعات المحلية أكثر نشاطاً من غيرهـا ،وبعض أعضاء المـجتمعات المحليـة يشاركون أكثر من غيرههم. إحدى الخصـائص التي تؤثر على نشاط الهـجتمـع الهـحلي هي المكانة، وهي خاصيـة موجودة في كل المـجتمعـات، ويبدو أنها تصلح دليـالِ على السلوك المتوقع للأعضاء. فتحن نستطيع، على سبيل المثال، أن نتوقع مشاركة بعض أعضاء المـجموعة في بعض النشاطات وليس في غيرهـا بسبب مكانتهم. ولذلك، فإنٍ فهم واحترام الكيفيـة التي ينظر بها مجتمع محلي مـا إلى مكانة أعضائه قد تكون مهمة جداً عنـد إعداد اد أي

مشاريع تعاونية.

وإليك المثال التالي على مـا سبق: تعتبر الرسـالة التي ترسلها الجمعية الوطنية للهلال الأحمر أو الصليب الأحمر، طالبة من أعضاء المـج تلقى ترحيباً وقبولًا من أفراد اد المـجتمع نظراً للمكانة المـحترمـة التي تتمتع بها هذه الجمعية. وليس الـي من المتوقع لرسـالة مهاثلة من جهة مـجهولة أن تلقى نفس المستوى من الترحيبٍ. تحدِد مكانة جهة الطلب طبيعة إستجابة النـاس، إلى حد بعيد. وعليه، فلكي يكون الطلب فعالًا ومؤثرَاً، يُفضَّلَّ أن يشارك فيه بشكل رئيسي أشخخاص لهم مكانة بارزة.

## نشُاط ع ب: البُنى الاجتّماعيةّ والقيادة

إستخدم أسلوب الهجموعات الصغيرة المؤلفة منج-ع أشخخاص. قد يكون من المفيد في هذا النشاط أن يعمل سويةً أشخاص ينتمون لنفس المجتمع الهـحلي. أطلب منهم الإجابة على الأسئلة التالية:

في مجتمعك الهحلي الرئيسي:
■ كيف تعرف المعلومات المتعلقة بالهياكل الاجتماعية في المـجتمع المححلي؟
■ كيف يتم تحديد القادة؟
■ هل هناك فرق بين القيادة الرسميـة والقيادة غير الرسمية؟
■ كيف تعرف بأن القادة يستخدمون نفوذهـم لصـالح كل فرد في المـجتمـع الهـحلي؟
عودة إلى المجموعة الرئيسية. أُطلب من ممثل كل مـجموعة صغيرة تقديم عرض موجز جداً لإجاباتهم.

لغرض من هذا النشاط:
■ إكتشاف العناصر المشتركة في الهياكل الاجتماعية للمـجتمعات المـحلية المختلفة. ■ دراسـة الكيفية التي يتوصل بها أفر اد المـجتمعات المححلية لتتحديد بعض الهياكل الإجتماعيـة كالقيادة. ■ معرفة الأسـاليب التي يمكن أن يستخدمها المسـاعدون في التعامل مع مـجتمعات محلية مـختلفة.

اإيجاد حس بالهلكيـة
عند العمل مع النـاس لتشجيع المجتمعات المحلية على العون الذاتي، من المهم الانتباه إلى مقدار الإحسـاس بالملكية لديهم تجاه قضية أو مشكلة معينة. القول عموماً بأنتا نميل إلى الاهتمام بصورة أفضل بالأشثياء التي نملكها. فكَكَّ مثلاً
باستخدام الحمام المنزلي مقابل استخدام الحمامات العامة. هناك عناية الـا الكا الخاصة بيساطة لأن مـالكها يشعر بقيمتها بالنسبـة لله.

الشيء ذاته ينطبق على مشاريع المـجتمعات المحلية. فغنـدما يشعر النـاس بملكية شيء يخص
 حلول مشاكلهم هي الحلول التي وضعوهـا هم أنفسهم، فالأغلب أن يكون لديهم حافز أكبر لوضعها موضع التنفيذ" .

تحديد الموارد المتوفرة للمجتمـع الهـحلي
تحدث غالبـا في أعقاب الأحداث الخطيرة زعزعة للهياكل الاجتماعيـة، كمـا تضعف
ش أو يتم فقد ان آليات الدعم التقليدية. تبعاً لذلك، فإن الكثير من النـاس المتضررين

$$
9-\varepsilon
$$

يعانون من الإحساس بفقد مؤقت لسيطرتهم على شؤون حياتهم، ويشعرون بأن
الأمور لـم تعد كمـا كانت من قبل، أياً كانت حالة تلك الأمور آنذاك.

لكي يتمكن المساعد من تسهيل العون الذاتي وتعزيز آليات التكيف مع المصـاعب يجب أن تتوفر
 معرفة الإجابات على الأسئلة التالية:
مـا هي الوسائل المناسبـة ثقافيـا في تقديم المسـاعدة للنـاس المتضررين؟
■ لمن يلـجأ النـاس تقليدياً لطلب العون والهساعـا كيف يمكن دعم هؤلاء النـاس وتلك الهياكل الإجتماعيـة التقليديـ؟؟

يشمل إصلاح وإعادة تثكيل الهياكل الاجتماعية أيضاً فهم الأدوار التي تقوم بها الشبكات

 صورة أفضل ومعلومات موثوقة عن الهياكل الاجتماعية في المـجتمع المـحلي.

تعزيز الصحة النفسية العامة من المعلوم أنه توجد عوامل وقائية معينـة في الحياة توفر للنـاس " غطاءا"" نفسياً، وهي بالتالي تقلل من إحتمـال تعرضهم لتأثيرات نفسيـة حادة عندمـا يوا جهون محنـة أو معاناة. ومن بين هذه


ومن العوامل الوقائية للأطفال:
توفر عالاقة إنفعالية مستقرة مـع الكبـار .
توفر دعم إجتماعي من داخل العائلة ومن خارجهاِّا

يستطيع متطوعو الهلال الأحمر والصليب الأحمر المسـاعدة في تعزيز هذه العوامل
 على شؤون حياتهم ومسـاعدتهم على توقع المسـار الذي ستتجري بها أمورهمر. يتم ذلك الك بشكل رئيسي بالاعتر افات بأن النـاس ليسوا عاجزين وبإقامـة هياكل تسمـح للنـاس بالمشـاركة في نشاطات مـجتمعهم المحلي. وبكلمات أخرى، يمكن تحقيق ذلك من خلال بناء أو تقوية المصـادر في الهـجتمع الهـحلي.

النـاس كائنات اجتماعيـة، ولهم رغبـة طبيعية بالإنتماء والمسـاهمـة في مـجموعة اجتماعية أكبر، سواء كانت عاءالا تهم الخاصـة أو مـجتمعهم المحلي. إن مـا يقوم به النـاس معأ كالإحتفالات الدينيـة والمناسبات الاجتماعيـة واللقاءات في دعوة لشرب الشاي وممـارسـة الألعاب أو مـجرد تبـادل الأخبار تعمل كطرق مهمة في التكيف مع الأحد اث الخطيرة. إنَّ الانشغال الاجتماعي سواءً في النشاطات اليوميـة أو النشاطات التعليمية أوالترويحية يساعد في تعزيز الصحة النفسية العامة، ويساعد بشكل خاص على:
مسـاعدة النـاس على تلبية احتياجاتهم الأسـاسية. استعادة الإحساس بالسيطرة على بعض نواحي الحياة.

دعم الإحسـاس بالانتماء للمـجموعة.
المسـاعدة في تتفيس التوتر
توفير فرص للانشغال بأمور أخرى بعيداً عن الأمور المتعلقة بالكارثة والغير المريحة. توفير الفرصة للإحسـاس بمدى أهميـة الشخص في مـجتمعه المـحلي.

تعبئة الموارد
شیريحة المتوفرة في المجتمع المحلي، تأتي الخطوة التالية وهي حشد تلك الموارد وتعزيز

القدرات الخاصة بالمـجتمع الهحلي.

يستطيع الأشخاص الذين لديهم مصلحة أو اهتمام مشترك أن يحشـدوا بسهولة مواردههم وقدراتهم وإجراء التغيير المرغوب به ( كمـا أوضتحنـا في المثال السـابق حول الشبـاب الحاملية لفيروس تفص المناعة البشرية) . بيد أن حشد الموارد لا يمكن أن يتم بطريقة إيـجا بية إلا إذا تم حفز النـاس أو أو جعلهم يرون فائدة في مشاركتهم.

ولتمكين متطوعي الصليب الأحمر والهـلال الأحمر من تقديم التسهيـلات في هذه العملية، فمن الضروري شرح الدور الذي يقوم به المتطوعون لكل المعنيين. عنـدما يتم تحديد الأشخاص الاص الا الأساسيين في المجتمع المحلي (الأشخخاص ذوي النفوذ والعرضة للخطر على السواء) ، يجب على مقدم التسهيـلات أن يقضي مـا يكفي من الوقت للاستماع ولفهم الأمور التي يهتم لها النـاس. وينبغي أن يكون همـه الرئيسي هو المساعدة في تلبية احتياجات الهـجتمع الهـحلي بكامله، بطرقٍ واقعية، تؤدي إلى نتائج ملموسة وتتـنـاول مصـالح متبادلة.

تبعاً لذلك، فإن دور مقدم التسهيـلات هو: ■ الـعم مبادرات الهـجتمـع الهحلي. المسـاعدة في تحويل الاحتياجات والأهد اف إلى عمل.

يبدأ كل نشاط جديد بشخص يشارك الآخرين برؤيته. ويعتمد النـجاح المـحتمل للنشـاط على عدد الأشخاص الذين يشتركون في هذه الرؤية، وبمدى التزامهم بتحويلها إلى واقع. الفرضيـة الا الأساسية هي أن مجموعة من الناس، تحدد معاً مشكلة مـا، تشترك برؤية حول هذه المشكلة، وتؤمن بأنَّ التفيير مرغوب فيـن ونـيهن وممكن.

تحديد مراحل عملية التخطيط
فيما يلي الأسئلة التي يجب توجيهها خلال عملية التخطيط:
ما هي الرؤية أو الهدف ( القصد أو الغاية التي يتوجاه لها النشاط)؟
■ ما هي الأهد اض (ماذا تنوي أن نحقق)؟
$1 r-\varepsilon$

ما هي حسنـات وسيئات هذه الطرق؟ كم مورداً لدينـا ( الوقت، المـال، الموارد
البشرية)

■ ما هي الخطة المقبولة لنا؟ هل نقبلها جميعاً؟
■ من سيفعل ماذا ، ومتى، وأين، وكيف؟
■ عند أي نقطة نحتاج لإجراء تقييم^§
المشاركة في اتخاذ القرارات والإجمـاع

شريحة تعتبر عملية اتخاذ القرارات عملية أساسية، بيد أنها ليست دائماً عملية سهلة. فمن الممكن أن يكون للناس إختلافات في الرأي، وقد يجدون صعوبة في الاتيا $1 \varepsilon-\varepsilon$ على هدف مشترك. لذلك يجب على مقدمي التسهيلات التنبيه للدلائل المبكرة على الصراع أو التوتر بين الأشخاص الذين يحاولون تقديم المساعدة لهم. بل يجب أيضاً على
 هذا بقصد إيجاد وسائل مقبولة لطرفي الصراع الصمن أجل إلز إزالة التوتر . عند لفت الـو انتباه المجمهوعة



خلاصة القول، أن هدف أسلوب العون الذاتي في المجتمعات المحلية هو إعادة دمج الأفراد والعائلات في مجتمعاتهم الهحلية، وتحديد وتأهيل شبكات المجتمع المحلي الطبيعية واستراتيجيات التكيف مع الهصاعب. يتم هذا فقط من خلال حوار متواصل ضمن الهجتمع الهحلي يضم الناس المتأثرين والنظراء الهحليين وممثلو الجهات الصحية والاجتماعية.
^ 1 لوغري وآغر
9 9 وغري وآغر

إستخدم أسلوب مجهوعات نقاش صغيرة (من أربعة ع أشخخاص) ، وأيضاً استخدم أسلوب تمثيل الأدوار. أُطلب من المشاركين تصور الموقف التالي، وتوزيع الأدوار التالية فيما بينهم:

مسؤول م-جتمع محلي.
والد مهتم أو والدة مهتمة ( ( ) .
والد مهتم أو والدة مهتمة (Y ) .
مقدم تسهيلات من الصليب الأحمر أو الهلال الأحمر.
أُطلب منهم تخيل أنفسهم في اجتماع لبحث الموقف التالي:
شملت حوادث العنف العرقية في منطقة (جنوب المدينة) حرق عدة مدارس محلية، وقد أدى ذلك إلى
 تجتمع الآن لبحث الطرق التي تساعد الأطفال على التغلب على هذا الوضع.

يتعين على مقدمي التسهيالات للصليب الأحمر أو الهلال الأحمر محاولة استخدام المعلومات المطروحة في الاجتماعوتقديم مشاركة فعالة.

خصِّص • ا دقائق لهذه المناقثة ثم • ا دقائق أخرى للمجموعة لتقترح ماذا يمكن لمقدمي التسهيلات أن يفعلوه أو يحاولوا أن يفعلوه.

الغرض من هذا النشاط:
التعرف على الطرق التي يمكن بها إعداد خطة عمل لمجتمتم محلي معين. ممـارسة مهارات تقديم التسهيالات في موقف شبا شبها حقيقي. المشاركة في استجابة قد تكون مناسبة لحالة معينة.


 من المشاركين، من خلال استخدام الفوائد التي حققوها من الا
 البر امـج تحقق نجاحاً أكتر من غيرها ال

## ؟-



 الهحيطة، طبيعة الخبرة السابقة التي تحدد المنظار التي سيتم من خلالها تحديد مصدر التـي وأيضاً تحديد طبيعة ردة الفعل، هذا بالإضافة إلى أثر ثقا
 سنرى لايمكن فهم التوتر النفسي والتعامل معه بفاعلية من دون الأخذ بعين الاعتبار العوامل

 يجب أخذه بعين الإعتبار أثناء تقديم الهساعدات.

## مـا هي الثقافـة؟

تشتمل الثقافة وهوية الإنسان على عناصر كثيرة تعتبر هامة جداً في فهم أثر الكوارث



ولعل عنصر الدين هو من أهم عناصر الثقافة، حيث أنه يدخل في كل جزئية من شخصية الإنسان، فهو يؤثر في تفكيره وسلوكاه وإنفعالاته. وعندما ونـا نتحدث عن 17-乏 دور الدين، أي دين، فإنتا نقصد عناصر متعددة للتجربة الدينية، ومنها الجوانب


# ■ الإيمان بالجانب الغيبي <br> ■ روح الجـماعة والانتماء <br> ■ الثقافة العامة التي يصيغها هذا الدين 

يتوجب علينـا عنـد تقديم الهسـاعدة لضـحايا الكوارث أن نتعامل مع جوانب متعددة ذات صلة وثيقة بالجوانب الثقافية والدينية لهؤلاء المصابين. ومن هذه الـجوانب المختلفة التي علينـا التعامل معها: طبيعة الصدمة الجسدية الحادة، ودرجة الصدمة النفسية، وإحتمال تشكل إعاقة مؤقتة أو دائمة، والتعامل مع حالات الوفاة في عائلات المصـابين، والتعامل مـع عائلات الهصابين، وغير

## أثر الثقافة في تفاعل المتضرريـن مع الأزمـة

إن ردود فعل الإنسان على الكوارث والصدمات، المتمثلة في التوتر النفسي، متشـابهـة لدى مـختلف المجتمعات والثقافات حيث أنها تقوم على الوظائف الفيزيولوجيـة

ش IV- $\varepsilon$ للإنسان. إلا أن بعض الأعراض والهظاهر قد تختلف كثيرا من ثقافة لأخرى ومن مجتمع لآخر، وذلك بحسب طبيعة ثقافة أو دين هذا المـجتمع.

> • العوامل .
> ■ الأثار البعيدة الأمد للصدمة.

$$
\begin{aligned}
& \text { ■ دور علماء الدين في الأزمات والكوارث. }
\end{aligned}
$$

إذا كانت الكارثة بمثابة المقدمـة، والتوتر النفسي بمثابة النتيـجة، فإن هنـاك العديد
 الكارثة من جانب، وفي تحديد طبيعة ردة الفعل من جانب آخر. وسنرى كيف أن هذه العوامل الوسيطة تتأثر بدرجة كبيرة بهظاهر الثقافة الأنفة الذكر، وأهمها الدين. ومن هذه

العوامل الوسيطة:
خبر ات سـابقة مثيلة أو مشابهـة
■ تأثيرات عاطفية تر اكمية ■ الأضرار النـاتجة
■ معنى الحدث بالنسبـة للشخص
■ الصحة العاطفيـة قبل الصدمة
■ الدعم الاجتماعي المتوفر
■ الزمن المنقضي منـذ الحدث

وكما هو واضـح، فإن أغلب هذه العوامل وثيق الصلة بالدين. خُذْ على سبيل المثال العامل المتعلق بهعنى الحدث بالنسبـة للشخصص. إن ردة فعله على الحدث قد تتسم

ش بالفضب الشديد وفقدان التوازن لفترة طويلة، إذا مـا فهم الحدث على أنه بسبب

حظه العاثر، الذي جعله متواجداً في المكان الذي عبّرت فيه الطبيعة عن غضبها. الدينما بينما فهم الحدث في ضوء بعض المعاني الدينية يقود المتضرر إلى إدراك أكن أن الحدث هو هو من قضاء الله

 البعد الثقافي على العوامل الوسيطة السابقة الذكر على العامل المتعلق بتوفر الدعم الإجتماعيا

 والخلفيات الثقافية للمصاب فسيبوء بالفشل في بعض جوانبه، ولن يحقق أفضل النتائج، لمـا للثقافة والديانة من تأثير قوي على حياة هذا المجتمع. وخاصة إذا تذكرنا با بأن الثقافـة ولة وبما فيها من عناصر دينية وأعراف وتقاليد قد تؤثر ، بالإضـافة لمـا سبق، في كل مما يليا

> ■ كيف نفهم أنفسنا قبل الصدمة وأتنائها وبعدها
> ■ كيف نتكيف مع الصدمة ■ الموقف من "المعالجة" قبولًا أو رفضاً

إن أثر الثقافة والدين لا يقتصر أبداً على العوامل الوسيطة بين الحدث الكارثة وردة

 بديانة أو معتقد الإنسان أو تقافته. فتجد مثلا أن من هذه الآثار الطويلة الأمد ما يلي:

الجانب الثالث الذي يتجلى فيه أثر الثقافة والدين هو الوسائل التي يلجأ إليها المتضرر كوسيلة أولية للتكيف مع الصدمة، ومنها الوسائل الموجدة في الجدول التالي:

| دفاع نفسي يهدف على خفض التوتر في <br> المواقف المهددة، كأن ينكر إمكانية <br> استمرار التهديد، مها يؤدي إلى ضعف <br> الصلة بالواقع. | الإنكار |
| :---: | :---: |


| استجابة انفعالية حادة تدفع المرء إلى الاستجابة بالهجوم إمّا بدنيا أو لفظياً. | الغضب |
| :---: | :---: |
| يحدث الإسقاط عندما يقوم الهتضرر باتهامٍ الآخرين بالقيام بردود فعل مرفـا مرفوضـة <br>  فعل لاإرادية. وبذلك يرى الك مـا فـا فعله في الآخرين وينقدهـ على ذلك. | الإسقاط |
| استبد ال نشاط مقبول بنشاط غير مقبول، كأن يذكر الله ويصبّر نفسـه بدل الإسـر اف في شتم ولعن المصيبة التي وقعت. | التسامي |



■ يعتبر التعامل مع الصدمـات جزء من عمل علماء الدين
■
ضعف الإيمان واهتز ازه، أو النقمة على الدين قد تكون عرضا للصـي ألصدمة
دور الإيمان في عملية التعافي
■ دور الإيمان والدين بالمغفرة والهسامحتة والعدل وصنع السـلام
■ فهم هدف الحياة وغاية الخلق
توقعات الناس حيث يربطون الدين بظروف حياتهم
■ يسهل الحديث أحيانا في مواضيع الآثار النفسية للصدمات والكوارث في إطار الدين والثقافة
■
 ■ طبيعة الاحتراموالتقدير الذي يتحلى بهاه رجل الدين عند النـاس الاستفادة من الموار البشرية المتاحة من العلمـاء

## إعتبـارات هامـة أثناء تقديم المسـاعدة

على أي معالجة نفسيـة موجهة لضحايا الصدمـات النفسيـة عقب الحوادث أن تراعي نقاط تد اخل الهوية الثقافية للمصاب وطبيعة الصدمة التي تعرض لها. إن الهدف

ش شريـح الأسمى لمسـاعدة النـاجين من الكوارث والأزمات وهو تأمين_مكان آمن يشعر فيه
 وأحزانهم وغضبهم بسـلام، فلا شك أن من جملة هذا الإدراك فهم طبيعة الخلفيـة الدينية والثقافية لهؤلاء النـاس. فلابد مثلاً عند التعامل مع شريحة من المصـابين التأكد من تجنب إقتراح مـا لا يرتاح له المؤمن أو غير الهقبول في ديانته وأعر افه الثقافيـة، مثل: ■ اقتراح شرب الخمر للتعامل مع الأزمـات للذين تحرّم أديانهم شربه

تشجيع التعبير عن مشاعر الغضب مع الإله للذين يعتبرون هذا التصرف بعيداً كل البعد عن دينهم

وكذلك يجب عند تقديم المسـاعدة للمتضررين من الكارثة الاستفادة من الرصيد الكبير الذي يقدمـه الدين، والذي يحوز على إحترام المؤمنين. ومن ضـمن الاستفادة من الدين هو الاستفادة من دور أمـاكن العبادة كالمسـجد والكنسيـة والمعبد والذي يحوز على احترام النـاس
 وهذا لا ينطبق فقط على العلاجات المتوفرة، مثل: الثفاء الطبيعي (وهم الأكثرية) ، والمعالجة المعرفية السلوكية، وتعديل السلوك، ونزع التحسس بحركات العين EMDR) ) ، والمعالجة
 مثل: التوعية العامة بالآثار النفسية للصدمات والأزمات، و الاستفادة من فرصة وجود الطفل في المدرسـة، والاهتمـام بالتعليم والتكوين، والاهتمـام بالدين والإيمـان، والاهتمـام بالأنشطة الرياضيـة والترفيهيـة، والاهتمام بالأسرة كوحدة اجتماعيـة، وإشر اك الوالدين في المعالجـة.

وهناك جانب آخر يدفعنا للاهتمام بدين وثقافة المصابين بالإجهاد النفسي عقب الصدمـات أن هناك حواجز كثيرة يمكن أن تقف في طريق المصـاب مهـا يعيق وصوله للعلاج المطلوب. ومن هذه الحواجز نذكر :


$$
\begin{aligned}
& \text { يتوجب على المسـاعد إزاء هذه الحواجز القيام بمـا يلي: } \\
& \text { إبداء الرغبـة بتعلم ثقافة المصـاب }
\end{aligned}
$$

الإقرار باختلافها عن ثقافة المصـاب ومدحدوديته في معرفة تفاصيل هذه الثقافة
تقدير واحترام عناصر القوة في ثقافة الهصـاب في تعاملها مع الصدمات
تقديم استعد اده للمشاركة بيعض الطقوس الثقافية للمصـاب

هنـاك الكثير من المـلاحظات التي تتـاولها المـختصون' '، والتي يمكن أخذهـا بالإعتبـار عنـد تقديم المسـاعدة النفسية للنـاس. نذكر منها هنـا مـايلي:

> ينظر بعض النـاس إلى تقبل الإرشـاد النفسي على أنــه دليل ضعف.
■ يفضل بعض النـاس الذكر المتكرر لله خـلال الحديث.

- ( منى عمرو (r.. $)$ (

إعتبارات تقديم خدمات
الصحة النفسية وسلوكيات التكيف لدى الأمريكيين العرب. في: "معالجات الصحة النفسية المنـاسبـة ثقافيـا للأمريكيين العرب: نظرة عامـة.، "ندوة قدِّمت في المؤيمر السنوي الـ 11 • للجمعية الأمريكية لعلم

التفس: شيكاغو، إلينويز.

> يرحب بعض النـاس بالتفسيرات الدينية للأعراض المرضيـة. يحافظ بعض النـاس على درجة عاليـة من الخصوصيـة، فهو لا يرغ غب في الـي عن أشياء خاصـة، وينز عِج إذا أرغم على ذلك . يعبر بعض الناس عموماً عن إنفعالاته بشكل قوي وشديد ، ومن ذلك إستخدام
الصوت العالي.

يعتمد بعض النـاس كثيراً على التواصل غير المباشر، كاللجوء إلى الأمثال
والأقوال الشعبية والسجع اللفوي للتعبير عن موقفه وحاجاته. يلجأ بعض الناس إلى خدمات الصحة النفسية فقّط كحل أخير، ويٌفضل

الإستشارة التلفونيـة على الحضور شخصياً لمكان تقديم الإستشارة الما حالة الفرد تتعكس على كامل الأسرة، لذلك يتجنب الظهور بالضعيف حتى لا لا لا لا يلحق العار بعائلته. يعتبر بعض الناس الأفكار المرتبطة بالشرف والعار أسـاسية ومدورية في الكرم عنـد بعض النـاس أسـاسي جد اً، فيـجب أن تطلب منـه مشـاركتك حتى في كأس الماء الذي تشربهاه، وإلا فسيشعر بأنـه غير مرحَّب باه. المصافحة والمـلامسـة والتقبيل بين شخصين من نفس الجنس تعتبر دليل
عمق الصـداقة والإحتر ام.

غالباً مـا يستخخدم بعض النـاس التكرار في الحديث للتطمين لتأكيد المعلومة، ويتوقع مثل ذلك من مـحدِّثه.

## نشاط ع د: الاعتبارات الثقافية والدينية عند تقديم المساعدة النفسية

إستخدام أسلوب الصصف الذهني في هذا النشاط.أُطلب من مجموعة المشاركين تقديم اقتر احات حول



■ مالذي يجب عليك أخذه بعين الإعتبار، إضافة إلى القائمة السابقة، عندما تحاول مساعدة الناس في مجتمعك؟
 ■ قد تنشأ حول الآراء، وأُطلب منهم محاولة وضح الإعتبارات حسب ترتيب الأولويات.

الغرض من هذا النشاط:
■ تحديد إعتبارات ثقافية إضافية لتقديم الدعم النفسي باستخدام معلومات المشاركين وخبراتهم الخاصة.
مناقشة معمقة لمدى أهمية بعض هذه الإعتبارات وما إذا كان بعضها أكثر أهمية من الأخرى.

 كنقاط انطالاق لأية مـجالات يرغب المشا المشاركون في منـاقشتها الوا



 وخاصـة الإتتباه لدور الثقافة والدين في مسـاعـاعدة المتضررين.
§
■ تعتبر مشاركة الناس في أعمال جماعية لخدمة مصالح مجتمعاتهم الهحلية صورة عمليّة وفّْالة عن التفاعل الإنساني. ■ تم تعريف المجتمح المحلي بأنه مجموعة من النـاس تجمعهم الهوية المشتركة، كالجغر افيا أو اللغة أو القيم والدين أو الإهتمامات والهـيا الهصالح.
 الأكثر كفاءة للموارد والقدرات المحلية لدعم عملية تعافي المتضررين.

 ■ مشاركة المجتمع المحلي تعني إقامة المشاريع على أساس أفكار طوَّرها الناس المتضررون. يلعب المتطوعون دوراً حيوياً في المساعدة على تشجيع عملية العون الذاتي في المجتمعات المحلية. العناصر التالية أساسيا فية في ذلك: ○ التعرف على القادة المحليين أو الشخصيات المؤثرة في المجتمع المحلي، وإشر اكهم في العمل.
○ إيجاد إحساس بالملكية، حيث يشعر الهجتمع الهحلي بأنه هو الذي حدد الحاجات
وإختار الخطة ويقوم بتنفيذها.

- تحديد الموارد المتوفرة للمجتمع المحلي.

○ تعزيز الصحة النفسية العامة.
○ تعبئة الموارد.
○
○ المشاركة في اتخاذ القرارات والإجماع.
تؤؤر العوامل الثقافية في التوتر النفسي إلى درجة كبيرة، كما أنها تِأتثر بها.
 عليه، وفي طبيعة ردة فعله عليها. ومن أهم هذه العناصر الدين والوضح الإجتماعي

إن ردود فعل الإنسـان على الكوارث متشابهة لدى مختلف المـجتمعات والثقافات حيث أنها
 كتيراً من ثقافة لأخرى، وذلك بحسب طبيعة ثقافة أو دين هذا الهـجتمع، وتتعلق هذه

$$
\begin{aligned}
& \text { الإختـلافات بهـا يلي: } \\
& \text { م العوامل الوسيطة. } \\
& \text { 0 الأثار البعيدة الأمد للصدمة. } \\
& \text { م الوسائل التي يلجأ إليها المتضر الا كوسيلة أولية للتكيف مع الصدمة. } \\
& \text { O دور علماء الدين في الأزمـات والكوارثـ الــ }
\end{aligned}
$$

 م هدف المسـاعدة هو توفير مكان آمن يشعر فيـه النـاجون بأن هنـاك من يدرك ويقبل
 ه الإستفادة من الرصيد الكبير الذي يقدمه الدين من خلال دور أمـاكن العبادة كالمسـجد

 والدينية، وقلة الوعي والموقف السلبي من العلوم النفسيـة؛ مما يعيق عمليـة تقديم المسـاعدة حيث أن المتضرر لا يطلبها وإذا قُّدِّت له لا يقبلها.

## ذوي الاحتيـاجات الخاصـة

يلتزم الهـلال الأحمر والصليب الأحمر، بموجب التكليف المناط بها، بالعناية بالناس الذين يكونون أكثر عرضة للخطر من غيرهم من سكان العالم. تشمل هذه العناية تلبية إحتياجاتهم المـادية والاجتماعية والنفسية. تعتمد معظم الجمعيات الوطنية للهلال الأحمر والصليب اليبا الأحمر في



 والصليب الأحمر في تلبية الإحتياجات المادية والنفسية والاجتماعية للمتضررين من الكوارث.

تصف هذه الوحدة التعليمية الفئات السكانية التي يُحتمل أن تكون أكثر عرضة للخطر من غيرها ، فيما يتعلق باحتياجاتها النفسية وحاجتها لرعاية خاصة.

## أهداف التعلم في الوحدة الذخامسـة:

سيكون المشاركون في نهاية هذه الوحدة قادرين على أن:
 بالكارثة.
■ - يصفوا أنواع المداخلات الفعَّالة لمساعدة بعض مجموعات ذوي الاحتياجات
الخاصة أتنـاء وبعد الكوارث.

## 0-1 مـجموعات ذوي الاحتياجات الخاصـة

 فعلى سبيل المثال، يبدو الأطفال الصغار والكهول عرضة للخطر أثنـاء الكوارث بطر بطرق فريدة من نوعها، فهم سيواجهون صعوبات جسدية وانفعالية بنسبة عالية مقارنة بياقي فئات السكان بشكل عام.

قد تكون الفئات السكانية التالية، على وجه الخصوص، عرضة للخطر أثناء الكوارث:


من الواضح أن القائمة أعلاه ليست شاملة لكل الفئات السكانية ذات الاحتياجات الخاصة، فهناك فئات أخرى متل:
■ الأثشخاص الذين يعانون من صعوبات جسدية أو صعوبات في النمو ■ ■ الأشخاص الذين مُرموا من أزواجهم

# ■ الفئات ذوي الدخل المتدني <br> | الفـّات ذوي المستوى الاجتماعي المتدني 

ستركز هذه الوحدة التعليهية على دراسة الفئات الرئيسية الأربع الهشار إليها في الثريحة (0Y ) . إلا أنَّ الكثير من النقاط التي سيتم بحثها تعتبر نقاط عامة الـة ويمكن أن الن تنطبق على أي فئة
 بحاجة إلى أن تأخذ بعين الاعتبار النواحي الثقافية والاجتماعية والاقتصادية وغيرهـا من العوامل المميِّة لهذه الفئة عن غير ها من الفئنات السيان السانية.

يجب عليك عندما تعمل مع سكان ليس لديك إلمام بثقافتهم أن تتزود بالمعلومات الضرورية حول ثقافتهم، وخاصة تلك التي تتعلق بطبيعة عملك كمساعد. وغالباً ما تكون هذه المعلومات متوفرة لدى أفرا ألـراد آخرين في المجتمع المحلي. فلنأخذ المثال التالي: عندما تحاول مساعدة الأطفال المتضررين من كارثة فـة في مجتمتح
 المتضرر للعناية بأطفالهم، وأن تتعرف على الطقوس التي يتبعونها مع أطفا لهمم في بعض المواقف والمناسبات الخاصة. كما أنك بحاجة إلى التعرف على الآمال التي يتطلعون إليها في الهستقبل.

## 0-r-r الأطفال

تتصف الكوارث عموماً بأنها تسبب القلق للذين يتعرضون لها. والقلق هو حالة نفسية تشير إلى
 متل وجودهم في منطقة تتعرض هزة أرضية أو العيش في أجواء الإقتتال أو فقدان أح أحد أفراد
 إزاءه، وعليه تكون ردة فعلهم تجاه الحدث هي القلق. وينطبق هذا بشكّل خاص على الأطفال، فهم يتأثرون بما يحيط بهم من الكوارث لدرجة أكبر من الكبار، كمـا أنهم يفتقرون للقدرة على التمييز الـما

على الصعوبات التي تواجههم، من خلال تقديم الدعم المناسب لهمه.

يتأثر الأطفال والمراهقون إلى درجة كبيرة بالكوارث التي يتعرضون لها، وخاصة من الناحية الإنفالية
 النفسية بدون أي مشاكل إضافية. ولكن عندما يتعرض الأطفال و المرتهقون لصدمة شديد الـيدة ور/أو متكررة، فقد
 عندما تكون حياتهم عرضة للخطر (مثل التعرض لهزات أرضية أو التعرض للقصف خلال الحروب).

$$
\begin{aligned}
& \text { إن خطر تعرض الطفل لتوتر ما بعد الصدمة (PTSD) مرتبط بما يلي: } \\
& \text { خ } \\
& \text { ■ تكرار الصدمة }
\end{aligned}
$$

## ع علاقة الطفل بالضحيـة أو الضحايا

تختلف ردود فعل الأطفال على الصدمة بإختلاف نوعها، ومدى تكرارها، والوقت الذي مرَّ على حدوتها. من الممكن أن يشعر الطفل مباشرة بعد الصدمة بقلقٍ شديد أو بهيجانٍ أو بارتباكٍ الثديد، والعجز، والغضب، والـحزن، والرعب، وإنكار الحدث. أما الأطفال الذين يتعرضون لصدمـات متكررة
 يمكن يتدنى مستوى تقاعلهم الإنفعالي مع من حولهم، أو أن يصبحوا مكتئبين ومنـزلين. سنتناول ردود الأفعال

هذه بشيء من التفصيل في فقرة لاحقة.

## التتعرف على التوتر لدى الأطفال

لكي تتمكن من الإنتباه لظهور التوتر عند الأطفال، فمن الضروري أن تعتمد على الإستمـاع الجيد والمـلاحظة النافذة. عليك أن تستمع لما يقوله الأطفال من خلال كالامهم أو من خلال سلوكهم وتصرفاتهم. لاحظ بإنتباه لمـا يفعله الأطفال أثناء حديثك معهم أو أثناء لعبهم عندما يكونون لوحدهم أو عندما يلعبون مـجموعات مع الآخرين. طبعاً، عليك أيضاً أن تسأل الراشدين المسؤولين عن الطفل ليساعدوك في تحديد فيما إذا كانت أعراض التوتر قد بدأت بالظهور عند الطفل. على العموم، إن النقاط التالية هامة في إدراك التوتر عند الأطفال' :


نظرته للحياة؟ هل يعتقدون أن الطفل يحتاج إلى مسـاعدة؟

تحدَّث للطفل عن أمور الحياة اليومية ولاحظ تفاعل الطفل مع كلامك؛ هل يصغي لك لك
ويفهم مـا تقول؟ هل يبدو فهم الطفل لما يحدث حوله متناسباً مع عمره؟
هل يبدو الطفل قلقاً ومشوشاً؟ هل هو غير قادر على التركيز أو الإجابة على الأسئلة؟ قارن تصرفات الطفل مع تصرفات الأطفال الآخرين في نفس الوضع! هل هي مهـاثلة

تقريباً لتصرفات الأطفال الآخرين؟
 اللعب تشبه طريقة الأطفال الآخرين أم أنها مختلفة؟
( منظمة الصحة العالمية بالتعاون مع مكتب المفوض السامي للأمم المتحدة لثؤون اللاجئين (1997) ، الصحة العقلية للاجئين، منظمة الصحة العالمية.

| غالبـا مـا يخاف الأطفال من أن الحادثة ستتكرر مرة ثانية. والخوف الأشد لهؤلاء الأطفال هو <br>  بأشكال متعددة، مثل: الخوف من الاتفصـال الدائم عن الوالدين أو الشكوى من غياب <br>  <br>  الأطفال أكثر ميـلا "ثللالتصاق" بوالديهن الديهم أو <br>  أو إظهار الحذر الزائد من المحيط. | الخوف والقلق |
| :---: | :---: |

# ردود الفعحل الـمعتتادة لـلى ا'لاُطفال عنـل الآكوارث 

شريحة - - 0

| قد يتصرف الأطفال، بسبب القلق والخوف، كمـا لو أنهم أصغر سناً مهـا هـم عليـه. فقد ينكصون لسلوكيات صغار السن، مثل: التبول الليلي اللإلرادي في الفر اشا الش، أو مص الأصـايع، أو الانتحاب، أو الخوف من الفرباء. | سلوك نكوصي |
| :---: | :---: |
| يُظهِر الأطفال خوفهم وقلقهم، بشكل متكرر، على شكل كوابيس، أو من خلال رفضهـم للنوم لوحدهم. وقد تتطور الأمور عندهم إلى درجة ظهور الخوف من الظلام، كمـا قد يواجهون صعوبة في الخلود للنوم أو البقاء نائمين. | صعوبات النوم |
| قد يعاني بعض الأطفال من آلام في المعدة <br>  <br>  للضيق الذي يتعرضون لها ، والمتمثل في الخوف الا أو الإحساس بالذنب أو الغضب أو الإحسـاس بالتعرض لمآسى لاحقة. | ردود الفعل الجسـدية |
| يربط الطفل أحيانا بين الصدمة وبين رائحة أو صوت أو شيء أو نشاط معين تزامن مـ الـا وقوعها. تذكره هذه الأشياء بالصدمة. <br>  فإن بعض الأعراض التاليـة تظهر عليها: القلق، <br>  الصدمة، أو قد تظهر عليه بعض ردود الفعل | الاستجابة لـ "منبهات" الصدمة |
| ربهـا يعاني الأطفال من مختلف الأعمار من صعوبات في التركيز. يجد الكثير من الأطفال <br>  يشعرون بشىء من التشويش والضياع. | صعوبة التركيز والتفكير |

「 الأطفال على مواجهة أحداث تسبب الصدمة. الصليب

الأحمر الأمريكي.

| قد يسبب التوتر الذي يشعر به الأطفال، أثناء وبعد الكوارث وصدماتها، إلى ظهور بعض المشاكل السلوكية، مثل: إظهار الفضب السريع، أو الثوران المفاجئ، أو بعض مظاهر إور إور الوا سوء التصرف الوفي البيت أو المدرسة، أو الإنعز ال الو والابتعاد عن الحائلة والأصدقاءـ يصا يصا الحب هذه المشاكل السلوكية بعض الصعوبات الإنفعاليـة، أو والحزن والكسل ونقص أو فقدان الاهتمـام في النشـاطوانهمـاكه العقلى بأحد اث المأسـاة. | مشاكل سلوكية |
| :---: | :---: |

## ردود الفعل المعتادة حسب العمر

بالرغم من أن الأطفال في هذه السن لا يمتلكون الكلمات التي تصف الحدث المؤلم أو
 والأصوات والروائح التي صاحبت ذلك الحدث. تتسم ردود فعل الأطفال الرضع الرئ


 أعقاب وقوع الأحد اث والكوارث. تتجلى ردود فعلهم على الكارثة في الخالخو
 سـابقة من حياتهم كمص الإصبع أو التبول اللا إرادي في الفي الفراش الو أو الخوف من الظلام. وفي الأسابيع التي تلي الكارثة، قد تتضمن نشاطاطات والعا ولعب الطفل نواحي لها علاقة بالكارثة. وقد يعمد إلى إعادة تمثيل وقائع الكارثة

بشكل متكرر.
r-0 سنوات


ما قبل المدرسة، 7-1 الـونوات

ما قبل المراهقة عندما يتقدم الأطفال في العمر يبدؤون بالتصرف كالراشدين الكبار، ، وبالتالي فإن ردود أفعالهم تجاه الكارثة تصبح ألكا أكثر شبهاً بردود الفعل التي




 وغير آمنّ". أما المراهقون الذين يبدون منطون إموين، ويعزلون أنفسهم عن
 الانتحار. تستدعي ردود الأفعال هذه القيام بإجراءات فورية لتوفير المساعدة المتخصصة. (راجع: متى تستدعي الحاجة للاستعانة بمتخصص في العناية بالأطفال؟)

إلى فترة
المراهقة،
|1-1 المنة

## مسـاعلـة الطفل

قد يواجه الأطفال أثناء أو بعد وقوع الكارثة واحدة أو أكثر مها يلي: الانفصال عن أهليهـمه، أو

 دخلهم، وقدرتهم على إعالة عائلاتهم، وقد يفقدون أساليبهـم التقليدية في العناية بعائلاتهم وتربية أطفالهم، مما قد يعيق النمو والتطور الطبيعي لهؤلاء الأطفال.

من الممكن أن تستمر أعراض الصدمة من عدة اشهر لعدة سنوات . إن أفضل مـا يٍمكنٍ عمله


 للطفل في التعبير عن نفسه بالكلام، أو بالرسم، أو باللعب، أو حتى بالكتابة عن الحادث.

من الطبيعي أن يلجأ الناس للآخرين من حولهم للحصول على التوجيه حول أفضل


## شريحة

 فالأطفال الصغار يتطلعون على وجه الخصوص إلى والديهم وآخرين من أفراد الـيا
 إحدى أفضل الطرق لمساعدة الطفل على التصرف بشكل أفضل هي مساعدة الأهل أنفسهم؛.

لتحسين الحالة العامة للأطفال، يجب مراعاة ما يلي:
٪ ٪ د مي وولف الصحة العالمية

| ساعد الطفل على استئناف حياته اليومية ونشاطاته الروتينية بأسرع ما يمكن، حيث الانـي أن ذلك يعطي الطفل إحساساً بالأمان والثقة بالنفس. شجِّع العائلات على مواصلة إرسال أطفالهم للمدارس حيث أن دوامهم في المدرسة واللعب مع الأطفال الآخرين يساعدهم على الاستمرار في مهـارسـة حياتهمه المعتادة. كما أن المعلمين قد يكونون في وضع الاري يستطيعون معاه تبين احتياجات الأطفال. | حافظ على نظام الحياة المـألوف |
| :---: | :---: |
| اسمح للأطفال بأن يصبحوا أكثر اعتمـادا <br>  <br>  وحدهم، وإبقاء الإضاءة ليلاً، الخـة... أعطهم فرصة للإحساس بحزنهم ثم للتعافي من التجربة التي مروا بها. | العناية والتدليل |
|  | تحدث عما حصل |
|  لاتسطيع التحدث عن الكارثة لسبب أو لآخر، فأطلب من أحد المقربين لك أو لهم أن يتكلموا مـ الأطفال حول تلك الاحداث. |  |


| أجب على أسئلة الطفل بصدق، واستعمل كلمـات وعبارات بسيطة يمكنه فههها. لكن إن لم تكن لديك الإجابة الصحيحة ، فمن المقبول أن تخبره بأنٍّ هناك أشياء لا أحد يستطيع تفسيرها. الا بعض الأطفال يحتاجون إلى إيضاحات معينة بخصوص هـجمات أو إعتداءات متكررة. الجواب المعقول <br>  بأعمال سيئة جداً، وهذه هي طريقتهم في التعبير <br>  إنسانية مثل الهـلال الأحمر أو الصليب الأحمر، وأشخاص طيبون مثل الأطباء والمسعفين ورجال الا الدين، وأن هؤلاء الناس الطيبين وتلك المنظمات الإنسانية يقومون بكل مـا في وسعهم ليقدموا المساعدة والعون للضحايا وعائلاتهم. |  |
| :---: | :---: |
| يمكن أيضا أن يسأل أطفالك أسئلة مثل: <br>  يحدث لأطفال الناس المقتولين؟ أو ماذا سـوف الن الـا يحدث لنا؟ يجب أولاً أن لا تستتكر عليهـم هذه الان <br>  يتنـاسب مع أفهامهم. |  |
| يجب أن يتم تشجيع الأطفال على التعبير عن مشاعرهم وعن ردة فعلهم تجاه الأحد اث المأساوية التي تحدث من حولهم. لكل طفل طريقة متميزة في التعبير عن خوفه وفي التعبير عن تساؤلاته حول الأحداث. أما إذا كان لدى طفلك صعوبة في مناقشة الأحداث، فشجِّعّه على رسم صور الأحداثان، أو الكتابة حول مشاعره تجاهها. سوف يساعده ذلك في التقليل <br> من مستوى الخوف والقلق الذي يعيشهه. قلل مشاهدة أطفالك للتلفزيون، وخاصة الأخبار المتعلقة بالمأساة، لأن تكرار مشاهدة الأحداث يثبت الحادث في عقول الأطفال. أكد لأطفالك بأنهم في أمـان وأن هنـاك إجراءات سوف تتم للسيطرة على تلك | وفر فرصأ للأطفال للتأثير إيجابياً على ما يحدث |

## c

## إرشادات للوالدين عند التكلم هـع الأطفال عن الحرب

يواجه الوالدين تحديات كبيرة عنـد توضيح أحداث الحرب لأطفالهه، وبالرغم من أن هذا الحديث صعب، فهو أيضاً مهم جداً. هنـاك بعض الهفاهيم العامة والاقتراحات التي يمكن أن تساعدك

في ذلك، وتتضمن:
إنشاء جو داعم ومفتوح لإتاحة المجال للأطفال على طرح أسئلتهم. وفي نفس الوقت، من الأفضل أن
 أعطِ الأطفال إجابات ومعلومات سليمة ومباشرة. فالأطفال عادة ما يعرفون، أو في النـا النهاية سيعرفون، فيما إذا كنت لا تخبرهم بحقائق الأمور. ويمكن أن يؤثر ذلك على ثقتهم بك أو على مصد اقيتك في

الدستقبل.
استعمل كلمات ومفاهيم يستطيع أن يفهمها الأطفال. حضٍّ إيضاحاتك حسب عمر ولغة وتطور الطفل.
كن جاهزاً لإعادة سرد المعلومات والإيضاحات عدة مرات. بعض المعلومات يمكن أن يكون من الصعب قبولها أو فهمها. عندما يعيد الطفل طرح السؤال عدة مرات، فهو يحاول أن يستعمل هذه

الطريقة للحصول على الاطمئنان.
أظهر كل الاهتمام بأفكار الطفل وعواطفه وردات فعله. اجعله يعرف أنك تعتبرها مهمة ومناسبة. كن مطمئناً، لكن لا تعطي وعوداً غير واقعية. من الجيد أن تُعلهـم بأنهم سيكونون آمنين في بيوتهم أو في مدرستهم. لكن لا تعطهم وعوداً بأنه لن يكون هناك هجوماً آخر بالطائرات أو الدبابات، أو أنه سوف لن يصاب شخص آخر. تذكر بأن الأطفال يحاولون أن يضفوا الطابع الشخصي على المواقف. مثلاً، يمكن أن يقلقوا على الأصدقاء أو الأقارب الذين يعيشون في المخخيم أو المدينـة التي تعرضت للهجوم. ساعد الأطفال على إيجاد طريقة للتعبير فيها عن أنفسهم. بعض الأطفال يمكن أن يريدوا الكلام عن مشاعرهم، وأفكارهم أو خوفهم. ومنهم من يكون مرتاحاً أكثر في رسم الصور، واللعب بالألعاب، أو كتابة قصة أو قصيدة.
استعمل الفرصة لتوضيح الظلم الواقع على الآخرين وعلِّمهم القدرة على الاحتمال والتسامح. يتعلم الأطفال من مراقبتهم لوالديهم ومدرسيهم. سوف يهتم الأطفال جدا بالطريقة التي تتفاعل أنت فيها مع أحداث الحرب. وسوف يلاحظون أي تغييرات في حياتك الروتينية مثل عدم الذهاب للعمل أو
السفر. وسيتعلمون الكثير من سمـاع أحاديثك مع الآخرين.

دع الأطفال يتعرفون على مشاعرك. من المقبول أن يعرفوا أنك قلق، أو مرتبك، أو منزعج ومشثغول الا فكريا بالأحداث الدولية أو المحلية. غالباً مـا سيدرك الأطفال شيئًا عن حالتك، على أيا أية حال، وإذا لم يعرفوا السبب لـحالتك، فيمكن أن يفكروا بأنها غلطتهم، ومن المحتمل أن يقلقوا على أن شيئًا خطأ

بدر منهمر.
لا تدع الأطفال يشاهدوا البرامـج التلفزيونية التي تظهر صور عنيفة ومقلقة. فإعادة المناظر المخيفة



والأعياد والنشطات الاجتماعية، فذلك له أهمية كبيرة في الشعور بالاستقرار عند الأطفال. لا تتحدى ردات الفعل الدفاعية اللإرادية عند الطفل. إذا مـا اطمئن الطفل إلى أن الأشياء تحدث "بعيدة جدا عنه" فهن الأفضل أن لا تحاول أو تعارض هذه الافكار. فالطفل يمكن أن يحاول أن يبلغك بالطريقة التي يفكر بها حالياً لإبعاد الخوف عنـه وللشعور بالأمان.

نسق المعلومات بين البيت والمدرسة. على الوالدين أن يعرفوا النشطات التي أعدت في المدرسة. وعلى المدرسين أن يعرفوا عن النقاشات التي حدثت في البيت وعن أي مخاوف معينة أو قلق أو أسئلة طرحها الطفل. الأطفال الذين تعرضوا لصدمات أو فقدان في الماضي يكون لديهم استعداد خاص لحصول ردود الأفعال الطويلة أو الشديدة للأحد اث أو المـآسي الحالية. راقب الأعراض الجسمـانية مثل الصد اعوآلام المعدة. فالكثير من الأطفال يعبروا عن قلقهم من خلال الآلام والأوجاع. أي زيادة في هذه الأعراض بدون وجود سبب طبي يمكن أن يكون علامة بأن الطفل
يعاني من قلق أو أن الخوف يسيطر عليه.

الأطفال الذين يكونون مشغولي الذهن بأسئلة الحرب والقتال إلى حد كبير يجب أن يتم تقييمهم بأخصائي صححة نفسية. هناك علامات أخرى يمكن أن يحتاج عندها الطفل إلى مسـاعدة إضافية تتضمن مشاكل النوم، والأفكار القهرية، والتخيـلات، والقلق، و تكرار الخوف من الموت أو الخوف من ترك الوالدين أو الخوف من الذهاب للمدرسة. في هذه الحالات، أطلب من الطبيب أو المرشد النفسي

إجراء إحالة للطفل إلى أحد أخصـائيي الصحة النفسية.
ساعد الأطفال على الخروج من مكانهم والتحادث مـع الآخرين. قد يحاول بعض الأطفال كتابة رسالة إلى جريدة محلية، والبعض الآخر يريد أن يرسل أفكار معينة لمقاتلين أو للعائلات التي فقدت أفراد

من أسرتها أو أقاربها.
دع الأطفال يكونون أطفالًا . كثير من الآباء والمدرسين يتابعون الأخبار والحوادث اليومية باهتمـام شديد لكن كثير من الأطفال يريدوا فقط أن يكونوا أطفالاً. فأحياناً هـم لا يريدون أن يفكروا بما حصل في العـالم. هم يريدون أن يلعبوا فقط.

## 

ينبغي على المدرسين تقديم المسـاعدة والدعم الضرورين للأطفال المعرضين للاززمات والصدمات حتى يتسنى لهم التعامل معها بأسلوب صحيح، وكذا التغلب على مشاعر التخوف أو القلق أو التوتر أو العجز التي تتتابهم.
ينبغي على المدرس تقديم معلومات دقيقة عن الحدث الضاغط أو الأزمة (طبيعتها،
أسبـابها، نتائجها الـدا يجب على المدرس تعليم الأطفال كيفية التعبير عن مشاعرهم وردود فعلهم للأزمات والأحداث المـأسـاوية.
على المدرس تعليم الأطفال الاستجـابة السوية للأحداث المألمأسـاوية. ينبغي على المدرس تعليم الأطفال كيفية التعامل مع انفعالات شديدة لديهم كالفضب والخوف الشديد لدى ظهورها . على المدرس اتاحة الفرصة للأطفال لمناقشة مشاعرهم وردود أفعالهم للأحداث الضاغطة والأزمات، وينبغي اعطاء واجبات تتـاول ردود الأفعال الاتفعالية والسلوكية

للأطفال.
يجب على المدرس أن يتفهم مشاعر الأطفال مثل الغضب والحزن والخوف ويستجيب لهذه المشاعر بتعاطف مـع التحكم في مشاعره الخاصة.

إذا كان لديك أي شكك على الإطلاق بأن الطفل بحاجة إلى عناية متخصصـصة، فيجب عليك توفيرهـا. ويمكنك ذلك من خلال الـل تحدث إلى المشرف المسؤول عنـك أو زمـلا ألك أو أو أي شخـص في
المـجتــع المـحلي يعرف الطفل.

إلجأ إلى مسـاعدة متخصصة، إذا كان الطفل يبدي أياً من ردود الأفعال التالية، لمدة تزيد عن شهر، في أعقاب وقوع الحدث:

| عدم القدرة على الجلوس بشكل مستقر، صعوبة التركيز ، صعوبات في التعلم، وسلوكيات خطرة | نشاط مفرط |
| :---: | :---: |
| يحس بالحزن ويبكي كثيرا،، لا يأكل، يرغب في البقاء في السرير، يتحدث عن وضع حد لحـاتها | اليأس / العجز |
| كوابيس، الابتعاد عن النشاطات الاجتماعية المعتادة أو الابتعاد عن اللعب مع الأطفال الآخرين، قلق شديد أو تجنب للموضنوع عندما الاد الـنـا يتذكر الحدث بفعل منبهات الصدمة. | التفكير الدائم بالحدث |
| على سبيل المثال: غثيان، صداع، زيادة الحي أو فقدان في الوزن. | مشاكل جسـدية |
|  | تعاطي الكحول والهـدرات |

ينبغي الانتباه إلى أنه لوحظ وجود بعض الاختلافات الثتافية في الأعراض التي تظهر على الأطفال

## الاعتداء الجنسي على الأطفال:

يقع الاعتداء الجنسي على الأطفال عنـدما يتم استتخدام الطفل لأغر اض جنسية من قبل شـخص بالغ أو مراهق. وكذلك يتضمن الاعتداء الجنسي على الأطفال تعريضهم لأي نشاط أو سلوك جنسي. إنه يعتبر خيانة للثقة وإسـاءة استخدام ام للقوة أو النفوذ ضد الطد الطفل.

7 أ ليث (ץ..
جسدية ونفسية وعاطفية عند التعامل مع أطفال مهجرين، دائرة حماية الأطفال، مقر

نيويورك، اليونيسف.

يجري الاعتداء على الأطفال جنسياً في جميع أنحاء العاله، إلا أن الأطفال الذين لديهم إعاقات عقلية أو جسدية، وكذلك الأطفال الـال المعزولين والبعيدين عن عائلا تهم،
 للاعتداء الجنسي لأنهم أضعف من حيث القوة والنفوذ، كمـا أنهم أكثر سذاجـة اجنر فيمـا تتوفر لدى

الــر اهقين أو البـالغين فرص عديدة لـلاعتد اء على الأطفال بسبب قوة نفوذهم على الأطفال.

تتأثر ردود فعل الأطفال على الاعتـداءات الجنسـية حسـب السن والـجنس والبيـئة الثقافية. . إلا أنه من الشائع أن يقوموا بتمثيل تصرفات الراشـدين الجنسيـة أو التحدث عنها، وقد يُـدوا مـخاوف مفاجئة أو عدم الثقة بـالذكور أو الإناث أو بعض الأمـاكن المعينـة، كمـا قد تظهر عليهم بعض الأعر اض الجسـميـة أو قـ يتم تشنخيصهم بأمر اض منقولة جنسياً. ويميل ضـحايا الاعتـداء الجنسـي من الأطفال للإحسـاس بـالذنب، منـن سـن مبـكرة، بسـبـب مـا حدث لهم، وبالتالي يملؤهـم الإحسـاس بالخزي، الذي قـد يفسر بعض سلوكيـات إيذاء النفس، التي تلاحظ لـدى المراهقين

الذين يتعرضون لاعتـد اءات جنسـيـة .

إذا كنت تعتقد أن لديك أساساً معقولاً للاشتباه بأن طفلاً يتعرض لاعتداء جنسي، فعليك

 من المعلومات راجع ميثاق حقوق الطفل،، حيث تلزم المادة 19 منه الحكومات الات بحماية الأطفال من جميع أثكال العنف الجسدي أو العقلي بما في ذلك الاعتداءات الجنسية.

يتعين على الكساعدين أن يكونوا مستعدين لردود فعلهم الانفعالية عند دـمه الأطفال الذين







يصبح المسنون عرضةٍ للأخطار بشكل خاص خلال الأحداث الخطيرة وبعد وقوعها مباشرة.


في حياتهم من بيت وعائلة وعمل وأمن.

$$
\begin{aligned}
& \text { V دي وولف } \\
& \text { ^ } 1 \text { اليونيسف ( } 1 \text { (9^91) ميثاق } \\
& \text { حقوق الطفل. }
\end{aligned}
$$

ذكريات متزايدة حول الماضي والأصدقاء، والرغبة في إستعادة الاتصال بهم. زيادة الاعتماد على العائلة ورفض المساعدة من السلطات. الخوف من الموت عند البعض والرغبة فيه عند آخرين. نظرة كئيبة للمستقبل (لن تعود الأمور كما كانت عليه) .

الانتكاس (عودة مؤقتة بشكل عام لحالة أسوأ عادةً) .
الإحساس بخسارات متعددة (شخصية، مادية، كرامة، الأمل في المستقبل) .
التشوش بسبب انقطاع الروتين المعتاد.
اللجوء إلى الإنكار كرد فعل دفاعي طبيعي.
الاستجابة المباشرة تكون الخوف، لكنها متبوعة بالغضب والإحباط عند عدم السيطرة
صعوبات وضع مـا التركيز والتواصل.


شريـحة
1 \& - 0

من الضروري التأكد من أن كبار السن يمكنهم الوصول إلى خدمـات الدعم والمسـاعدة المتوفرة
 مـجتمعاتهم المحلية، ويواجهون صعوبات أكثر من غيرهم من كبـار السن في أعقاب وقوع الكارثة. أمـا عن دور كبار السن، فبإمكانهم، في حالات التهجير مثلاً، توفير إحسـاس بالاستمـرارية والثقافة والتاريخ، مهـا قد يسـاعد الهـجموعات الهـهجَّرة على الاحتفاظ بهويتها وتمـاسـك مـجتمعها

المحلي.

تسـاعد النشـاطات التاليـة على تعزيز آليـات التكيف لــى كبـار السـن:

9 آر إي كوهين ( 9 ( 9 )
خدمات الصحة العقلية في الكوارث: دليل المدرس، منظمة الصحة الأمريكية. خدمـات الصححة العقلية في الكوارث: دليل العاملين في الخدمات الإنسانية منظمة

الصحة الأمريكية.

| دعهم يحددون الأشخاص الذين يريدون أن <br>  يريدون أن يكونوا بالقرب من أحد أفراد عائلتهـ. | تأمين الارتباطات والعالاقات |
| :---: | :---: |
| قم بتأمين بيئة تضمن سالامتهم، ولكن احترم رغبات الشخص المسن إذا أراد البقاء في | الأمن والسـلامـة |
| لا تأتثر ردود الفعل والأفكار والانفعالات <br>  بذكريات الماضي أيضاً. أعط مجالاً مكانياً وزمنياً للحديث عن الماضي الـيا حيث سيوفر هذا الثقة والقوة في التعامل مـ الهموم الحالية. | تحدث عن الحدث الذي وقع |


| قد تكونلدى كبار السن خلفيات ثقافية وتقليدية مـختلفة، والخدمـات التي تنـاسب الأغلبيـة قد لا لا تكون مناسبـة لكل مجموعة أقليات. | انتبه للفروق الثقافية |
| :---: | :---: |
| تعطي المعلومـات الحقيقية حول مـا حدث الـو وما يحتمل أن يحدث (من سيساعد الشـخص <br>  <br>  المعلومات عدة مرات. | المعلومات |
| الروتين طبيعى ومريح. | أعدَّ الروتين المعتاد بأسرع ها ما يمكن |
| مهـا يبعث على الطمأنينـة أن يخبرك ألحـي أحد بأن صعوبات التركيز وصعوبات التواصل والشكوى الجسدية، وغيرهـا ، هي أمور متوقعة في أعقاب الـو حدث خطير |  |
| يستطيع المسنون بصورة طبيعية المسـاهمـة في أمور كثيرة ويمكن تشجيعهم على استانخدام قوتهم وقدراتهم في ذات الوقت حفاظا على كرامتهم. | كن داعما وإعمل على بناء الثقة |
|  | وفر فرصأ للمسنين للإحسـاس بأنهم مفيدون ولهم قيمة r" " |

## 0- § الأشـخاص الذـين يـانون مـن أمـراض عقليـة

يعمل معظم الذين يعانون من أمراض عقلية على أحسن وجه تحت ظروف تحفيز

 لمساعدة خاصة. ورغم أن عدد الأشخاص الذين يعانون من أمراض عقلية سيكون قليلاً في الغالب، إلا أن مساعدتهم تتطلب تعامل وعناية مهارييَن، بالإضافة إلى فهم دقيق لخصوصية
-ضعفههم

## مـتى تسـتـدعي الحا جـة للإسـتعانـة بـمـختص الصـحـة العقليـة والنفسـيـة؟

ينبغي القيام بمـلاحظة دقيقة للأشخخاص الذين يتصرفون بطريقة لا تتـناسب مع


## شريحة

 iv- 0 الصحيـة المتوفرة، حيث أن المعرفة والمهارات المطلوبة للتعامل مع الهصا الـابين بالأمراض العقلية والعناية بهم بشكل مناسب تتطلب تدريباً خاصاً. إضافة لذلك فإن عدداً من الـا هؤلاء النـاس يعتمدون على عقاقير تستخدم في علاج الأمر اض النفسية.I ( كوهين - دليل المدرس.
Y 「 كوهين - دليل العاملين
في الخدمات الإنسانية

يصعب على متطوعي الهـلال الأحمر والصليب الأحمر التعامل مع الحالات النفسية الشديدة التالية، ولذلك يجب السعي للاستعانة بالخبرات الصـحيـة المتخصصحة:

الاكتئاب الذي يستمر لمدة تزيد عن أسبوعين والمصتوب بنزعة لمحاولة الانتحار.
اضطرابات عقلية كالهلوسة (السمعية أو البصرية) والأوهام.

انفعالات قوية أخرى تتعدى قدرة المتطوعين والأقارب على التعامل معها مثل الغضب
والتصرفات العدوانيـة والخوف الثـديد والقلق، الخ.

## ه-0- الأشخاص الهصابون بـ HIV /AIDS

يشكل الأشخاص المصـابون بـ HIV/AIDS تحدياً خاصاً حيث أن الأوهام وسوء الفهم حول طبيعة العدوى بهذا المرض تجعل النـاس المـحيطين بهم قلقين دون مبرر، ممـا قد يـجعل هؤلاء الهصـابون ضـحايا في الا المجتمع المـحلي.

لقد تزايد الاهتمام بانتقال المرض كنتيجة لكون الإيدز (فيروس نقص المناعة المكتسبة) قد أصبح وباء. إنَّ مـا يسبب الإيدز هو فيروس نقص المناعة البشرية HIV وهو يضعف النظام
 لأكثر من ثمـان سنوات من دون أن يتطور إلى الإيدز، لكن خلال تلك الفترة من الممكن أن ينقلوا العدوى للآخرين.

إن خطورة الإصـابة بهذا المرض المعدي هي أقل بكثير مما يعتقد العديد من الناس. ويلعب متطوعو الهلال الأحمر والصليب الأحمر دوراً هـاماً في تثقيف الناس لتقليل الخوف من العدوى ولنشر المعلومات الصححيحة عن كيفية انتقال HIV / AIDS أي:

■ عن طريق الدم ومنتجات الدم وسوائل الجسم الأخرى والأعضاء المزروعة التي تحتوي على الفيروس.
من أم مصابة بالفيروس إلى الجنين خلال فترة الحمل أو الولادة أو الرضاعة. عن طريق اتصال جنسي دون وقاية مع شخص مصاب بـ HIV ( من رجل إلى امرأة، أو امر أة إلى رجل، أو رجل إلى رجل).

لا ينتقل HIV بالمـلامسـة أو العناق أو المصافحة أو من رذاذ السعال أو العطس أو الطعام أو المـاء أو مقاعد



HIV/AIDS العناية بالأثخاص الهصابين بـ

| قدم نفسـك وبين لهم الهدف من وجودك هناك. إبدأ الحديث بتناول مواضيع عامة الدخول في القضايا الشخصيـة. | طور نوعا من الألفة والثقة عن طريق طرح التحية على الأشخاص المصابين بـ / HIV AIDS وصـادقة وودية. |
| :---: | :---: |
| أعطهم دعمأ معنوياً بإبداء تعاطفك الصـادق <br> ومححبتك واهتمـامك. <br> استمع باهتمام، وفِّر طمأنينة حول سرية <br> المعلومات الشخصصية للمريض. <br>  أحد.سـاعد الأشخاص الماتأثأثرين على تحديد <br> الـخيارات التي تمكنهم من اتخاذ القانرارات الت <br> المناسبـة. | تعامل مع المشاكاكل الانفعالية طبقا للمبادئ التالية: |
| وضِّر المعلومات حول الموارد المـمكنة للمسـاعدة، مثل الخدمـات الطبية ومـجموعات الدعم في المـحتمـع المحلي. | اعمل مع أفراد العائلة وشجِّهِم على تقبل ومسـاندة الفرد المصـاب |

استخدم أسلوب الهـجموعات الصغيرة. اطرح على المـجموعات المواقف التالية، وآطلب منهم القيام بنشاط تمثيل الأدوار التالية. ينبغي على كل مجموعة أن تختار سينـاريو لله علاقة قدر الإمكان بنشاطات الهـات جمعية الهلال

 مأوى مؤقت.

أُطلب من كل مجموعة تقديم بعض النقاط الرئيسية حول الطريقة التي يستطيع من خلالها الهلال الأحمر أوالصليب الأحمر التعامل بشكل مناسب مع هذه الحالات وكتابة بعض التوصيات حول الإجراءات
التي يجب اتخاذهـا .
أعط فترة • • د دقيقة تقريباً لهذا النشاط

## 

التي يجب اتخاذهـا.
بحث وتقييم الاحتياجات الخاصة ووضع توصيات حول الإجراءات التي يجب اتخاذها.
أرملة انتقلت للعيش مع ابنها وزوجة ابنها بعد أن داهم فيضان بيتها.
امر أة حامل اكتثفت أنها حاملة لـ HIV.
رجل يعاني من صعوبات في التعلم وقد عاد للعيش في مجتمعه الهـحلي بعد أن قضى وقتاً في مؤسسـة ما.

أطلب من مندوب كل مجموعة تلخيص التوصيات التي تم التوصل إليها، وقٌّم بمناقشنة النقاط



بالدعمَ النفسي.




شـجّعّ المشاركين على توجيه أسئلة أو إبد اء مـلاحظات أو إعطاء تخذية راجعة.
 على سبيل المثال، الإشـارة إلى بصض القضـايا الرئيسية التي استفْادوا منها في الجاسـة، وأطالب منهه تدوين بعض الأفكار لتذ كير هـم بالمتجموعات ذات الاحتيـاجات الـخاصـة وكيف

يمكتهم العمل معها مسبتقبالًا .
فيما يتعلق بالحاجات النفسية. والمجموعات التالية معرضة عموماً لخطر أكبر:

ه الأطفال
ه الأشخاص الوسنون
ه الأشخاص الذين يعانون من أمراض عقلية ه الأشخاص الهصابون بـ HIV/AIDS
هناك مجموعات أخرى ذات إحتياجات خاصة، إلا أنَّ الكثير من النقاط التي سيتم بحتها بالنسبة للمجموعات الأربعة السابقة تعتبر نقاط عامة، ويمكن أن تتطبق على أي فئة ذات

احتياجات خاصة.
الأطفال في الفالب أكثر عرضة للخطر من الأشتخاص البالغا الغين ولكـن معظم الأطفال يستطيعون تجاوز الأوضاع السيئة إذا وجدوا دعماً مـلائماً. لمعرفة حالات الات التوتر لدى الألـا لأطفال استمع إلى ما يقولون ولاحظ تصرفاتهما ما
 من المعتاد. والأطفال في سن ما قبل المدرسة قد يعودون للتصرف بطريقة الأطفال الرضع والأطفال في سن المدرسة قد يفتقرون للقدرة على التركيز. أما الأطفال المراهقون فقد يتصرٍرفون بطريقة أقرب إلى تصرفات الكا غالباً مـا تتضمن مساعدة الأطفال مساعدة أهلهم، حيث أن الأطفال يسترشدون عادة بردود

■ أفعال أفر اد عاءـلاتهم. إضافة لذلك فمن المهم المـحافظة قدر الإمكان على الروتين المعتاد وتدليل الأطفال والتحدث إليهم حول الحادثة والسعي لإيجاد فرص للأطفال تمكنهم من التأثير الإيجابي على مـا يحدث لهمه. على الوالدين مر اعاة مجموعة من المـلاحظات أثنـاء حديثهم عن الحرب مع أطفالهم.

■ ■ أطلب مسـاعدة متخصصة للعناية بالأطفال في الحالات التالية: ه النشاط الزائد
ه الإحسـاس باليأس/العجز
ه التفكير الدائم بالحادث
○ مشاكل جسديـة
0 مشاكل تتعلق بتعاطي الكحول أو المخخدرات
■ قد يكون الأطفال عرضة للاعتداءات الجنسية. وسيبدون ردود فعل شائعة مثل الخوف أو فقد ان الثقة في الذكور أو الإناث أو بعض الأمـاكن المعينة. يجب الإبلاغ عن أي اشتبـاه بوجود اعتداءات جنسية إلى المشرف في الهـلال الأحمر أوالصليب الأحمر ، وإلى مؤسسـة رعاية
 يكون كبـار السن أكثر عرضة للخطر بشكل خاص خلال وبعد وقوع أحداث حرجة الا ويجب التركيز الا

 السعي لاستشارة الخبراء المـختصين في حالة ظهور المشاكل الانفعاليـة الحادة التاليـة: ه الاكتئاب لفترات طويلة هـع ميل لمـحاولة الانتحار. 0 اضطرابات عقلية مثل الهلوسة. ه انفعالات قوية مثل الغضب والخوف.

■ يشكل الناس المصـابون بـ HIV/AIDS تحدياً نظراً للخوف وسوء الفهم حول طريقة انتقال الفيروس. يتعين على المتطوعين نشر المعلومات الصحيحة حول انتقال المرض إضافة للعناية بالمصا الفير يتعين على المتطوع للعناية بالمصابين بـ HIV / AIDS ما يلي: o تطوير الألفة والثقة مـع المصا ه التعامل مع المشاكل الانفعالية باستخخد ام أساليب التواصل الد الداعمر.

ه العمل مـع أفر اد العائلة لتشـجيعهم على دعم الفرد الهصـاب.

## مساعدة

## ('لمساعاعد

أصبح من المعترف به الآن، ومنذ عدة سنوات، أنه لا يمكن لبرامتج الدعم أن تركِّز فقط على المتضررين. فالأشخاص الذين يقدمون المساعدة، وغيرهم ممن يتعرض للتوتر الانـر الانفعالي، يمكن

 بالنسبة لحركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر حيث أن جزءاً كبيراً من المتطوعين هم من الثباب.

يتضمن الدور البطولي التقليدي لمن يقدمون المساعدة توقعات بأنهم غير أنانيين ولا يعرفون التعب وأنهم على نحو ما، أشخخاصٍ غير عاديين (خارقين) . إلا أنهم 1- $\xlongequal{2}$


 المؤلمة التي يرويها الناجون من الكوارثا كـدا كما قد يشعر متطوعو الإسعافات الأولية بالذنب فيا فيا حالة وفاة مريض، وأيضاً فالمتطوعون لمساعدة مرضا مرضى HIV / AIDS يشعرون باليأس وهم يواجهون دورة الموت المتكررة. كما أنه ليس من غير المألوف أن تتتقل العدوى للمتطوعين، ويتعين عليهم عندئذ التكيف مع مخاوفهم من الموت ومن تردي حالتهم، فيما هم يساعدون الآخرين.

تركز هذه الوحدة التدريبية على الطرق التي يستطيع بواسطتها المساعدون من دعم أنفسهم
 تساعد على تخفيف أو منع ردود الفعل الانفعالية الحادة. وفي حين الن هن الونه الوسائل اليأليست موجهة
 عمل داعمة عندما تكون هناك حاجة لدعم ومساندة مقدمي المساعدات الـدا أنفسهم.

أهداف التعلم في الوحدة السادسة:
سيكون المشاركون في نهاية هذه الوحدة قادرين على أن:
 ■ يعطوا تفاصيل عن العلامات التحذيرية للتوتر لدى الدساعـيا الدين.

يعتبر التوتر جزءاً من النشاطات التي يقوم بها الصليب الأحمر والهـلال الأحمر . فبالإضـافة إلى توترات العمل المعتادة، هنـاك تحدياً يتمثل في الأوضـاع التاليـة: ■ أن يكون العاملون جزءاً من الأزمـة العامة القائمـة الـا
 متعددة والانفعالات القوية والقصص المؤلمـة للنـاس المتأثرين بالكارثة.

■ القيام بأعمـال صعبة أو مرهقة أو خطرة جسدياً. ■ الافتقار للنوم والإحسـاس بتعب مزمن نظر المتطلبات العمل. ■ مواجهة الإحسـاس بالعـجز عن عمل مـا فيـه الكفاية. ■ الإحسـاس بالذنب فيمـا يتعلق بالقدرة على الوصول للطعام والمـأوى أو المواد
الأخرى.

■ مواجهة مآزق معنوية وأخلاقية.
■ التعرض للفضب والجحود الواضتح من جانب بعض النـاس المتضررين.
■ الانفصال عن النظام الداعم لك في بيئتك الأصلية.
■ الشعور بالإحباط نتيـجة لسياسـات وقرارات المسؤولين في المنظمات.

يتعرض المسـاعدون، من خلال رغبتهم في مساعدة النـاجين على تلبيـة احتيـاجاتهم، إلى درجة غير عادية من المطالب الشخصية. هناك حاجة مـاسة لدراسة ومعالجة الكثير من المشـاعر المرتبطة بعملية تقديم الخدمات، كالإسعافات الأولية، والتواجد قريباً من مركز الحدث الما المؤلم، والتعامل
 ومشاكل المساعدين ثانوياً. ولكن بعد انتهاء الأزمـة على المسـاعدين أن لا يترددووا من الاستفادادة من مسـاعدة ودعم الآخرين لهم.

يكون المساعدين على الأغلب غير مهيئين بمـا فيـه الكفاية لردود أفعالهم الانفعالية حول تجاربهم في تقديم العناية والإغاثة للآخرين. إلا أنه من الممكن مسـاعدتهـم على عدة مستويات رئيسية للتقليل من احتمال أن تتطور لديهم بعض المشاكل التي تتعلق بالتوتر . تتكون المد اخلة بشكل رئيسي من تقديم معلومات جيدة وموثوقة عن التوتر وطرق التكيف مع ردود الفعل الانفعالية في المواقف الصعبـة. تسـاعد هذه المعلومات على تثقيف وإعداد مقدمي المسـاعدات لينتبهوا لردود أفعالهـم حال حدوثها، كما توفر هذه المعلومات خيارات عملية يمكنهم استخد امها للعناية بأنفسهم ولدعم ومسـاندة رفاقهم. أما إذا تركت عوامل التوتر هذه دون مواجهـة فقد تؤثر على سـلامـة الهسـاعدين
 أسـاسي لمسـاعدة الآخرين بطريقة فعالة، بالإضافة إلى أنها وسيلة للمحافظة على لياقة الفرد للاستمرار بالقيام بدوره بنجاح' ' .
r-Y مـ هو الاحتراق النفسي؟
يحدث الاحتراق النفسي Psychological Burnout كنتيجة طبيعية للضفوط التي يتعرض لها الفرد من خلال تفاعله مع الحياة. ولكنـه أي الاحتراق $\varepsilon-ฯ$
(Y سيمنسون وجي لو

الإنساني عندمـا تكون
الحياةمؤلمـة. ورقة عمل
تمهيدية عن الإسعافات
الأولية والدعم النفسي،

الصليبالأحمروالهلال
الأحمر.

النفسي لا يحدث فجأة، بل بشكل تدريجيوببطء، وعبر فترة زمنية طويلة．للاحتر اق النفسي بعض
 الأعراض بشيء من التفصيل في الفقرة التالية：（廿－ז：علامات تحذيرية للاحتراق النفسي）．

تعريف الاحتراق النفسي يشمل مجموعة من أهم أعراضه، وأحد أهم التعريفات للاحتراق هو

 الاحتر اق النفسي والضغوط النفسية بسبب التداخل في التعريف بين المصطلحين．إلا أنها يمكن

التفريق بين هذين المصطلحين، من خلال الانتباه إلى الخصـائص الثايلاثة التاليـة التا ■ يحدث الاحتر اق النفسي من ضغوط العمل النفسية نتيجة تضارب الأدوار وازدياد حجم العمل．
■ يحدث الاحتراق لهؤلاء الذين عادة ما يتبنون رؤية مثالية لأداء الأعمال والاضطلاع بالمسؤوليات المهنية．
■ يرتبط الاحتراق عادة بالمهام التي يتعذر على الشخص تحقيقها．
هناك مجهموعة من العوامل التي تؤدي إلى الاحتر اق النفسي، ومنها：

〒－〒 ع علامـات تحذيرية للاحتر اق النفسي
قد يحدث الاحتراق النفسي بعد البقاء لفترة طويلة في القيام بعمل ما．وهذا يعني أن عوامل التوتر قد استفحلت، وأن مقدمي المساعدات لم يعد بوسعهم فصل أنفسهم عن الحالة القائمة． يستفيد مقدمو المساعدات من دراسة وفهم الاحتراق النفسي، حيث سيستطيعون التعرف على علاماته التحذيرية عندهم أو عند من يعملون مع．

## نشاط 7 أ：علامـات الاحتراق النفسي

إستخدم أسلوب مجموعات النقاش الصفيرة（r أو ع أشخاص）．أطلب من الهشاركين طرح تجاربهم

 وإضافة أي من الأعراض المبينة أدناه إن لم تكن موجودة في قوائم المشاركين．

الغرض من هذا النشاط：
الاستفادة من تجارب ومعلومات المشاركين للوصول إلى فهم أعمق لتحديد والتعرف على الاحتراق

ربما يكون المشاركون قد اكتشفوا النقاط التالية ضمن الأعراض التي تمت مناقشتها:

■ الإحساس بعدم التقدير من قبل المنظمة

- فقدان الحافز

مبالغة في الاعتداد بالنفس
تصرفات بطولية ولكن متهورة

- إهمال متطلبات السـلامة الشخصية والاحتياجات البدنية (عدم الحاجة إلى فترات استر احة، عدم النوم، الخ)
عدم الثقة بالزمـلاء والمسؤولينٍ
تصرفات غير مقبولة اجتماعياً
- 


■ ظهور أعراض لبعض الأمراض
صعوبات في النوم
■ عدم الفعالية

يجب على من يقدمون المساعدات، أتثاء الإعداد للقيام بواجباتهمه، أن يضعوا لأنفسهم توقعات معقولة لما يمكن أن يحققوه في عملهم. يجب عليهم أن يدركوا أنهم لا يستطيعون تجنب التأثر
 في تحليل ردود أفعالهم. يجب على من يقدمون الهساعدات ات ومدرائهم والمنظمة التابعين لها ، إلما إدراك واحترام الحدود القصوى للقدرات على الصعيدين الإنساني والعملي. إن من مسؤولية جميع المعنيين معاملة بعضهر البعض باحترام ومودة لكي ينجحوا جميعا في حماية بعضهم البعض من التعرض للاحتر اق النفسي.'

7-乏 العناية بالاحتياجات النفسية للمساعد
 ويعتبر إيجاد بيئة داعمة أحد العوامل العديدة الهامة للحد من الآثار السلبية للتوتر ـ ويمكن توفير هذه البيئة الداعمة من خلال مراعاة مايلي: ■ توفير التوجيه والدعم من قبل المدراء والزمـلاء على أسـاس يومي أو حالاً بعد وقوع الحدث.
■ وجود ثقافة عامة داخل المنظمة تقوم على الحوار المفتوح والمشاركة في بحث المشاكل دون خوف من العواقب.
| الهحافظة على أن تكون الاجتماعات منتظمة ومتكررة، وأن تضم جميع
الموظفين وتعزز الإحساس بالاتتمـاء لفريق العمل.

■ احترام مبدأ السرية يعني أن بوسع الجميع الاعتراف بالتوتر والبحث عن مساعدة.
-
مثلاً: نظام دعم الأقران.

إن عملية مشاركة الآخرين لخبرات العمل تساعد في بناء فريق العمل، كما وتساعد في منع
 أن مشاركة الآخرين للصعوبات التي يتعرض لها أحد أفراد الفريق تحد من حالات سوء الفهم
 الانفعالية وحدود إمكانيات الأشخاص، لا بل وتشجع على ذلك، تضمن نوعية وكفاءة نشاطات الدساعدين وسـلامتهم العامة.
 معينة معروفة. وما هي العوائق التي قد تحول دون ذلك، وكيف يمكن التغلب عليها.

〒-0 تقنيات العون الذاتي

لقد تم تحديد عدد من تقنيـات العون الذاتي، ومن ضمنها:
ヘ- 7

> تذكر أن ردود فعلك طبيعية ولا يمكن تجنبها من المفيد التعبير عن مشاعر الخوف والمشاعر الغريبة تتفس ببطء وأرخ عضـلاتك
> تستطيع بهذه الطريقة معالجة خبر اتك غير
> السـارةٍ عنـدما تتحدث عنهـا أحياناً يكون من الأسهل أن تعبر عن مشاعرك
> بالعمل بدلاً من الكالام لقد أثر عليهم الحدث أيضاً . وقد يشاركونك
> في رؤية أعمق للأمر بطريقة تفيدك حاول أم تأكل بشكل جيد، وامتنع عن التدخين والكحول. التمارين البدنيـة مفيدة لك لأنها تخفف التوتر أبلغ زمـلا ءك والمشرف عليك عن كيفية تأثير الحدث المـجهد عليك، لكي يتفهموا وضعك
> استخدم مسـاعدة طبية متخصصـة
> كن منتبهاً لحالة التوتر لديك وحاول الاسترخاء
> تحدث لأحد ترتاح إليـه. صف له أفكارك
> ومشاعرك أثناء وقوع الحادثة الحـة قم بالرسم أو الكتابة أو الرياضة. ابـا وتحث عن متنفسٍ صتحي
> استمـع "لمـا يقوله الأشخاص القريبون منك وفكر بالحدث الذي وقع
> اعتن بنفسك عناية خاصة
> واصل العمل في الواجبات الروتينيـة إذا كان
إذا كنت لا تستطيع النوم أو كنت تشعر بقلق
لا تصف لنفسـك الأدوية
كن رفيقاً بنفسـك

تعتبر ردود الفعل الانفعالية على الأحد اث المسببـة للتوتر أمر طبيعي، وينبغي توقعها من المتضررين والمساعدين على حد سواء. معظم ردود الفعل هذه تكون قصيرة الأمد وليس لها عواقب دائمة. العناية البدنية والدعمٍ النفسي مههـان للتعافي النـاجح.

باستخدام طريقة العمل الفردي والعمل ضمن مجموعات، أُطلب من المشاركين أن يكتبوا، خلال


أُطلب من كل فرد أن يطلع بقية المجموعة على الأساليب التي يستخخدمها. أُكتب ذلك على اللوح. أشغل المشاركين في نقاش عام حول " "إعادة شحن بطارياتهم" وأطلب منهم التعقيب على بعض الاقتراحات الفردية التي يتم طرحها .

الغرض من هذا النشاط:
■ المشاركة في طرح الأفكار حول كيفية تخفيف التوتر والضفط وبحث ميزات كل اقتراح.

7-7 الإشراف الداعم

الدور التقليدي للمشرفين هو التأكد من أن المساعدين يقومون بأعما لهم بشكل جيد ، وبما يضمن المحافظة على مستوى تلك الأعمال ضمن المستويات التي حددتها الإدارة. إلا أن النمـاذي الحديثة للإشراف تعطي للمشرفين أيضاً دور الداعم للاحتياجات الات الانفعالية والتطويرية لمقدمي
 الاعتبار الحد الأقصى للضغط الذي يمكن أن يتعرض له المسـاعـين الهدين من دون أن يؤثر ذلك على

سـلامتهم وعلى جودة العون الذي يقدمونه للمتضررين.

هذا مهم بشكل خاص في حالة مقدمي الهساعدات ضمن برنامج الدعمَ الٍ
شريحة والذين قد يكونون هـم أنفسهـم بحاجة للدعم النفسي. يلعب المشرفون دوراً هامـا بهذا الخصوص عن طريق تزويد مقدمي المساعدات بأسماء شخخص أو أو أشتخاص يمكنهم الرجوع إليهم لمزيد من المعلومات أو التوجيه لحل مشاكل الآخرين أو المشاكل الثخصصية

التي قد تواجههم. ومن المعروف في إطار العمل في الصليب الأحمر والهلال الأحمر أن نموذجاً
 أدناه، يتضمن جمع عدد من الزمـلاء الأقران في فرق داعمة لوضع حصيلة معلوماتهم وتوجهاتهم وخبراتهم في خدمة بعضهم البعض.

V-7 دعم مججموعة الأقران

تستطيع مـجموعة من الزمـلاء الأقران العمل ليس فقط كمـجوعة دعم غير رسميـة تمارس علاقاتها الاجتمـاعية أثناء العمل وبعده على السواء، ولكن أيضاً في إطار

 عن التعاون التفاعلي في العمل، من خلال دعمـه بالطرق الرسمية لتحسين مهارات وفعالية جميع

المعنيين.

إرشادات مقترحة لدعم الأقران بشكل منهجي
 بصورة متكررة قدر الإمكان (عادة مرة كل

أسبوع)
ينبغي أن يكون لحضور هذه الاجتماعات نفس أهمية القيام بعمل جيد. على جهيع الزمـلاء الاستفادة من الخبرة التي يتيحها القيام بهذا الدور: قد يضيف الأعضاء نقاطاً جديدة لجدول الأعمال إذا سمح الوقت بذلك.

يقدم كل زميل ما لديه من نقاط على أساس
الخبرات الشخصية.

بهذه الطريقة يعرف الزملاء مدى الاستجابة
للنقاط التي طرحوها وتتم المحافظة على الا استمرٍار التواصل في جميع الاتجاهاتات.
أحياناً يرغب الزمـلاء في بحث أو الو مناقشثة نقاط بعضهم البعض وهذا أمر طبيعي، إلا أن ذلك يجب ألا يحدث إلا بعد إعطاء الفرصي
 من أحد وبعد أن يكون قد تلقى المـلاحظات والتعقيبات عليها. بعكس ذلكي، تأخذ عملية التواصل والدعِم منحى غير المقصود منها ولن تكتمل أبداً.

## نقطةّ للنقاش

أُطلب من المجهوعة التفكير في الكيفية التي يمكن أن تعمل بها مـجموعة دعم الزمـلاء في بيئة العمل الخاصة بكل منهمْ. وما هي الفوائد التي قـد تترتب على ذلك. ناقشّش العقبات المحتملة أمـام تطبيق مـجموعة دعم الأقران بعملها وناقش السبل التي يمكن بواسطتها التنلب على هذه العقبات.

أُطلب من بعض الأفر اد تذُكُر أوقّات صعبة قِد يكونون مروا بها وأُطلب من أعضـاء آخرين من المـجموعة إبد اء رأيهم في كيفية التصر فض ضمن مـجموعة دعم الأقر ان في حالات كهذه.
استّعر اض ومر اجعة: التفكير بعمل مستقبلي

قدم نشرة توضيحية بهضمون المادة على شكل نسـخ من أوراق الشر ائح (السـلايدات) وذلك كملخص للنقاط الرئيسية في الجاسـة وفي نفس الوقت كنقاط انطلاق لبحث أية
جوانب يرغب المشـاركون في استتعر اضها.
أطلب من المشـاركين توجيها أسئلة وإبد اء مـلاحظات أو أراء.

أعط المشـاركين الفرصـة لمتابعة النقاش بالطرق التي يرونها منـاسبـة. أُطلب منهـم مثغلًا


استطاعتههم مسـاعدة أنفسـهم أو المتطوعين في العمل مستقبـالُ .

■ يمكن أن يواجه المسـاعدون، وغيرهم ممن يتعرضون للتوتر الانفعالي، حالة من الأزمـة نتيجة لعملهم. يتعين على برامـج الدعم إدراك ذلك وتقديم الدعم لمن يقدمون المساعدات إضافة للنـاس المتضررين. يتعرض مقدمو المساعدات لضغوط شخخصية غير عادية وغالبـاً ما يجدون أنفسهم في مواقف يواجهون فيها تحديات شديدة، وقد يحتاجون لمعالجة الضفوط الانفعالية التي
يتعرضون لها.

■ العناية بالنفس ضرورية للبقاء بحالة لائقة لمساعدة الآخرين. وهناك حاجة لمعلومات جيدة عن التوتر والتكيف مع ردود الفعل الانفعالية لمختلف المواقف. ■ الاحتراق النفسي هو " "مجموعة أعراض من الإجهاد الذهني والاستنفاذ الانفعالي والتبلد
الشخصي والإحسـاس بعدم الرضا عن الإنجاز الشخصي والأداء المهني." "
■ قد يحدث الاحتراق النفسي بعد قضاء وقت طويل في العمل، وتشمل أعر اضه:

$$
0 \text { مثاليـات مجروحة ( الإحباط) }
$$

ه الإحسـاس بعدم التقدير من قبل المنظمـة ه وقدان الحافز
0 مبالغة في الاعتداد بالنفس
0 تصرفات بطولية ولكن متهورة
0 إهمـال متطلبات السـلامة الشخخصية والاحتياجات البدنية (عدم الحاجة إلى فترات
استر احة، عدم النوم، الخ)

0 عدم الثقة بالزمـلاء والمسؤولين
o تصرفات غير مقبولة اجتماعياً
ه التعب المفرط
ه عدم القدرة على التركيز
ه ظهور أعراض لبعض الأمراض 0 صعوبات في النوم 0 عدم الفعَّالية
o تـاول الكحول أو السجائر أو المخدرات
من الضروري وجود بيئة داعمة للتعامل مع الاحتيـاجات النفسية لمن يقدمون المسـاعدات، ويجب تشتجيع وجود جو من الدعم المتبـادل. ■ تشمل أساليب العون الذاتي أن يُذكِّر المرء نفساه بأن ردود الفعل الانفعالية أمر طبيعي. ومن الأساليب الأخرى، التحدث للآخرين حول الأحاسيس، وتجنب الـنـره التوقعات غير المعقولة

بتحميل النفس فوق طاقتها.
■ يستطيع الهشرفون لعب دور هام في دعم من يقدمون المساعدات وذلك عن طريق

 من دون تهديد. تتطلب اجتماعات هذه المـجموعات تتظيم جيد، وخاصة فيما يتعلق بانسياب المعلومات. يـجب أن يُسمـح لكل عضو في المـجموعة بالمناقشتة والحصول على تغذية راجعة.

## أهلداف التحله في الوحلدة الأولى

سيكون المشاركون في نهاية هذه الوحدة قادرين على أن: يصفوا الغرض من الدعم النفسي.

يصفوا دور المتطوعين في تقديم برامـج الدعم النفسي.
يحددوا مراحل تطور برامـج الدعم النفسي.
يصفوا المبادئ الأساسية المستخدمة في تتفيذ برنامج الدعم
النفسي في حالة الكوارث.

## من خصـائص الححلث الحرج = الخخسـارة

من خصـائص المشكلات التي تواجه النـاس أثنـاء الكوارث هو إحساسهم بأنهم خسروا أشياء مهمـة لهم، ومن هذه الخسارات: فقد ان أشخاص كانت تربطهم بهم علاقات شخصية.

فقدان ممتلكاتهم المـادية. فقدان فرصة تأمين الدخل. فقدان التمـاسك الاجتماعي. فقد ان الكرامة والثقة والسـلامة.

فقدان الصورة الإيجابية للذات.
فقدان الثقة والأمل بالمستقبل.

## اللـعم النّفسي

يصف أي نشاط يُحسِّن من قدرة الثخص على التعامل مع الظروف غير العادية للحدث الحرج، والتي تتطوي على درجات عالية من

التوتر
يقوم على تعبئة قوى النـاس لمحاولة مسـاعدة بعضهم البعض.
يهدف إلى:

تخفيف المعاناة الانفعالية والجسـدية (الهدف المباشر )
تعزيز القدرة على التكيف (هدف متوسط المدى)
الحد من الآثار النفسية السلبية البعيدة المدى للتوتر (هدف بعيد
المدى)

## الههارات الأسلاسيـة لمن يـعرضون تقلديـم اللـعم النفسي

مهارات الإصغاء للآخرين

الصبر
تبني موقف العناية بالآخرين ورعايتهم
استحقاق ثقة الآخرين
أن يكون سهل الوصول إليه حتى يتمكن الآخرين من طلب مساعدته
التفهم الوجداني
تبني أسلوب عدم الحكم على الآخرين
اللطف

الالتزام

## تُوْر بـراهج اثلـعم التْفْسي

آليات الدعم التقليدية (كالعائلة) أصبحت ضعيفة في كثير من
الحالات بسبب ضعف الروابط الاجتمـاعية
الكوارث ( الطبيعية أو منصنع الإنسان) في الثمانينياتوالتسعينيات
أدت إلى الاعتر اف بالحاجة لتوفير الدعم النفسي للضـحايا
ظهور أنواع جديدة من الصراع والفظائع الكبيرة (مثلاً، الصومال، ليبيريا، كرواتيا، البوسنة والهرسك، رواند ا أوجدت تحدياً جديداً

تعرض العاملين في مجالات الإغاثة الإنسـانية لأعمـال وحشية وفظائع أكثر من أي وقت مضى، مما جعلهم بحاجة إلى دعم نفسي ليكونوا أقدر على مساعدة ضدحايا الكوارث

## الهبـادئ الأسلاسيـة في تتفيـلْ برثاهـج الدعم النفسي

 تبني توجه الاعتماد على الهـجتمع الهحلي استخدام المتطوعين المدرَّينمساعدة المتضررين على استعادة السيطرة على أوضاعهم
■ مشاركة الهـجتمع المحلي
الاهتمام بالمصطلحات
المشاركة النشطة
التدخل المبكر
قابلية المداخلات للتّفيذ

## تـبـنـي توجه الاعتهـاد على الهـجتهـع الهـحلي

الاعتماد على الموارد المحلية وتوفير التدريب ورفع مستوى البنى
الاجتماعية والمؤسسات المحليـة
تبادل المتطوعين للمعلومـات مع زمـلائهم من المـجتمع المـحلي
التركيز على تقوية المجموعات والعلاقات بين الأشخاص في نطاق
الهـجتمع الهـحلي
■ إشراك الهمتتع، بما لديه من معرفة وقيم وممـارسات، يجعل استجابته للكوارث أكثر مـلائمة للموقف

## استـخلدام المتطوعين الملـربين

يهدف التدريب إلى مساعدتهم على الهشاركة بالمهارات النفسية الأساسية وتطبيقها على ضحايا الأزمة أو الصدمة أو الخسارة

■ قدرتهم على سرعة الوصول للناجين من الكارثة، وثقة هؤلاء
بالمتطوعين
الاستفادة من المعرفة بالثقافة المحلية في تقديم المسـاعدة

مسلاعلدة المتضرريـن على استعادة السيطرة على أوضـاعهم
هناك الكثير من المشاعر النفسية التي قد يمر بها كل من المتضرر والمسـاعد بسبب الكوارث.

بالنسبة للمتضرر، فإن تلقي المساعدة قد تصـاحبه مشاعر متعلقة بالإهـانة، والإتكالية، والسلبية، والعجز.

تعتمد الإغاثةوالمسـاعدة النوعية على مسـاعدة الآخرين على استعادة احترام الذاتوالاستقلال الذاتي

يجب التركيز على القدرات ونقاط القوة لدى متلقِي المسـاعدة كهـا يتم التركيز على مشكالتهم ونقاط الضعف الموجودة لديهم تعتمد الإغاثة والمسـاعدة النوعية على مسـاعدة المتضررين على
استعادة السيطرة على أوضاعهم

## مشاركة الهـجتّهع الهـحلي

إقامة مشروعات على أسـاس أفكار طورها الناس المعنيين أنفسهم لها آثار إيجابية كثيرة على الهستوى الفردي، ومنها: ستعزز إحساسهم بأنهم استعادوا السيطرة على أوضاعهم ستساعدهم على الإحسـاس بالمسؤولية الإجتماعية ستسهل وتدعم قدرتهم على حل المشكالات على المدى البعيد ويحصل الناس من خلال المشاركة على سيطرة أكبر على أمور

حياتهم وحياة الهجتمع الهحلي على حدٍ سواء
تعبئة القوة الجماعية لمواجهة الاحتياجات واتخاذ قرارات جماعية
بخصوصها
| الهسـاعدة في إعادة دمـج الأفراد والعائلات في نطاق مجتمعاتهم

## الاهتهمام بـالمصطلحات

العناية بطريقة وصف النـاس ضرورية. فالكلمات يمكن أن يكون لها
تأثير قوي على المواقف

وصف عدد كبير من السكان باعتبارهم مصابين بالصدمة يعتبر
وصفاً غير دقيق
"الصدمة" تعبير سريري يتطلب استجابات سريرية مـحددة ■ مصطلح مثل "الناجي النشط" يعزز مفهوم استعادة السيطرة، أي مساعدتهم على الشعور بأن لديهم قدرة أكبر على مساعدة أنفسهم

## المشاركة النشطة

تتطلب المشاركة النشطة:
التركيز على الإمكانيات بدل التركيز على الأعراض المرضية ونقاط العجز الاعتماد على الموارد الموجودة وعلى آليات التكيف المتوفرة وعلى مرونة متلقي المسـاعدة
تستخدم من أجل:

■ تقادي المزيد من إحساس المتضررين بأنهم ضحايا
■ تشجيعهم على استعادة السيطرة على أوضاعهم
وبالتالي، يصبح الهدف من التدخل/الهساعدة:
■ تحديد وتقوية الآليات التي ستسهم في تكيف أفضل
(المشاركة النشطة للناس في تصنيف مشكلاتهم
الاعتر اف بههارات الناس وكفاءتهم

## التّلـخل الهبـكر

عامل وقائي عندما يساعد النـاس على التكيف مع مواقفهم بصورة أفضل

■ ـيزز قدرة الناس على الاستجابة بفاعلية وعلى البدء في إعادة تتظيم
حياتهم
إهمـال ردود الفعل الانفعالية قد ينتج ضتحايا سلبيين، ونتيجة لذلك
تصبح عملية التعافي أبطأ

## قـابليـة الملـاخلات للتتنفيـن

يطول بقاء الفائدة من برامـج الدعم النفسي إذا تم إدخال الموارد الهـحلية في التدريب ومراقبة الموقف
■ التدريب الأولي ليس كافياً لوحده ولكنـه بحاجة إلى تعليم خاص ومستمر، وإلى متابعة، إذا مـا أريد له أن يبقى فاعلاً على المدى

> البعيد

تته مواجهة تحديات العمل في بيئة متعددة الثقافات بالشكل الأفضل من خلال جعل برنامـج الدعم النفسي يقوم على الهـجتمع الهـحلي
خلاصـة

هناك تبعات اجتماعية ونفسية للأحداث الحرجة. وهي قد تضعف من قدرة النـاس على مواصلة حياتهم. إن مشاعر الـخسارة قد تكون صفة مميزة للمشكالات التي تواجه هؤلاء النـاس. متطوعو الصليب الأحمر والهـلال الأحمر جزء لا يمكن الاستنناء عنـه من رسـالة المنظمـة المتمثلة في تحسين حياة النـاس المعرضين للخطر من خلال تشجيع الأفراد على مساعدة بعضهم البعض؛ ومححاولة مساعدة النـاس على التعامل بنجاح مـع الشعور بالخسـارة، وإعادة بنـاء حياتهه. تشمل نشاطات الهتطوعين على كثير من أشكال الدعم. تُعتبر نشاطات الدعم النفسي القائم على المجتمعات المحلية الطريقة الأكثر كفاءة لدعم أكبر عدد من النـاس. ولأن المتطوع عضواً من الهـجتمع المتضرر، فإن ذلك يسهل عمله الإغاثي بسبب ما توفره لـه عضويته تلك من سرعة الوصول للمتضررين ومعرفته بخصائصهم الثقافية، مما يضمن مصد اقية المسـاعد واستحققاقه للثقة من قِبل المتضررين.

يوفر الدعم النفسي إغاثة مباشرة ويحد من خطر تطور مـا يسهى بردود الأفعال الطبيعية إلى ردود أفعال أكثر شدة (مرضية) ، ويمكن أن يساعد في مواجهة الاحتياجات الجسدية والمـادية لكثير من الناجين من الكوارث. يحتاج المتطوعون إلى عدد من الخصـائص الإنسانية إذا أرادوا أن يكونوا قادرين على توفير هذا الدعم. قد لا تكون وسـائل المـجتمع المدني، كالعائلة الممتـدة وغيرها من آليات الدعم التقليدية كافية بعد حدوث الكوارثو الأزمات. واشتراك الصليب الأحمر أو الهـلال الأحمر في الدعم النفسي مـا هو إلا مـحاولة لمواجهة هذه الحاجة من خلال التكامل مع المصـادر الأخرى وليس الحلول مكانها.

المبادئ الأساسية التي توفر إطاراً لتنفيذ الدعم النفسي في الكوارث

تبني توجه الإعتماد على المـجتمع الـححلي
استخدام المتطوعين المدربين
مساعدة المتضررين على استعادة السيطرة على أوضاعهم
مشاركة المجتمـع الهحلي
الاهتمام بالهصطلحات
المشاركة النشطة
التدخل المبكر
قابلية المداخلات للتففيذ

يمثل التوتر النفسي موضوعاً مركزياً ضمن نشاطات الهلال
الأحمـر والصليب الأحمر.
لا بد من سقوط بعض الهطر في كل حياة ...
ولكن مـاذا يحصل لو كان هنـالك فيضـان؟

## التوتر النفسي والتكيف

أهد اف التعلم في الوحدة الثانية
سيكون المشاركون في نهاية هذه الوحدة قادرين على أن:
يحددوا المعنى الصحيح لمصطلحات التوتر النفسي والتكيف
يصفوا ردود فعل النـاس تجاه التوتر النفسي وطرق التكيف معه.
يصفوا ردود الفعل الشائعة تجاه الخسـارة والحزن
يميزوا بين الاستجابة الطبيعية للتوتر النفسي وبين علامات
الصدمة
يقيموا الإرشادات الخاصة بتقديم الدعم النفسي

## التوتر النفسي والتكيف

## هعاناة النـاس من التّوتـر النفسي

التهديد أو التحدي يؤدي غالباً إلى التوتر النفسي: حالة من التنبيه
الجسدي و/أو النفسي
■ توجد أربعة مراحل لرد الفعل تجاه التوتر النفسي:
■ المرحلة الـحادة

مرحلة رد الفعل

مرحلة الإصـلاح
مرحلة إعادة التكيف مع الأوضاع

## التوتر النفسي والتكيف

ردود الفعل تجحاه التوتـر النفسي - الهـرحلة الحادة
■ تستهر لدقائق، ساعات، أو أيام
■ استجابة "الهجوم أو الهروب": الاستعداد لنشاط جسدي
ضيق التركيز: نقصـان القدرة على التفكير بشكل سليم
رد الفعل الانفعالي: الإنكار أو الرعب، الافتقار للاستقلال في الرأي
■ سلوك قاسي: سرعة الانزعاج، الغضب، الخ ... تؤثر على التواصل ■ الفزع نادر الحدوثولكن الاهتمام المباشر بها ضروري

## التوتر النفسي والتكيف

ردود الفعل تجحاه التّوتـر النْفسي - مرحلـة رد الفعل
يستمر من أسبوع واحد إلى ستة أسـابيع ردود فعل متأخرة: المشاعر التي تم كبتها أو إنكارهـا سـابقاً قد قد يكون مسيطر اً ويؤدي إلى فقدان القوة ردود الفعل الهميزة هي:

■ ■ الخوف من العودة إلى موقع الحدث
■ الأحلام أو الكوابيس
■ القلق، عدم الراحة، قلة النوم
■ توتر عضلي، ارتجافات، جفول مبالغ فيه
سرعة الانزعاج والعزلة والكآبة الز ائدة
أفكار مزعجة حول البقاء على قيد الحياة، الإغاثة، الذنب والأسى

# ردود الفعل تجاه التوتر النفسي - مرحلة الإصلاح 

■ ■ تستمر من شهر واحد إلى ستة أشهر
■ تختلف ردود الأفـال في هذه الهرحلة عن سابقتها: ردود الفعل أقل
■ حدة، وليست كاسحة ومسيطرة
■ تستمر مشاعر الألم ولكن يمكن التكيف معها
الاهتمام في الوقت الحاضر ينصب على أمور الحياة اليومية
وضع خطط للمستقبل

ردود الفعل تـجاه التـوتـر النفسي - مرححلة استتعادة التأقلم هع الأوضاع

■ تكون تقريباً في الشهر السادس بعد الحدث وتستمر إلى ما بعد
ذلك

■ انخفاض كبير في مستوى حدة ردود الفعل على التوتر النفسي قد لا يتم تبديد رد الفعل الهتمثل بالأسى ولكن يتم القبول به ■ ستزول معظم ردود الفعل تدريجياً تقييم الاحتياجات المستمرة أمر مهم

## التوتر النفسي والتكيف

## التّكيف هع التوتر التنفي

التكيف طريقة لمنع أو تأخير أو تفادي أو السيطرة على التوتر
[آليات التكيف في ثلاث فئات واسعة:
■ تفيير وتعديل خصائص الموقف أو الشيء المسبب للتوتر النفسي
تفيير طريقة فهم الموقف
تحمل الموقف أو الثيء المسبِّب للتوتر النفسي حتى يزول أو حتى يصبح

> أقل إزعاجاً

## أمثلة من التككيف هع التوتـر النتفسي

طلب المساعدة من آخرين وعرض المسـاعدة على آخرين

> ■ التحدث عن خبر اتهم ومـحاولة فهم مـا حدث

الاختباء حتى زوال الخطر
طلب معلومات عن حالة أحبائهم
جهع مـا تبقى لهم من ممتلكات
البدء في إصـلاح الضرر

# التوتر النفسي والتكيف 

## أمثلة من التكيف هع التوتـر النفسي Y/ Y

دفن الموتى
إتباع ممـارسـاتهم الدينيـة
وضع أهد اف وإعداد خطط لتحقيقها
استخدام آليات دفاع نفسية مثل الإنكار للحد من آثار الحدث
البقاء في حالة خوف ويقظة من أي خطر آخر
التفكير طويـلا وبصورة جدية بالحدث للتعلم منه

الخسـارة موضوع عام في معظم أوضاع الكوارث
التتابع العام لردود الفعل تجاه الخسارة والفقدان:
■ الإنكار، والخدر (عدم الإحساس)، والصدمة
■ المساومة

الاكتئاب

الغضب

القبول
إعادة التأقلم مع الأوضاع

## التوتر النفسي والتكيف

## العالامات الهزعجـةٌ للخسـارة والحزن

تقادي الانفعالات أو التخفيف من حدتها
■ استخخدام الكحول أو المخخدرات كطريقة للتخفيف عن نفسـه
■ استخخدام العمل للهروب من مواجهة الانفعالات
■ العداوةوالتهجم على الآخرين

## معنى الصلـمة - عالامات رد الفعل على تـوتـر ا'صلـمهة

 ■ ■ ■ غير قادر على إيقاف التفكير بالحدث■ تذكر الحدث بسهولة ومن خلال أشيـاء ليست لها علاقة وثيقة به ■ استمرار استجابة الخوف من الموقف، حتى عندما يكون الخطر قد

صعوبة متز ايدة في السيطرة على الانفعالات
كوابيس حول الحدث
سهولة الانزعاج
تحمل قليل للتوتر النفسي ■ ـُرَوَّع بسهولة

فقدان الصلة بالواقع

## التوتر النفسي والتكيف

## معنى الصلدمة - الخخلدر الانفعالي أو الهيـجان الهفرط

تستحق هذه المشاعر المتطرفة اهتمـاماً مبـاشر اً والعمل على مسـاعدة
الهصـاب بها من أجل التغلب عليها

إذا بقيت أعراض التوتر النفسي مرتفعة لأسـا بيع قليلة، ولا يَظهَر عليها انخفاض تدريجي، فإن ذلك علامة على التعرض لرد فعل الصدمة،

عندها يتوجب إحالة هذا الشـخص إلى عناية متخصصة
عنـد الإحالة:

قد يفهمها الشخص على اعتبار أنها تعني أنه مصـاب بمرض عقلي
قد سبب الإحالة في وصم الثخص المتضرر بالعار وجعله يشعر بأنه
ضحية

يجب أن ندرك أن مثل هذه الإحالات قد تُجابَه بردود فعل سلبية من الههم إبلاغ الشخص المعني بأسباب الإحالة والهدف منها

## المبـادئ الموجههة في ثتقلديم الدعم النّفسي

التركيز الأولي على الرعاية والحمـايـة من الخطر ■ التدخل المبـاشر: كُن مبـاشر اً ونشطاً واحتفظ بالهدوئ

■ التركيز على الموقف الحالي
■ توفير معلومـات دقيقة عن الموقف

■ عدم إعطاء وعود كاذبة
إدراك أهميـة القيـام بعمل مـا
جمع شمل أفر اد العائلة
توفير وضمـان الدعم العاطفي
■ التركيز على نقاط القوة والمرونـة

تشـجيع الاعتماد على النفس ■ احتر ام مشاعر الآخرين

## الملداخلة حيـال الأزمهة

يتوجب الإلتزام بتطبيق الممارسات الآمنة من خلال الاهتمام
بالسـلامة الخاصة
■ المحافظة على البقاء هادئا، والظهور بهظهر الهسترخي والواثق بنفسـه، كهـا يجب أن لا يبدو المساعد للمتعرضين للأزمة وكأنه مصدر آخر للتهديد

المحافظة على استقر ار الموقف حتى يتاح للشخص المتعرض للأزمة الوقت والموارد اللازمة لاستعادة هدوئه الطبيعي

# الملداخلة حيـال الأزمة : سبـع خطوات للحل <br> تقييم الموقف <br> ■ إجراء الاتصالات <br> تحديد المشكلة الرئيسية 

■ معالجة المشاعر والاهتمامـات
تقحص استراتيجيات التكيف البديلة
وضـ خطة للعمل

المتابعة

يمثل التوتر النفسي موضوعاً مركزياً ضمن نشاطات الهـلال الأحمر والصليب الأحمر. فعندما يفهم المتطوعون العناصر الأساسية للتوتر وما يلزم للتعامل معه، يكونون أقدر على القيام بعملهم بمـا فيه مصلحتهم ومصلحة الناس المتضررين على حد سواء. تتسم ردة فعل معظم الناس تجاه ما يدركونه من تهديد أو تحدٍ في البيئة (مثل الكوارث الطبيعية) بالتوتر. وقد يمر الثخصص المعرَّض للتوتر الثديد بأربعة مراحل: المرحلة الحادة، مرحلة رد الفعل، مرحلة الإصـلاح ومرحلة استعادة التأقلم مـع الوضع. تؤثر ردود الفعل المتسهة بالتوتر على الطريقة التي يفكر بها الناس وعلى انفعالاتهم، وتؤثر أيضاً على الطريقة التي يتصرفون بها. إذا واجه الشخص مثيراً قوياً للتوتر فمن المرجح أن يرُد باستجابة
"الهجحوم أو الهروب "

## التوتر النفسي والتكيف

خلاصـة r / r

■ آليات التكيف هي تلك التي يستخدمها الناس من أجل محاولة منع، أو تأخير، أو تفادي أو السيطرة على التوتر.

الخسـارة موضوع عام في معظم أوضاع الكوارث، وتشمل ردود الفعل العامة تجاه الخسارة: الإنكار، الحذر، الصدمة، الاكتئاب، الغضب. ويتفلب الناس عادة على الفقدان من خلال الحزن والأسى، وعندها

يعتبر الدعم النفسي مههاً.
■ تعتبر ردود أفعال توتر الصدمة خطيرة، ويجب الاهتمام المباشر بالأشخاص الواقعين تحت تأثيرها وإحالتهم للمساعدة

هناك عدد من المبادئ الموجهة لتوفير الدعم النفسي. وتدعى هذه في بعض الأحيان بالإسعاف الأولي النفسي:

التركيز الأولي على الرعاية ■ إدراك أهمية القيام بعمل ما والحمـاية من الخطر. $\quad$ جمع شمل أفراد العائلة

توفير وضمـان الدعم العاطفي
التركيز على الموقف الحالي $\quad$ ■ التركيز على نقاط القوة
توفير معلومات دقيقة عن ■ والمرونة

تشجيع الاعتماد على النفس
احترام مشاعر الآخرين

الموقف

عدم إعطاء وعود كاذبة

## التواصل الداعم

يعتبر "التواصل الداعم" أسلوب التواصل الهفضل في أوقات
الأزمة.

وهو ينطوي على إيصـال التقهم الوجداني والاهتماموالاحتراموالثقة
في قدرات الشخخص المتضرر، كما ينطوي على إيصـال المعلومات
العملية التي يحتاج إليها الشخص المتضرر في التعامل الناجح هـع
الأزمة.
تتطلب جميع مستويات الحزن وكل الخلفيات والأعمار والمستوى الاجتماعي إلى أساليب التواصل الداعم.

التعرف على طريقة عمل التواصل، وفهم عناصره ومبادئه وقوانين عملية التواصل.

تحليل القيم المرتبطة بأسلوب التواصل الأكثر فاعلية، أي تحديد ودراسـة القيم التي تجعل التواصل على درجة عالية جداً من

الفاعلية.
مهـارسة التواصل بفاعلية في المواقف الصعبة.
التركيز على مراحل التواصل البناء من أجل دعم المرونة والعون
الذاتي.
مهـارسة العمل مع مجموعات من النـاس في المـجتهع.
تحديد الوقت المناسبووالطريقة المناسبة لتحويل النـاس إلى مهنيين

## ما هو التتواصل الشخصي المتتــادل؟

■ التواصل عموماً هو عملية القيام بعمل مـا إثر الحصول على
معلومات.
التواصل الإنساني هو عملية إعطاء معنى لمـا يحدث حولنـا ومشاركة هذا المعنى مـع الآخرين.

■ التواصل الثخصي المتبادل هو عملية تفاعل الأشخاص مع بعضهم البعض في نفس الوقت، ومشاركة التأثير المتبادل مع الآخرين.

المبـادئ الأربعة الأسـاسيـة للتواصل الشخصي الهتتبـادل :
لا يمكن تجنبهه: إن أي شيء نقوم به، حتى الصمت، ينقل رسالة ذات
مغزى للآخرين.
لا يمكن عكسـه: حالما تُرسَل الرسالة للآخرين، فلا يمكن
إسترجاعها.
شديد التعقيد: فلا يمكنك فهم الآخرين بدرجة كاملة تماماً. سياقِي التحديد: إن التواصل الشخصي المتبادل لا يفهم إلا من خلال سياقاته النفسية والعلائقية والموقفية والبيئية والثقافية.

## كيڤيـة تحسيـن فاعليـة التواصل؟

■ كن عارفاً: تعرَّف على طريقة عمل التواصل، وتعلم عن عناصره
ومبـادئه وقوانين عملية التواصل.

كن دافعياً: امتلاكك للمعرفة والمهارة لا يكفي للنـجاح في التواصل،
بل يجب أن تكون راغباً في التواصل.
كن مرناً: لا يمكنك استخدام أسلوب واحد من التواصل في كل المواقف، ولذلك يجب أن تكون مرناً حسب الموقف لتتمكن من اختيار

الأسلوب الأفضل من التواصل.
كلآخن غيرِيَّا: تبنى نزعة لا مركزية لكي تتمكن من الفهم الوجداني

التواصـل الـداعم

■ التفهم الوجداني
■ الاحترام
الصدق والأصالة ( الخلو من الرياء والتكلف)
الاهتمـام والاعتبار الإيجابي
موقف عدم الحكم على الآخرين
مساعدة الآخرين على استعادة السيطرة
■ عملي
■ السرية
■ السلوك الأخلاقي

# ههارات التواصل الشخصي الهتتبـادل 

لتواصل غير اللفظي
■ التواصل اللفظي
الإصغاء والاستجابة
Giving Feedback ■
Cultural Competency الكفاءة الثقافية
التكرار

## ههارات التـواصل الشخصي المتبـادل - التواصل غيـر اللفظّي

معظم مـا يُرسَل عبر التواصل يتم بصورة غير لفظية. على سبيل المثال، يتم إرسال الكثير من المعلومات من خلال هيئة الجسم

وتعبيرات الوجه والأصوات غير اللفظية، مثل التنهدات أو اللهاث.
تميل السلوكيات التالية بصفة عامة إلى تعزيز الثقة والتواصل بصورة
متزايدة (لكن انتبه للفروق الثقافية):

واجه المتكلم.
■ ■ أظهر هيئة مفتوحة للجسم، وخاصة بذراعيك.
حافظ على وجود مسافة ملائمة بينك وبين من تخاطبه.
أُنظر في عين المخاطب بين الحين والآخر. أظهر علامات الهدوء والاسترخاء.

## ههارات التواصل الشخصي الهتتبـادل - التواصل اللفظي

الكلمـات قوية وقادرة على تحديد فهـكك لمـا يـحدث حولك، ومستوى
تقديرك لذاتك، وانفعالاتك ومشاعرك، وصتحك، وثقافتك. يمكن للكلمـات التي تستخدمها أن تخلق سوء فهم كبير، وهو مـا يعيق عملك الأساسي في دعم المتضررين. تشير الكلمات إلى درجة تقديرك للآخرين، ويؤثر ذلك بالتالي على درجة تقديرهم لذاتهم.

## ههارات التواصل الشخصي الهتتبـادل - التّواصل اللفظي

الكلمـات لها أيضاً القدرة على خلق سوء فهم كبير ، ومنها:

الكلمات الهطاطية

الكلمـات المـجردة المنمقة

السـجع المضلِل

التعميم

التقييمات والأوصاف الثابتة

## الكلمـات المتطرفة

الكلمـات التي تـنم عن تحيز
الإسراع إلى استخلاص النتيجة قبل التأكد من استكمـال المعطيات

## ههارات التواصل الشخخصي الهتتبـادل - التّواصل اللفظي

 تشير الكلمات إلى درجة تقديرك للآخرين، فقي حين أن بعض الكلمـات تتضمن استجابات تعزيزية للآخرين، فإن بعضها الآخر تعبر عن عدم التقدير لما يقوله أو يقوم به الآخرون. ومن الاستجابات التي تعزز لدى الآخرين تقدير الذات: عبِّرِ عن سماعك وفهمك لما يقوله المتضرر، عقب حديثه مباشرة. وافق المتضرر حول أحكامه وتقييمه لمـا جرى.
 من شأن ذلك أن يرفع من معنوياته. ومن الاستجابات التي تشير إلى درجة من عدم التقدير تجاه المتضررين: استجابة الجهود استجابة المقاطعة أثناء الحديث استجابة غير ذاتصلة بموضوع المحادثة استجابة غير شخصية استجابة غير مترابطة استجابة متناقضة مح الإثارات غير اللفظية

## مهارات التـواصل الشـخصي المتتبـادل - الإصغا ع والاستتجابـة

 ■ ■ السعي أولا إلى الفهـم ومن ثمر إلى أن تُقهم ركز على ماِ يقالٍ
كن مستمعا نشطا من خلال إعطاء إشارات لا لفظية (تعطي اهتمام، تهز الرأس، تؤكد القول)
■ ■ن على علم بما تتحيز له أو ضده، وبالقيم الموجودة لديك، فهي قد تشوه ما تستهع إليه
■ استمع وابحث عن المشاعر والافتراضات الأساسية التي تكمن وراء المـلاحظات أو التعليقات
 لا تقاطع كلام الآخرين من أجل تصحيح الأخطاء أو إثارة بعض النقاط. اصمت لبرهة منٍ الوقت للتفكير قبل الإجابة. لا تصدر أحكاما على الآخرين.
استخدم بعض الأسئلة أو العبارات الاستينا الاسِياحية للتأكد من فهمك لها قيل. لا تصر على أن تكون آخر المتكلمين.
 أطلب مزيدا من التقاصيل والأمثلة والانطباعات

## مهارات التواصل الشـخصي المتبـادل - إعطاء تـخلْيـةٌ راجعة

التفذية الراجعة هي عملية تقييم متبادلة يتم من خلالها تتبيت الصواب وتصحيح الخطأ.
كيفية إعطائك لهذا التقييم تعتبر عنصر اً حاسماً في فاعلية أسلوبك في التواصل.

لتزيد من مستوى فاعلية أسلوبك في التواصل، عليك مراعاة النقاط
التالية:
تأكد من أن الثخص مستعد لاستقبال التغذية الراجعة.
■ ■ تكلم بنبرة هادئة، وتجنب نبرات الصوت المرتفعة.
■ صف السلوكيات المـلاحظة وكذلك ردود الفعل التي سببتها ■ صف بدلًا من أن تقسر ما لاحظته.

ركز على الأحداث أو الأعمال الجديدة التي يمكن تفييرها
الثتاء بإخلاص، كلما كان ممكناً، لدعم التكيف البناء.
استخدم العبارات الشخصية التي تعكس وجهات نظرك الخاصة بك

## مهارات التّواصل الشـخصي المتبــادل - الكفاءة الثقافيـة

عدم الاكتراث للاعتبارات الثقافية الخاصة بالمتضرر، غالباً مـا تشكل مصدراً إضافياً لإزعاجها.
لذلك يُفضَّل مراعاة النقاط التالية عند مساعدة المتضررين من ثقافات مختلفة عن ثقافتك: تعرَّف على تقاليد وعادات المتضررين.
■ ■ أُطلب من الهتضرر أن يشرح لك جوانب المعتقدات الثقافية أو الثخصية التي تراها غريبة عليك.

لا تتردد في الاستفسار عن الطريقة المناسبة، حسب ثقافة المتضرر، في القيام بههامك المختلفة، كطرح الأسئلة، ومد يد العون، والتعاطف،
والتشجيع، وغيرها.

اشرح ما تقوم به قبل الشروع بذلك. على سبيل المثال، إذا كنت تنقذ متضرر من الجنس الهقابل، فأخبره بما ستقوم به كالفحص أو الحمل وغير ذلك، وخُذ الموافقة للقيام بذلكـ الـنـ

## طرق الاستـجحابـة

## ■ اطرح غالباً أسئلة مفتوحة <br> ■ خاطب الأفكار والهشاعر

■ أعد صياغة الجمل أو الأسئلة
■ تفادى إعطاء نصيحة مباشرة
■ تذكر دورك باعتبارك مساعداً داعمـاً

## إرشادات لالستـتجابـة

أعط إشارات خفيفة ذكية (لفظية أو غير لفظية) بأنك تستمع إلى
الشيء الذي قيل وتتابعه.
■ ■ اطرح أسئلة مختصرة واستخدم على الغالب أسئلة مفتوحة.
■ ■ يجب أن لا تبدو وكأنك تجري مقابلة مع الثخص.
■ عالج مضمون مـا تسمعه (وبخاصة المشاعر) من دون إطلاق
الأحكام.
ركز على الاستجابة لمـا يقوله الشخص في الواقع أو لمـا يسأله.

## هراحل التّواصل الّبـنـاء

■ طوِّ علاقة من الألفة المتبادلة
وضِّح المسائل الهامة (المشكلات والاهتمامات)
■ افحص الاختيارات المؤدية للتفير الإيجابي (بدائل) حدِّد الأساليب التي لها أكبر إمكانية للنجاح

وضِّح التكاليف المحتملة لكل أسلوب
اختر ونفِّذ أفضل خطة عمل
قيّم نتيجة العمل والدروس التي تم تعلمها

## التكيف المعان

الهدف = توفير مسـاعدة بحيث يستطيع النـاس التكيف مع مشكلاتهم بأنفسهم. فليس الهدف أن تتكيف أنت مع النـاس.

التركيز على حل الهشكالات:
ساعد على تحديد المشكلة.
ساعد على صياغة حلول متعددة.
ساعد على صياغة خطة عمل وتتفيذ الحل.
■ التفكير ملياً بالخطة لتقييم فاعليتها وإجراء تعديلات مناسبة.
أمثلة: الدعم الاجتماعي، نشاطات العون الذاتي، المناصرة الذاتية،
نشاطات إعادة التأهيل، بنـاء المهارات.
الحلول الجماعية تدعم علاقات المسـاعدة بين الهـجموعة والمجتتمع
المحلي، وتدوم لمدة أطول.
التركيز على التكيف الانفعالي بعيد المدى للشخص المتضرر.

## العهل هع هجهوعات

الاعتهاد بصفة رئيسية على مسـاعدة النـاس على مستوى المجتتمع
المححلي
تحديد مـجموعة مستهدفة ذات قضية مـحفزة للمشاركة النشطة
تتحقق الصححة النفسية من مشاركة المـجتمع المـحلي وجهوده
التعاونية
■ ينبع الثعور بالعضوية والأهمية من الاتتماء في نطاق الهـجموعة
الفاعلة

## الإجحالة 1 / (ما هي الإحالة٪)

تعني الإحالة التوصية بأن يقوم الشخص بالتكلم مع متخصص أكثر
كفاءة وأقدر على معالجة الصعوبات والتعقيدات الخاصة بحاجاته. حاول أن تحيل إلى متخصصين أو منظمات متعاونة أو لها اتصـال مع

الهـلال الأحمر والصليب الأحمر.
عليك دائماً أن تقوم بالإحالة من خلال التشاور مع المشرف عليك أو مدير البرنامج.

## الإجحالة

عندمـا تدرك بأن المشكلة أكبر من قدراتك ومن مستوى التدريب
ومن الفرض الذي يسعى إليها برنامـج الدعم النفسي.
عندما تجد صعوبة في التواصل مع الثخحص.
عندما يلمح الشخص أو يتكلم بشكل صريح عن الانتحار.
عندما يبدو على الشخص أنه معزول اجتماعياً.
 انتبه إلى أن ذلك قد يكون حقيقياً.
عندمـا تصبح على علم بإساءة وقعت ضد الأطفال، أو على علم بأي نشاط جنائي. عندما ترى تطوراً مستمر اً لأعراض جسـدية. عندمـا تصبح على علم بالإدمـان على الكحول أو المخخدرات. عندما ترى الشخص منخرطاً في سلوك خطر (يظهر لا مبالاة تجاه
نفسه أو الآخرين).

عندمـا تصبح أنت نفسـك منهكاً ومرتبكاً ولديك أفكار أو أحلام سيئة متكررة عن الحالة

## الإحالة

■ القاعدة تقول: أبلغ الثخص المعني بِنيَّتك على إحالته لمختص إذا كان لديك خيار، فيجب أن تعرض الاحتمالات المختلفة للإحالة

للشخص المعني
اعمل على طمأنة الشخص بأنك ستواصل دعمك له حتى تكتمل
الإحالة

## خلاصـة | /

أسلوب التواصل المستحسن في أوقات الأزمة هو التواصل الداعم،
الذي ينطوي على التفهم الوجداني والاهتمام والاحترام والثقة
بقدرات الشخص المتضرر، والمعلومات العملية.
لقد تبين باستمرار أن القيم المر افقة لأكثر أسـاليب التواصل فاعلية،

الآخرين
مساعدة الآخرين على استعادة
السيطرة على الأوضاع
عملي
السرية
السلوك الأخلاقي

تثمل مهارات التواصل الشخصي المتبادل على التواصل غير اللفظي، والتواصل اللفظي، والإصفاء والاستجابة، وإعطاء تغذية

راجعة، والكفاءة الثقافية، والتكرار.
يمكن أن تكون الطرق المتتوعة للاستجابة طريقة للاتصـال الفاعل، مثلاً إعطاء إشارات استجابة خفية وذكية، وطرح أسئلة مختصرة، ومعالجة محتوى ما تسمع.
مراحل التواصل الداعم البنَّاء هي كمـا يلي:
طوِّر علاقة من الألفة المتبادلة ■ ■ وضِّح التكاليف الهحتملة لكل

أسلوب
اختر ونفِّذ أفضل خطة عمل
قيّم نتيجة العمل والدروس التي
تم تعلمها
المتابعة

وضِّح المسائل الهامة
(المشكالات والاهتمامات)
افحص الاختيارات المؤدية
للتغير الإيجابي (بدائل)
حدِّد الأساليب التي لها أكبر
إمكانية للنجاح

التواصل الداعم

خلاصـة r/r
هدفك هو مسـاعدة النـاس على التكيف بأنفسهم. ويمكتك القيام بذلك من خلال التركيز على حل الهشكلات وعلى التكيف الانفعالي

طويل المدى للشخص المتضرر. عندما تعمل مع مجموعات، أُهُدُقُ إلى بنـاء الشعور بالانتماء. يجب من ناحيـة، أن تعتمد الهـجموعات على حاجة أعضاء الهـجتمع الهحلي ورغبتهم، ومن ناحية أخرى، يجب أن يعمل أعضاء الهجموعة معاً على صياغة الأهد اف والعمل لتحقيقها.

الإحالة تعني إدراك احتياجات محددة وتحويل شخص مـا إلى مهنيين متخصصين ممن لديهم كفاءة أكثر في معالجة تلك الاحتياجات. يجب إطلاع الشخص المتضرر باستمرار عما يجري والسبب وراءه.

# تشـجيع المـجتـمعات الهـحلية على العون الذاتي 

## تشجيع الهـجتهعات الهـحليـة على العون الذاتي

مشاركة المحتمعات المـحلية - رؤية فعالة وعملية للتفاعل الإنساني تعمل الهـجموعات ضمن الهـجتمع الهحلي معاً في عملية التعافي

الخاص بهم
العون الذاتي في المجتمعات المحلية له علاقة بجميع عمليـات الإغاثة
والمـداخـلات الإنسـانيـة

# تشـجيع المـجتـمعات المـحلية على العون الذاتي 

## الأهلداف التعليميـة

صف العوامل التي تجعل المجتمع الهـحلي صحياً وداعماً لأفراده بين كيف يمكن مساعدة المـجتمعات الهحلية على استخد ام مواردها الخاصة لـحل مشاكلها ■ ■ور أفكاراً أو أساليب إشراك الناس وتحقيق الهشاركة في الهـجتهع

الهححلي

عوامل الانتماء الثـائعة

■ الجفرافيا

اللغة

القيم
المواقف
أنمـاط السلوك
الاهتمامات والهصـالح

# تشـجيع المـجتمعات الهـحلية على العون الذاتي 

## هشـاركة الهـجتتهع الهـحلي

إقامة الهشاريع على أسـاس الأفكار التي تم تطويرها من قبل النـاس المعنيين أنفسهم
يقرر النـاس هدفاً مشتركاً ويعملون معاً لتحقيقه.
المـجموعات المحلية تتخذ قرارات جماعية وتعمل معاً لتطويرها
وتتفيذها
يستتد العمل على نقاط القوة الجهماعية والقدرات لتحقيق تلك

# تشـجيع المـجتـمعات المـحلية على العون الذاتي 

## العون الذاتي في الهجتتهعات الهـحليـة

يجب توجيها المتطوعين وتتسيق أعمالهم من قبل مدير البرنامـج.

# تشـجيـع الهـجتتمعات المـحليـة على العون الذاتي 

## تمكين أفراد المجتتمع المحلي من:

تحديد دور ومسؤولية المـجتمع الهحلي في وضع وتتفيذ استر اتيجيات
العون الذاتي.
تحديد أدوار مشاركة مقبولة لمتطوعي الصليب الأحمر والهلال
الأحمر في مجتمعهم الهحلي.
تقييم مشاكلهم الخاصة على أساس معارف وقيم المـجتمع المـحلي. افتح باب الحوار للمشاركة في المعلومات للوصول إلى حلول.

# تشـجيع المـجتمعات المـحلية على العون الذاتي 

## مسـاعلدة الهجتتهعات الهـحليـة على العون الذا تيي

حدد القادة والشخصيات ذات النفوذ في المـجتمع المحلي وأطلب
مشاركتهم
أوجد شعوراً بالملكية لدى الهجتمع المحلي
حدد موارد المـجتمع الهـحلي.
عزز الصحة النفسية العامة.
قم بتعبئة وحشد الموارد
شجع المشاركة في اتخاذ القرارات والإجماع

# تشـجيـع المـجتتمعات المـحليـة على العون الذاتي 

## حلـد قادة الهـجتهـع المـحلي وأطلب مشاركتهم

مشاركة القادة المحليين جزء أساسي من مشاركة المـجتمع المـحلي حدد القادة:

المقبولون والموثوق بهم والهحترمون محلياً الهمتلون فعلياً لمجتمعاتهم المحلية.

الذين يعملون لمساعدة الهجتمع الهحلي لتحقيق أهد افه الجماعية.
الذين لهم مكانة جيدة لاجتذاب مشاركة أفر اد آخرين.

# تشـجيع المـجتمعات الهـحلية على العون الذاتي 

## أسس إحسـاسـاً بـالملكيـة

تتطلب برامـج المجتمع المحلي إحسـاساً محلياً بالمشاركة. ■ الحلول التي يضعها المجتمع هي الأكثر احتمالًا لوضعها موضع

# تشـجيع المـجتمعات الهـحلية على العون الذاتي 

## حلدد موارد ا'الهـجتهع الهـحلي

من المهم معرفة الموارد التقليدية والثقافية للمجتمع الهـحلي. هناك حاجة لمعرفة

دور الشبكات الاجتماعية والعائلات والقادة التقليديين. الوسائل المقبولة ثقافياً لمسـاعدة من هـم في محنـة. حدد أفضل الوسـائل لدعم أولئك الأشخخاص والهياكل.

# تشـجيع المـجتـمعات المـحلية على العون الذاتي 

## العوامل التي تعزز الصحـة النْفسيـة العامهة

الانتماء لعائلة أو مـجتمعات تهتم برعاية الأفراد. ■ المحافظة على التقاليد والعادات.

الالتزام القوي بعقيدة دينية أو بمذهب سياسي.

عوامل وقـا ئيـة لأِطفال
عاقة عاطفية مستقرة مع الكبار.
دعم اجتماعي داخل العائلة وخارجها.

# تشـجيع المـجتمعات الهـحلية على العون الذاتي 

## تـزيـز الصـحة النفسيـة العامهة

يستطيع متطوعو الهلال الأحمر / الصليب الأحمر
بث إحسـاس لدى النـاس بالسيطرة على شؤون حيـاتهم وتوقع مسـار
الأحدات

تشجيع النـاس على القيام بأشياء مـألوفة معاً

# تشـجيع المـجتـمعات المـحلية على العون الذاتي 

## تعبـئـة الهوارد

تعزيز قدرات المـجتمع المحلي
يحتاج دور المتطوع كمقدم تسهيـلات إلى شرح دقيق. استهع إلى هموم أفراد الهـجتمع الهـحلي وافههها. ادعم مبادرات المـجتمع الهـحلي. سـاعد في تحويل الاحتياجات والأهد اف إلى عمل فعلي.

# تشـجيع المـجتمعات الهـحلية على العون الذاتي 

## خطوات تخطيط النشـاط

حدد الرؤية أو الغاية وحدد الأهداض حدد طرق تحقيق هذه الأهد اف حدد مزايا ومسـاوئ الطرق المحتملة

تأكد من الموارد (الوقت، المـال، الموارد البشرية)
ضع خطة مقبولة
بين من سيفعل ماذا ومتى وأين وكيف ضع إطاراً زمنياً ومعياراً لتقييهم البرامج

# تشـجيع المـجتمعات الهـحلية على العون الذاتي 

## شجع اتخخاذ القرارات الهشتركة

اتخاذ القرارات عنصر رئيسي
■ اختلاف وجهات النظر قد تعيق تحقيق هدف مشترك
■ انتبه لتضارب الآراء أو التوترات
جد حلولاً مقبولة بشكل متبادل

# تشـجيع المـجتـمعات المـحلية على العون الذاتي 

## تشتتهل الثقافة على العنـاصر التـاليـة :

■ الدستوى التعليمي
■ الدين/ الإيمـان
الجنس
القومية
■ المدينة / الريف
■ العرق
■ المهنة
■ الموقف السياسي
■ الوضع الاجتماعي
■ الدستوى الاقتصادي
■ العادات الاجتماعية
■ العمر

# تشجيع المـجتمعات الهـحلية على العون الذاتي 

## عنصر الديـن هو من أهم عنـاصر الثقافـة

يدخل الدين في كل جزئية من شخصية الإنسان، فهو يؤثر في تفكيره
وسلوكاه وإنفعالاته. وعندما نتحدث عن دور الدين، أي دين، فإنتا
نقصد عناصر متعددة للتجربة الدينية، ومنها الجوانب التالية:

■ العقيدة الدينية

■ الممارسات التعبدية

■ المنظومـة القيميّة

طريقة رؤية العالم والأحداث

الإيمان بالجانب الفيبي

روح الجماعة والانتماء

الثقافة العامة التي يصيفها هذا الدين

# تشـجيع المـجتمعات الهـحلية على العون الذاتي 

تؤثر الثقافـة في تفاعل المتضرد هع الكارثـة من خلال
العوامل الوسيطة
الآثار البعيدة الأمد للصدمة
الوسائل التي يلجأ إليها المتضرر كوسيلة أولية للتكيف مع الصدمة دور علمـاء الدين في الأزمات والكوارث

# تشـجيع المـجتـمعات المـحلية على العون الذاتي 

العوامل الوسيطةٌ بين الكارثةٌ وردود فعل المتضرريـن:
خبرات سابقة مثيلة أو مشابهة
تأثيرات عاطفية تر اكمية
الأضرار الناتجة
معنى الحدث بالنسبة للشخص
الصحة العاطفية قبل الصدمة
الدعم الاجتماعي المتوفر
| الزمن الهنقضي منذ الحدث

## تشـجيـع المـجـتمـعات المـحليـة على العون الذاتي

مثال عن أثر الدين على العوامل الوسيطة، ومنها "معنى الحدث بالنسبة للشخـص"

■ إن ردة فعله على الحدث قد تتسم بالغضب الشديد ووقددان التوازن لفترة طويلة، إذا مـا فهم الحدث على أنه بسبب حظه العاثر، الذي جعله متواجداً في المكان الذي عبّرت فيه الطبيعة عن غضبها. بينما فهم الحدث في ضوء بعض المعاني الدينية يقود المتضرر إلى إدراك أن الحدث هو من قضاء الله وقدره، الذي هو عبارة عن اختبار لصبر المؤمن، وعليه فإن ردة فعل المتضرر ستتسم بالصبر والثبات، وهذا لا ينافي مشاعر الألم واليأس التي قد يتعرض لها المرء للوهلة

إن أثر الثقافة والدين يصل إلى الآثار الطويلة الأمد للصدمـات،

ومنهـا:

تبـلات عضويـة حيوية

توتر مزمن

صعوبات عاطفيـة سلوكيـة

عرضـة لـلأمراض النفسية

الصححة الجسـدية: قلب، سمنـة..

صعوبات التعلم

صعوبات في الثخصية
صعوبات أسـريـة زوجيـة والديـة

صعوبات إيمـانيـة

صعوبات اجتمـاعيـة: صداقات

# تشـجيع المـجتـمعات المـحلية على العون الذاتي 

## ■ أثر الثقافة والدين في الوسائل التي يلجأ إليها المتضرر كوسيلة أوليـة

للتكيف مع الصدمة، مثل:
■ الإنكار

الخضب

الإسقاط

■ التسامي

# تشـجيـع المـجـتمـعات المـحليـة على العون الذاتي 

## اعتبارات ثقافية هامة في تقديم المسـاعدة للمتضررين:

هدف المسـاعدة هو توفير مكان آمن يشعر فيـه النـاجون بأن هنـاك من يدرك

ويقبل طبيعة مـا مرّوا به، وبأنه يمكنهم التعبير عن مشاعرهم وأحز انهم

وغضبهم بسـلام
الاستفادةمن الرصيد الكبير الذي يقدمه الدينمن خلال دور أمـاكن العبادة

كالمسـجد والكنسية والهعبد والذي يحوز على احترام النـاس والهـجتمع•
فهم الحواجز الثقافية بين المساعد والمتضرر، ومنها: التأثيرات الثقافية

والاجتماعية والدينية، وقلة الوعي والموقف السلبي من العلوم النفسية؛ مهـ يعيق عملية تقديم المسـاعدة حيث أن المتضرر لا يطلبها وإذا قُدِّمت لـه لا

# تشـجيع المـجتـمعات المـحلية على العون الذاتي 

اعتبارات ثقافية هامة في تقديم المساعدة للمتضررين من بعض
r/1 : الناس
ينظربعض الناس إلى تقبُّ الإرشاد النفسي على أنه دليل ضعف. يخاف بعض الناس المتضرر من أن يُفَهَه خطأً أو أن يُحكمه عليه على أنه

يتجنب بعض الناس التحديق في العينين خلال المحادثة. لا يرتاح بعض الناس للاختلاطو والتلامس بين الجنسين. يفضل بعض الناس الذكر المتكرر لله خلال الحديث. يرحب بعض الناس بالتفسيرات الدينية للأعراض المرضية. يحافظ بعض الناس على درجة عالية من الخصوصية، فهوينزعج إذا أُرغم
على الحديث عن أشياء يعتبرها خاصة.

يعبر بعض الناس عموماً عن انفعالاته بشكللقوي وشديد ، ومن ذلك استخدام

## تشـجيـع المـجتـمعات الهـحليـة على العون الذاتي

اعتبـارات ثقافيـة هـامـة في تقديم المسـاعدة للمتضررين من بعض النـاس:Y/r
يعتمد بعض الناس كثيراً على التواصل غير المباشر، كاللجوء إلى الأمثال
الشعبية للتعبير عن موقفها وحاجاته.

يلجأ بعض النـاس إلى خدمـات الصحة النفسيـة فقط كحل أخير، ويُفضل الاستشارة التلفونية على الحضور شخصياً.

حالة الفرد بعض الناس تتعكس على كامل الأسرة، لذلك يتجنب الظهور بالضعيف حتى لا يلحق العار بعائلته.

يعتبر بعض النـاس الأفكار المرتبطة بالشرف والعار أساسيـة ومحورية في
حيـاته.

الكرم عنـد بعض النـاس أسـاسي جد اً، فيـجب أن تطلب منـه مشاركتك حتى في كأس المـاء الذي تشربه، وإلا فسيشعر بأنه غير مرحَّب به.

الهصافحة والمـلامسـة والتقبيل بين شخصين من نفس الجنس تعتبر دليل
عمق الصـد اقة والاحترام.

غالبـاً مـا يستخدم بعض النـاس التكرار في الـحديث لتأكيد المعلومـة، ويتوقع
مثل ذلك من محدثِّه.

# تشـجيـع الهـجتتمعات المـحليـة على العون الذاتي 

## الخخلاصـة ا/

تعتبر مشاركة الناس في أعمال جماعية لخدمة مصالح مـجتمعاتهم المحلية صورة عمليّة وففّالة عن التفاعل الإنساني. تم تعريف الهجتمع الهحلي بأنه مجموعة من الناس تجمعهم الهوية الدشتركة، كالجفر افيا أو اللفة أو القيم والدين أو الاهتمامات والمصالح. المداخلة التي تتم على مستوى المجتمع المحلي قد تحقق نتائج أفضل من خلال الاستخدام الأكثر كفاءة للموارد والقدرات المحلية لدعم عملية تعافي المتضررين.

يتعين على المتطوععند استخدام أسلوب المجتمح الهحليتقييم الاحتياجات والموارد والهسـاعدة في تتفيذ المشاريع التي تلبي هذه الاحتياجات واستخدام هذه الموارد.
مشاركة المـجتمع المحلي تعني إقامة المشاريع على أساس أفكار طوَّرها

# تشـجـيـ المـجـتمـعات المـحلـيـة على العون الذاتي 

## الخخلاصـة

يلعب المتطوعون دوراً حيوياً في المسـاعدة على تشـجيع عمليـة العون الذاتي في المـجتمعـات المـحليـة. العناصر التاليـة أسـاسيـة في ذلك: ■ التعرف على القادة المحليين أو الثخصيات المؤثرة في المجتمع المحلي،
وإشر اكهم في العمل.

■
الحاجات واختار الخطة ويقوم بتنفيذها.
تحديد الموارد المتوفرة للمـجتمع المـحلي. تعزيز الصحة النفسية العامة.

تعبئة الموارد.
تحديد خطوات عملية وضع الخطة.
المشاركة في اتخاذ القراراتوالإجمـاع.

# تشـجيـع الهـجتـمـعات المـحليـة على العون الذاتي 

## الخخلاصـة r/r

■ تؤثر العوامل الثقافية في التوتر النفسي إلى درجة كبيرة، كمـا أنها
تتأثر به.
■ تشتمل الثقافة وهوية الإنسان على عناصر كثيرة، ومن أهمها الدين
والوضع الاجتماعي والعادات والتقاليد .

إن ردود فعل الإنسان على الكوارث متشابهة لدى مختلف الهـجتمعات والثقافات حيث أنها تقوم على الوظائف الفيزيولوجية للإنسان. إلا أن بعض الأعراض والمظاهر قد تختلف كثيراً من ثقافة لأخرى، وذلك بحسب طبيعة ثقافة أو دين هذا الهـجتمع، وتتعلق هذه الاختلافات

# ذوي الاحتيـاجات الخاصة من السكان 

## الأهلداف التعليهيـية

تحديد ووصف ردود الفعل المميِّزة لبعض المجموعات ذوي الاحتيـاجات الخاصـة المتأثرة بالكارثة.

وصف أنواع المداخلات الفعالة لمسـاعدة بعض المجموعات ذوي
الاحتياجات الخاصة أثنـاء وبعد الكوارث

# ذوي الا حتتيـاجات الذخاصـة هـن السـكان 

## الفئـات ذات الا حتتيـا جات الخخاصـة

الأطفال
■ كبار السن
الأشخخاص الذين يعانون من اضطرابات عقلية الأثخاص المصابون بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز

إضافة لذلك:

■ الأشخاص الذين يعانون من صعوبات جسدية أو صعوبات في النمو
الأهل الذين يعيلون أطفالًا
■ الأشخاص الذين حُرموا من أزواجهم
■ الفئات ذوي الدخل المتدني

■ الفئات ذوي المستوى الاجتماعي المتدني

ذوي الاحتيـاجات الخاصة من السكان

# الطفل لتّوتـر ها بعل الصلـمة (PTSD) مرتبط بـما يلي ؛ 

خطورة الصدمة ■ تكرار الصدمة

مدة التعرض للصدمة
قرب الطفل للصدمـة
شكل ردة فعل الوالدين للصدمة
علاقة الطفل بالضحية أو الضحايا

## ذوي الاحتيـاجات الخاصة من السكان

## التوتر الانفعالي لدى الأطفال

## استمع/ لاحظ/ استجب

تحدَّث مع أهل الطفل، أو مع راشدين آخرين ممن يعرفون الطفل. واسألهم فيمـا إذا طرأ تغيير كبير على سلوكه الاعتيادي أو على

شخصيته أو على نظرته للحياة.
تحدَّث للطفل عن أمور الحياة اليومية ولاحظ تفاعله مع كلامك.
هل يبدو الطفل قلقاً ومشوشاً؟ هل هو غير قادر على التركيز أو
الإجابة على الأسئلة؟

قارن تصرفات الطفل مع تصرفات الأطفال الآخرين في نفس
الوضع•
راقب الطفل أثتناء اللعب! هل يلعب الطفل بطريقة متنـاسبة هع
عمرهS

ذوي الاحتياجات الخاصة من السكان

## ردود الفعل الهعتادة لألطفال

الخوف والقلق
سلوك نكوصي
صعوبات النوم
ردود الفعل الجسدية
الاستجابة لـ "منبهات" الصدمة
صعوبة التركيز والتفكير

## ردود الفعل طبقاً لفئات الأعهمار /

سن الرضاعة: الولادة - r سنة
يبكون أكثر من المعتاد، يبدؤون سلوك التعلق والالتصـاق بمنيرعونهم، ■ ـ يظهرون بمظهر المنزعج أو المستسلم سن مـا قبل المدرسة: r- 0 سنوات الخوف من الانفصال عن أهلهم

النكوص إلى سلوكيات سابقة كمص الإصبع أو التبول اللاإرادي في الفراش

نشاطات اللعب قد تتضمن بعض النواحي التي حدثت في الكارثة أو الحدث

إعادة تمثيل الحدث بشكل متكرر

## بردود الفعل طبقاً لفئات الأعمهار ب

سن المدرسة: 7-> • سنوات
الإحساس بالذنب والفشل والغضب لأنه لم يكن بالإمكان منع وقوع
الكارثة

قد تنشأ لديه خيالات يقوم فيها بدور المنقذ
منشغل بشدة بتفاصيل الحدث، مما يؤثر على تركيز الطفل في
المدرسة ويؤدي إلى ضعف أدائه
فترة مـا قبل المراهقة إلى فترة المراهقة: | 1-1 المنة استجابات مشابهة لردود فعل البالغين سرعة الانزعاج، رفض القواعد، وسلوك عدائي سلوكيات خطرة ومتهورة

خوف من العالم الخارجي انطواء قد يؤدي إلى اكتئاب، وبالتالي قد يحاول بعضهم الانتحار

ساعد الطفل من خلال تقديم المسـاعدة لوالديه
حافظ على الروتين المعتاد
دلل واعتِّي
تكلم مـع الطفل حول مـا حدث
وضِّر فرصاً للأطفال للتأثير إيجابياً على مـا يحدث لهم

## كيف يـتكلم الوالديـن عن الحرب هع الأطفال؟

إنشاء جو يسـاعد الأطفال على طرح أسئلتهم والتعبير عن أنفسهم من خلال الرسم واللعب وغير ذلك. أعط الأطفال إجابات ومعلومات سليمة ومباشرة. ■ ■ استعمل كلمات ومفاهيم يستطيع أن يفهمها الأطفال. ■ ■ن جاهزاً لإعادة سرد المعلومات والإيضاحات عدة مرات. ■ أظهر كل الاهتمام بأفكار الطفل وعواطفه وردات فعله. ■ ■ن مطمئناً، لكن لا تعطي وعوداً غير واقعية.

ذوي الا حتيـيا جات الـخاصـة مـن السـكان

## 

■ يتعلم الأطفال من مراقبتهم لوالديهم ومدرسيهم. دع الأطفال يتعرفوا على مشاعرك.

■ لا تدع الأطفال يشاهدوا البرامـج التلفزيونية التي تظهر صور عنيفة
ومقلقة.
لا تتحدى ردات الفعل الدفاعية اللاإرادية عند الطفل.
نسق المعلومات بين البيت والمدرسـة.
ساعد الأطفال على الخروج من مكانهم والتحادث مع الآخرين. دع الأطفال يكونوا أطفالاً.

# دور الهلـرسيننفيهسـاعلدة الأطفال في التتحا مل هع الصلدمات 

■ تقديم معلومات دقيقة عن الحدث الضاغط أو الأزمة (طبيعتها،
أسبـابها، نتائجهـا )

تعليم الأطفال كيفية التعبير عن مشاعرهم وردود فعلهم للأزمـات
والأحد اث المأساوية.

تعليم الأطفال الاستجابة السوية للأحداث المأسـاوية.
تعليم الأطفال كيفية التعامل مع انفعالات شديدة لديهم كالغضب
والخوف الشديد لدى ظهورهـا.
■ تفهم مشاعر الأطفال مثل الفضب والحزن والخوف ويستجيب لهذه المشاعر بتعاطف مع التحكم في مشاعره الخاصة.

## متى تـجب الاسلتعانـة بأخصـائي العنـايـة بـالطفل؟

عندمـا توجد علامات أو إشارات على:

النشاط الزائد<br>■ اليأس والعجز

■ تفكير مستمر حول الحدث
■ مشاكل جسدية
■ تعاطي المخدرات أو الكحول

## ذوي الاحتيـاجات الخاصـة من السكان

## الاعتـلـاء الجنتسي على الأطفال

يحدث الاعتداء عندما يُستخدَم الطفل لأغراض جنسية من قبل الراشدين أو المراهقين.

الأطفال الهصـابون بإعاقات عقلية أو جسدية، أو الأطفال المنعزلون عن عائلاتهم، هم أكثر عرضة للاعتداء الجنسي. بعض ردود الفعل على الاعتداء الجنسي قد تتضمن: ■ القيام بسلوك جنسي لا يناسب أعمارهم أو التحدث عنه

إظهار خوف محدد ومفاجئ أو عدم الثقة بالذكور أو الإناث أو بعض الأماكن
المحددة

■ أعراض أو تشخيص لمرض منقول جنسياً ■ مشاعر الذنب أو العار حول مـا حدث لهم ■ قدِّم تقريراً فورياً عن قلقك المدعوم بشكل جيد إلى مشرفك أو مؤسسة رعاية الأطفال أو قسم الخدمات الاجتماعية أو قسم الشرطة في مجتمعك

معرضين للخطر خاصة عندمـا :
تكون لديهم إعاقة جسدية
يعيشون لوحدهم
يفتقرون للمساعدة أو لموارد أخرى
يتوجب عليهم مواجهة الصدمة المتمثلة في خسارة كل ما حققوه في
حياتهم

ذوي الاحتيـاجات الخاصـة من السكان

ردود الفعل المعتادة لكبـار السن
ذكريات متزايدة حول الماضي والأصدقاء، والرغبة في استعادة
الاتصـال بهم.
زيادة الاعتماد على العائلة ورفض المساعدة من السلطات.
الخوف من الموت عند البعض والرغبة فيـه عند آخرين.
نظرة كئيبة للمستقبل (لن تعود الأمور كمـا كانت عليهه).
الانتكاس (عودة مؤقتة بشكل عام لحالة أسوأ عادةً) .
الإحساس بخسارات متعددة (شخصية، مادية، كرامة، الأمل في
الهستقبل).

ذوي الاحتيـاجات الخاصـة من السكان

## ردود الفعل الهعتّادة لكبـار السن

التشوش بسبب انقطاع الروتين الهعتاد. اللجوء إلى الإنكار كرد فـل دفاعي طبيعي.

الاستجابة المباشرة تكون الخوف، لكنها متبوعة بالغضب والإحباط
عند عدم السيطرة على وضع مـا. صعوبات في التركيز والتواصل.

استجابات فيزيولوجية (وبخاصة، اضطرابات النوم والشهية
للطعام)

# ذوي الاحتيـاجات الخاصـة من السكان 

## مسـاعلـة كبـار السن

سهِّل الوصول إلى خدمـات الدعم والمسـاعدة تأكد أنهم غير معزولين

سهِّل لهم القيام بدور داعم وذي قيمـة للمجتمع المحلي:
في حالات التهجير مثلاً، بإمكانهم توفير إحساس بالاستمرارية والثقافة
والتاريخ، مما قد يساعد المجموعات المهجَّرة على الاحتفاظ بهويتها
وتمـاسك مـجتمعها الهحلي.

ذوي الاحتيـاجات الخاصة من السكان

## تسـاعل النشـاطات التاليـة على تعزيز آليـات التككيف للـى

تأمين الارتباطات والعلاقات حسب مـا يريدون وفِّر الأمن والسـلامـة

تحدث عن الحدث الحرج
انتبه للفروق الثقافية
زوِّد بمعلومـات حقيقية وواقعية
أعد الروتين المعتاد بأسرع مـا يمكن
ط ■ كن داعماً وابِنـي الثقة وفِّر فرصاً للمسنين للإِحساس بأنهم مفيدون وذوي قيمـة

ذوي الاحتيـاجات الخاصة من السكان

يعهل الأشـخاص المصـابون بأمراض عقليـة على أحسن وجـه عنـلـها :

يكون مستوى التحفيز بين الهنخفض إلى المتوسط يكون النظام ثابت ومنضبط

تكون القدرة على التتبؤ بما يحيط بهم عالية

ذوي الاحتياجات الخاصـة من السكان

متى تـلـو الحا جـة إلى طلب النصيـحـة حول دعملك لهن
يعاني هن أمراض عقليـة؟
القاعدة الأساسية هي إنشاء علاقة متواصلة مـع الخدمـات الصحية
المتوفرة، حيث أن المعرفةوالمهارات المطلوبة للتعامل مع المصـا بين
بالأمر اض العقلية والعناية بهم بشكل مناسب تتطلب تدريباً خاصاً.
الجأ لهذه الخدمـات في الحالات التي تعجز فيها عن التواصل مع
المتضرر الذي يعاني من أمراض عقلية، ومنها:
الاكتئاب الذي يستمر لمدة تزيد عن أسبوعين والهصحوب بنزعة لمحاولة
الانتحار.
اضطرابات عقلية كالهلوسة (السمعية أو البصرية) والأوهام.
انفعالات قوية أخرى تتعدى قدرة المتطوعين والأقارب على التعامل معها مثل
الغضبوالتصرفات العدوانية والخوف الثديد والقلق، الخ.

ذوي الاحتياجات الخاصـة من السكان

## الأشخاص الهصابين بـ HIV / AIDS

هنـاك حاجة لتثقيف المجتمع حول المرض بسبب:
تزيد الأوهام وسوء الفهم حول طبيعة العدوى بهذا المرض من قلق الناس عموماً، مما يجعل من المصابين ضحايا.

هناك حاجة للدعم لكي تتم الـعالجة الإنسانية ضمن الـجتمع الـحلي.
التقليل من خطر نقل العدوى من خلال تعليم الناس كيفية حدوث المرض،


من أم مصابة بالفيروس إلى الجنين خلال فترة الحمل أو الولادة أو الرضاعة.
عن طريق اتصال جنسي دون وقاية مع شخص مصـاب بـ AIDS/HIV.

## ذوي الاحتيـاجات الخاصـة من السكان

## العنـايـة بـالأشخخاص المصـا بين بـ HIV/AIDS

طور نوعاً من الألفةو والثقة عن طريق طرح التحية على الأشخاص الهصابين بـ HIV/AIDS وعلى أقاربهم بطريقة مهذبة وصادقة وودية. تعامل مع المشاكل الانفعالية طبقاً للمبادئ التالية: ■ ■ أعطهم دعماً معنوياً بإبداء تعاطفك الصـادق ومحبتك واهتمامك. ■ استمع باهتمام، وفِّر طمأنينة حول سرية المعلومات الشخصية للمريض. لا تلق باللوم أو تعطِ النصائح التي لم يطلبها أحد.

ساعد الأشخاص المتأثرين على تحديد الخيارات التي تمكنهم من اتخاذ
القرارات المناسبة

اعمل مع أفراد العائلة وشجقهم على تقبل ومساندة الفرد المصاب. وفر المعلومات حول الموارد الممكنة للمساعدة مثل الخدمات الطبية
ومـجموعات الدعم في المـجتمع المحلي.

ذوي الاحتيـاجات الخاصـة من السكان

الخخالصـة ا / 0
هناك مجموعات معينة من الناس المتأثرين بأحداث خطيرة قد
يكونون عرضة للخطر، خاصة فيما يتعلق بالحاجات النفسية.
والهـجموعات التالية معرضة عموماً لخطر أكبر:
الأطفال
الأشخاص المسنون
الأشخاص الذين يعانون من أمراض عقلية
HIV/AIDS الأثخاص المصابون بـ
هناك مجموعات أخرى ذات احتياجات خاصة، إلا أنَّ الكثير من النقاط التي سيتم بحثها بالنسبة للمجموعات الأربعة السابقة تعتبر نقاط عامة، ويمكن أن تنطبق على أي فئة ذات احتياجات خاصة.

## ذوي الاحتيـاجات الخاصـة من السكان

## الخخالصـة

الأطفال في الغالب أكثر عرضة للخطر من الأثخاص البالفين ولكن معظم الأطفال يستطيعون تجاوز الأوضاع السيئة إذا وجدوا الالِيا دعماً مـلائما. لمعرفة حالات التوتر لدى الأطفال استمع إلى ما يقولون

ولاحظ تصرفاتهم.
ردود فعل الأطفال على الكوارث تختلف باختلاف أعمارهمم. فالأطفال الرضع قد يبكون أكثر من المعتاد. والأطفال في سن مـا قبل المدرسـة قد يعودون للتصرف بطريقة الأطفال الرضع. والأطفال في سن المدرسة قد يفتقرون للقدرة على التركيز. أمـا الأطفال المراهقون فقد يتصرفون بطريقة أقرب إلى تصرفات الكبار. غالباً مـا تتضمن مساعدة الأطفال مسـاعدة أهلهم، حيث أن الأطفال يسترشدون عادة بردود أفعال أفراد عائلاتهه. إضافة لذلك فمن المهم المحافظة قدر الإمكان على الروتين المعتاد وتدليل الأطفال والتحدث إليهم حول الحادثة والسعي لإيجاد فرص للأطفال تمان الانمكهم من التأثير الإيجابي على مـا يحدث لهم.

## ذوي الاحتيـاجات الخاصـة من السكان

## الخخلاصصة r／0

على الوالدين مراعاة مـجموعة من المـلاحظات أتثناء حديثهه عن الحرب مـع أطفالهه．
للمعلمين دور هام وفمال في تكيف الطفل مع الأزمات． ■ أطلب مساعدة متخصصة للعناية بالأطفال في الحالات التالية： النشاط الز ائد

الإحساس باليأس／العجز التفكير الدائم بالحادث مشاكل جسدية مشاكل تتعلق بتعاطي الكحول أو الهخدرات

قد يكون الأطفال عرضة للاعتداءات الجنسية．وسيبدون ردود فعل شائعة مثل الخوف أو فقدان الثقة في الذكور أو الإناث أو بعض الأماكن المعينة． يجب الإبلاغ عن أي اشتباه بوجود اعتداءات جنسية إلى المشرف في الهلال الأحمر أو الصليب الأحمر ، وإلى مؤسسة رعاية الأطفال أو مؤسسة الخدمة
الاجتماعية أو دائرة الثرطة في المجتمع المحلي.

## الخخلاصـة ع / 0

يكون كبار السن أكثر عرضة للخطر بشكل خاص خلال وبعد وقوع أحداث حرجة ويجب التركيز على الإجراءات التي تهدف إلى إعادة الثقة والإحساس بالكرامة.

قد يحتاج الأشخاص الذين يعانون من أمر اض عقلية لمسـاعدة خاصـة تتم بعناية ومهارة. ينبغي السعي لاستشارة الخبراء الهـختصين في حالة ظهور المشاكل الانفعالية الحادة التالية: الاكتئاب لفتر ات طويلة مع ميل لمحاولة الانتحار.

اضطرابات عقلية مثل الهلوسـة. انفعالات قوية مثل الغضب والخوف.

ذوي الاحتياجات الخاصـة من السكان

الخخالصـة 0 0 0
يشكل الناس الهصابون بـ HIV/AIDS تحدياً نظراً للخوف
وسوء الفهم حول طريقة انتقال الفيروس. يتعين على المتطوعين نشر المعلومات الصحيحة حول انتقال المرض إضافة للعناية

بالهصابين.
يتعين على المتطوع للعناية بالهصـابين بـ HIV/AIDS مـا يلي:
تطوير الألفة والثقة مع المصابين وعائلاتهم على السواء.
التعامل مع المشاكل الانفعالية باستخدام أساليب التواصل الداعم.
العمل مع أفر اد العائلة لتشجيعهم على دعم الفرد الهصـاب.

# مسـاعدة من يقدمون المسـاعدات 

## مسـاعلـة من يقّلمون المسـاعلدات

يواجه المسـاعدون أزمات نتيجة لعملهم.
يشعر المساعدون بأن ما يقومون باه غير كافٍ في مواجهة الاحتياجات الكثيرة.

يتعين على المتطوعين مواجهة مخاوفهم من الموت وتردي أحوالهم

# مسـاعدة من يقدمون المسـاعدات 

أهلداف التتعلم

وصف كيفية تأثير المسـاعدون بردود الفعل على التوتر. إعطاء تفاصيل عن العلامات التحذيرية للتوتر لدى من يقدمون

المساعدات.

وصف كيفية تقديم دعم نفسي لمن يقدمون المسـاعدات. إعطاء تفاصيل لأساليب العون الذاتي لمن يقدمون المسـاعدات.

## التّوتر في حيـاة هقلمهي المسـاعلدات

بالإضافة إلى توترات العمل المعتادة، هناك تحديات تتمثل في

> الأوضـاع التالية:

أن يكون العاملون جزءاً من الأزمة العامة القائمـة.
■ التعرض المتكرر لتجارب مروِّعة، كالتعامل مع جثث الموتى والمصابين ■ بجروح متعددة والانفعالات القوية والقصص المؤلمة للناس المتأثرين بالكارثة

القيام بأعمـال صعبة أو مرهقة أو خطرة جسدياً.
الافتقار للنوم والإحساس بتعب مزمن نظراً لمتطلبات العمل.
مواجهة الإحساس بالعجز عن عمل ما فيه الكفاية.
الإحساس بالذنب فيما يتعلق بالقدرة على الوصول للطعام والمأوى أو المواد
الأخرى.

## مواجهة مآزق معنوية وأخلاقية.

التعرض للفضب والجحود الواضح من جانب بعض الناس المتضررين. الانفصال عن النظام الداعم لك في بيئتك الأصلية. الشعور بالإحباط نتيجة لسياسات وقرارات المسؤولين في المنظمات.

## مسـاعلدة من يقـدمون المسـاعدات

## ها هو الا حتـراق النْفسي؟

"مـجموعة أعراض من الإجهاد الذهني والاستتفاذ الاتفعالي والتبلد والإحسـاس بعدم الرضا عن الإنجاز الشخصي والإنـي الأداء


من السهل الخلط بين مفهومَي الاحتر اق النفسي والضغوط النفسيـة بسبب التداخل في التعريف بين الهصطلحين. إلا أنه يمكن التفريق بين هذين المصطلحين، من خلال الانتباه إلى الخصـائص الثـلاثة

التالية للاحتراق:
يحدث الاحتر اق النفسي من ضغوط العمل النفسية نتيجة تضارب الأدوار
وازدياد حجم العمل.

يحدث الاحتراق لهؤلاء الذين عادة مـا يتبنون رؤية مثالية لأداء الأعمـال

> والاضطلاع بالمسؤوليات المهنية.

يرتبط الاحتراق عادة بالههام التي يتعذر على الثخص تحقيقها.

# مسـاعدة من يقدمون المسـاعدات 

## العوامل التي تـؤدي إلى الا حتـراق النفسي :

ضغط العمل
محدودية صـلاحيات العمل

$$
\begin{aligned}
& \text { قلة التعزيز الإيجابي } \\
& \text { انعدام الاجتماعية } \\
& \text { عدم الإنصافوالعدل } \\
& \text { صراع القيم }
\end{aligned}
$$

# مسـاعدة مـن يقـدمون المسـاعدات 

## ع/اعمات تحـذيريـة لالاحتراق النفسي Y/

 مثاليات مـجروحة (الإحباط).السخرية.
الإحسـاس بعدم التقدير من قبل المنظمة.
فقدان الحافز.
مبالغة في الاعتداد بالنفس.
تصرفات بطولية ولكن متهورة.
إهمـال متطلبات السـلامة الشخصية والاحتياجات البدنية (عدم
الـحاجة إلى فترات استر احة، عدم النوم، الخ).
عدم الثقة بالزمـلاء والمسؤولين.

# مسـاعدة من يقدمون المسـاعدات 

## علامات تـحذيـريـة كلاحتّراق النفسي Y/ Y

■ تصرفات غير مقبولة اجتهماعياً.
■ التعب المفرط.
■ عدم القدرة على التركيز.
■ ظهور أعراض لبعض الأمراض.
صعوبات في النوم.
عدم الفعالية.
الإفر اط في تنـاول الكحول أو السـجائر أو الهخدرات.

العنايـة بالاحتيـاجات النفسيـة لهقلمي الهسـاعلدات توفيـر بيئـة داعهـة

توفير التوجيه والدعم من قبل الهـدراء والزمـلاء على أسـاس يومي أو حالاً بعد وقوع الحدث.

وجود ثقافة عامـة داخل المنظمـة تقوم على الحوار المفتوح والمشاركة
في بحث المشاكل دون خوف من العواقب.
المحافظة على أن تكون الاجتماعات منتظمة ومتكررة، وأن تضم جميع الموظفين وتعزز الإحسـاس بالانتماء لفريق العمل. احترام مبدأ السرية يعني أن بوسع الجميع الاعتر اف بالتوتر والبحث عن مساعدة.

خلق أجواء تجعل الاجتماع واللقاءات بعد وقوع حدث خطير أمر طبيعي وروتيني. مثلاً : نظام دعم الأقران.

# مسـاعدة مـن يقـدمون المسـاعدات 

## أسـاليب العون الذاتي

■ تذكر أن ردود فعلك طبيعية ولا يهكن تجنبها كن منتبهاً لحالة التوتر لديك وحاول الاسترخاء تحدث لأحد ترتاح إليه. صف له أفكارك ومشاعرك أثناء وقوع الحادثة

قم بالرسم أو الكتابة أو الرياضة. ابحث عن متنفسٍ صحي استمع لما يقوله الأشخاص القريبون منك وفكر بالحدث الذي وقع

اعتن بنفسك عناية خاصة

# مسـاعدة من يقـدمون المسـاعدات 

## Y/ Y أسـاليب العون الذات

واصل العمل في الواجبات الروتينية إذا كان من الصعب التركيز على
الأعمال الصعبة
إذا كنت لا تستطيع النوم أو كنت تشعر بقلق شديد ، فابحث ذلك مع
شخصٍ تثق بها.
لا تصف لنفسك الأدوية
كن رفيقاً بنفسك
تجنب التوقعات المبالغ فيها أو المثالية سواء فيما يختص بك أو
بالآخرين
إذا كنت بعد بضعة أسابيعلا زلت تشعر بعدم ارتياح حول ردود فعلك، ■ أُطلب مساعدة متخصصة

# مسـاعدة من يقـدمون المسـاعدات 

## الإشراف الداعم

دور المشرفين
ادعم الاحتياجات الانفعالية والتطويرية لمقدمي المسـاعدات． ضـعحدوداًواضحة لمدى الضغط الذي يمكن أنيتعرضله المساعدين من دون أن يؤثر ذلك على سـلامتهم وعلى جودة العون الذي يقدمونه للمتضررين．

قٌم بدور الناصح وساعد في حل الهشاكل الشخصية والههنية．

مسـاعدة من يقـدمون المسـاعدات

دعم مجموعـة الزهلاء الأقران
يمكن للزمـلاء تشكيل مـجموعات دعم بصفة رسمية أو غير رسمية.
الاجتماعات المنتظمـة للزمـلاء في بحث شؤون العمل وحل
تفيـلـ
المشاكل بشكل جهاعي.
ينبغي على جميع الأعضاء أن يحضروا هذه الاجتماعات، بشكل
منتظم، كلما كان ذلك ممكنا.
يجب التنـاوب على القيام بدور مدير الاجتمـاع.
يطلب أعضاء المـجموعة معلومات من زمـلائهم عن مشاكل محددة.
يتم تتظيم التواصل من خلال وضع جدول أعمال للاجتمـاعوالالتز ام
بعدم مقاطعة المتحدث.

## الخخلاصـة ا /

يمكن أن يواجه المساعدون، وغيرهم ممن يتعرض للتوتر الانفعالي، حالة من الأزمة نتيجـة لعملهم. يتعين على برامـج الدعم إدراك ذلك وتقديم الدعم لمن يقدمون المساعدات إضافة للنـاس الهتضررين. $=$ يتعرض مقدمو المساعدات لضفوط شخصية غير عادية وغالبا مـا يجدون أنفسهم في مواقف يواجهون فيها تحديات شديدة، وقد يحتاجون لمعالجة الضغوط الانفعالية التي يتعرضون لها. العناية بالنفس ضرورية للبقاء بحالة لائقة لمسـاعدة الآخرين. وهناك حاجة لمعلومات جيدة عن التوتر والتكيف مع ردود الفعل الانفعالية لمختلف المواقف.

الاحتراق النفسي هو "مجموعة أعراض من الإجهاد الذهني والاستنفاذ الانفعالي والتبلد الشخصي والإحساس بعدم الرضا عن
الإنجاز الشخصي والأداء المهني."

# مسـاعدة من يقـدمون المسـاعدات 

## الخخلاصـة r

قد يحدث الاحتراق النفسي بعد قضاء وقت طويل في العمل، وتشمل


## الخخلاصـة

من الضروري وجود بيئة داعمة للتعامل مع الاحتياجات النفسية لمن يقدمون المساعدات، ويجب تثجيع وجود جو من الدعم المتبادل. تشمل أساليب العون الذاتي أنيُّكِّر المرء تفسه بأن ردود الفعل الاتفعالية أمر طبيعي. ومن الأساليب الأخرى، التحدث للآخرين حول الأحاسيس،

وتجنب التوقعات غير المعقولة بتحميل النفس فوق طاقتها.
يستطيع المشرفون لعب دور هام في دعمم من يقدمون المساعداتوذلك عن طريق تزويدهم بتوجيهات ومعلومات إضافية وتوفير بيئة داعمـة. تعمل مـجموعات دعم الأقران كصيغة رسمية يتم من خلالها مناقشة المشاكل والمشاعر من دون تهديد. تتطلب اجتماعات هذه المـجموعات تتظيم جيد، وخاصة فيما يتعلق بانسياب المعلومات. يجب أن يُســح لكل عضو في المجـموعة بالمناقشة والحصول على تفذية راجعة.

الملحقات

## الملحق الأول

## مسرد المصطلحات

يشير بالمعنى العام الواسع إلى تأثير أي شيء يجب التكيف معه :
التوتر النفسي
وِ الحياة. على سبيل المثال، أي شيء نعتبره تحدياً لنـا يسبب
 التوتر النفسي يكمن يِّ أنه يتطلب منا تحويل انتباهنا وتعديل .سلوكنا، كمـا أنه يستنفذ من طاقاتـا للاستـجابة لهـ
أي شيء له تأثير هو مسبب للتوتر . يِّ المثال الذي مصدر التوتر الثانية، يُعتبر المطر هو الشيء المسبب للتوتر.
لكل شخص طاقة معينة على تحمل التوتر ، حيث أن كل واحد منـا
لديه شيء من التوتر ٍِِ حياته. إلا أنا من غير المعروف على وجه
الدقة حجم التوتر الذي يتحمله كل منا. يمكن مقارنة هذه الفكرة
بإبريق الماء. فالإبريق الصغير قد يتسع للتر واحد فقط، بينمـا الإبريق الكبير يتسـع لعشرة لترات. فإذا ما حاولت صب كامل اللترات العشرة يِ إبريق من سعة اللتر الواحد، فإنك وبسرعة ستجتاز سعة الإبريق الصغير على إحتواء الماء. وبشكل مشابها، حالما يتعرض الفرد إلى توتر شديد فإن مقدرته على إحتمال أي

توتر إضا فِّ تصبح ضع اِيفة
يحمل كل شخص درجة من التوتر ِِخِ حياته اليوميـة. عنـدمـا نتكلم
عن التوتر بسياق الدرجة أو الكمية، فإنتا نشير بهذا إلى حمولة الشخص من التوتر. كمـا يٌِ مثال إبريق الماء، فإن حمولة التوتر مشابهة لكميـة الماء الموجودة الآن وِن الإبريق. وعليه، فإن أي زيادة يِّ حمولة الشخصن من التوتر تعني نقصان وِّ طاقته المتبقية على
$\qquad$
يشير التكيف بالمعنى الواسع إلى أي شيء يقوم به النـاس للتأقلم
 من التعديـلات المستخدمـة لتقليل الأثر السلبي للتوتر . وعليها، يفيد التكيف وِّ التقليل والتخفيف من حمولة التوتر.

على سبيل المثال، إذا مـا كان الإبريق تقريبا مـتلئاً فإن التكيف ألا ينطوي على صب شيء من مـاء الإبريق يِّ حاوية أخرى، أو شـر المرب

 يمتلى تمامـا ويبدأ الماء بالانسكاب من الإبريق. هنـاك الـا أسلوب مفيد



```
أو تجاوز السعة الكلية لاستيعاب الماء ( التوتر ) . قد يحدث الـا
الحالات تجاهل الإبريق ممـا يؤدي إلى أن يطفح الماء منـهـ أونـ أو من
الممكن أن تهدر المياه بصبها خارج الإبرية إلـا
```



```
    أخرى. وذلك احتمال مهكن، فليس كل طلـ طرق التكيف بنَّاءة.
```





```
تحمل التوتر تساوي الطاقة التكيفية، لأن الشخص التص يستطيع تحمل
    درجة من التوتر مساوية للدرجةالتي يستطيع التكيف عندها
```

التكيف المتمركز على هي آليات تكيف موجهة داخليا من أجل تقوية الاستجابة الانفعالية
الانفعالات على مصدر التوتر. من أمثلة التكيف المتمركز على الانفعالات:
الإحسـاس بالجسم: (مثلاً: الاستماع للإشارات التات التي يعطيها
جسمك من خلال التتفس، وشد العضلات، والتعب) .
إعطاء نفسك المجال للإحسساس ببعض الانفعالات (مثلاً : من
الطبيعي الإحساس بشيء من الغثيان).
أعطِ نفسك تفذية راجعة وتعزيز إيجابي (مثلاً: أنا على مـا
يرامُ).
التقليل من درجة سوء الخبرة: (مثلاً: كان من الممكن أن
يكون الموقف أسوأ)
إعادة صياغة الخبرة: (مثلاً: استيعاب الموقف كفرصة
لتطوير أو لاستخدام مهارات جديدة، أو كفرصة لإخماد
مؤقت لأي مشاعر جارفة. )


تتطلب معظم عمليات التكيف والمواءمة من الناس المتضررين من الكوارث، نوع من التحويل الشخصي قبل أن يصبحوا قادرين بشكل كامل على التعاِوِ والعودة إلى مستواهم السـابق من العمل والإنجاز. تشير المواءمة إلى تحسن يٌ العلاقة بين الناس وظروفههم المتبدلة. يتم ذلك من خلال ألثـكال المكال من التكيف، والتي تؤدي إلى أن يستعيد النـاس توازنهم ويصبـحوا معتادين على واقعهم الجديد وناجحين فيه. وقد يتضمن ذلك تغييرات وٌ بعض

> قنـاعاتهـم السـابقة.

الرضة النفسية
 من الممكن أن يساهم
 المتأثر (من المتضرر إلى المساعد) . فبعد أن يدركها المتأثر حسياً الما تتشأ عنده حالة وجد انيـة مشابهة لحالة المؤثر .

التفهم الوجداني ويشاركاه فيه مشاركة وجدانية. فهو يتوحد بالمتضرر توحداً شعورياً لفترة من الوقت.

حصول الثخخص على معلومات حول نتيجة سلوكه،، لتسـاعده هذه المعلومات على تنظيم سلوكياته المستقبلية. بهعنى آخر، ،
الحصول على تقييم لتثبيت السلوك الصحيح وتصدحيح السلوك
الخاطئ. والسلوك هنا هو أي شيء يقوم به الإنسـان من تفكير
وقول وعمل.

سلوك لا يتتـاسب مـع عمر الشخص، بل يتناسب مع من هم أصغر
سلوك نصوصي

## جدول ردود الأفـال الانفعالية المعتادة

هو انفعال معقد ، وذو صلة بالإحباط. ينتج الغضب عندمـا يُحرَمٍ
الغضب
 إلى غضب، كدرجة لاحقة على تفاقم الصراع بِين أهداف اله النـاس أو حاجاتهم وبين ظروفهم. يُعتبر الغضب انفعالاً أكثر حيوية من الا الإحباط، حيث أن له ميزة جعل الناس يشعرون بشيء من القوة للتفلب على الموقف. يجعلنا الفضب، يِّ أسوأ حالاته، نشعر بأنتا نريد أن نبيد ونزيل أولئك الذين يعيقونتا عن تحقيق أهد افنا.
 به. قد يبدو الغضب وكأنه استجابة لاعقلانية أبداً للموقف أو الا المشكلة. وهذا مـا يجعله من أكثر الانفعالات التي يُساء فهمها.
 لتحفيزنا على التغلب على الأخطار التي تهدد بقاءنا وسـالامتـنا. على سبيل المثال، قد يغضب بعض النـاس من قريب لهم قد مات
 تحديات الحياة. وقد يغضب النـاس أيضـا من الزلزال لما يسببـه
$\qquad$
القلق خوف عائم، ويكون أقل شدة من المخاوف المحددة. يتركز القلق دائماً على أشياء غير سارة قد تحدث ِيْ المستقبل ولكن لا يوجد هدف محدد للقلق. يمكن أن يتم التعبير عن القلق من خلال الهيجان أو من خلال عدم القدرة على القيام بعمل مـا (أي ما يعرف بأنه حالة من عدم القرار) • إن التوتر الذي لا لا يتم تخفيضها يتحول إلى عائق يهنع النـاس من القيام بأشياء كانت من قبل جزءاً طبيعياً من روتين حياتهم. يعتبر القلق المزمن سيئاً

جداً للجسم وقد يسبب الأعر اض المرضية.
يحدث ذلك عنـدما يشعر الناس أنهـم على الأقل مسؤولين عن حدوث أشياء سيئة. يقع اللوم على النـاس لعدم منـع حدوث شـئ ما أو حتى التنبؤ بها، أو لعدم مساعدة الآلخرين بشكل كاف. يـخاف
 مؤلمى للغاية وقد يكون لـه عواقب وخيمـة، تتضمن الموت. الإحسـاس بأنك أو آخرين قد تكونوا هدفاً للوم يعني أنه كان بحوزتكم شيء من القدرة أو الإمكانية على التصرف بطريقة مختلفة، وأن نتيجة

أفـالكم كان يمكن التتبوء بها.


الموت، أو من ترك أولادهـم خلفهم من دون معيل.


 للتكيف مـ أي شيء آخر. ليس كل ما يخافه الفرد الفرد مرئيا (مثلا

 أو الخوف أن يقع الحادث ثانية، أو أن أنه لن يتغلب على الخـى الخوف مطلقاً. يمكن أن يترك الخوف آثاراً قوية على الفرد تئؤدي إلى الـى تغييره بشكل دائم. قد يؤدي الخوف المون المزمن إلى انهيار النـيا انفعالي.
 الإحباط
 الإشارات للشخص بأن عليه القيام بتعديل ما ، لمواجهة ظهور ذلك الك الك العائق. هذا التعديل قد يكون على شكل زيادة جاد جهده أو مححاولة شيء آخر لتحقيق الهدف. إن الإحباط الذي لا يتم التنفيس عنـه قد يقود إلى غضب أو اكتئاب.
 لهم. تتصف هذه الخبرة بأنها ردة فعل مؤلمة جداً، وهي تؤثيا الوثر على قدرتهم على الاستمرار بحياتهم كالمعتاد. تلك الكا الانفعالات

 القلب والإعياء.يشير الحداد غالباً إلى أنواع السلوك الـوك أو الو الطقوس
 الممكن أن تؤدي الطقوس التعبيرية عن الحزن إلى التخفيف من

يتم الإحساس بهشاعر الذنب عندما يكون المرء مسؤوِلاٌ لدرجة ما عن حدوث شيء غير عادل. يشعر الناس غالبا بالذا بالذب لعدم منعهم حدوث شيء مؤسف، أو لعدم تنبؤهم باه الها أو لعدم مساعدتهم للآخرين بها فيه الكفاية. إضافـة إلى ذلك، يتم الإحساس بمشاعر الذنب لعدم التعبير عن الأشياء الصحيحة
 أفضل من غيره، لما يشير ذلك إلى درجن
 الناجي"، حيث يثشعر المرء بالذنب لأنه نجا ، يٌْ حـين أن أن الآخرين
 الحدوث مع علمهم أن هذا التفكير غير عقلاني. يعبرّ الذنب
 أنهم قدموا نتائج أفضل.
يصف اسمر هذا الانفعال الموقف الذي يستجيب فيه الـيه الثخص


 يختبر انفعال الخسارة أن يفكر بشكل حصري بـا بانـا خسره، وأن
 يشعر النـاس غالباً بشيء من الأسف بعد الكوارث لأنهم يدركون فائدة لو أنهم اتخذوا قرارات مختلفة، بالر غم من من أنه يحتمل أنهـ أنهم

 تشترك هذه الانفعالات بيعض نقاط الشبه مـ مع انفعالات الات الأسف
والحزن. إنها تعكس صورة شخخص يقوم بالحداد على الـى خسارة ما ما



 عادل أو على سوء تصرف. فالشخص الذي لا يشعر بالعار يصعب عليه التحدث عنه، لأنه يعتقد أنه لا يستحق أن يهتم به اله الآخرون،

 موقف ما. يِّ تلك الحالة، يعبرِّ العار عن الإحسـاس بعدم الكفاءة

|  | العُرضة للخطر |
| :---: | :---: |
|  |  |
| عموماً يشعرون بأن الآخرين لا يفهمونهم ويخونونهـ. |  |
|  |  |

أمثلة على مداخلات الصليب الأحمر والهلال الأحمر لتعزيز العون الذاتي وِّ المجتمعات المحلية

إيران

غيرَّت القوة المدمرة والكاسحة للزلزال الذي ضرب مدينـ
ديسمبر r..
(بام) حياة سكانها إلى الأبد. فلقد فارق الحياة الماة أكثر منر
(إ...
.للأعداد الكبيرة من الثكالم واليتامى

الإيراني. وقد بدء بالعمل أكثر من أثشخاص مد مدربين على

زيارات ميدانية ، من خيمة إلى أخرى، لتقييم حالة
المتضررين النفسية، ومن ثَمَّ تقديم العـلا
القيام بالإحالة إلى مستشفى تخصصي، إذا مـا دعت
الحاجة لذلك.
تقديم المداخالات النفسية للأطفال بها يتناسب مع أعمارهم، كالاعتماد على تقنيات الرسم والكتابة واللعب. الاعتماد يٌ ذْ ذلك على المجموعات الإرشادية المختلفة.
 اللازم أتناء قيامهم بدفن أحبائهم.
توفير بعض المداخلات الاجتماعية، والتي تم من خلالها
 مثال ذلك، الإشراف على مشاريع إنتاج ألعاب للأطفال
 وكذلك توفير أدوات ومستلزمات الخياطة المات، حيث قام بعض المتضررين بخياطة بعض الملابس وتقديمها لمتضررين آخرين كانوا قد فقدوا كل مـلا بسهمم.تقديم الدعم النفسي للمتطوعين، حيث تم توفير بيئة داعمة

يستطيع المتطوعون من خلالها من التعبير عن مشاعرهم

إعداد برامج إعلامية وبثها من خلال الراد الـاديو والتلفزيون
من أجل تأمين تواصل داعم بين مختلف الفئات العامير الما

ساعد ذلك على زيادة الوعي الاجتماعي بها الما حدث المـي وبها
يتم القيام به للتغلب على آثار الكارثة. مـما أدى إلى تقويا
التضامن الاجتماعي.

النتيجة رضنَّات نفسية شديدة، ومساعدة المتضررين على استعادة القدرة على بناء حياتهم من جديد.

## نتائج محددة:

- الحد من الآثار النفسية المباشرة للكارثة.
- تقليل مخاطر تشكيل اضطرابات نفسية شديدة من خلال القيام بالإحالة يٌ الوقت المناسب

- توفير فرص إعادة التأهيل من خلال الدعمم الاجتماعي.


## تركيا

| هزتان أرضيتان مدمرتان. | أغسطس ونوفمبر 1999 |
| :---: | :---: |
|  منها أخصائي نفسي وأخصائي اجتماعي، على تقديم الدعم <br>  | بعد |
| يعتمد التدريب على الإدراك بأن المجتمعات المحلية الماتية المعنية هي ذاتها أفضل من يستطيع تحديد النشاطات التي تلبي احتياجاتها. تبعاً لذلك، يتم تدريب المتطوعين على إشر الما أفراد المجتمعات المحلية يِّ تقييم الاحتياجات واتي والموارد على السواء وذلك لتشتجيع ملكية المجتمع المحلي لبرنامـج الدعمهم. يتم تتظيم النشاطات من خلال اتخاذ قرارات جماعية. | الأسلوب |
| أحد الأمثلة على النشاطات التي تمت بِّ مرا المحلية هو تأسيس مجموعة دعمّ للنساء اللواتي أصبحن <br>  <br>  <br>  اجتماعات خاصة على الطريقة التركية. | المداخلة |

النتيجة

## الملحق الرابع

نسخة مصغَّرة لثشر ائح الوحدات
شر ائح مرشد دليل التدريب
شريحة م -
لماذا التدريب على الدعم النفسي؟

■ للأحداث الحرجة تبعات اجتماعية ونفسية، غالباً مـا تقلل من قدرة الناس على مواصلة حياتهر.
غالبـاً مـا تجاهلت الطرق التقليدية يِّ التعامل مع الكوارث التأثير النفسي للأزمـات على
النـاسٍ المتضررين.
■ غالبـاً ما تحدث الجراح النفسيـة بعد الأزمات والكوارث دون أن يتم التعرف عليها
ومعالجتها، ولذلك فهي تلتئم ببطء.
Y - شريحة م م

تطور برامـج الدعم النفسي

وقد أصبح التوجه للاهتمام بالحاجات النفسية للمتأثرين بالأزمات محط اهتمـام كبير وِّ المسـاعدات الإنسـانية
أصبح هذا التوجه الآن جزءاً من الكثير من برامـج التـتمية وعمليات التأهب للكوارث والإغاثة
تـ إن الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهـلال الأحمر رائد يٌِ تطوير بر امـج الدعم النفسي منـ 1991
يتطلب متطوعين مدربين يكون بهقدورهم مواجهة التحدي المتمثل ٌٍِ تقديم الدعم النفسي
للأشخاص المتعرضين للآثار النفسيـة للأحداث الحرجة
■ أسس الاتحاد عام 1994 مركزاً مرجعياً للدعم النفسي .
■ تم إعد اد هذا الدليل بنـاءً على خبرات الكثير من جمعيـر الـيات الهـلال الأحمر والصليب الأحمر وِ تقديم الدعم النفسي
H - شريحة م

## خصوصيـة الشرق الأوسط وشمـال إفريقيا

تحتاج منطقة MENA لكونها تقع عٌ منطقة كوارث لرفع مستوى وعي المجتمع المحلي بمدى أهميةٍ برنامـج الدعم النفسي
تحتاج أيضا لبرامج تخصصية يْ وْ الدعم النفسي.

 | وهذا يتطلب توفير مدرِّيِّن على هذا البرنامتج، وذلك ما يسعى أيضاً لإنجازه مكتب البعثة الإقليمية للاتحاد الدولي ِِْ عمّان.
شريحة م - غ

مـا الذي يقدمه التدريب من خـلال هذا الدليل؟

إن الأساس الذي يقوم عليه الدعم النفسي هو تعزيز قوة العطاء الإنساني. يقدم الدليل مايلي:

■
■ ■ ■ سيشعر بمزيد من الثقة
ت سيشعر بقدر أقل من القلق حيال مواجهة الظروف العصيبة
■ سَيْهُم التحديات الماثلة أمام صحته النفسية وهو يتعامل مع المتضررين من الكوارث
ش المدرِّبِّ م -

■ ع على إطلاع جيد على علوم الخدمة الاجتماعية، وعلم النفس، والطب النفسيمي.
■ على المدرب أن يمتلك المهارات والمعارف التالية:

ه مهارات التدريب والإشر اف ومعرفة بالآلية التي يتعلم بها الكبار
م مهارات الرعاية بالآخرين ومهارات الثقة بالنفس

$$
\text { شريحة م - } 7
$$

■ إن التدريب على الدعم النفسي يمكن أن يعطى على صورتين:
○ يمكن استعمال هذه الوحدات مـجتمعة كبرنامـج متكامل للمسـاعدة پِ تطوير
برنامـج الدعم النفسي
o يمكن اختيار وحدات منفصلة لاحتياجات تدريبية أكثر تحديداً. يعني كمعزز
لبرامـج موجودة مسبقاً، كأحد مكونات التأهب للكوارث.

الهدف ِيٌ كلتا الحالتين هو تحسـين نوعية الرعاية المقدمة للمتضررين وتقديم الدعم المناسب للمسـاعدين أنفسهم.
iv - شريحة م
م V - ب

## تصميم الدليل

إرشادات ومقترحات للتخطيط لجلسـات التدريب
الهدف العام للمواد التي توزع خلال التدريب هو إتاحة الفرصـة للمشاركين:
○ للتعرف على الاحتياجات النفسية والاجتماعية للمتضررين، .. تختلف من مجتمع
لآخر.
o للتخطيط لأنواع مختلفة من المداخلات اللازمة لتلبيـة تلك الإحتياجات، مع الأخذ بعين الاعتبار الخصوصيات الثقافية للمجتمعـات التي سيطبق فيها برنامـج الدعم

المعلومات المطروحة يٌ كل وحدة مصممـة لتحقق هذه الأهد اف التعليمية. النشاطات ومـجموعات العمل تستند على: تمثيل الأدوار، وعلى نقاط مقترحة للنقاش، وعلى نشرات توزع خـلال الجلسـات.
م- البـداية

■ ■ يتعلم الكبار بالشكل الأفضل ٌِِ ظروف خاصة. ■ أنت والمجموعة والبرنامـج (تعارف)
■ ■ ■ توقعات المشـاركين

■ دعم المتعلمـين الم
■ التزويد بالنشرات
■ القيام بعمل مـا
النشاطات
■ محتوى المواد
q-p

يتعلم الكبار بالشكل الأفضل فِ الظروف التالية:

عندما يبدأ التعلم من نقاط القوة الموجودة لدى الأفراد، وبذلك يضمن تقديرهم لخبر اتهم
■ ونقاط القوة والقدرات الموجودة لديهم.


عندما يكون التعلم ذو علاقة وثيقة بحياتهم اليومية ويكون مهماً للمستقبل.


م - • 1 مـحتوى الوحدة الأولى

■ ما هو الدعم النفسي؟
■ ■
تطور برامـج الدعم النفسي
■ المبادئ الأسـاسية يِّ تنفيذ برنامـج الدعم النفسي
خلاصة

م - 1

> - مراحل التوتر النفسي
> - التعامل مع التوتر النفسي
> - الخسارة والحزن
> ■ ■ معنى الصدمة

■ المبادئ الموجِّهة هٌِ تقديم الدعم النفسي تا المداخلة حيال الأزمـات

خلاصة

م - 「

■ ■ التواصل الشخصي المتبادل ■ ■َيَمْ التواصل
■ ■ ■ ■ طرق الاستجابة
■ ■ ■ الحر التواصل البنّاء ■ التكيف المعان
العمل ضمن مجموعات
الإحالة
■ ■ الاصة

م - r| محتوى الوحدة الرابعة
■ تعريف المجتمع المحلي
■ ■ التشجيع على العون الذاتي
دور الدين والإيمان والثقافة يٌ الدعم النفسي
خلاصة

> م - عا مـحتوى الوحدة الخامسـة

مجموعات ذوي الاحتياجات الخاصة
■ - الأطفال


م - 10 متحتوى الوحدة السـادسـة


$$
\text { م - } 17 \text { مخرجات التعلم لبرنـامـج الدعم النفسي }
$$

■ تعريف الدعم النفسي القائم على المجتمعات المحلية.

■ ■ ■
 ■ ■ القيام بتقديم الدعم النفسي للمتضررين، آخذين بعين الاعتبار الأبعاد الثقافية وخصوصية كل من مجموعات ذوي الاحتياجات الخاصة.

> م - IV الجلسـة الختاميـة

ضرورة التلخيص والمر اجعة والتقييم.
■ مراجعة ملخص البرنامتج ككل والوقوف عند الأجزاء التي يرى المثاركون أهمية مناقتشتها مرة أخرى.
■ التفكير بعمل مستقبلي والتخطيط له.
| التقييه: إكمال الاستبيان يِّ نهاية الدليل، والإجابة على أسئلة مباشرة، مثل:
○ ما الذي أعجبكم خلال الدورة؟
○ ما هي المثشاعر التي أحسَسْتّتم بها؟
○ هل كانت المشاركة يٌ النشاطات سهلة؟
○ ماذا تعلمتم عن أنفسكم؟
○ ماذا تعلمتم عن بعضكم البعض؟
○ هل ت هوجد مـجالات أخرى تحتاج إلى تدريب؟

- هل لديكم أية مقترحات لتحسـين الدورة؟

إنجاز المهمة: التشجيع على التواصل المستهر.

شرائح الوحدة الأولى: الدعم النفسي ا-1 أهد اف التعلم هٌِ الوحدة الأولى

> سيكون المشاركون يٌ نهاية هذه الوحدة قادرين على أن: ■ يصفوا الغرض من الدعم النفسي.
> يصفوا دور المتطوعين يِن تقديم برامج الديعم النفسي.
> • يحددوا مراحل تطور برامج الديعم النفسي.

$$
\begin{aligned}
& \text { r-1 من خصائص الحدث الحرج = الخسارة }
\end{aligned}
$$

من خصائص المشكلات التي تواجه الناس أثناء الكوارث هو إحساسهم بأنهم خسروا أثشياء مهمة لهم، ومن هذه الخسارات:
فقدان أشخاص كانت تربطهم بهم علاقات شخصية.
فقدان مهتلكاتهم المادية.
■ ■قدان فرصة تأمين الدخل.
فقدان التماسك الاجتماعي.
وفقدان الكر امة والثقة والسـلامة.
فقدان الصورة الإيجا بية للذات.
■ ■ فقدان الثقة والأمل بالمستقبل.
r-1 الدعم النفسي
■ يصف أي نشاط يُحسِّن من قدرة الشخص على التعامل مع الظروف غير العادية للحدث الحرج، والتي تتطوي على درجات عالية من التوتر .

يهدف إلى:
ه تخفيف المعاناة الانفعالية والجسدية (الهدف المباشر)
ه تعزيز القدرة على التكيف (هدف متوسط المدى)
○ الحد من الآثار النفسية السلبية البعيدة المدى للتوتر (هدف بعيد المدى)
1-1 المهارات الأساسية لمن يعرضون تقديم الدعم النفسي

> ■ ■ الصهارات الإصفاء للآخرين

■ تبني موقف العناية بالآخرين ورعايتهم
■ استحقاق ثقة الآخرين

- أن يكون سهل الوصول إليه حتى يتمكن الآخرين من طلب مساعدته


1-0 تطور بر امـج الدعم النفسي
■
ـ الروابط الاجتماعية

الكوارث (الطبيعية أو من صنع الإنسان) هٌِ الثمانينيات والتسعينيات أدت إلى الاعتراف
بالحاجة لتوفير الدعم النفسي للضحايا ■ ظهور أنواع جديدة من الصراع والفظائِ الكبِيرة (مثلًا ، الصومال، ليبيريا، كرواتيا،
 ■ تعرض العاملين ٌِِ مـجالات الإغاثة الإنسانية لأعمال وحشية وفظائع أكثر من أي وقت



تبني توجها الاعتمـاد على المجتهع المحلي

■ الاعتماد على الموارد المحلية وتوفير التدريب ورفع مستوى البنى الاجتماعية والمؤسسـات المحلية
تبادل المتطوعين للمعلومات مع زمـلائهم من المجتمـع المحلي
التركيز على تقوية المجهوعات والعلاقات بين الأثشخاص يون نطاق الما المجتمع المحلي إشراك المجتمع، بما لديه من معرفة وقيم وممـارسات، يجعل استجابته للكوارث أكثر ملائمة للموقف

يهدف التدريب إلى مساعدتهم على المشاركة بالمهارات النفسية الأساسية وتطبيقها على ضحايا الأزمة أو الصدمة أو الخسارة
تـ قدرتهم على سرعة الوصول للناجين من الكارثة، وثقة هؤلاء بالمتطوعين

- الاستفادة من المعرفة بالثقافة المحلية پِن تقديم المساعدة

1-9 مسـاعدة المتضررين على استعادة السيطرة على أوضاعهم
■ هناك الكثير من المثاعر النفسية التي قد يمر بها كل من المتضرر والمساعد بسبب الكوارث.
■ بالنسبة للمتضرر، فإن تلقي المساعدة قد تصاحبه مشاعر متعلقة بالإهانة، والإتكالية، والسلبية، والعجز . ■ تعتمد الإغاثة والمساعدة النوعية على مساعدة الآخرين على استعادة احترام الذات والاستقلال الذاتي
■ يجب التركيز على القدرات ونقاط القوة لدى متلقِي المساعدة كما يتم التركيز على مشكلاتهم ونقاط الضعف الموجودة لديهم

- تعتمد الإغاثة والمساعدة النوعية على مساعدة المتضررين على استعادة السيطرة على أوضاعهم

1-1 1 مشاركة المجتمع المحلي
إقامة مشروعات على أساس أفكار طورها الناس المعنيين أنفسهـ لها آثار إيجا بية كثيرة
على المستوى الفردي، ومنها:

- ستعزز إحساسهم بأنهم استعادوا السيطرة على أوضاعـه ○ ستساعدهم على الإحساس بالمسؤولية الإجتماعية

ويحصل الناس من خلال المشاركة على سيطرة أكبر على أمور حياتهم وحياة المجتمع المحلي على حدٍ سواء
■ تعبئة القوة الجهماعية لمواجهة الاحتيا جات واتخاذ قرارات جهاعيا | المساعدة يٌٌ إعادة دمـج الأفر اد والعائلات يٌن نطاق مـجتمعاتهم المحلية

1-1 الاهتمام بالمصطلحات
E. العناية بطريقة وصف الناس ضرورية. فالكلمات يمكن أن يكون لها تأثير قوي على المواقف
"المصف عدد كبير من السكان باعتبارهم مصابين بالصدمة يعتبر وصفاً غير دقيق "الصدمة" تعبير سريري يتطلب استجابات سريرية محدددة مصطلح مثل "الناجي النشط" يعزز مفهوم استعادة السيطرة، أي مساعدتهم على الشعور

بأن لديهم قدرة أكبر على مسـاعدة أنفسهم

## 1Y-1 المشاركة النشطة

تتطلب المشاركة النشطة:
o التركيز على الإمكانيات بدل التركيز على الأعراض المرضية ونقاط العجز ه الاعتماد على الموارد الموجودة وعلى آليات التكيف المتوفرة وعلى مرونة متلقي

المسـاعدة
تستخدم من أجل:
o تفادي المزيد من إحسـاس المتضررين بأنهم ضـحايا ه تشجيعهم على استعادة السيطرة على أوضاعهـم

■ وبالتالي، يصبح الهدف من التدخل/المسـاعدة:
o تحديد وتقوية الآليات التي ستسههم پِ تكيف أفضل o المشاركة النشطة للناس وِّ تصنيف مشكالاتهم

○ الاعتراف بههارات الناس وكفاءتهم

1r-1 التّدخل المبـكر

عامل وقائي عندمـا يسـاعد النـاس على التكيف مـع مواقفهم بصورة أفضل

إهمال ردود الفعل الانفعالية قد ينتج ضتحايا سلبيـين، ونتيجـة لذلك تصبح عملية التعاِوِ أبطأ

1-1 قابلية المداخالات للتنفيذ

يطول بقاء الفائدة من برامـج الدعم النفسي إذا تم إدخال الموارد المحلية يِ التدريب ومراقبة الموقف
التدريب الأولي ليس كافياً لوحده ولكنـه بحاجة إلى تعليم خاص ومستمر ، وإلى متابعة، إذا مـا أريد له أن يبقى فاعلًا على المدى البعيد

برنامـج الدعم النفسي يقوم على المجتمع المحلي

1 أ خـلاصـة

■ هناك تبعات اجتماعية ونفسيـة للأحد اث الحرجة. وهي قد تضعف من قدرة الناس على مواصلة حياتهم. إن مشاعر الخسارة قد تكون صفة مـيززة للمشكلات التي تواجاء هؤلاء النـاس.
■ متطوعو الصليب الأحمر والهـلال الأحمر جزء لا يمكن الاستغنـاء عنـه من رسـالة المنظمـة المتمثلة يٌ تحسين حياة الناس المعرضين للخطر من خلال تشـجيع الأفر اد على مسـاعدة

بعضهم البعض؛ ومحاولة مساعدة النـاس على التعامل بنجاح مـح الشعور بالخسارة، وإعادة
بناء حياتهم.
■ تشمل نشاطات المتطوعين على كثير من أثشال الدعم. تُعتبر نشاطات الدعم النفسي القائم على المِجتمعات المحلية الطريقة الأكثر كفاءة لدعمه أكبر عدد من الما النـاس.

 مصداقية المساعد واستحقاقه للثقة من قِبل المتضررين.
10-1 ب خلاصة r/r

يوفر الدعم النفسي إغاثة مباشرة ويحد من خطر تطور ما يسمى بردود الأفـال الطبيعية

والمادية لكثير من الناجين من الكوارث.

يحتاج المتطوعون إلى عدد من الخصائص الإنسانية إذا أرادوا أن يكونوا قادرين على
توفير هذا الدعم.

■ قد لا تكون وسائل المجتمع المدني، كالعائلة الممتدة وغيرها من آليات الدعمم التقليدية كافية
 النفسي ما هو إلا محاولة لمواجهة هذه الحاجة من خلال التكامل مع المصـادر الأخرى وليس

الحلول مكانها.

> 10-1 ج خـلاصـة r/r

■ المبادئ الأساسية التي توفر إطاراً لتتفيذ الدعم النفسي پٌ الكوارث هي:

ه تبني توجاه الإعتماد على المجتمع المحلي
ه استخدام المتطوعين المدربين
○ مساعدة المتضررين على استعادة السيطرة على أوضاعهم
○ مشاركة المجتمع المحلي
○ الاهتمام بالمصطلحات

- المشاركة النشطة

ه التدخل المبكر
ه قابلية المداخلات للتنفيذ

شر ائح الوحدة الثانية: التوتر النفسي والتكيف
شريحة ب-1

$$
\begin{aligned}
& \text { ■ ■ لا بد من سقوط بعض المطر ٌِْ كل حياة ... } \\
& \text { ■ ■لكن ماذا يحصل لو كان هنـالك فيضـان؟ }
\end{aligned}
$$

شريحة Y Y Y

## أهد اف التعلم ِِْ الوحدة الثانيـة

سيكون المشاركون يو نهاية هذه الوحدة قادرين على أن:

■ يحددوا المعنى الصحيح لمصطلحات التوتر النفسي والتكيف التا ■ ■ ■ ـصفوا ردود فعل الناس تجاه التوتر النفسي وطرق التكيف معاه.
 ■ ■ يميزوا بين الاستجابة الطبيعية للتوتر النفسي وبين عالامات الصديمة ■ ■ يقيموا الإرشادات الخاصة بتقديم الدعم النفسي

> ץ-r معاناة النـاس من التوتر النفسي

■ التهديد أو التحدي يؤدي غالباً إلى التوتر النفسي: حالة من التبيه الجسدي و/أو

r-ץ ردود الفعل تجاه التوتر النفسي - المرحلة الحادة

تستمر لدقائق، ساعات، أو أيام
■ استجابة "الهجوم أو الهروب": الاستعداد لنشاط جسدي

■ ■ رد الفعل الانفعالي: الإنكار أو الرعب، الافتقار للاستقلال هٌِ الرأي
 الفزع نادر الحدوث ولكن الاهتمام المباشر بها ضروري

ץ-0 ردود الفعل تجاه التوتر النفسي - مرحلة رد الفعل
يستمر من أسبوع واحد إلى ستة أسابيع
■ ■

> قد يكون مسيطر اً ويؤدي إلى فقد ان القوة
> ردود الفعل المميزة هي:
> الخوف من العودة إلى موقع الحدث الأحلام أو الكوابيس
> القلق، عدم الراحة، قلة النوم
> توتر عضلي، ارتجافات، جفول مبالغ فيه
> سرعة الانزعاج والعزلة والكآبة الزائدة
> أفكار مزعجة حول البقاء على قيد الحياة، الإغاثة، الذنب والأسى
(-Y ردود الفعل تجـاه التوتر النفسي - مرحلة الإصـلاح

ت تستمر من شهر واحد إلى ستة أشهر
■ تختلف ردود الأفعال يٌِ هذه المرحلة عن سـابقتها: ردود الفعل أقل حدة، وليست كاسـحة
ومسيطرة
تستمر مشاعر الألم ولكن يمكن التكيف معها
■ الاهتمام يفٌ الوقت الحاضر ينصب على أمور الحيـاة اليومية
■ وضع خطط للمستقبل

V-Y ردود الفعل تـجـاه التوتر النفسـي - مرحلة استعـادة التأقلم هـع الأوضـاع ■ تكون تقريباً يٌو الشهر السادس بعد الحدث وتستمر إلى ما بعد ذلك ■ انخفاض كبير پِ مستوى حدة ردود الفعل على التوتر النفسي
 ■ تقييم الاحتياجات المستمرة أمر مهم
(1 التكيف مع التوتر النفسي

التكيف طريقة لمنع أو تأخير أو تفادي أو السيطرة على التوتر ■ آليات التكيف وِّ ثِلاث فئـات واسعةة:
■ تغيير وتعديل خصائص الموقف أو الثيء المسبب للتوتر النفسي ■ تغيير طريقة فهم الموقف تـ تحمل الموقف أو الشيء الميـي المسبِّب للتوتر النفسي حتى يزول أو حتى يصبح أقل إزعاجاً

$$
\begin{aligned}
& \text { طلب المساعدة من آخرين وعرض المسـاعدة على آخرين }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { ■ الاختباء حتى زوال الخطر }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{array}{r}
\text { ■ }
\end{array}
$$ Y/Y ب- ب ب أمثلة مـن التكيف مـع التوتر النفسي

 استخد ام آليات دفاع نفسية مثل الإنكار للحد من آثار الحدث البقاء پِ حالة خوف ويقظة من أي خطر آخر ■ التفكير طويلاً وبصورة جدية بالحدث للتعلم منـه

Y- •

الخسـارة موضوع عام وِ معظم أوضـاع الكوارث التتابع العام لردود الفعل تجاه الخسـارة والفقد ان:

$$
\text { ○ } 0
$$

○ إعادة التأقلم مع الأوضاع
(I-Y العـلامات المزعجة للخسـارةوالحزن

Mr-Y معنى الصـدمـة - عالامـات رد الفعل على توتر الصـدمـة

> ■ كونه غير قادر على إيقاف التفكير بالحدث

■ تذكر الحدث بسهولة ومن خالال أشياء ليست لها علاقة وثيقة باه الـا

صعوبة متز ايدة يِّ السيطرة على الانفعالات
■ ■
■ تفادي الانفعالات أو التخفيف من حدتها
■ استخد ام الكحول أو المخدرات كطريقة للتخفيف عن نفسـه
■ الستخدام العمل للهروب من مواجهة الانفعالات الات
ت العداوة والتهجم على الآخرين


وقدان الصلة بالواقع
ץ-Yا معنى الصدمة - الخدر الانفعالي أو الهيجان المفرط

> ■ تستحق هذه المشاعر المتطرفة اهتمـاماً مباشر اً والعمل على مسـاعدة المصـاب بها من أجل
> التغلب عليها
> ■ إذا بقيت أعراض التوتر النفسي مرتفعة لأسـابيع قليلة، ولا يَظهَر عليها انخفاض تدريـجي، ■ فإن ذلك علامة على التعرض لرد فعل الصدمـة، عندها يتوجب إحالة هذا الشخص إلى عناية متخصصـة
> عند الإحالة:

$$
\begin{aligned}
& \text { ه قد يفههها الشخص على اعتبار أنها تعني أنه مصاب بهرض عقلي } \\
& \text { ○ قد تسبب الإحالة يٌ وصم الشخص المتضر ر بالعار وجعله يشعر بأنها ضحيـة } \\
& \text { ه يجب أن ندرك أن مثل هذه الإحالات قد تُجابَهَ بردود فعل سلبية } \\
& \text { م من المهم إبلاغ الشخص المعني بأسباب الإحالة والهدف منهـا }
\end{aligned}
$$

Y-

التركيز الأولي على الرعايةٍ والحمـاية من الخطر


■ التركيز على الموقف الحـالي
■ توفير معلومات دقيقة عن الموقف
عدم إعطاء وعود كاذ بة
إدراك أهميـة القيام بعمل مـا
■
توفير وضهـان الدعم العاطفي
التركيز على نقاط القوة والمرونة
■ تشتجيع الاعتهـاد على النفس
احترام مشاعر الآخرين

الـ المد الخلة حيـال الأزمـة

■ يتوجب الإلتزام بتطبيق الممـارسات الآمنـة من خلال الاهتمـام بالسـلامـة الخاصة


يبدو المسـاعد للمتعرضـين للأزمـة وكأنه مصدر آخر للتهديد
巴 المحافظة على استقرار الموقف حتى يتاح للشخص المتعرض للأزمـة الوقت والموارد اللازمـة لاستعادة هدوئه الطبيعي

17-Y المد اخلة حيال الأزمـة: سبع خطوات للحل


يمثل التوتر النفسي موضوعاً مركزياً ضمن نشاطات الهـلال الأحمر والصليب الأحمر .

 ■ تتسم ردة فعل معظم الناس تجاه ما يدركونه من تهديد أو تحد ـِّ البيئة (مثل الكوارث
 الحادة، مرحلة رد الفعل، مرحلة الإصلاح ومرحلة استعادة التأقلم مع الوضر الونع.

 أن يرُد باستجابة "الهججوم أو الهروب".
باV-Y

■ آليات التكيف هي تلك التي يستخدمها الناس من أجل محاولة منع، أو تأخير، أو تفادي أو السيطرة على التوتر .
الخسارة موضوع عام هِّ معظم أوضاع الكوارث، وتثمل ردود الفعل العامة تجاه الخسارة: الإنكار، الحذر، الصدمة، الاكتئاب، الغضب. ويتغلِ النـبِ الناس عادة على الفقدان من خلال الحزن والأسى، وعندها يعتبر الدعمّ النفسي مهماً. ■ تعتبر ردود أفعال توتر الصدمة خطيرة، ويجب الاهتمام المباشر بالأشخاص الواقعين تحت تأثيرها وإحالتهم للمساعدة المتخصصة.

ج
هناك عدد من المبادئ الموجهة لتوفير الدعم النفسي. وتدعى هذه يٌ بعض الأحيان بالإسعاف الأولي النفسي:

> | التدخل المباشر الأولي على الرعاية والحماية من الخطر .

> - توفير معلومات دقيقة عن الموقف
> عدم إعطاء وعود كاذبة
> - إدراك أهمية القيام بعمل مـا
> ■ - جمع شمل أفراد العائلة
> ت توفير وضمـان الدعمه العاطفي - التركيز على نقاط القوة والمرونة
> ■ تشجيع الاعتماد على النفس
> احترام مشاعر الآخرين

شرائح الوحدة الثالثة: التواصل الداعم
شريحة r-1

التواصل الداعم


#### Abstract

■ يعتبر "التواصل الداعم" أسلوب التواصل المفضل يٌ أوقات الأزمة.  المتضرر، كما ينطوي على إيصال المعلومات العملية التي يحتاج إليها الثخخص المتضرر بِّنِ

التعامل الناجح مع الأزمة. تتطلب جهيع مستويات الحزن وكل الخلفيات والأعمار والمستوى الاجتماعي إلى أساليب التواصل الداعه.


شريحة r-r

أهداف التعلم

التعرف على طريقة عمل التواصل، وفهم عناصرهوهومبادئه وقوانين عملية التواصل. ■ تحليل القيم المرتبطة بأسلوبِ التواصل الأكثر فاعلية، أي تحديد ودراسة القيم التي تجمل

التواصل على درجة عالية جداً من الفاعلية المالية.

التركيز على مراحل التواصل البناء من أجل دعم المرونة والعون الذاتي.
■ ■ مهارسة العمل مع مجهوعات من النـاس وِّ المجتمع.
■ تحديد الوقت المناسب والطريقة المناسبة لتحويل الناس إلى مهنيين آخرين أو منظمات
أخرى.
شريحة r-r

## مـا هو التواصل الشخصي المتبـادل؟

■ التواصل عموماً هو عملية القيام بعمل مـا إثر الحصول على معلومات.

الآخرين.

■ التواصل الشخصي المتبـادل هو عملية تفاعل الأشخاص مع بعضهم البعض فِ نقس الوقت، ومشاركة التأثير المتبادل مع الآخرين.
شريحة

## المبـادئ الأربعـة الأسـاسـيـة للتواصل الشخخصي المتبـادل:

■ ■ الا يمكن تجنبه: إن أي شيء نقوم به، حتى الصمت، ينقل رسـالة ذات مغزى للآخرين.

$$
\begin{aligned}
& \text { ■ ■ الا يمكن عكسـه: حالما ترسَل الرسـالة للآخرين، فالا يمكن إسترجا } \\
& \text { ■ ■ هـيد التعقيد: فلا يمكنك فهم الآخرين بدرجة كاملة تمـاما. }
\end{aligned}
$$

سياقِي التحديد: إن التواصل الشخصي المتبادل لا يفهم إلا من خلال سياقاته النفسية
والعـلائقية والموقفية والبيئية والثقافية.
شريحة r-0

كيفيـة تـحسـين فاعليـة التواصل؟

كن عارفاً: تعرَّف على طريقة عمل التواصل، وتعلم عن عناصره ومبادئه وقوانين عملية
التواصل.

■ كن مهارياً: تدرَّب على تحويل معرفتك حول التواصل إلى فعل يحقق لك أهد افك من التواصل بنـجاح.
■ هن دافعياً: امتلاكك للمعرفة والمهارة لا يكفي للنجاح ِوْ التواصل، بل يجب أن تكون راغباً ِيْ التواصِل
■ كن مرناً: لا يمكنك استخد ام أسلوب واحد من التواصل يٌ كل المواقف، ولذلك يجب أن تكون مرناً حسب الموقف لتتمكن من اختيار الأسلوب الأفضل من التواصل.
كن غيريَّاً: تبنى نزعة لا مركزية لكي تتمكن من الفهم الوجداني للآخرين.
شريحة r-7

قيمم التواصل


- السلوك الأخلاقي
شـريحـة V-Y

مهارات التواصل الشخصي المتبـادل

> ■ ■ التواصل التول غير اللفظي

شريحة r-^

مهارات التواصل الشخصي المتبادل - التواصل غير اللفظي
■ معظم ما يُرسَل عبر التواصل يتم بصورة غير لفظية. على سبيل المثال، يتم إرسال الكثير من المعلومات من خلال هيئة الجسم وتعبيرات الوجاه والأصوات غير اللفظية، مثل

التههدات أو اللهاث.
■ تميل السلوكيات التالية بصفة عامة إلى تعزيز الثقة والتواصل بصورة متزايدة (لكن انتبه
للفروق الثقافية):
○ واجه المتكلم.

○ ه حافظ على وجود مسافة مـلائمة بينك وبين من تخاطبـهـ
ه أنظر ٌِْ عين المخاطب بين الحين والآخر .
ه أظهِر علامـات الهدوء والاسترخاء.

شريحة

مهارات التواصل الشخصي المتبادل - التواصل اللفظي


يمكن للكلمـات التي تستخخدمها أن تخلق سوء فهم كبير، وهو مـا يعيق عملك الأساسي ِوِ دعم المتضررين.
تشير الكلمات إلى درجة تقديرك للآخرين، ويؤثر ذلك بالتالي على درجة تقديرهم لذاتهم. شريحة r-9 ب

## مهارات التواصل الشتخصي المتبـادل - التواصل اللفظي

■ الكلمـات لهـا أيضاً القدرة على خلق سوء فهـم كبير، ومنها: ○ الكلمات المطاطية
○ الكلمـات المجردة المنمقة 0 السـجع المضلِ

0 التعميم
0 التقييمـات والأوصـاف الثابتة
○ الكلمات المتطرفة
0 الكلمـات التي تــمرعن تحيز
○ الإسراع إلى استخخلاص النتيجة قبل التأكد من استكمـال المعطيات
شريحة

مهارات التواصل الشخصي المتبادل - التواصل اللفظي

■ تشير الكلمات إلى درجة تقديرك للآخخرين، فقي حين أن بعض الكلمات تتضمن استجابات تعزيزية للآخرين، فإن بعضها الآخر تعبر عن عدم التقدير لما يقوله أو يقوم به الآخرون.
■ ومن الاستجابات التي تعزز لدى الآخرين تقدير الذات:
 ه وافق المتضرر حول أحكامه وتقييمـه لما جرى.
0 كنْ داعماً! أخبر المتضرر بأنك تحـاول أن تتفهم مشاعره.
○ عبرِّ عن مشاعرك الإيجابيـة بشكل متناغم مع إشارات التفاؤل لدى المتضرر. من

> ه شأن ذلك أن يرفع من معنوياته.

ومن الاستجابات التي تشير إلى درجة من عدم التقدير تجاه المتضررين:
0 استجابة الجمود
0
○ استجابة غير ذات صلة بموضوع المحادثة

- استجابة غير شخصية
- استجابة غير مترابطة

ه استجابة متتاقضة مع الإشـارات غير اللفظية

شريحة r--1
مهارات التواصل الشخصي المتبادل - الإصغاء والاستتجابة

الإصغاء بمهارة هي أكثر من مجرد إيلاء اهتمـام ملا يقال
■ - الا منتجايباً

- السعي أولاً إلى الفهـم ومن ثمه إلى أن تُقهـم

ركز على ما يقال
■ كن مستمعاً نشطاً من خلال إعطاء إشارات لا لفظية (تعطي اهتمام، تهز الرأس، تؤكد
القول)
■ ■ عن على علم بما تتحيز له أو ضده، وبالقيم الموجودة لديك، فهي قد تشوه مـا تستمع إليها ■ استمع وابحث عن المشاعر والافتراضات الأساسية التي تكمن وراء الملاحظات أو

التعليقات
■ لا تفكر بإجابتك وتتدرب عليها أثناء تحدث الشخص الآ الآخر . ■ لا تقاطع كلام الآخرين من أجل تصحيح الأخطاء أو إثارة بعض النقاط. ■ اصمت لبرهة من الوقت للتفكير قبل الإجابة. ■ لا تصدر أحكاماً على الآخرين. ■ استخدم بعض الأسئلة أو العبارات الاستيضا الا ■ ■ لا تصر على أن تكون آخر المتكلمين.
أطلب مزيداً من التفاصيل والأمثلة والانطباعات أنات
شـريحـة ب-11

مهارات التواصل الشخصي المتبادل - إعطاء تفذية راجعة

التغذية الراجعة هي عملية تقييم متبادلة يتم من خلالها تتبيت الصواب وتصحيح
الخطأ.

 ه تأكد من أن الثخص مستعد لاستقبال التغذية الراجعة.

ه تكلم بنبرة هادئة، وتجنب نبرات الصن الصوت المرتفعة.
ه صف السلوكيات الملاحظة وكذلك ردئك ردود الفعل التي سببتها
ه صف بدلاً من أن تفسر ما لاحظته.
ه ركز على الأحداث أو الأعمـال الجِديدة التي يمكن تفييرها

○ استخدم العبارات الشخصية التي تعكس وجهات نظرك الخاصة بك
شريحة

## مهارات التواصل الشخصي المتبادل - الكفاءة الثقافية

■ عدم الاكتراث للاعتبارات الثقافية الخاصـة بالمتضرر، غالبـاً مـا تشكل مصدراً إضافياً
لإزعاجـه.

لذلك يُفضَّل مراعاة النقاط التالية عند مسـاعدة المتضررين من ثقافات مختلفة عن ثقافتك:
م تعرَّذ على تقـاليـلد وعادات المتضررين.

ه أطلب من المتضرر أن يشرح لك جوانب المعتقدات الثقافية أو الشخصية التي تراهـا غريبة عليك.
○ لا تتردد پِ الاستفسـار عن الطريقة المناسبة، حسب ثقافة المتضرر، وِّ القيام
بمهامك المختلفة، كطرح الأسئلة، ومد يد العون، والتعاطف، والتشجيع، وغيرها الما
ه اشثرح مـا تقوم به قبل الشثروع بذلك. على سبيل المثال، إذا كنت تتقذ متضرر من الا
ه الجنس المقابل، فأخبره بهـا ستقوم به كالفحص أو الحمل وغير ذلك، وخُذ الموافقة
0 للقيام بذلك.
شريحـة r-r

طرق الاستتجـابـة

شريحـة ب- ع

## 

■ أعط إشارات خفيفة ذكية (لفظية أو غير لفظية) بأنك تستهع إلى الشيء الذي قيل وتتابعه.
| اطرح أسئلة مختصرة واستخدم على الغالب أسئلة مفتوحة.
■ يجب أن لا تبدو وكأنك تجري مقابلة مـع الشخص.
■ عالج مضمون مـا تسمعه (وبخاصة المشاعر ) من دون إطلاق الأحكام.
ركز على الاستجابة لما يقوله الشخص ٌِِ الواقع أو لما يسـأله.
شريحة ب-10

مراحل التواصل البناء
■ طوِّر علاقة من الألفة المتبادلة
وضتِّح المسـائل الهامة (المشكالات والاهتمـامـات)
■ حدِّد الأساليب التي لها أكبر إمكانية للنـجاح الانح
■ وضِّح التكاليف المحتملة لكـل أسلوب
اختر ونفِّذ أفضل خطة عمل
■ قيّم نتيـجة العمل والدروس التي تم تعلمهـا
■ المتابعة

شريحة ب-17

التكيف المعان

الهدف = توفير مساعدة بحيث يستطيع الناس التكيف مع مشكلاتهم بأنفسهم. فليس
الهدف أن تتكيف أنت مع النـاس.
■ التركيز على حل المشكالات:
○ ساعد على تحديد المثكلة.
○ ساعد على صياغة حلول متعددة.
○ ساعد على صياغة خطة عمل وتتفيذ الحل.
○ التفكير ملياً بالخطة لتقييم فاعليتها وإجراء تعديلات منـاسبـة الـا
أمثلة: الدعم الاجتماعي، نشاطات العون الذاتي، المناصرة الذاتية، نشاطات إعادة
التأهيل، بناء المهارات.
■ الحلول الجماعية تدعم علاقات المسـاعدة بين المجموعة والمجتمع المحلي، وتدوم لمدة
أطول.
التركيز على التكيف الاتفعالي بعيد المدى للشخص المتضرر.

> شريحة

العمل هـع مـجـوعات

> الاعتمـاد بصفة رئيسية على مسـاعدة النـاس على مستوى المجتمع المحلي
> تحديد مـجموعة مستهدفة ذات قضية مـحفزة للمشاركة النشطة
> تتحقق الصتحة النفسية من مشاركة المجتمع المحلي وجهوده التعاونية ينبع الشعور بالعضوية والأهمية من الانتماء ٌِِ نطاق المجموعة الفاعلة
شريحة r-r أ أ

الإحالة $/$ / (مـا هي الإحالة؟)
■ تعني الإحالة التوصية بأن يقوم الشخص بالتكلم مع متخصص أكثر كفاءة وأقدر على معالجة الصعوبات والتعقيدات الخاصة بحاجات التاته.
حاول أن تحيل إلى متخصصين أو منظمات متعاونة أو لها اتصال مع الهلال الأحمر
والصليب الأحمر.

■ عليك دائماً أن تقوم بالإحالة من خلال التشاور مع المشرف عليك أو مدير البرنامج.
شريحة ז-^ا ب

الإحالة 「/ $\upharpoonright$ (متى يجب عليك أن تحيل؟)

■ ■ عندما تدرك بأن المثكلة أكبر من قدراتك ومن مستوى التدريب ومن الغرض الذي يسعى
إليه برنامج الدعم النفسي.
 عندما يلمح الثخصص أو يتكلم بشكل صريح عنٍ الانتحار.

■ عندما يعرض الثشخص أفكاراً أو تفاصيل خيالية حول كونه مضطهد. انتبه إلى أن ذلك قد يكون حقيقياً.
عندما تصبح علي علم بإٍساءة وقعت ضد الأطفال، أو على علم بأي نشاط جنائي.

■ عندما تصبح على علم بالإدمان على الكحول أو المخرى المرات.
 عندما تصبح أنت نفسك منهكاً ومرتبكاً ولديك أفكار أو أحلام سيئة متكررة عن الحالة

$$
\begin{aligned}
& \text { شريحة } \\
& \text { الإحالة }
\end{aligned}
$$

■ القاعدة تقول: أبلغ الثخخص المعني بِنيَّكَك على إحالته لمختص
 ■ اعمل على طمأنة الشخص بأنك ستواصل دعمك له حتى تكتمل الإحالة
شريحة r-9 أ

خلاصة

```
■ الوجداني والاهتمام والاحترام والثقة بقدرات الشخص المتضرر، والمعلومات العملية.
- لقد تبين باستمرار أن القيم المر افقة لأكثر أساليب التواصل فاعلية، هي:
                                    ه التفهم الوجداني
                                    ه الاحترام
    ○ الأصالة (الخلومن الرياءوالتكلف)
                    ه الاهتمام والاعتبار الإيجابي الابي
                        ○ موقف عدم الحكم على الآخرين
○ مساعدة الآخرين على استعادة السيطرة على الأوضاع
○
```

تشمل مهارات التواصل الشخصي المتبادل على التواصل غير اللفظي، والتواصل اللفظي، والإصفاء والاستجابة، وإعطاء تفذية راجعة، والكففاءة الثقافيانية، والتكرار. يمكن أن تكون الطرق المتنوعة للاستجابة طريقة للاتصال الفاعل، مثلاً إعطاء إشارات


مراحل التواصل الداعم البنَّاء هي كما يلي: - طوِّر علاقة من الألفة المتبادلة
 ○ افحص الاختيارات المؤوية للتفير الإيجابي (بدائليائل) - حدِّ الأسـاليب التي لها أكبر إمكانية للنجاح ○ وضِّح التكاليف المحتملة لكّل ألسِلوب

○ اختر ونفِّذ أفضل خطة عمل
○ قيّم نتيجة العمل والدروس التيتم تم تعلمها。 المتابعة
شريحة r-19 ت

## خلاصة

■ هدفك هو مساعدة الناس على التكيف بأنفسهم. ويمكتك القيام بذلك من خلال التركيز

 المجموعات على حاجٍة أعضاء المجتمع المحلي ورغبتهم، ومن ناحية ألخرى، يجا يجب أن يعمل

أعضاء المجموعة معاً على صياغة الأهداف الم والعمل لتحقيقها.
الإحالة تعني إدراك احتياجات محددة وتحويل شخص ما إلى مهنيين متخصصين مهن
 شـر ايـح الوحدة الرابعـة: تشـحيع المـحتمـعات المحليـة على العون الذاتي
شريحة ع-1

تشـجيع المحتتمعات المحليـة على العون الذاتي

■ مشاركة المجتمعات المحلية - رؤية فعالة وعمليـة للتفاعل الإنساني
■ تعمل المجموعات ضمن المجتمع المحلي معا ٌِِ عمليـة التعاٌِِ الخاص بهـم
ت العون الذاتي يِ المجتمعات المحليـة له علاقة بجميع عمليات الإغاثة والمداخلات الإنسـانيـة
شريحة ६-Y

الأهـد اض التعليميـية

■ صف العوامل التي تجعل المجتمع المحلي صحياً وداعماً لأفراده
بين كيف يمكن مساعدة المجتمعات المحلية على استخدام مواردها الخاصـة لحـل الحـ مشاكلها طور أفكاراً أو أسـاليب إشراك الناس وتحقيق المشـاركة يِّ المجتمع المحلي
شـريحـة ع بr

تعريف المـجتتمـع المـحليـي

شريحة غ- ع

مشـاركة المـجتمـع المـحلي

■ إقامة المشاريع علِ أساسٍ الأفكار التيٍ تم تطويرها من قبل الناس المعنيين أنفسهم
يقرر الناس هدفاً مشتركاً ويعملون معاً لتحقيقه.
 ت يستـد العمل على نقاط القوة الجماعية والقدرات لتحقيق تلك الأهداف

شريحة غ-0 أ

> العون الذاتي فِ المجتمعات المحليـة

يجب توجيه المتطوعين وتتسيق أعمالهم من قبل مدير البرنامج.
شريحة غ-0 ب

تمكين أفراد المجتمع المحلي من:

■ تحديد دور ومسؤولية المجتمع المحلي يٌ وضح وتتفيذ استراتيجيات العون الذاتي. ■ تحديد أدوار مشاركة مقبولة لمتطوعي الصليب الأحمر والهلال الأحمر بٌِ مجتمعهم المحلي.
تقييم مشاكلهم الخاصة على أسـاس معارف وقيم المجتمع المحلي. ■ ■ افتح باب الحوار للمشاركة يٌ المعلومات للوصول إلى حلول.

> شريحة غ-7

مسـاعدة المجتتمعات المحلية على العون الذاتي
حدد القادة والثخخصيات ذات النفوذ يِّ المجتمح المحلي وأطلب مشاركتهم
■ أوجد شعوراً بالملكية لدى المجتمع المحلي
حد مد موارد المجتمع المحلي.
عزز الصححة النفسية العامة.
■ ■ ڤم بتعبئة وحشد الموارد
■ شجع المشثاركة يٌِ اتخاذ القراراتوالإجهماع
شريحة ع-

حدد قادة المجتهع المحلي وأطلب مشـاركتهم
مشاركة القادة المحليين جزء أساسي من مشاركة المجتمع المحلي
حدد القادة:
■ المقبولون والموثوق بهم والمحترمون محلياً

# الممثلون فعلياً لمجتمعاتهم المحلية. <br>  <br> الذين لهم مكانة جيدة لاجتذ اب مشاركة أفر اد آخرين. 

> شريحة غ-1

أسس إحسـاسـاً بـالملكيـة

تتطلب بر امـج المجتمع المحلي إحسـاساً مححلياً بالمشاركة.
الحلول التي يضعها المجتمع هي الأكثر احتمالًا لوضعها الما موضع التتفيذ.
شريـحة ع-9

حدد موارد المـجتمع المحلي

> ■ ■ المهم معرفة الموارد التقليدية والثقافية للمجتمع المحلي. هنـاك حاجة لمعرفة ■ ■ الشبكات الاجتمـاعيـة والعائلات والقادة التقليديـن.
> ■ الوسائل المقبولة ثقافياً لمسـاعدة من هم حد أفضل الوسائل لدعم أولئك الأشـخاص والهياكل.
شريحة ६-- ا

العوامل التي تعزز الصحة النفسية العامة

الانتماء لعائلة أو مجتمعات تهتم برعاية الأفر اد.
المحافظة على التقاليد والعادات.
الالتزام القوي بعقيدة دينيـة أو بمذهب سيـاسي.
شريحة ع-•• ب

عوامل وقائية للأطفال

علاقة عاطفية مستقرة مع الكبار.
دعم اجتماعي داخل العائلة وخارجها .

> تعزيز الصتحة النفسيـة العامـة
> يستطيع متطوعو الهـلال الأحمر / الصليب الأحمر

$$
\begin{aligned}
& \text { يحتاج دور المتطوع كمقدم تسهيلات إلى شرح دقيق. } \\
& \text { استمع إلى هموم أفراد المجتمع المحلي وافهمها. } \\
& \text { ■ ادعم مبادرات المجتمع المحلي. } \\
& \text { ساعد پِّ تحويل الاحتياجات والأهداف إلى عمل فعلي. }
\end{aligned}
$$

## خطوات تخطيط النشاط

حدد الرؤية أو الغاية وحدد الأهداف
حدد طرق تحقيق هذه الأهداف
حدد مز ايا ومساوئ الطرق المحتملة - تأكد من الموارد (الوقت، المال، الموارد البشرية)

ضح خطة مقبولة
بين من سِيفعل مِاذا ومتِّ وأين وكيف ■ ■ صع إطاراً زمنياً ومعياراً لتقييم البرامـج
شريحة غ-غ|

شـع اتخاذ القرارات المثتركة

اتخاذ القرارات عنصر رئيسي
■ اختلاف وجهات النظر قد تعيق تحقيق هدف مشترك

- انتبه لتضارب الآراء أو التوترات

جد حلولًا مقبولة بشكل متبادل
شريحة ع-10

تشتمل الثقافة على العناصر التالية:

| ■ الدين/ الإيمان |
| :---: |
| ■ القومية |
| ■ العرق |
| ■ الموقف السياسي |
| ■ المستوى الاقتصادي |
| ■ |
| ■ المستوى التعليمي |
| ■ الجنس |
| ■ |
| ■ المهنة |
| - الوضـ الاجتماعي |
| ■ العادات الاجتماعية |

شريحـة ع-17

عنصر الدين هو من أهم عناصر الثقافة

يدخل الدين ٌِْ كل جزئية من شخصية الإنسان، فهو يؤثر ِِّ تفكيره وسلوكه وإنفعالاته. ■ وعندما نتحدث عن دور الدين، أي دين، فإنتا نقصد عناصر متعددة للتجربة الدينية، ومنها الجوانب التالية:
○ العقيدة الدينية
○ الممـارسات التعبدية
○ المنظومة القيميّة
-
○ الإيمان بالجانب الغيبي
0 روح الجماعة والانتماء
○ الثقافة العامة التي يصيغها هذا الدين

شريحة
تؤثر الثقافة يِّ تفاعل المتضرر مع الكارثة من خلال

> ■ ■ الآثوار البعيدة الوسيطة الأمد للصدمة

■ الوسائل التي يلجأ إليها المتضرر كوسيلة أولية للتكيف مع الصدمة

العوامل الوسيطة بين الكارثة وردود فعل المتضررين:

> خبرات سابقة مثيلة أو مشابهة
> ■ تأثيرات عاطفية تراكمية
> ■ الأضرار الناتجة
> ■ معنى الحدث بالنسبة للشخص
> الصحة العاطفية قبل الصدمة
> ■ الدعم الاجتماعي المتوفر
> الزمن المنقضي منذ الحدث
شريحة ع-19

مثال عن أثر الدين على العوامل الوسيطة، ومنها "معنى الحدث بالنسبة للشخص".

$$
\begin{aligned}
& \text { إن ردة فعله على الحدث قد تتسم بالغضب الشديد وفقدان التوازن لفترة طويلة، إذا ما ما }
\end{aligned}
$$

الطبيعة عن غضبها ال
بينما فهم الحدث وِّ ضوء بعض المعاني الدينية يقود المتضرر إلى إدراك أك أن الحدث هو هو
ستتسم بالصبر والثبات، وهذا لا ينايٌٌ مشاعر الألم واليأس التي قد يتعرض لها لها المرء
للوهلة الأولى.
شريحة ६-

إن أثر الثقافة والدين يصل إلى الآثار الطويلة الأمد للصدمات، ومنها:

> تبدلات عضوية حيوية
> توتر مزمن
> ■ صعوبات عاطفية سلوكية
> ■ عرضة للأمراض النفسية
> ت الصححة الجسـدية: قلب، سمنة...
> صعوبات التعلم
> ■ صعوبات صٌ الشخصية
> صعوبات أسرية زوجية والدية
> ص
> صـ صوبات اجتمـاعية: صداقات
شريحة \& - Y

أثر الثقافة والدين يِّ الوسـائل التي يلجأ إليها المتضرر كوسيلة أوليـة للتكيف مع الصدمة، مثل:

اعتبـارات ثقافيـة هـامـة ٌِِ تقديم المسـاعدة للمتضررين:
شريحـة ع-rب
r/1 : اعتبارات ثقافيـة هامـة وِّ تقديم المسـاعدة للمتضررين من بعض النـاس

ينظربعض الناس إلى تقبُّل الإرشاد النفسي عٍلى أنه دليل ضعف.
يخاض بعض النـاس المتضرر من أن يُفَهُم خطأ أو أن يُحكم عليا
■ ■
■
■ ■
■ ■
 عن أشياء يعتبرها خاصة.
يعبر بعض الناس عموماً عن انفعالاته بشكل قوي وشديد، ومن ذلك استخخدام الصوت
العالي.
شريحة ع-

اعتبارات ثقافية هـامة يِّ تقديم المسـاعدة للمتضررين من بعض النـاس: Y/Y
■ هدف المساعدة هو توفير مكان آمن يشعر فيها الناجون بأن هنـاك من يدرك ويقبل طبيعة
مـا مرّوا به، وبأنه يمكنهم التعبير عن مشـاعرهم وأحز انهم وغضبهـهم بسـلام
■ الاستفادة من الرصيد الكبير الذي يقدمـه الدين من خلال دور أمـاكن العبادة كالمسـجد
والكنسية والمعبد والذي يحوز على احترام النـاس والمجتمع.
■ فهم الحواجز الثقافية بين المساعد والمتضرر، ومنها: التأثيرات الثقافية والاجتماعية
والدينية، وقلة الوعي والموقف السلبي من العلوم النفسية؛ مــا يعيق عمليـة تقديم المسـاعدة
حيث أن المتضرر لا يطلبها وإذا قُدِّمت لهـ لا يقبلها الـا

$$
\begin{aligned}
& \text { الإنكار } \\
& \text { ■ الغضب } \\
& \text { الإسقاط } \\
& \text { |التسامي } \\
& \text { HY- شريحة }
\end{aligned}
$$

■ يعتمد بعض الناس كثيراً على التواصل غير المباشر، كاللجوء إلى الأمثال الشعبية للتعبير عن موقفه وحاجاتها
يلجأ بعض الناس إلى خدمات الصحة النفسية فقط كحل أخير، ويٌفضل الاستشارة التلفونية على الحضور شخصياً.
■ لا يلحق العار بعائلته.
E يعتبر بعض الناس الأفكار المرتبطة بالثشرف والعار أساسية ومحورية يٌ حياته.
 الذي تشربه، وإلا فسيشعر بأنه غير مرحَّب بها. E المصافحة والملامسة والتقبيل بين شخصين من نفس الجنس تعتبر دليل عمق الصداقة

شريحة \&-0 ب أ

الخلاصة ا/r

■ تعتبر مشاركة النـاس پٌ أعمال جماعية لخدمة مصالح مجتمعاتهم المحلية صورة عمليّة وفّْالة عن التفاعل الإنساني.

- تم تعريف المجتمع المحلي بأنه متجموعة من الناس تجمعهم الهوية المشتركة، كالجغر افيا أو
اللغة أو القيم والدين أو الاهتمامات والمصالح.
- المداخلة التي تتم على مستوى المجتمع المحلي قد تحقق نتائج أفضل من خلالال الاستخد الما

الأكثر كفاءة للموارد والقدرات المحلية لدعم عملية تـايوٌ المتضررين.
■ يتعين على المتطوع عند استخدام أسلوب المجتمع المحلي تقييم الاحتياجات والموارد
 ـ مشاركة المجتمع المحلي تعني إقامة المشاريع على أساس أفكار طوَّرها الناس المتضر المارون.

يلعب المتطوعون دوراً حيوياً پِن المساعدة على تشجيع عملية العون الذاتي پٌ المجتمعات المحلية. العناصر التالية أساسية هٌِ ذلك:
○ التعرف على القادة المحليين أو الشخصيات المؤثرة فِّ المجتمع المحلي، وإشراكهم هِ
○ إيجاد إحساس باللمكية، حيث يشعر المجتمع المحلي بأنه هو الذي حدد الحاجات

$$
\text { 0 } 0
$$

شريحة غ-0ץ ج

الخـلاصـة r/r

■ تؤثر العوامل الثقافية يِ التوتر النفسي إلى درجة كبيرة، كما أنها تتأثر بها.
تشتمل الثقافة وهوية الإنسان على عنـاصر كثيرة، ومن أهمها الدين والوضـع الاجتماعيا والعادات والتقاليد .
إن ردود فعل الإنسـان على الكوارث متشابهـة لدى مختلف المجتمعات والثقافات حيث أنها تقومٍ على الوظائف الفيزيولوجية للإنسان. إلا أن بعض الأعراض والمظاهِ الما كثيراً من ثقافة لأخرى، وذلك بحسب طبيعة ثقافة أو دين هذا المجتمع، وتتعلق هذه

الاختالافات بها يلي:
○ العوامل الوسيطة.
0 الآثار البعيدة الأمد للصدمة.
○ الوسائل التي يلجأ إليها المتضرر كوسيلة أولية للتكيف مع الصـد الصدمة.
ه دور علمـاء الدين يٌ الأزمات والكوارث.

شـر ائح الوحدة الخـامسـة: ذوي الاحتيـاجـات الخاصـة مـن السـكان
شريحة 0-1

الأهـد اف التعليـيـية

تحديد ووصف ردود الفعل المميِّزة لبعض المجموعات ذوي الاحتياجات الخاصة المتأثرة
بالكارثة.

وصف أنواع المد اخلات الفعالة لمساعدة بعض المجموعات ذوي الاحتياجات الخاصـة أثناء
وبعد الكوارث.
شريحة ب-0

# خطر تعرض الطفل لتوتر ما بعد الصدمة (PTSD) مرتبط بها يلي: 

خطورة الصدمة<br>■ تكرار الصدمة<br>مدة التعرض للصدمـة<br>قرب الطفل للصدمـة<br>■ شكل ردة فعل الوالدين للصدمة<br>علاقة الطفل بالضـحيـة أو الضـحايا

شريحة 0-ع

التوتر الاتفعالي لدى الأطفال
استتمع/ لاحظ/ استتحب
■ تحدَّث مع أهل الطفل، أو مع راشدين آخرين ممن يعرفون الطفل. واسألههم فيما إذا طرأ


■ تحدَّث للطفل عن أمور الحياة اليومية ولاحظ تفاعلا هـ هل يبدو الطفل قلقاً ومشوشاًّ؟ هل هو غير قادر على التركيز أو الإجابة على الأسئلة؟ ■ قارن تصرفات الطفل مع تصرفات الأطفال الآخرين يِّ نفس الوضي ■ راقب الطفل أثناء اللعب! هل يلعب الطفل بطريقة متناسبة مع عمره؟
شريحة 0-0

ردود الفعل المعتادة للأطفال

> ■ سلوك نكوص والقلق

$$
\begin{aligned}
& \text { ■ صعوبات النوم } \\
& \text { ■ } \\
& \text { ■ الاستجابة لـ "منبهات" الصدمة } \\
& \text { ■ صعوبة التركيز والتفكير }
\end{aligned}
$$

شريحة 0-7 أ

## ردود الفعل طبقاً لفئات الأعمـار

سن الرضاعة: الولادة - r سنـة

○ يبكون أكثر من المعتاد، يبدؤون سلوك التعلق والالتصـاق بهن يرعونهم، يظهرون
○ بمظهر المنزعج أو المستسلم
■ سن مـا قبل المدرسة: r-
0 الخوف من الاتفصـال عن أهلهم
0 النكوص إلى سلوكيات سـابقة كمص الإصبع أو التبول اللا إرادي يٌ الفر اش
0 نشاطات اللعب قد تتضمن بعض النواحي التي حدثت قِ الكارثة أو الحدث
○ إعادة تمثيل الحدث بشكل متكرر
شريحة 0-7 ب

## ردود الفعل طبقاً لفـُات الأعمـار r/r

■ سن المدرسـة: 7-ا سنـوات

م الإحسـاس بالذنب والفشل والغضب لأنه لم يكن بالإمكان منـع وقوع الكارثة
0 قد تنشأ لديه خيالات يقوم فيها بدور المنقذ
0 منشغل بشدة بتفاصيل الحدث، همـا يؤثر على تركيز الطفل يِن المدرسة ويؤدي إلى
ضعف أدائه
■

○ سرعة الاتزعاج، رفض القواعد، وسلوك عـر عد ائي
0 سلوكيات خطرة ومتهورة
0 خوف من العالم الخارجي
○ انطواء قد يؤدي إلى اكتئاب، وبالتالي قد يـحاول بعضهم الانتحار

$$
\text { شريحة } 0 \text { نر }
$$

مسـاعدة الطفل
سـاعد الطفل من خلال تقديم المسـاعدة لوالديه

حافظ على الروتين المعتاد
دلل واعتّني
ت تكله مع الطفل حول مـا حدث
وفِّر فرصاً للأطفال للتأثير إيجابياً على مـا يحدث لهـم

شريحة 0-0 أ

كيف يتكلم الوالدين عن الحرب هـع الأطفال؟

- إنشاء جو يساعد الأطفال على طرح أسئلتهم والتعبير عن أنفسهم من خلال الرسهم واللعب

وغير ذلك.
■ أعط الأطفال إجابات ومعلومات سليمـة ومباشرة.

 - أظهر كل الاهتمام بأفكار الطفل وعواطفـه وردات فعلهـ.

■ كن مطمئنا، لكن لا تعطي وعودا غير واقعية.
شريحة 0-1 ب

كيف يتكلم الوالدين عن الحرب مع الأطفال؟

$$
\begin{aligned}
& \text { يتعلم الأطفال من مراقبتهم لوالديهم ومدرسيهم. دع الأطفال يتعرفوا على مشاعرك. } \\
& \text { ■ لا تدع الأطفال يشـاهدوا البرامـج التلفزيونيـة التي تظهر صور عنيفة ومقلقة. } \\
& \text { ■ ■ لا تتحدى ردات الفعل الدفاعية اللا إرادية عنـد الطفل. } \\
& \text { تس تـق المعلومـات بين البيت والمدرسة. } \\
& \text { ساعد الأطفال على الخروِج من مكانهـم والتحادث مـع الآخرين. } \\
& \text { ■ دع الأطفال يكونوا أطفالًا }
\end{aligned}
$$

شريحة 0-9

دور المدرســين يِْ مسـاعدة الأطفال پِ التعامل مـع الصـدمـات والأزمـات

تقديم معلومات دقيقة عن الحدث الضاغط أو الأزمة (طبيعتها، أسبابها، نتائجها ) ■ تعليم الأطفال كيفية التعبير عن مشاعرهم وردود فعلهم للأزمات والأحداث المأسـاوية. ■ تعليم الأطفال الاستجابة السوية للأحداث المأسـاوية. ■ تعليم الأطفال كيفية التعامل مع انفعالات شديدة لديهم كالغضب والخوف الشديد لدى ظهورها .
■ تفهم مشاعر الأطفال مثل الغضب والحزن والخوف ويستجيب لهذه المشثاعر بتعاطف مع
التحكم وِ مشاعره الخاصة.
شريحة 0-1

## متى تجب الاستعانة بأخصائي العناية بالطفل؟

عنـدما توجد علامـات أو إشـارات على:<br>النشاط الزائد<br>■ اليأس والعجز<br>■ تفكير مستمر حول الحدث<br>■ مشاكل جسـدية<br>تعاطي المخدرات أو الكحول

شريحة 0-11

الاعتداء الجنسي على الأطفال
■ ـ يحدث الاعتداء عندما يُستخذَم الطفل لأغراض جنسية من قبل الراشدين أو المراهقين. - الأطفال المصابون بإعاقات عقلية أو جسدية، أو الأطفال المنعزلون عن عائلاتهم، هم أكثر
■ عرضة للاعتداء الجنسي.

■ بعض ردود الفعل على الاعتداء الجنسي قد تتضمن:
ه القيام بسلوك جنسي لا يناسب أعمـارهم أو التحدث الـا عنه
○ إظهار خوف محدد ومفاجئ أو عدم الثقة بالذكور أو الإناث أو بعض الأماكن
المحددة
○ أعراض أو تشخيص لمرض منقول جنسياً
○ مشاعر الذنب أو العار حول ما حدث لهم
■ قدِّم تقريراً فورياً عن قاقك المدعوم بشكل جيد إلى مشرفكا أو مؤسسـة رعاية الأطفال أو

شريحة O-0

كبـار السن

$$
\begin{aligned}
& \text { ■ معرضين للخطر خاصة عندما : } \\
& \text { ○ تكون لديهم إعاقة جسدية } \\
& \text { ○ } \\
& \text { ○ يفتقرون للمساعدة أو لموارد أخرى }
\end{aligned}
$$


شريحة 0-r ا أ

ردود الفعل المعتادة لكبـار السن

- ذكريات متز ايدة حول الماضي والأصدقاء، والرغبة يٌْ استعادة الاتصال بهـم.

E الخوف من الموت عند البعض والرغبة فيه عند آلخرين.
■ نظرة كئيبة للمستقبل (لن تعود الأمور كما كانت عليهه) .
|- الانتكاس (عودة مؤقتة بشكل عام لحالة أسوأ عادةً) .
- الإحساس بخسارات متعددة (شخصية، مادية، كرامة، الأمل وٌ المستقبل).

شريحة 0- 0r| ب

ردود الفعل المعتادة لكبار السن


■ سهِّلّ الوصول إلى خدمات الدعم والمسـاعدة ■ تأكد أنهم غير معزولين
س سهِّل لهم القيام بدور داعمروذٍ
○
○ مما قد يساعد المجموعات المهجَّرَ على الاحتفاظ بهويتها وتماسك مجتمعها
المحلي.
شريحة 0-10

تساعد النشاطات التالية على تعزيز آليات التكيف لدى كبـار السن

> ■ تأمين الارتباطات والعـلاقات حسب مـا يريدون
> ■ هوِّر الأمن والسـلامة
> ■ تحدث عن الحدث الحرج

شريحة 0-17

يعمل الأشخخاص المصـابون بأمراض عقلية على أحسن وجه عنـدمـا:

$$
\begin{aligned}
& \text { ■ } \\
& \text { ■ - يكون النظام ثابت ومنضبط } \\
& \text { ■ تكون القدرة على التتبؤ بما يحيط بهم عالية } \\
& \text { شريحة IV-0 }
\end{aligned}
$$

متى تدعو الحاجة إلى طلب النصيحة حول دعمك لمن يعاني من أمراض عقلية؟

القاعدة الأساسية هي إنشاء علاقة متواصلة مع الخدمات الصحية المتوفرة، حيث أن المعرفة والمهارات المطلوبة للتعامل مـع المصابين بالأمراض العقلية والعناية بهم بشكل مناسب تتطلب تدريباً خاصاً.
■ الجأ لهذه الخدمات وِ الحالات التي تعجز فيها عن التواصل مع المتضرر الذي يعاني من أمراض عقلية، ومنها:
ه الاكتئاب الذي يستمر لمدة تزيد عن أسبوعين والمصحوب بنزعة لمحاولة الانتحار.
○ اضطرابات عقليـة كالهلوسـة (السمعية أو البصرية) والأوهـام.

ه انفعالات قوية أخرى تتعدى قدرة المتطوعين والأقارب على التعامل معها مثل
الغضب والتصرفات العدوانية والخوف الشديد والقلق، الخ.
شريحـة 0-1

## الأشخخاص المصابين بـ HIV/AIDS

## هنـاك حاجـة لتتقيف المحتتمع حول المرض بسبـب:

تزيد الأوهام وسوء الفهم حول طبيعة العدوى بهذا المرض من قلق النـاس عموماً، هـهـا يـجعل من المصـابين ضـحايا .
■ هناك حاجة للدعم لكي تتم المعالجـة الإنسانية ضمن المحتمع المحلي. ■ التقليل من خطر نقل العدوى من خلال تعليم النـاس كيفية حدوث المرض، أي:

ه عن طريق الدم ومنتجات الدم
ه من أم مصـابة بالفيروس إلى الجنـين خلال فترة الحـل أو الولادة أو الرضاعة.

ه عن طريق اتصال جنسي دون وقاية مح شخص مصاب بـ AIDS/HIV.

العناية بالأشخاص المصابين بـ HIV/AIDS
HIV / طور نوعاً من الألفة والثقة عن طريق طرح التحية على الأثشخاص المصابين بـ بـ
AIDS
تعامل مع المشـاكل الانفعالية طبقا للمبادئ التالية:
o أعطهم دعماً معنوياً بإبداء تعاطفك الصـادق الما ومححبتك واهتمامك.
○ استمع باهتمام، وفِّر طمأنينـة حول سريـة المعلومات الشخـصيـة للمريض.
○ لا تلق باللوم أو تعط النصائح التي لم يطلبها أحد.
ه ساعد الأشخاص المتأثرين على تحديد الخيارات التي تمكنهم من اتخاذ القرارات المناسبة.
اعمل مع أفراد العائلة وشجعهم على تقبل ومسـاندة الفرد المصاب.
■ وفر المعلومات حول الموارد الممكنة للمسـاعدة مثل الخدمـات الطبية ومـجموعات الدعمر ـِّ
المجتهـع المحلي.

شريحة 0-0 بأ

الخلاصة

هناك مجموعات معينة من الناس المتأثرين بأحداث خطيرة قد يكونون عرضة للخطر ، خاصة فيما يتعلق بالحاجات النفسية. والمجموعات التالية معرضة عموماً لخطر أكبر:

ه الأطفال

- الأشخاص المسنون

ه الأشخاص الذين يعانون من أمراض عقلية
ه الأشتخاص المصابون بـ HIV/AIDS
هناك مجموعات أخرى ذات احتياجات خاصة، إلا أنَّ الكثير من النقاط التي سيتم بحتها بالنسبة للمجموعات الأربعة السابقة تعتبر نقاط عامـ، ويمكن أن تتطبق على أي فئة ذات

احتياجات خاصة.
شـريحـة 0-Y ب

الخـلاصـة ب/0

■ الأطفال هٌِ الغالب أكثر عرضة للخطر من الأشخاص البالغين ولكن معظم الأطفال يستطيعون تجاوز الأوضاع السيئة إذا وجدوا دعماً مـلائماً. لمعرفة حالات التوتر لدى الأطفال استمع إلى ما يقولون ولاحظ تصرفاتهم.

ردود فعل الأطفال على الكوارث تختلف باختلاف أعمارهم. فالأطفال الرضع قد يبكون أكثر من المعتاد. والأطفال يِّ سن ما قبل المدرسة قد يعودون للتصرف بطريقة الأطفال الرضع. والأطفال وِّ سن المدرسة قد يفتقرون للقدرة على التركيز . أما الأطفال المراهـراهقون فقد يتصرفون بطريقة أقرب إلى تصرفات الات الكبار. غالباً مـا تتضمن مسـاعدة الأطفال مسـاعدة أهلهم، حيث أن الأطفال يسترشدون عادن المادة بردود أفعال أفر اد عائلاتهم. إضافة لذلك فمن المهم المحافظة قـدر الإمكان على الروتين المعتاد وتدليل الأطفال والتحدث إليهم حول الحادثة والسعي لإيجاد فرص للأطفال تمكنهم من التأثير الإيجابي على مـا يـحدث لهم.
شريحة 0-٪•ץ

الخـلاصـة ب/ 0

$$
\begin{aligned}
& \text { على الوالدين مراعاة مـجموعة من الملاحظات أثناء حديثهم عن الحرب مـع أطفالهم. } \\
& \text { للمعلمـين دور هـام وفعال يون تكيف الطفل مع الأزمات. } \\
& \text { أطلب مساعدة متخصصن للعناية بالأطفال ِيْ الحالات التالية: } \\
& \text { ه النشاط الزائد } \\
& \text { ه الإحساس باليأس/العجز } \\
& \text { ه التفكير الدائم بالحادث } \\
& \text { ○ مشـاكل جسدية }
\end{aligned}
$$

0 مشاكل تتعلق بتعاطي الكحول أو المخدرات
 أو فقدان الثقة يٌ الذكور أو الإناث أو بعض الأماكن المعينـة. يجب الإبلاغ عن أي اشتباه


شريحة 0-Y • د

الخالاصـة ع/0

■

قد يحتاج الأشخاص الذين يعانون من أمر اض عقلية لمسـاعدة خاصـة تتم بعناية ومهارة. ■ ينبغي السعي لاستشارة الخبراء المختصين وِّ حالة ظهور المشاكل الانفعالية الحادة التالية:

$$
\text { ○ } 0
$$

$$
\text { شـريـحـة } 0 \text { •Y هـ }
$$

الخـلا صـة 0/0 0
■ يشكل الناس المصابون بـ HIV/AIDS تحدياً نظراً للخخوف وسوء النهم حول طريقة انتقال الفيروس. يتعين على المتطوعين نشر المعلومات الصحيحة لمول انتقال المرض إضـا لـرافة

للعناية بالمصـابين.
ـيتعين على المتطوع للعناية بالمصابين بـ HIV / AIDS ما يلي:
o تطوير الألفة والثقة مع المصـابين وعائلاتهم على السواءـ o التعامل مع المشاكل الانفعالية باستخد ام أسـاليب التواصل الد الـواعمر.

ه العمل مـع أفر اد العائلة لتشتجيعهم على دعم الفرد المصـاب.
شرائح الوحدة السادسة :مساعدة من يقدمون المساعدات
شريحة 7-1

مساعدة من يقدمون المساعدات

$$
\begin{aligned}
& \text { يواجه المساعدون أزمات نتيجة لعملهم. }
\end{aligned}
$$

- يتعين على المتطوعين مواجهة مخاوفهم من الموت وتردي أحوالهمر
شريحة Y-Y

أهـد اف التعلم

> ـ وصف كيفية تأثير المسـاعدون بردود الفعل على التوتر.
> إعطاء تفاصيل عن العلامـات التحذيرية للتوتر لدى من يقدمون المساعد المدات.
> ■ وصف كيفية تقديم دعم نفسي لمن يقدمون المسـاعدات. ■ إعطاء تفاصيل لأسـاليب العون الذاتي لمن يقدمون المسـاعدات.
شـريحـة ఇ-r

التوتر پِ حيـاة مقدمي المسـاعد ات

بالإضـافة إلى توتر ات العمـل المعتادة، هنـاك تحـديـات تتمـثل وِّ الأوضـاع التاليـة:
|التعرض المتكرر لتجارب مروِّعة، كالتعامل مع جثث الموتى والمصابين بجروح متعددة
 ■ ■ الافتقار للنوموالإحساس بتعب مزمن نظرا لمتطلبات العمل.
■ مواجهة الإحساس بالعجز عن عمل ما فيه الكفاية.

■ ■ الإحساس بالذنب فيما يتعلق بالقدرة على الوصول للطعام والمأوى أو المواد الأخرى. .
■ التعرض للفضب والجحود الواضح من جانب بعض الناس المتضررين. ■ - الانفصال عن النظام الداعم لك يِّ بيئتك الأصلية. ■ الشعور بالإحباط نتيجة للسياسات وقرارات المسؤولين هٌِ المنظمات.
شريحة 7-ع

## مـا هو الاحتراق النفسي؟

■ "مجموعة أعراض من الإجهاد الذهنيوالاستنفاذ الانفعالي والتبلد الشخصي والإحساس بعدم الرضا عن الإنجاز الشخصي والألأداء المهني."
 التعريف بين المصطلحين. إلا أنه يمكن التفريق بين هذين المصطلح الحين، من خلال الانتباه
إلى الخصائص الثلاثة التالية للاحتراق:

○ يحدث الاحتراق النفسي من ضغوط العمل النفسية نتيجة تضارب الأدوار وازدياد حجم العمل.
○ يحدث الاحتراق لهؤلاء الذين عادة ما يتبنون رؤية مثالية لأداء الأعمال والاضطلاع
بالمسؤوليات المهنية.
○ هرتبط الاحتر اق عادة بالمهام التي يتعذر على الشخص تحقيقها.
شريحة 7-0

العوامل التي تؤدي إلى الاحتراق النفسي:

شريحة 7-7 أ

علامـات تحذيرية للاحتراق النفسي ب/ ب
-
السخرية.
■ ■ الإحساس بعدم التقدير من قبل المنظمة.
■
■ ■ مبالغة يِّ الاعتداد بالنفس.
■ تصرفات بطولية ولكن متهورة.
| إهمال متطلبات السـلامة الشخصية والاحتياجات البدنية (عدم الحاجة إلى فترات
استراحة، عدم النوم، الخ)


شريحة 7-7 ب

علامات تحذيرية للاحتراق النفسي Y/Y
| تصرفات غير مقبولة اجتماعياً.
ـ التعب المفرط.

ـها
ص صعوبات
الإمدم الفعالية.
■ الإفراط
شريحة

العناية بالاحتياجات النفسية لمقدمي المسـاعدات - توفير بيئة داعمـة

توفير التوجيه والدعم من قبل المدراء والزمـلاء على أسـاس يومي أو حالًا بعد وقوع الحدث.
وجود ثقافة عامة داخل المنظمة تقوم على الحوار المفتوح والمثـاركة هٌِ بحث المشاكل دون
خوف من العواقب.
E. المحافظة على أن تكون الاجتماعات منتظمة ومتكررة، وأن تضم جميع الموظفين وتعزز

الإحساس بالانتماء لفريق العمل.
احترام مبدأ السرية يعني أن بوسع الجميع الاعتراف بالتوتر والبحث علـت عن مساعدة.
خلق أجواء تجعل الاجتماع واللقاءات بعد وقوع حدث خطير أمر طبيعي وروتيني. مثلاً:
نظام دعم الأقران.
شريحة 7-1 أ
أسـاليب العون الذاتي

$$
\begin{aligned}
& \text { تذكر أن ردود فعلك طبيعية ولا يمكن تجنبها }
\end{aligned}
$$

■ ت تحدث لأحد ترتاح إليه. صف له أفكارك ومشاعرك الراء أثناء وقوع الحادثة
■ ■ قم بالرسم أو الكتابة أو الرياضة. ابحث عـه عن متتفسٍ صحي
استمع لما يقوله الأثخاص القريبون منك وفكر بالحدث الذي وقع
■ ■ اعتن بنفسك عناية خاصة
شريحة 7-^ ب
أسـاليب العون الذاتي 〒/ 「

واصل العمل يٌ الواجبات الروتينية إذا كان من الصعب التركيز على الأعمال الصعبة


■ تجنب التوقعات المبالغ فيها أو المثالية سواء فيما يختص بك أو أو بالآخرين , إذا كنت بعد بضعة أسابيع لا زلت تشعر بعدم ارتياح حول ردود فعلك، أُطلب مساعدة متخصصة
شريحة 7-9
دور المشراف الد المينم

■ ادعم الاحتياجات الانفعالية والتطويرية لمقدمي المساعدات.

■ ■ ذلك على سلامتهم وعلى جودة العون الذي يقدمونه للمتضررين.

شريحة 7--

دعم مـجموعة الزمـلاء الأقران
■ يمكن للزملاء تشكيل مجموعات دعمم بصفة رسمية أو غير رسمية.
 ■ ■ ينبي على جميع الأعضاء أن يحضروا هذه الاجتماعات، بشكل منتظم، كلما كان ذلك هـكنا.

■ يجب التناوب على القيام بدور مدير الاجتماع.

■ یتم تتظيم التواصل من خلال وضع جدول أعمال للاجتماع والالتزام بعدم مقاطعة
المتحدث.

شريحة أ-11

> الخـلاصـة l/r

يمكن أن يواجه المساعدون، وغيرهم ممن يتعرض للتوتر الانفعالي، حالة من الأزمة نتيجة


للنـاس المتضررين.
 مواقف يواجهون فيها تحديات شديدة، وقد يحتاجون لمعالجة الضغوط الانفعالية التي

> يتعرضون لها.

ت العناية بالنفس ضرورية للبقاء بحالة لائقة لمساعدة الآخرين. وهناك حاجة لمعلومات جيدة عن التوتر والتكيف مع ردود الفعل الانفعالية لمختلف المواقف.
 الشخصي والإحساس بعدم الرضا عن الإنجاز الشخصي والأداء المهني."

شريحة 7-11 ب

الخلاصـة

قد يحدث الاحتر اق النفسي بعد قضاء وقت طويل يِّ العمل، وتشمل أعراضها: مثاليات مجروحة (الإحباط)

السخرية
الإحساس بعدم التقدير من قبل المنظمة
فقدان الحافز
مبالغة هٌِ الاعتداد بالنفس
تصرفات بطولية ولكن متهورة
إهمال متطلبـات السـلامة الشخصية
عدم الثقة بالزمـلاء و المسؤولينٍ
تصرفات غير مقبولة اجتماعياً
التعب المفرط
عدم القدرة على التركيز
ظهور أعراض لبعض الأمراض
صعوبات ٌِِ النوم
عدم الفقَّالية

تتـاول الكحول أو السـجائر أو المخدرات
شريحة Y-اlاج

من الضروري وجود بيئة داعمـة للتعامل مع الاحتياجات النفسيـة لمن يقدمون المسـاعدات، ويجب تشجيع وجود جو من الدعم المتبادل.
تشمل أسـاليب العون الذاتي أن يُذكِّر المرء نفسـه بأن ردود الفعل الانفعاليـة أمر طبيعي. ومن الأساليب الأخرى، التحدث للآخرين حول الأحاسيس، وتجنب التوقعـات غير المعقولة بتحميل النفس فوق طاقتها.
يستطيع المشرفون لعب دور هام وِّ دعم من يقدمون المسـاعدات وذلك عن طريق تزويدهم
بتوجيهات ومعلومات إضافيـة وتوفير بيئة داعمة.
 دون تهديد. تتطلب اجتماعات هذه المجموعات تتظيم جيد ، وخاصة فيما يتعلق بانسياب المعلومات. يجب أن يُسمـح لكل عضو يِ المجموعة بالمناقشة والحصول على تغذية راجعة.

## الملحق الخامسى

 المراجعيحتوي هذا الملحق على قائمة المراجع الموجودة يِّ الدليل باللفة الإنكليزية، وقد أبقينا عليها
 لجمعيات الصليب الأحمر والهـلال الأحمر http://www.ifrc.org حيث تتوافر العديد من
المراجع والإصد ارات ذات العـلاقة بالمواضيع التي تمت مناقشتها يٌ هذه الدليل.
 لمجتمعات الشرق الأوسطوشمـال إفريقيا. هذه المر اجع الإضـافية موجودة ضمن القسم الأخير من

هذه الملحق، تحت عنوان "قر اءات لاحقة."

Module 1: Psychological support
International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (2001), World disaster report 2001, IFRC
International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (2001), Psychological support: best practices from Red Cross and Red Crescent programmes.
Dodge G, Dahle P, Robins C, Simonsen L, Stansberry M (2001), Evaluation report. Red Cross Psychosocial Program Kosovo, International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies.

Module 2: Stress and coping
Cohen R E (2000) Mental health services in disasters: Manual for humanitarian workers, Pan American Health Organization.
Kubler-Ross E (1969), On death and dying, New York, Macmillan.
Roberts A (1991) Conceptualizing crisis theory and the crisis intervention model. In Roberts A, (ed) Contemporary perspectives on crisis intervention and prevention, Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall
Schietinger H (1998), Psychosocial support for people living with HIV/
AIDS, Discussion Paper Number 5, United States Agency for International Development.

Simonsen L and Lo G (2002), The value of human support when life is painful.
Background paper on first aid and psychological support. IFRC.
Torres A and Oosterling F (1992) Helping the helpers. How Red Cross - Red Crescent youth leaders can better support volunteers, Institut Henry-Dunant

Geneva.

Module 3: Supportive communication
Loughry M and Agaer A (Eds) (2001) The refugee experience, Psychosocial Training Module (Rev. Ed.) Volume 2, Refugee Studies Centre, University of Oxford.

Torres A and Oosterling F (1992) Helping the helpers. How Red Cross - Red Crescent youth leaders can better support volunteers, Institut Henry-Dunant Geneva.

Module 4: Promoting community self-help
Anderson M B and Woodrow P J (1990) Rising from the ashes: development strategies in times of disaster, Westview Press: Colorado.
Disaster Preparedness Department, Toolbox for vulnerability and capacity assessment, IFRC.
International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (2001), Psychological support: Best practices from Red Cross and Red Crescent programmes, IFRC

Loughry M and Agaer A (Eds) (2001) The Refugee Experience, Psychosocial Training Module (Rev.Ed.), Volume 1, University of Oxford.
United States Agency for International Development and U.S. Department of Health and Human Services, Communicating about health. A guide for facilitators.

Von Kotze A and Holloway A (1996), Reducing risks. International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies and Dept. of Adult and Community Education, University of Natal. 2

Module 5: Populations with special needs
Cohen R E (2000), Mental health services in disasters: Instructor's guide, Pan American Health Organization.
Cohen R E (2000) Mental health services in disasters: Manual for humanitarian workers, Pan American Health Organization.
DeWolfe D, Helping children cope with a traumatic event, American Red Cross.

International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies. Guidelines on first aid and HIV/AIDS (2001), IFRC
Leth I (2000) Physical, psychological, emotional challenges when dealing with displaced children, Child Protection Service, NYHQ, UNICEF.

World Health Organization in collaboration with the Office of the United

Nations High Commissioner for Refugees, Mental health of refugees (1996), WHO

Module 6: Helping the helpers
International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (2001), Managing stress in the field, IFRC
Simonsen L and Lo G (2002) The value of human support when life is painful. Background paper on first aid and psychological support, IFRC. Further reading
Abudabbeh, N. (1996). Arab families. In M. McGoldrick, J.Giordano, \& J.K. Pearce (Eds.). Ethnicity and family therapy (second ed.). pp. 333-346. New York: Guilford.

Abudabbeh, N. (1997). Counseling Arab-American Families. In U.P. Gielen \& A.L. Comunion, (Eds.). The family and family therapy: An international perspective (pp. 115-126). Italy: Edizioni Lint Trieste.

Al-Timimi, N., Amer, M.M., \& Poyrazli, S. (2002, August). CulturallySensitive mental health treatment for Arab Americans: An overview. Symposium presented at the 110th Annual Convention of the American Psychological Association, Chicago, IL.

Aptekar L and Boore J (1990), The emotional effects of disaster on children: A review of the literature, International Journal of Mental Health, Vol 19, No 2, pp77-90.

Beebe, A., Beebe, S., \& Redmond, M. (1996). Interpersonal Communication: Relating to Others. Allyn and Bacon. Needham Heights: MA.
Bracken P and Petty C (Eds) (1998), Rethinking the trauma of war, Save the Children.

Carter, R.B., \& El Hindi, A.E. (1999). Counseling Muslim children in school settings. Professional School Counseling, 2, 183-188.
Center for Mental Health Services (1996) Responding to the needs of people with serious and persistent mental illness in times of major disaster, Publication No. (SMA)96-3077, US Department of Health and Human Services, Substance abuse and mental health services administration
Danieli Y, Rodley N S, Weisäth L (Eds) (1996), International responses to traumatic stress, Baywood Publishing Company, Inc.
Danish Red Cross (1997), Psychological first aid and other human support.
Dwairy, M. \& Van Sickle, T. (1996). Western psychotherapy in traditional Arabic societies, Clinical Psychology Review, 231-249.

Erickson, C.D. \& Al-Timimi, N.R. (2001). Providing mental health services to Arab Americans: Recommendations and considerations. Cultural Diversity
and Ethnic Minority Psychology, 7, 308-327.
Foa E B, Keane T M and Friedman M J (2000) Effective treatments for PTSD, Guildford Press, NY.

Georgia, R.T. (1994). Preparing to counsel clients of different religious backgrounds: A phenomenological approach. Counseling \& Values, 38, 143151.

Haque, A. (1998). Psychology and religion: Their relationship and integration from an Islamic perspective. The American Journal of Islamic Social Sciences, 15, 97-116.
Hedayat-Diba, Z. (2000). Psychotherapy with Muslims. In P.S. Richards and A. Bergin (Eds.). Handbook of psychotherapy and religious diversity. Washington, DC: The American Psychological Association.
Husain, S.A. (1998). Religion and mental health from the Muslim perspective. In Koenig, H.G. (Ed.), Handbook of Religion and Mental Health (pp. 279290). San Diego: Academic Press.

International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (1998), World disaster report 1998, IFRC.
International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (2001), Guidelines for the implementation of a psychological support programme in emergencies, IFRC.
Jackson, M. (1997). Counseling Arab Americans. In Courtland Lee (Ed.). Multicultural issues in counseling: New approaches to diversity (second edition). Alexandria, VA: American Counseling Association.
Lawrence, P \& Rozmus, C. (2001). Culturally sensitive care of the Muslim patient. Journal of Transcultural Nursing, 12, 228-233.
MarcellaAJ, Friedman M J, Gerrity E T and Scurfield R M(1996), Ethnocultural aspects of posttraumatic stress disorder, American Psychological Association, Washington DC.
Norris F H (2002) Psychosocial consequences of disasters, PTSD Research Quarterly, Spring 2002.
Raphael B (1986) When disaster strikes: How individuals and communities cope with catastrophe, Basic Books, Inc. New York.
Sveaass N (2000), Restructuring meaning after uprooting and violence. Psychosocial interventions in refugee receiving and in post-conflict societies, Institute of Psychology, Faculty of Social Sciences,University of Oslo.
Worden J W (1996) Children and grief - when a parent dies?, Guildford Press, NY. World Health Organization (2000), Declaration of co-operation, mental health of refugees, displaced and other populations affected by conflict and postconflict situations, WHO.




يهتم المشثاركون وِّ تعلمـه
ج: طرق التدريب:
7. وجدت أن طرق التدريب المختلفة المدرجة أدناه كانت ذات صلـة وذات نوعيـة جيدة:


الرجاء، كتابـة تعليقات إضـافية حول أي من الطرق المستخـدمـة:

| 0 | $\varepsilon$ | $r$ | Y | 1 | كانت اللفـة المستخدمـة يِّ جلسـات التدريب سهلة للفهم | . V |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  | د: جو التّدريب |  |
| 0 | $\varepsilon$ | $r$ | r | 1 | سـاعد الجو العام خـلال التـريب عمليـة التعلم | . 1 |
| 0 | $\varepsilon$ | $r$ | r | 1 | تبني الدورة أسلوب عمل الفرق والتعاون بـين المشـاركين | . 9 |



و: الفوائد

.IV

1^. كيف ستفيدك هذه الدورة ِ2ٌ مستقبلك المهني؟
19. ما أهم شيء تعلمته من هذه الدورة؟
.r. أكتب باختصار أي مقترحات أو نصائح لتحسين الدورة التدريبية أو للإضافة عليها!




[^0]:    مـلائم وضروري، ويهدف إلى توفير المـرفة المفيدة في المواقف الـحياتية الـحقيقة.

[^1]:    التقييم:
    تقييم البرنـامج التدريبي أمر مفيد جداً، حيث يتم من خلاله تعديل بعض جوانب التدريب لتطويره وجعله أكثر فائدة وملائمـة للمتدربين. ويمكن الحصول على التقييم من خلال توجياه الأسئلة التالية إلى المشاركين:
    مـا الذي أعجبكم خلال الدورة؟
    ما هي المشاعر التي أحسَستُتُم بها؟
    هل وجدتم أن المشاركة في نشاطات المـجموعة كانت سهلة؟

[^2]:    * 

    (1991) الدعم

    النفسي للنـاس
    الذين يتعايشون
    مع فيروس نقص
    المناعة البشرية/
    الإيدز، ورقة
    مناقشة

